­

Entendiendo la Oficina de Programas  
del Desarrollo en Pensilvania:  
Servicios para   
Discapacidad Intelectual y Autismo

**Derechos Reservados © Visión para la Igualdad, Inc**

**Permiso para reimpresión, copia y distribución de este trabajo es permitido demostrando que el mismo es reproducido como un producto completo, distribuído a no más de su costo actual y expuesto con esta notificación de derechos reservados. Cualquier reproducción esta estrictamente prohibida.**

**Por favor, tenga en consideración: La Sociedad es responsable del contenido original del Libro Dorado, sin embargo, la traducción del material del Inglés al Español fue completada por una empresa con credenciales de autenticidad.**

Disponible en formatos alternos mediante solicitud

## Dedicatoria

Dedicamos este manual a aquellos quienes abogan por los derechos de las personas con discapacidades y en especial a aquellos que esperan por servicios.

**ESTADO DE PENSILVANIA**   
DEPARTMENTO de BIENESTAR PÚBLICO  
P.O. BOX 2675  
HARRISBURG, PENNSYLVANIA 17105-2675

Fred C. Lokuta

Número Telefónico del Secretario Diputado: (717) 787-3700

Estimados Colegas:

La misión de la Oficina de Programas del Desarrollo es apoyar a los ciudadanos de Pensilvania con discapacidades intelectuales para lograr una mayor independencia, opciones y oportunidades en sus vidas. Nuestra visión es mejorar continuamente un sistema eficaz de servicios accesibles y apoyos que sean flexibles, innovadores y centrados en la persona. Reconocemos, que a veces nuestros servicios pueden parecer complicados y difíciles de navegar. Por esta razón, puede ser útil a la comunidad de las personas interesadas la información actualizada y precisa, organizada de una manera concisa. Reconociendo la importancia de la información, me complace endosar el libro Entendiendo la Oficina de Programas del Desarrollo en Pensilvania: Servicios de Discapacidad Intelectual y Autismo.

Este libro ha sido elaborado por personas, individuos y familias, que estuvieron conscientes de esta necesidad y emprendieron el reto de escribirlo. Este ha sido un esfuerzo de colaboración de personas con conocimientos acerca de los servicios y apoyos quienes contribuyeron a hacer de este libro una herramienta legible, comprensible y útil. Quiero reconocer a Red de Derechos de las Discapacidades de Pensilvania, Visión para la Igualdad, Inc., la Campaña de la Lista de Espera de Pensilvania y la Sociedad de Entrenamiento de Pensilvania para las Personas con Discapacidad y Familias por su visión, tenacidad y trabajo que hicieron que este documento sea una realidad para todos los residentes de Pensilvania.

En las siguientes páginas, encontrará información para ayudar a guiarlo a través de los servicios de Discapacidad del Desarrollo, apoyos y recursos en el Estado de Pensilvania.

Atentamente,

Fred C. Lokuta

Subsecretario

## Tabla de Contenido

Reconocimientos VIII

Escrito y Compilado por VIII

Acerca de este Manual X

La Palabra “R” X

Consejos para Abogar XI

Introducción: Visión General de la Oficina de Programas del Desarrollo – El Sistema de Discapacidad Intelectual XII

¿Cómo luce el Sistema de Discapacidad Intelectual? XIII

¿Cómo los Fondos de la “Exención” fluyen desde el Gobierno Federal y Estatal hacia el Individuo? XIV

¿Cómo los Fondos Base fluyen del Gobierno Estatal hacia los Individuos? XV

Varias Fuentes de Fondos XVI

¿Cuál es la Diferencia entre los Fondos de la Exención y FDSS? XVII

Lista de Espera XVII

Capítulo 1: Accesibilidad al sistema de Discapacidad Intelectual 1

Registración para los Servicios de Discapacidad Intelectual 1

Coordinadores de Apoyos: Localizar, Coordinar, Monitorear 3

Formulario de la Prioridad de la Urgencia de la Necesidad para Servicios (PUNS) 4

La Escala de la Intensidad del Apoyo (SIS) y PA Plus 6

El Plan de Apoyo Individual (ISP) 7

“Como Obtengo Servicios” Lista de Cotejo 16

Capítulo 2: las exenciones DE Discapacidad Intelectual 18

Como Escoger Servicios de Exención Basados en el Hogar y la Comunidad 18

Compromiso de Capacidad de la Exención 25

Definiciones de Servicio de la Exención: Servicios Disponibles a los Individuos en la Exención y Exención de Apoyos Dirigidos para la Persona/Familia 26

Petición Servicio de la Exención 51

Servicios Provistos por los Miembros de la Familia 51

Política de Viajes 54

Monitoreo de la Exención 55

Capítulo 3: Organizando sus Apoyos 58

Escogiendo los Apoyos que Necesito 58

Servicios de Administración Financiera (FMS) 60

Escogiendo Donde Quiero Vivir 62

Empleo 65

Planificación Futura (¿Por qué debo Planificar para el Futuro?) 67

Tarifas y Pago a Proveedores 68

Capítulo 4: Entendiendo sus Derechos 71

¿Qué Hacer Cuando Tengo Un Problema?: Resolución de Conflicto a Nivel del Condado 71

¿Qué puedo hacer si mi Programa de MH/ID del Condado dice que yo no cumplo los requisites para los Servicios de Discapacidad Intelectual financiados por fondos Base o mis Servicios de fondos Base son Denegados, Reducidos, Suspendidos o Terminados? 72

Apelaciones para las Personas con Discapacidad Intelectual cuando son Denegados, Reducidos, Suspendidos o Terminados los Servicios de la Exención en el Hogar y la Comunidad 73

Adjunto 1 83

Adjunto 2 84

Adjunto 3 85

Adjunto 4 87

Capítulo 5: Calidad 88

¿Qué es Calidad? 88

Grupos de Supervisión de Calidad y Consejo de Liderazgo de Calidad de la ODP 88

Proceso de Monitoreo de Supervisión de la Entidad Administrativa 89

Monitoreo Independiente para la Calidad (IM4Q, por sus siglas en inglés) 89

Unidades para la Calidad en el Cuidado de la Salud (HCQU, por sus siglas en inglés) 90

Manejo de Incidentes 91

Capítulo 6: Departamento de Servicios de Autismo 93

Declaración de la Misión 93

Valores 93

Acerca del Departamento de Servicios de Autismo 93

Servicios y Apoyos Disponibles a través del Departamento de Servicios de Autismo: Exención de Autismo para Adultos (AAW) y Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad (ACAP) 95

Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad (ACAP) 100

La Exención de Autismo para Adultos 103

Descripciones de los Servicios 106

¿Pueden los Familiares Proveer Servicios? 115

Requerimientos de Monitoreo 116

Audiencia Justa 116

Recursos Adicionales Disponibles a través del Departamento de Servicios de Autismo: ASERT Colaboraciones Regionales 119

¿Cómo ASERT Apoya a los Individuos con ASD en sus Regiones? 119

Capítulo 7: Transición de la Escuela a los Servicios de Adultos 125

Lista de Cotejo para la Transición 125

Recursos 129

Apéndice A: Formularios 138

Formulario PUNS 139

Formulario Desacuerdo con el PUNS 147

Formulario de Peticion de Audiencia Imparcial Exencion de Servicios Basados en el Hogar y la Comunidad Para Indivduos con Restraso Mental 151

MA 51: Evaluación Médica 155

Formulario de Solicitud de Servicio de la Exención 156

Formulario de Firma del Plan de Apoyo Individual 159

Solicitud de Excepción de Límites Establecidos de Servicio 162

Apéndice B: Recursos y Contactos 167

Llamando a su Condado y las Oficinas Regionales de ODP 168

Consejería/Defensa y Contactos de Agencia 174

Glosario de Terminos 183

Siglas 193

## Reconocimientos

Este manual no hubiese sido escrito sin el talento, ánimo y apoyo de Visión para la Igualdad, Inc. quién reconoció la necesidad de informar a las personas y familias, buscó las respuestas y lo hizo posible. También le agradecemos a la Red Pro Derechos de las Personas con Discapacidades por su continuo apoyo y esfuerzo y al Departamento de Bienestar Público, Oficina de Programas del Desarrollo.

Escrito y Compilado por

* Sheila Stasko, Coordinadora Estatal, Campaña de la Lista de Espera de Pensilvania

4540 Best Station Road  
Slatington, PA 18080   
267-765-0301  
facsímil: 610-767-2437   
[sstasko@pawaitinglistcampaign.org](mailto:sstasko@pawaitinglistcampaign.org)

* Lisa A. Tesler, Visión para la Igualdad, Inc.

1414 North Cameron Street, Suite B  
Harrisburg, PA 17103  
717-233-2424  
facsímil: 717-233-2449  
[ltesler@visionforequality.org](mailto:ltesler@visionforequality.org)

* Kristin Ahrens, Instituto sobre las Discapacidades, Universidad de Temple

1755 North 13th Street, Suite 411S  
Philadelphia, PA 19144  
215-204-9543   
[kahrens@temple.edu](mailto:kahrens@temple.edu)

* Maureen Devaney, Director del Co-Ejecutivo, Visión para la Igualdad, Inc.

The Cast iron Building  
718 Arch Street, 6th Floor North  
Philadelphia, PA 19106  
215-923-3349  
facsímil: 215-923-8075 / TTY 215-923-8898 x 133  
[mdevaney@visionforequality.org](mailto:mdevaney@visionforequality.org)  
[www.visionforequality.org](http://www.visionforequality.org)  
[www.pawaitinglistcampaign.org](http://www.pawaitinglistcampaign.org)

Agradecemos a aquellos quienes participaron en el desarrollo de este libro por su tiempo, honestidad y compromiso para hacer de éste un documento de trabajo que asistirá a las personas y familias a través del Estado, en especial a Jackie Epstein, Directora de la División de Entrenamiento. Oficina de Programas del Desarrollo (ODP, por sus siglas en inglés). Información adicional fue provista por:

* Jeanine Zlockie, Supervisora Especialista del Programa en Servicios Humanos, Politica de ODP
* Jacqueline Epstein, Directora de Comunicación y Entrenamiento, ODP
* Jeanne Parisi, Directora de la Division de Programas de Iniciativas, ODP
* Erica Wexler, Coordinadora de Entrenamiento y Comunicación, Departamento de Servicios de Autismo, (BAS, por sus siglas en inglés)
* Angela Fortney, Directora de Servicios en la Comunidad
* Lee Stephens, Especialista de Programa de Iniciativa, ODP
* Carmen Donegan, Especialista de Programa, ODP
* Lisa Meyer, Directora de Sistema de Consultoria, OCS
* Jill Morrow-Gorton, Director Médico, ODP
* Kyla Schultz, Lider de Revisiones de los Planes de Apoyo Individual, ODP
* Amylyn Moroco, Examinador ISP, ODP
* Mark Murphy, Abogado, Director Ejecutivo, Red Derechos de las Personas con Discapacidades
* Nathaniel Williams, EdD, MHS, MPA, MBA Presidente y Oficial en Jefe de HumanWorks Affiliates, Inc.

La impresión de este libro fue hecha posible por **La Sociedad de Entrenamiento de Pensilvania para Personas con Discapacidades y Familias**, la cual es financiada por la Oficina de Programas del Desarrollo de Pensilvania, Departamento de Bienestar Público.

## ACERCA DE ESTE Manual

La información para este manual fue obtenida de varias fuentes y compilada en un formato legible y progresivo. Usted encontrará una introducción al sistema de Discapacidad Intelectual, una descripción de cómo el sistema trabaja y es financiado. Los siguientes capítulos le ayudarán a entender detalles acerca del sistema, incluyendo como registrarse, las exenciones (waivers en inglés), diferentes modelos de servicios y qué hacer si tiene un problema. Existen también capítulos sobre los Servicios para Autismo y otro referente a la transición de la escuela a la vida de adulto. Los Apéndices incluyen los formularios frecuentemente utilizados, recursos, información de contacto, un listado de organizaciones de consejería y defensa y un glosario.

## La PALABRa “R”

En 2010 el presidente Obama firmó la "Ley de Rosa", y en 2011 el gobernador Corbett firmó como proyecto de ley, la Ley 105, las "Palabras son Importantes”. Ambas leyes fueron aprobadas en un esfuerzo para eliminar la "Palabra R" de las leyes federales y estatales y, en definitiva, para ponerle fin al uso de la palabra arcaica que se ha tornado en ofensiva e hiriente. Tanto las leyes federales y estatales modernizan el idioma mediante la sustitución del término "retraso mental" por "discapacidad intelectual”. En línea con estos cambios en el nivel federal y estatal, los programas locales han cambiado sus nombres y políticas, utilizando el término "discapacidad intelectual”. En este libro utilizaremos el término "discapacidad intelectual”.

## CONSEJOS PARA ABOGAR

* Mantenga un expediente separado para las copias de las cartas, reportes y otros materiales que usted entrega o recibe de la Entidad Administrativa (AE)/Programa del Condado, su Coordinador de Apoyo o proveedores.
* Mantenga una libreta y tome notas de cualquier conversación que usted tenga respecto a cualquiera de sus preocupaciones incluyendo la fecha en la que usted habló con la persona, su número de teléfono, el nombre de la persona, posición y resultado de la conversación. Usted necesitará verificar la información y mantener siempre un seguimiento de su documentación.
* Si la Entidad Administrativa (AE)/Programa del Condado o un proveedor le promete hacer algo, tome nota con el nombre de la persona con la cual usted habló o se comunicó, la fecha, qué es lo que será hecho y la fecha en la cual lo prometido será supuestamente realizado.
* Si usted asiste a una reunión con su Coordinador de Apoyo, proveedor o representante de su oficina de Discapacidad Intelectual y está inseguro de ser capaz de hablar acerca de su problema solo, lleve consigo a un amigo, vecino o consejero/defensor.
* Si usted necesita hablar con alguien acerca de una disputa o problema, contacte a una organización de consejería/defensa en su condado. Existe un proceso de apelaciones si usted está en desacuerdo con lo que le es ofrecido bajo la exención. Para los fondos Base (los cuales pueden ser referidos como fondos estatales o del condado), existe un proceso local (condado) para las disputas. Recuerde que usted tiene el derecho de solicitar para los servicios del exención en cualquier momento; nadie le puede negar ese derecho.
* Enfóquese en el problema. Reúna y prepare su información.
* Usted puede ser firme y seguro sin ser agresivo. Usted puede ser franco y mantener su enfoque y compostura en el problema. Es importante recordar que usted podría tener que volver y hablar otra vez con todas las personas con las que habló hoy. Escoja sus palabras cuidadosamente.
* A pesar de todos sus esfuerzos, por favor note que el Estado limita el número de oportunidades para la exención basado en los fondos disponibles y existe una limitación de los fondos estatales disponibles a los condados lo cual implica que su nombre podría ser puesto en la lista de espera.

Las personas se han beneficiado y continúan beneficiándose de la consejería/defensa y asistencia de aquellos en las pasadas generaciones, quienes trabajaron para alcanzar cambios en el sistema de Discapacidad Intelectual. Hoy, deben emerger nuevos líderes para asegurarse que los apoyos y servicios que estarán disponibles en el futuro, sean de alta calidad y que los mismos continúen mejorando. Lo exhortamos a levantarse para dirigir sus apoyos y talentos, convirtiéndose en un participante activo en las organizaciones de consejería/defensa en sus condados. Si usted no puede encontrar un grupo u organización a la cual unirse, nosotros le ayudaremos a encontrar u organizar una.

## Introducción: visión general de la oficina DE programas Del desarrollo – el sistema de Discapacidad Intelectual

Este manual fue desarrollado para ayudarle a entender mejor el sistema de la Oficina de Programas del Desarrollo en Pensilvania. A través de este documento el término “usted” se refiere a la persona recibiendo servicios o la persona(s) representandola. Según las cosas vayan cambiando en su vida, así también sus necesidades y las necesidades de su familia. Usted debe recordar y trabajar bajo el principio de que independientemente de lo que el sistema le brinde o le aconseje, usted es quien conoce que es lo mejor para usted y para su vida.

Aunque están disponibles varias fuentes de fondos, la fuente principal de fondos para los servicios en la comunidad es a través de las dos exenciones disponibles para aquellos con Discapacidad Intelectual. Este manual lo guíará a través del proceso de las exenciones. Recuerde que las exenciones están siempre sujetas a enmiendas y existe una cantidad limitada de fondos disponibles.

El sistema de Discapacidad Intelectual ha tenido un crecimiento y tremendos cambios en los pasados años y escribimos este libro con el conocimiento de que los cambios serán constantes y deben ser esperados. Al momento de escribir este manual (Otoño 2012), La Oficina de Programas del Desarrollo del Departamento de Bienestar Público de Pensilvania, acaba de completar una renovación de cinco años de la exención y una revisión de las regulaciones estatales que rigen el sistema. Los cambios impactarán los procedimientos a nivel local y estatal. Mientras las prácticas de cómo hacer las cosas son establecidas, las personas continuarán necesitando información para obtener servicios y apoyos para mejorar sus vidas. Para las más recientes actualizaciones e información referente a los cambios y actividades en el sistema contacte la Oficina de Programas del Desarrollo de Pensilvania. Visite su página web: [www.dpw.state.pa.us](http://www.dpw.state.pa.us) **o llame al 1-888-565-9435.**

### ¿Cómo luce el Sistema de Discapacidad Intelectual?

El sistema de Discapacidad Intelectual es parte de la Oficina de Programas del Desarrollo en el Departamento del Bienestar Público de Pensilvania (DPW, por sus siglas en inglés). Usted puede tener acceso al sistema de Discapacidad Intelectual a través de la Oficina del Condado que esta asociada a una oficina regional. Existen cuatro oficinas regionales dentro del estado de Pensilvania que están asociadas a 48 oficinas de condados.

Usted necesitará registrarse en el condado donde vive para oficialmente llegar a ser parte del sistema de Discapacidad Intelectual. Esto le permitirá solicitar servicios y apoyos para satisfacer sus necesidades. Puede encontrar su Oficina del Condado en las páginas azules de su guía telefónica o en el Apéndice B de este manual. Es útil tener en cuenta que algunas Oficinas de los Condados prestan servicio a más de un Condado en el Sistema de Discapacidad Intelectual. Si no puede encontrar cuál es la Oficina del Condado para su registración, puede llamar a la línea directa de servicio al cliente 1-888-565-9435. Si no está seguro si va a ser aprobado para los servicios, por favor revise el Capítulo 1. Si todavía está incierto si cumple los requisitos para los servicios en el sistema de Discapacidad Intelectual, la Oficina del Condado le puede ayudar o puede llamar a la línea directa de servicio al cliente. Si no está registrado en el sistema, entonces está limitando su acceso a los servicios y apoyos en el estado de Pensilvania.

Por favor, tenga en cuenta que necesitará leer el Capítulo 6 para obtener más información sobre los Servicios de Autismo, ya que estos no son parte del sistema del condado en Discapacidad Intelectual.

La Oficina de Programas del Desarrollo (ODP, por sus siglas en inglés) establece las políticas y las normas generales para que las Oficinas Regionales y Condados administren e implementen los programas de Discapacidad Intelectual. Estas políticas son publicadas y distribuidas a través de los Boletines, Memorándums y Paquetes de Información emitidos por la Oficina Estatal. Usted puede tener acceso a esos documentos a través de la pagina web de la Sociedad [www.TheTrainingPartnership.org](http://www.TheTrainingPartnership.org), la pagina web del Sistema de Consultoria de ODP [www.odpconsulting.net](http://www.odpconsulting.net) o contactando a La Sociedad al 1-866-865-6170.

#### FINANCIAMIENTO

La Oficina de Programas del Desarrollo es financiada con dinero de sus impuestos. Lo más probable es que usted escuche pláticas sobre los fondos en el sistema de Discapacidad Intelectual utilizando el termino “Exención”. El programa de las exenciones, el cual es el programa con la mayor disponibilidad de fondos en el sistema, es una combinación de dinero federal y estatal del Medicad. Usted, también, podría escuchar el termino “Base” refiriéndose a fondos. Fondos Base, es una pequeña cantidad de dinero que la Oficina del Condado puede gastar a su discreción. Este es dinero del estado solamente. La gráfica en la próxima página ilustra como los fondos se movilizan desde el gobierno hacia los individuos que necesitan servicios.

### ¿Cómo los Fondos de la “Exención” fluyen desde el Gobierno Federal y Estatal hacia el Individuo?

**Los fondos federales del Centro para Servicios del Medicare y Medicaid** (CMS,por sus siglas en inglés) **– también conocido como Asistencia Médica, Access, Fondos de la “Exención”, Administración de Servicios Específicos.** CMS provee fondos para cuidado médico incluyendo servicios y apoyos a largo plazo para las personas con discapacidades.

**El Departamento de Bienestar Público de Pensilvania** (DPW, por sus siglas en ingles) **y la Oficina de Programas del Desarrollo de Pensilvania** (ODP, por sus siglas en ingles). Pensilvania distribuye los fondos a través de su proceso de presupuesto legislativo anual. La cantidad de fondos estatales asignados es igualada por el gobierno federal a través de CMS.

**Las Entidades Administrativas** (AE, por sus siglas en inglés)**/Programas del Condado, Oficinas Salud Mental/ Discapacidad Intelectual** (MH/ID, por sus siglas en inglés), AE/Administradores del Condado. AE/Condados matriculan a los individuos en el programa de la “Exención” y autorizan los servicios delineados en los Planes de Apoyo Individual (ISP, por sus siglas en inglés).

**Individuos – Servicios y Apoyos para los Individuos y Familias.** Los Planes de Apoyo Individual (ISP) son desarrollados para delinear los servicios necesarios. Un individuo escoge quien le proveerá los servicios y se crea un presupuesto. Una vez que el plan es autorizado por la AE/Condado, los proveedores de servicios bajo la exención le facturan al Departamento del Tesoro del Estado por los servicios provistos.

¿Cómo los Fondos Base fluyen del Gobierno Estatal hacia los Individuos?

**El Departamento de Bienestar Público de Pensilvania** (DPW) **y la Oficina de Programas del Desarrollo de Pensilvania** (ODP). Pensilvania distribuye los fondos a través de su proceso de presupuesto legislativo anual.

**Las Entidades Administrativas** (AE)**/Programas del Condado, Oficinas de Salud Mental /Discapacidad Intelectual** (MH/ID, por sus siglas en ingles) **AE/Administradores del Condado.** AE/Condados inscriben a los individuos en el programa de Discapacidad Intelectual, determina quien recibirá fondos Base y autoriza los servicios delineados en los Planes de Apoyo Individual (ISP, por sus siglas en ingles).

**Individuos – Servicios y Apoyos para los Individuos y Familias.** Los Planes de Apoyo Individual (ISP) son desarrollados para delinear los servicios necesarios. Un individuo escoge quien le proveerá los servicios. Los proveedores de servicios Base son pagados a través de las Oficinas de los Condados. Esto es mayormente identificado como Servicios de Apoyo Dirigidos para la Familia (FDSS, por sus siglas en inglés).

### Varias Fuentes de Fondos

Las personas con discapacidades quienes necesitan apoyo para vivir en la comunidad, pueden tener acceso a una variedad de fuentes de fondos para pagar por los servicios que ellos necesitan. ¿Qué fondos están disponibles para usted? ¿Cómo será capaz de implementar su plan? Existen varias fuentes de fondos disponibles además de lo que es ofrecido por la Oficina de Programas para el Desarrollo.

* **Oficina de Rehabilitación Vocacional** (OVR, por sus siglas en inglés) – OVR provee entrenamiento e instrucción para trabajo el cual es generalmente limitado en tiempo. Contacte su OVR local. El número telefónico puede ser encontrado en las páginas azules de la guía telefónica o buscando en la pagina web [http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/vocational\_rehabilitation/10356/ovr\_office\_directory/606620.](http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/vocational_rehabilitation/10356/ovr_office_directory/606620.%20) Llame y pida una evaluación.
* **Seguridad de Ingreso Suplementario** (SSI, por sus siglas en inglés**)** – Cuando usted alcanza la edad de los 18 años, puede solicitar como adulto y no incluir el ingreso de sus padres en la solicitud; para cumplir con los requisitos, no puede tener activos por más de $2,000. Contacte su oficina local del Seguro Social.
* **Boleto para Trabajar** – El Programa de Boleto para Trabajo del Seguro Social es gratuito, voluntario y disponible para la mayoría de las personas que reciben Seguro Social por Incapacidad (SSDI, por sus siglas en inglés) o Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI). Los beneficiarios elegibles pueden optar por asignar su "Boleto" a una Red de Empleo (EN, por sus siglas en inglés) de su elección u OVR. El "Boleto" ayuda a las personas a obtener servicios de empleo y apoyos necesarios para alcanzar una meta de trabajo.
* **Asistencia Médica para Trabajadores con Discapacidades** (MAWD, por sus siglas en inglés) – MAWD es un programa estatal de Asistencia Médica el cual exhorta a las personas a trabajar. Este programa le permite a la persona mantener un nivel mucho más alto de ingresos y recursos que no tendrían si estuviesen en el programa corriente. Para información sobre MAWD <http://www.dpw.state.pa.us> **v**ea la página Web del DPW.
* **Fondos Estatales Base** – Esto es un fondo estatal de La Oficina de Programas del Desarrollo de PA que le es dado a los condados. Este fondo se está volviendo más limitado según los estados se vuelven hacia dólares federales para apoyar los programas en la comunidad. Los Fondos Base en algunos condados son parte de gran Subvencion Global para los Servicios Humanos. Solicite información a su Coordinaor de Apoyos sobre cúales fondos están disponibles.
* **Fondos estatales para Servicios de Apoyo Dirigidos por la Familia** (FDSS, por sus siglas en inglés) – Esto generalmente es una pequeña y determinada cantidad de fondos Base que le permite a los consumidores y familias escoger los servicios o apoyos que ellos necesitan dentro de una lista ligeramente definida. Requiera información a su Coordinador de Apoyo.
* **Exención de Apoyos Dirigidos a la Persona/Familia** – Vea la sección sobre la exención (P/FDS, por sus siglas en inglés).
* **Exención Consolidada** – Vea la sección sobre la exención consolidada.

Otras Fuentes de fondos podrían estar disponibles en diferentes condados. Para información adicional referente a fondos contacte su Coordinador de Apoyo o Entidad Administrativa/Condado.

### ¿Cuál es la diferencia entre los Fondos de la Exención y FDSS?

* FDSS, los Servicios de Apoyo Dirigidos por la Familia son generalmente una pequeña y determinada cantidad de fondos estatales ofrecida a algunas familias por algunos condados para permitirles pagar por servicios necesarios y que están determinados en forma limitada en una lista selecta.
* Las exenciones son programas de fondos federales y estatales que apoyan grandes necesidades de fondos como apoyos diurnos, en el hogar o residenciales. Los servicios disponibles están delineados en el capítulo de la exención de este libro.

Las reglas del estado no prohíben los fondos de ambas fuentes.

### Lista de Espera

La Lista de Espera está compuesta de individuos quienes son aprobados y cumplen los requisitos para recibir servicios y apoyos a través de las exenciones de la Oficina de Programas para el Desarrollo, sin embargo, debido a la insuficiencia de recursos, el estado no puede satisfacer actualmente sus necesidades. Cuando una persona solicita servicios y se considera apto, su nombre podría ser colocado en la lista de espera para los servicios hasta que hayan fondos disponibles para inscribirse en un programa de la exención. La Oficina Estatal de Programas del Desarrollo asigna la capacidad de las exenciones a los Condados / AE cada año. La capacidad las exenciones es el número máximo de personas que pueden servirse ese año. Una persona en la lista de espera sólo puede inscribirse en los servicios cuando la capacidad esté disponible. Los individuos en la lista de espera son clasificados en una categoría de necesidad, emergencia, crítica o planificación, dependiendo de su situación en especifico y la persona con la necesidad más urgente tendrá prioridad para la inscripción. La determinación de la categoría de necesidad es parte del proceso del PUNS, del cual se habla en el Capítulo 1.

En el momento de esta publicación (enero del 2013), hay aproximadamente 15,000 personas en espera de apoyos y servicios. Cerca de 4000 personas se encuentran en situaciones de emergencia y necesitan servicios de forma inmediata para mantener su salud y seguridad en la comunidad.  
La Campaña de la Lista de Espera de Pensilvania es una organización base compuesta de individuos y las familias de personas con discapacidad intelectual y autismo. La campaña de la lista de espera comparte información sobre los retos de las personas en espera de servicios y aboga ante los funcionarios del gobierno y legisladores en la búsqueda de fondos y recursos para poner fin a la espera. Para obtener información acerca de la Campaña de la Lista de Espera, visite [www.pawaitinglistcampaign.org](http://www.pawaitinglistcampaign.org) o [www.visionforequality.org](http://www.visionforequality.org) o encuentre nuestra información de contacto en la sección de recursos.

## capítulo 1: Accesibilidad al sistema de Discapacidad Intelectual

Este capítulo es una visión general de cómo hacer la registración para servicios a través de la Oficina para Discapacidad Intelectual de su Condado. El capítulo cubre criterios de aprobación, una lista de cotejo para utilizarla según usted vaya a través del proceso e información acerca de la función de su Coordinador de Apoyo.

Este capítulo también cubre la Prioridad de la Urgencia de la Necesidad de Servicios (PUNS, por sus siglas en inglés), la evaluación de la Escala de la Intensidad de Servicios (SIS, por sus siglas en inglés)[[1]](#footnote-2)™, y el proceso de la Planificación de Apoyo Individual (ISP).

### Registración para los Servicios de Discapacidad Intelectual

#### ¿Por qué necesito registrarme para los Servicios de Discapacidad Intelectual?

Para el Estado planificar y financiar servicios y apoyos para las personas a través de Pensilvania, es importante que las Oficinas Estatales y en los Condados de los Programas para el Desarrollo sepan que usted existe y que necesita algún tipo de apoyo o servicio. Usted no puede recibir Coordinación de Apoyo ni fondos para servicios y apoyos ni su nombre estar en la Lista de Espera para servicios a menos que usted esté registrado en el sistema de Discapacidad Intelectual de su Condado.

#### ¿Cómo me registro con la Oficina de Discapacidad Intelectual del Condado?

Existen varios pasos simples que usted necesita llevar a cabo para hacer la registración en el sistema de Discapacidad Intelectual:

1. Comience refiriéndose a la sección de *Consejería/Defensa* y *Contactos de las Agencias* en el apéndice en este manual y busque la lista y número telefónico del Programa de su Condado. Las páginas azules de su guía telefónica también tienen en su contenido la lista del Programa de su Condado bajo Servicios Humanos o Servicios de Discapacidad lntelectual. Si no puede localizar el numero telefónico del Condado, usted podría llamar a la línea de Servicio al Cliente de ODP al 1-888-565-9435.
2. Llame a su Condado para registrarse. Ellos programarán una cita para tomar su información.

#### ¿Qué sucederá en la registración? ¿Qué necesito traer conmigo?

Se le pedirá que traiga información y documentos que incluyen:

* Tarjeta de seguro social (si tiene una)
* Certificado de nacimiento
* Comprobante de domicilio (por ejemplo la factura servicios públicos, contrato de arrendamiento, etc.)
* Tarjeta de Asistencia Médica [(MA, por sus siglas en inglés) usted tiene una – también conocido como Medicaid, Tarjeta de Access, Asistencia Médica)], otras tarjetas de seguro
* Exámenes, evaluaciones, evaluación psicológica (si tiene una)
* Documentación de tutor legal o Custodio (si le es pertinente)

El representante del Programa de Discapacidad Intelectual del Condado le pedirá que firme un formulario de Autorización para la *Divulgación de Información.* Este formulario autoriza al Condado a obtener expedientes médicos u otros documentos de apoyo. Si necesita asistencia para encontrar a un profesional que realice la evaluación psicológica, su Condado puede ayudarle a encontrar a alguien o usted podría utilizar la documentación del expediente escolar. Una vez que usted está registrado, si no ha recibido una notificación de aprovación en 30 días, llame al Programa de su Condado.

#### ¿Qué requisitos necesito para los Servicios de Discapacidad Intelectual?

La característica esencial de la discapacidad intelectual es funcionamiento intelectual general significativamente por debajo del promedio, el cual es acompañado por limitaciones significativas en el funcionamiento adaptivo en al menos dos de las siguientes áreas de destrezas: comunicación, cuidado propio, vida en el hogar, destrezas sociales/interpersonales, uso de recursos en la comunidad, dirección propia, destrezas funcionales académicas, trabajo, recreación, salud y seguridad. El comienzo de esto debe ocurrir antes del cumpleaños 22 de la persona.

1. Excepto según especificado, funcionamiento intelectual general significativamente por debajo del promedio es determinado por una prueba de inteligencia estandarizada administrada individualmente en donde la puntuación total de la escala completa del Cociente Intelectual (IQ, por sus siglas en inglés) de la prueba y las puntuaciones del Cociente Intelectual de la escala verbal/funcionamiento son al menos dos desviaciones estándar bajo el promedio, tomando en consideración el error estándar de las medidas de la prueba. La escala completa del Cociente Intelectual debería ser determinado por las puntuaciones de los Cocientes Intelectuales verbal y de ejecución. (Vea el Apéndice A – DSM IV).
2. El diagnóstico de discapacidad intelectual es determinado utilizando la puntuación del Cociente Intelectual, las puntuaciones del funcionamiento de adaptación y criterio clínico cuando es necesario. El criterio clínico es definido como la revisión de las puntuaciones de las pruebas de la persona, historial social y medico, habilidades funcionales generales y cualquier factor relacionado para hacer una determinación de aprobación. El criterio clínico es utilizado cuando los resultados de las pruebas por si solas no pueden claramente determinar la aprobación. Los factores considerados al hacer la determinación de aprobación basada en criterio clínico deberían ser decididos y documentados por un sicólogo licenciado, un sicólogo escolar certificado, un médico o un psiquiatra. En los casos donde los individuos muestran amplias diferencias en las destrezas o alcanzan una puntuación de Cociente Intelectual cerca de los 70, el criterio clínico debe ser ejercido para determinar la aprobación para los servicios de Discapacidad Intelectual.
3. Si no se puede determinada su aprobación a través de la revisión del expediente del individuo e historial social, cualquier prueba necesaria (por ejemplo: funcionamiento de adaptación) será realizada por un sicólogo licenciado, un sicólogo escolar certificado, un médico o un siquiatra. Esto incluye, determinando la aprobación para un individuo quien tiene 22 años de edad o más, nunca ha sido servido en el sistema de Discapacidad Intelectual y no tiene expediente previo de pruebas. El criterio clínico podría ser utilizado para determinar si la edad del comienzo de la discapacidad intelectual ocurrió antes del cumpleaños 22 del individuo.
4. El funcionamiento intelectual por debajo del promedio es usualmente determinado a través de una prueba de Cociente Intelectual con una puntuación de 70 o por debajo. Los resultados de la prueba de Cociente Intelectual pueden variar dependiendo de la persona que administra la prueba y la persona tomando la prueba. Si el número del cociente intelectual esta en los bordes entre 70-75 considere obtener una **evaluación independiente** por un sicólogo de su selección. La determinación de los requerimientos es apelable (según el *Boletín de Discapacidad Intelectual #4210-02-05*).
5. Usted será notificado acerca de su aprobación dentro de los 30 días del recibo de la información necesitada. La carta debería explicar si usted cumple o no los requerimientos, y si no lo es, porque no. Usted puede apelar la decisión de aprobación a través del proceso descrito en el *Capítulo 4: Entendiendo Sus Derechos****.***

### Coordinadores de Apoyos: Localizar, Coordinar, Monitorear

Cuando usted se registra para los servicios de Discapacidad Intelectual (ID) a través de su Programa de Discapacidad Intelectual de su Condado, se le asignará un Coordinador de Apoyo. Su Coordinador de Apoyo es alguien con quien usted puede hablar libremente de su vida y sus metas.

Un Coordinador de Apoyo es el responsable de asegurarse que se sigan todos los pasos necesarios para solicitar y recibir servicios en Discapacidad Intelectual. Ellos buscaran información/respuestas y le asistirán en el desarrollo de un Plan de Apoyo Individual comprensivo el cual deberá de satisfacer sus necesidades. El Plan de Apoyo Individual deberá ser actualizado al menos anualmente y/o cuando sus necesidades cambien.

Su Coordinador de Apoyo proveerá continua supervisión para asegurarse que los resultados deseados en su Plan de Apoyo Individual se lleven a cabo y que su Plan de Apoyo Individual trabaje para usted. Su Coordinador de Apoyo también monitoreara los servicios y los apoyos para asegurar su salud y bienestar. Él o ella reevaluara sus necesidades y actualizara su Plan de Apoyo Individual según cambien sus necesidades. Se le requiere que él o ella le asista con la identificación de los servicios. Usted puede llamar a su Coordinador de Apoyo para hacer una cita para revisar su expediente personal en cualquier momento.

#### Escogiendo a Su Coordinador de Apoyos

Si la relación con su Coordinador de Apoyo no trabaja o si usted siente que el Coordinador de Apoyo no lo está representando o ayudando o si existe un conflicto de personalidades u otras discrepancias, usted tiene el derecho de contactar a la Organización de Coordinación de Apoyo (SCO, por sus siglas en inglés) y/o al Supervisor para requerir un cambio del Coordinador de Apoyo en cualquier momento.

Cuando usted es participante de la excención, tiene el derecho de escoger su Organización de Coordinación de Apoyo. Puede escoger cualquier Organización de Coordinación de Apoyo certificada y deseosa de servirle.

Formulario de la Prioridad de la Urgencia de la Necesidad para Servicios   
(PUNS)

En el 1996, la Oficina de Retardación Mental de Pensilvania (OMR, por sus siglas en inglés) la cual es conocida hoy en día como la Oficina de Programas del Desarrollo (ODP), comisionó al Instituto sobre las Discapacidades de la Universidad de Temple, Centro Universitario de Excelencia en las Discapacidades sobre el Desarrollo, para conducir una encuesta estándar de las personas que están esperando por servicios y apoyos en Pensilvania. El Instituto sobre las Discapacidades, en conjunto con la Oficina de Programas del Desarrollo, desarrollaron el proceso de la Prioridad de la Urgencia de la Necesidad para Servicios (PUNS) y condujo un estudio a través del Estado para recopilar información, el cual le permitió a los Condados reportar los datos directamente al Estado de una manera consistente. Estos datos indican el número de personas esperando por servicios en las categorías de Emergencia, Crítico y Planificación. Esta información es utilizada por el Estado en la planificación futura de las necesidades para servicios e informa al Gobernador sobre la petición de presupuesto anual de los Condados y el Estado.

Luego de que se ha determinado que usted es elegible para servicios, se le asignara un Coordinador de Apoyo. Es absolutamente necesario que usted junto con su Coordinador de Apoyo llene el formulario PUNS. El *PUNS debería ser considerado la “entrada al sistema”****. Si usted no tiene un formulario PUNS, no recibirá servicios incluyendo los servicios la exención.*** El formulario PUNS es la herramienta que las Entidades Administrativas (AE)/Condados usan para determinar y documentar su necesidad de servicios y apoyos. Alguien que esté esperando por servicios nuevos o más satisfactorios debería tener un formulario PUNS.

#### Detalles del PUNS

PUNS es una herramienta de planificación crítica utilizada para la planificación y el financiamiento de sus servicios y apoyos.

Su situación será clasificada en una de las tres categorías dependiendo de su necesidad:

1. **Emergencia –** La persona necesita servicios inmediatamente, dentro de los próximos seis (6) meses.
2. **Crítico –** La persona necesitará servicios en más de seis (6) meses pero menos de dos (2) años desde ahora.
3. **Planificación –** La persona necesitará servicios en más de dos (2) años pero menos de cinco (5) años desde ahora.

Las personas en la categoría de Emergencia deberían de recibir prioridad para los servicios y fondos.

El formulario PUNS describe los servicios que usted recibe y necesita. Esto incluye los servicios que usted está recibiendo, cuáles son esos servicios y que servicios necesita ahora o cuales se necesitarán en el futuro.

#### El PUNS Ayuda

* El PUNS debería ser completado durante una reunión personal con su Coordinador de Apoyo.
* Sea honesto cuando complete el formulario PUNS. Nosotros frecuentemente presentamos nuestra mejor imagen cuando hablamos acerca de nuestras vidas y tendemos a disminuir el problema que podríamos estar experimentando. Su honestidad al describir sus necesidades puede hacer la diferencia en cuál de las categoría es asignado y cuan pronto podría recibir servicios y apoyos.
* Luego que firme el formulario en la reunión, recibirá por correo una copia del formulario PUNS del Sistema de Información de los Servicios Basados en el Hogar y la Comunidad (HCSIS, por sus siglas en inglés) en aproximadamente tres semanas junto con una carta describiendo sus derechos y que debería hacer si está en desacuerdo con la información en el formulario del PUNS. Esta es la información que es suministrada al sistema de datos del Estado. Si usted no recibe una copia del formulario PUNS en HCSIS por correo en 3 semanas, contacte a su Coordinador de Apoyo.
* Todas las actualizaciones requieren su firma.
* El formulario PUNS debería ser actualizado anualmente o cada vez que usted experimente una situación que cambie su vida como una graduación o una enfermedad seria del encargado.
* Existen listas de espera. Fondos y servicios podrían no estar disponibles aun cuando usted est en la categoría de Emergencia o Critica en el PUNS.
* Nadie que esté en la exención consolidada debería tener un formulario PUNS identificándolo en la categoría de Emergencia. Si usted recibe la exención consolidada, sus necesidades deben ser satisfechas.
* Usted necesita saber en cuál de las categorías del PUNS se encuentra. Recuerde que las personas que se encuentran en la categoría de Emergencia son la primera prioridad cuando hay disponibilidad de fondos.
* Para un ejemplo del formulario PUNS de HCSIS consulte el *Apéndice A*: Sección de formularios en este libro.
* Si tiene preguntas acerca del formulario o proceso del PUNS, puede comunicarse con la Oficina Regional o la Línea de Servicio al Consumidor de ODP al 888-565-9435.

### La Escala de la Intensidad del Apoyo (SIS[[2]](#footnote-3)™) y PA Plus

La Oficina de Programas del Desarrollo (ODP), junto a todos aquellos interesados a través del Estado, escogieron la Escala de la Intensidad del Apoyo (SIS, por sus siglas en inglés) como la evaluación estándar para las necesidades en Pensilvania. El SIS fue desarrollado por la Asociación Americana de las Discapacidades en el Desarrollo e Intelectual (AAIDD, por sus siglas en inglés) en el 2004 y es utilizado aproximadamente en 20 estados y varios países extranjeros. Esta prueba fue escogida de manera que usted obtendrá la misma evaluación de sus necesidades independientemente de donde resida. El SIS se enfoca en qué apoyos necesita para tener un diario vivir, en lugar de enfocarse en qué no puede hacer. Usted y su equipo de personas, las cuales usted escoge y lo conocen muy bien, le ayudarán a contestar las preguntas y pueden dar buena información acerca de sus necesidades de apoyo, contestar preguntas acerca de los apoyos necesarios para ayudarlo a vivir independientemente. Los temas cubiertos incluyen vida en el hogar y la comunidad, aprendizaje de toda la vida y empleo entre otros.

PA Plus es un conjunto de nueve preguntas adicionales diseñado por todos los interesados para obtener información acerca de las áreas que el SIS no cubre. Algunas áreas atendidas incluyen visión, audición, seguridad y tecnología asistencial. Ambas evaluaciones, el SIS y el PA Plus son administradas por profesionales evaluadores durante la misma reunión.

Las evaluaciones, SIS y PA Plus son utilizadas en conjunto con otras fuentes de información para determinar las necesidades de apoyo y ayudar a usted y a su equipo durante el proceso de planificación del Plan de Apoyo Individual (ISP). Estas evaluaciones no determinan de ninguna manera su presupuesto ni sus fondos.

#### Evaluadores

ODP quiso que las evaluaciones fueran libres de conflictos así que un contratista independiente administra las evaluaciones. Los evaluadores deben tener un título universitario de cuatro años y tres años de experiencia en trabajo directo con individuos con discapacidades en el desarrollo e intelectual. A los evaluadores se les requiere que completen un entrenamiento de ODP y AAIDD antes de que reciban la aprobación para comenzar a administrar las evaluaciones. Sus entrenamientos continúan aún luego de recibir la aprobación en orden de mantener el estatus de evaluadores.

#### ¿Quién recibirá una Evaluación del SIS?

Todas las personas entre las edades de 16 a 72 participantes en las Exenciones Consolidadas o Apoyos Dirigidos a Persona/Familia recibirán la evaluación del SIS y PA Plus. Las evaluaciones les serán también administradas a las personas en la Lista de Espera identificadas para recibir fondos la exención. Las evaluaciones son típicamente hechas cada tres años pero pueden ser llevadas a cabo con más frecuencia si existe un cambio dramático en las necesidades de apoyo.

#### ¿Cuál es el Proceso?

Las evaluaciones son programadas antes de la fecha de la revisión del ISP de manera que usted y su equipo tengan la información lista del SIS y PA Plus para ayudarlo en su planificación. Usted será contactado vía telefónica por una persona de la agencia que se encarga de hacer las evaluaciones para determinar quién le gustaría que estuviese presente en la evaluación (los que le ayudarán a contestar las preguntas) y acordar posibles fechas, horas y localizaciones.

La información de la evaluación es registrada en HCSIS por el evaluador y luego de dos semanas está disponible para su Coordinador de Apoyo (SC). Su SC entonces compartirá los resultados con usted y cualquiera persona que escoja como parte de su proceso de planificación del ISP.

El Plan de Apoyo Individual (ISP)

El Plan de Apoyo Individual (ISP) es un documento de planificación que es utilizado para apoyar la vida diaria de un individuo – una vida en la que usted vive, trabaja, juega y profesa su preferencia religiosa en la comunidad de su elección. El ISP es utilizado por la Oficina de Programas del Desarrollo (ODP) para identificar los servicios y los apoyos que necesita. Este refleja su visión para el futuro y proporciona detalles sobre como apoyarlo para alcanzar esa visión. Su ISP deberá ser todo acerca de usted y escrito en una manera que le deje saber a los otros que apoyos necesita en el hogar y la comunidad.

La reunión del ISP es facilitada por el Coordinador de Apoyos (SC) y se basa en las aportaciones del equipo del ISP (el "Equipo"). Todas las personas de su Equipo deben ser para apoyarlo a usted y a su visión. El Coordinador de Apoyo entrará la información del ISP en HCSIS (Sistema de Servicios e Información en el Hogar y Comunidad) cuando esta esté completa. HCSIS es un sistema computarizado que Pensilvania utiliza para almacenar y rastrear información en ODP.

#### El Equipo del ISP

El equipo del ISP incluye al individuo para el cual se está escribiendo el plan – usted – y su Coordinador de Apoyo. El especialista del programa de cada proveedor de servicios con licencia envuelto en su vida debe estar presente (según las regulaciones actuales). Los proveedores de servicios con licencia en Pensilvania incluyen Hogares Comunitarios (hogares de grupo), Hogares de Familia y Programas Diurnos (Instalaciones Vocacionales y para Adultos).

Cualquier persona que es importante para usted y le conoce bien, podría estar en su equipo y en la reunión. Esto incluye a los familiares, amigos, su tutor, encargado o consejero, y empleados del distrito escolar que intervienen para proporcionar apoyo. Las personas que se preocupan y le apoyan sin recibir paga son esenciales, también, porque los miembros del Equipo deben representar todos los aspectos de su vida.  
Si usted decide no asistir a la reunión del ISP, su Coordinador de Apoyo debe revisar su ISP con usted después de la reunión para asegurarse de que está de acuerdo con su contenido y los resultados. Se le pedirá que firme el formulario de firma en ese momento. Si no está de acuerdo con el contenido del ISP, hay un área en el formulario en donde firma e indica que tiene una objeción al contenido.

#### Información Útil Necesaria para Preparar su ISP

* Escriba los eventos y cosas importantes de su vida.
* No tenga miedo de compartir esta información con su equipo antes de la reunión.
* Piense con anticipación acerca de lo que significa una vida productiva y significativa para usted y que necesita para hacer eso posible. Por ejemplo: si quiere trabajar. ¿Necesitará un entrenador en el trabajo? ¿Transportación?
* Piense en quién está en su equipo. ¿Está su equipo preparado para ayudarlo con los resultados deseados contenidos en su ISP haciendo las cosas que dijeron que harán? ¿Existen otras personas las cuales invitaría a unirse a su equipo?
* ¿De qué quiere asegurarse que se hable en la reunión de su ISP? ¿Existen áreas problemáticas en su vida y desea que su equipo lo ayude a entender y lo apoye con una solución?

Al menos una vez al año, su equipo se reunirá para revisar, dialogar, añadir o cambiar su ISP para reflejar lo que usted necesita en su vida, que es importante para usted y que espera y sueña que será su vida. Lo más importante, su equipo hará compromisos para que su plan se lleve a cabo.

Su ISP debe ser revisado y actualizado una vez al año. Sin embargo, debido a que un ISP es diseñado específicamente para usted, éste se puede cambiar con más frecuencia según se producen cambios en su vida.

#### ¿Qué información deberá contener su ISP integral?

El formulario del ISP está compuesto de seis sesiones principales: *Perfil del lndividuo, Información Médica, Salud y Seguridad, Información Funcional, Finanzas y Servicios y Apoyos.* Este formulario se convierte en el expediente de sus necesidades. Su equipo también recibirá una copia de este formulario para referirse a él cuando sea necesario. Su plan debe de estar escrito en una forma que cualquiera que lo lea sepa quién es usted, que es importante para usted, que necesita y como apoyarlo en su vida.

#### Plan de Apoyo Individual (ISP) – Preguntas

Las siguientes preguntas le ayudarán a usted y a su equipo a comenzar a pensar sobre información importante acerca de sus preferencias al desarrollar su ISP. Sería útil para usted y aquellos que lo apoyan hacer una lista de estas preguntas antes de la reunión anual de su ISP. Tómese algún tiempo para repasar cada pregunta y escriba algunas contestaciones para traerlas consigo a su reunión del ISP. Todo el mundo debería incluir su primer nombre en la lista de las preguntas y respuestas para que así el Coordinador de Apoyo pueda fácilmente identificar quien proveyó que información en su beneficio. Usted puede también proveer información en su beneficio desarrollando su propia lista o desarrollando la misma con ayuda de alguien.

##### Preguntas Relacionadas a las Preferencias de los Individuos

###### ¿Qué les gusta y que admiran las personas acerca de usted?

* Asegúrese de obtener varios puntos de vista. Hable con su familia, amigos y las personas que lo conocen mejor sus tendencias, características, maneras de interactuar, éxitos, fortalezas, etc.

###### ¿Qué tiene sentido para usted?

* Cuando conteste a esta pregunta, usted y aquellos que lo apoyan deberían escribir que trabaja mejor en su vida ahora mismo, que necesita permanecer igual, ser mantenido o mejorado.

###### ¿Qué no tiene sentido para usted?

* Cuando conteste esta pregunta, usted y aquellos que lo apoyan deberán escribir que no trabaja para usted ahora mismo en su vida, que necesita cambiar y que debe ser diferente.

###### ¿Qué necesita saber alguien para apoyarlo?

* Asegúrese de hablar con las personas que lo conocen mejor para definir sus rasgos, hábitos, estrategias para compensar, preferencias para interacción y comunicación, relaciones, tipos de actividades, enfoques o recordatorios que han sido útiles para usted. Esta información puede asistirle a otros a apoyarlo.

###### ¿Cuáles son las actividades que le gustaría participar o explorar?

* Considerar oportunidades de trabajo, programas o conexiones en la comunidad, aprender nuevas destrezas o aficiones y cosas que podría encontrar agradables – relaciones con otras personas, ayudando a otros (como voluntario en la comunidad), etc.

###### ¿Qué actividades son importantes para usted?

* Haga una lista que describa que necesita permanecer igual en su vida y/o que cambios podrían ser importantes para que su equipo lo tenga en cuenta. Considere las relaciones, situación en el trabajo, arreglos de vivienda, salud y seguridad, etc. Decida y establezca prioridad en la lista de lo que absolutamente necesita y desea ampliamente.

###### ¿Qué tiene sentido para usted? ¿Qué trabaja para usted?

* Pregúntele a aquellos que lo conocen bien. Sus opiniones le ayudaran y a su equipo a alcanzar acuerdos sobre los mejores apoyos para ayudarlo a alcanzar el Diario Vivir.

###### ¿Cuáles son sus necesidades médicas?

* Se requerie una lista de su historial médico, diagnósticos y necesidades para completar su ISP. Parte de los requerimientos de la exención es una evaluación anual médica. Esto no es opcional.
* Tenga los nombres de sus doctores y dentistas, direcciones y número de teléfonos; una lista de todos sus medicamentos y dosis; una lista de cualquier alergia; y las fechas de cualquier evaluación de salud. Por ejemplo: el médico oftalmólogo, pruebas de audición, visitas a especialistas, etc.

##### Areas Específicas Relacionadas a la Salud y Seguridad

Los riesgos en la salud y la seguridad son también parte del ISP. La información obtenida durante la evaluación del SIS es valiosa y debería ser incorporada en su ISP. Las preguntas sobre la salud y la seguridad describen su habilidad para autoadministrarse medicamentos, anote si necesita protección contra fuentes de calor (por ejemplo: estufa, parrillas), y sus necesidades en las siguientes áreas:

###### Seguridad contra Incendios

* Su habilidad para reaccionar durante un incendio.
* ¿Ha recibido entrenamiento sobre seguridad contra incendios?
* Esta información debe incluir el nivel de supervisión y asistencia que necesita para desalojar/evacuar cualquier lugar en el cual pasa bastante tiempo.

###### Seguridad en el Tráfico

* Concientización sobre su seguridad en el tráfico.
* La información deberá incluir el nivel de supervisión requerida.

###### Uso de Enseres de Cocina

* Su habilidad para utilizar los enseres de la cocina.
* Esta información deberá incluir el nivel de supervisión requerida.

###### Enseres de uso en el Exterior

* Su habilidad para utilizar enseres de uso exterior. (por ejemplo: parrillas de gas, podadora, desbrozadora).
* Esta información debe incluir el nivel de supervisión requerida.

###### Precauciones para la Seguridad

* Su habilidad para entender las precauciones relacionadas a la seguridad y sus instrucciones (tales como usar el cinturón de seguridad, usar un casco de protección al usar una bicicleta y otros equipos de seguridad cuando sean necesarios), incluyendo el manejo y almacenamiento de sustancias venenosas.

###### Conocimiento de la Información de Identificación Personal

* Su habilidad para proveer información de identificación personal tal como su nombre, dirección y número telefónico así como también su habilidad para responsablemente llevar con usted esta información.

###### Concienciación sobre quien es una persona Extraña

* Su habilidad para interaccionar con extraños.
* Esta información debe incluir el nivel de supervisión requerida.

###### Comidas/Comer

* Su habilidad para comer durante sus horas de comida.
* Esta información deberá incluir el nivel de supervisión requerida durante sus horas de comida, información sobre evaluaciones hechas referente a su dieta y nutrición y cualquier información sobre equipo con adaptaciones/tecnología asistencial.

###### Supervisión en el Hogar

* ¿Puede quedarse solo en su casa? ¿Por cuánto tiempo?
* Describa cualquier plan para aumentar este lapso de tiempo a solas. Siempre indique si es requerida la supervisión intensiva en el hogar. (Supervisión intensiva se define como supervisión personal dentro los límites de la distancia del largo de un brazo.)

###### Supervisión Diurna

* Algunos ejemplos de actividades diurnas son el ser voluntario, trabajar y el asistir a centros de entrenamiento, etc.
* ¿Cuál es el nivel de supervisión que necesita durante las actividades del día? ¿Puede quedarse solo durante las actividades del día? ¿Por cuánto tiempo?
* Describa cualquier plan para aumentar este lapso de tiempo a solas. Siempre indique si es requerida la supervisión intensiva. (Supervisión intensiva es definida como la supervisión personal dentro de los límites de distancia del largo de un brazo.)

###### Supervisión en la Comunidad

* Algunos ejemplos de actividades en la comunidad son el comer en un restaurante, utilizar transportación pública, etc.
* ¿Puede estar solo durante una actividad en la comunidad? ¿Por cuánto tiempo? Describa cualquier plan para aumentar este lapso de tiempo a solas.
* Siempre indique si es requerida la supervisión intensiva. (Supervisión intensiva es definida como supervisión personal dentro de los límites de distancia del largo de un brazo.)

###### Plan de Apoyo para el Comportamiento

* Ciertos lugares con licencia requieren un Plan de Apoyo Social, Emocional y de Ambiente.
* ¿Tiene usted un Plan de Apoyo para su Comportamiento? ¿Sí o No? Si lo tiene, ¿es el plan restrictivo?
* ¿Limita el plan sus movimientos, actividades o funciones?
* ¿Interfiere su Plan de Apoyo para su Comportamiento, con su habilidad para adquirir apoyos positivos, resulta en la pérdida de objetos o actividades significativas o requiere un comportamiento en particular que normalmente no lo haría si pudiese escoger?

##### Información sobre su Funcionamiento

###### Desarrollo Físico

Describa sus destrezas y sus necesidades, las cuales incluyen destrezas motoras gruesas (músculos grandes) y destrezas finas (músculos pequeños), visión y audición así como una evaluación sobre su manera de caminar, transferencias y necesidades de posicionamiento.

###### Adaptación/Ayuda propia

Describa sus destrezas y sus necesidades las cuales incluye el desarrollo en las áreas de comer, beber, uso del servicio sanitario, bañarse, etc. También, incluye destrezas y adaptaciones necesarias mientras se ducha o se baña. Por ejemplo, asiento, barras de seguridad, supervisión, etc.

###### Desarrollo Cognitivo

Describe sus destrezas y sus necesidades acerca de como aprende y procesa la información, piensa, recuerda, razona, resuelve problemas, hace decisiones, maneja el dinero, etc.

###### Comunicación

Describa sus destrezas y sus necesidades referente a su lenguaje expresivo y receptivo y si es apropiado, sus necesidades sobre tecnología asistencial.

La comunicación puede ser verbal o no verbal, acciones o gestos explícitos o sutiles que utiliza para decirle a otros que necesita, quiere, le gusta o no le gusta y que es importante para usted. Las acciones de comunicación ayudan a otros a entenderlo y a responderle de una manera útil. Esto es un conocimiento importante de las personas que lo conocen bien, de manera que aquellos que conozca en el futuro entiendan su estilo de comunicación. Si usted tecnología asistencial, es importante que sus destrezas y necesidades sean descritas. Esta es información critica para ser incluida en su Plan de Apoyo Individual.

###### Información Social/Emocional

Describa sus destrezas y sus necesidades relacionadas al proceso de aprendizaje para controlar sus emociones, teniendo empatía y respeto por otros y teniendo la habilidad de iniciar y mantener contactos sociales.

###### Información Educacional/Vocacional

Describa sus necesidades educacionales y vocacionales. ¿Es un estudiante? Si lo es, ¿A qué escuela asiste? ¿En qué grado se encuentra? ¿Está en un programa de entrenamiento? ¿Está en contacto con la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR, por sus siglas en inglés)?

###### Información sobre Empleo

¿Tiene un trabajo? ¿Quiere un trabajo? ¿Cuáles son sus metas relacionadas al empleo?

##### Información Financiera

Necesitará proveer su número de seguro social e información acerca de cualquier beneficio del Seguro Social o SSI. Necesitará proveer también información sobre otros beneficios recibidos tales como los de Veterano, beneficios del fondo de retiro del ferrocarril, beneficios de anualidad por servicios civiles, etc. También deberá tener disponible información sobre sus recursos personales. Los recursos personales incluyen: seguros de vida, fideicomiso/tutela legal, reserva para entierro, terreno para entierro, arreglos de funeral prepagados, información sobre cuentas de ahorro y chequera e información sobre cualquier propiedad de la que pudiera ser el dueño.

#### Servicios y Apoyos: Desarrollando los Resultados en su ISP

Su equipo utiliza los resultados para determinar los servicios y los apoyos que necesita para lograr y mantener una vida que equilibre lo que es importante por su parte y qué es importante de parte de otros. Su salud y seguridad deben siempre ser atendidas durante este proceso. Los resultados apoyados por los fondos de ODP deben ser escritos en el contexto de su salud y seguridad y/o asegurar la continuación de su vida dentro de la comunidad. Todos los resultados deben ser documentados sean estos o no apoyados con fondos de ODP.

Un resultado es un final deseado. Los resultados reflejan lo que va a existir al final de las acciones especificas adoptadas o el apoyo recibido. Los resultados representan lo que es importante para usted, lo que usted quiere que suceda, lo que le gustaría mantener basado en sus necesidades evaluadas y cosas que le gustaría cambiar. La información recopilada durante la reunión del ISP acerca de las cosas que podrían hacer una diferencia en su vida y satisfacer sus necesidades evaluadas se utilizan en el desarrollo de los resultados. Cualquier barrera y obstáculo que pueda afectar el éxito en los resultados de la reunión deben ser atendidos, sobre todo si estos obstáculos afectan la salud y la seguridad. Los resultados se escriben en un lenguaje sencillo.

Juntos, usted y su equipo del ISP desarrollan los resultados para reflejar lo que es importante para usted y cómo los resultados deseados harán la diferencia en su vida. Los resultados deben basarse en la información y las evaluaciones que el equipo del ISP reúne durante el proceso de planificación y refleja el compromiso compartido para la acción.

Escribiendo la Declaración de los Resultados  
Las declaraciones de los resultados utilizan información de las secciones anteriores del ISP. Las declaraciones de los resultados utilizan frases como "con el fin" y "por lo que" debido a que son útiles en la conexión de cómo el resultado hará una diferencia para la persona.  
Por lo general, un resultado usará el nombre de la persona seguido de la acción y la razón para la acción. Un ejemplo es:

“Kate participa en el grupo de campanas de la iglesia con el fin de disfrutar de la música y socializar con amigos en la comunidad”.

“*Kate participa*"– la persona y la acción que se espera  
"*con el fin de disfrutar de la música y socializar con amigos en la comunidad*" – por que la acción es importante desde el punto de vista de la persona o para la persona

Otro ejemplo de una declaración de los resultado:  
El equipo de Mateo sabe que encontrar un trabajo, ser parte de un equipo, que proporciona un servicio para otras personas y seguir una rutina son importantes para él. Varios miembros del equipo han expresado su preocupación de que el trabajo en una tienda puede ser físicamente demasiado exigente para Mateo debido a su discapacidad física. Ellos escriben un resultado que indica.

“Mateo hace de voluntario en la tienda del Ejército de Salvación para que él pueda decidir si el trabajo en la tienda es algo que él puede hacer”.

Este resultado guiará al equipo a los servicios y apoyos que Mateo necesitará con el fin de alcanzar su sueño de conseguir un trabajo.

##### ¿Cómo las Declaraciones de los Resultados Conducen a los Servicios y Apoyos?

Los servicios y apoyos pueden estar directamente vinculados a un(o) (o más) resultado (s) y deben promover el (los) resultado (s). **"Las Acciones del Resultado"** es otro término para la identificación de los apoyos y servicios que necesita para vivir una Vida Diaria

Continuando con el ejemplo anterior sobre Mateo, él necesita transportación para llegar a su trabajo como voluntario. Los servicios y apoyos para cumplir con ese resultado podría incluir un costo de servicio tal como la tarifa para el autobús y el apoyo para aprender a utilizar el sistema de autobuses. Si los autobuses no están disponibles donde vive Mateo, él podría tener que depender de un apoyo natural, como un amigo o un familiar o una persona de apoyo que recibe pago. En cualquiera de los casos, la transportación debe ser atendida en su ISP.

El Resumen de los Servicios del ISP enlistará la frecuencia y la duración del (los) servicio (s) que necesita, el costo de cada servicio, quién está pagando por el mismo y quién está proporcionando el servicio.

##### Su Aprobacion del Plan: El Formulario de Firma del ISP

El Formulario de Firma del ISP (DP 1032) es un formulario aprobado por el Departamento que está obligado a completar y firmarlo **al final** de la reunión del ISP. La firma del formulario DP 1032 indica que estuvo presente en la reunión del ISP y está de acuerdo con toda la información de la que se habló, el contenido del ISP y la información que fue cambiada como resultado de la reunión. Si no está de acuerdo con el contenido del ISP, existe un lugar en el Formulario de Firma donde firma e indica que tiene una objeción. La AE/Condado tiene la responsabilidad de tratar de resolver las objeciones que se plantean. Este proceso de resolución no debe retrasar la autorización de otros servicios en su plan.

##### ¿Qué sucede si tengo la Exención y No Estoy de acuerdo con Algo en el ISP?

Si tiene exención y solicita un cambio a un servicio existente de la exención, una modificación al ISP, o un nuevo servicio o apoyo en la que el equipo ISP no está de acuerdo, ese miembro del equipo debe completar un Formulario de Solicitud de Servicio de Exención (DP 1022). Su Coordinador de Apoyo le ayudará a llenar el formulario. Su Coordinador de Apoyo deberá presentar este formulario a la Entidad Administrativa (AE)/Condado dentro de los 10 días y la AE / Condado debe darle una aprobación o denegación por escrito de su solicitud dentro de los 20 días naturales después que reciban el formulario

Si la AE / Condado aprueba la solicitud en su totalidad, se completa una revisión crítica del ISP, el plan es aprobado y el cambio es autorizado. El (los) servicio(s) solicitado (s) debe(n) comenzar dentro de los 30 días naturales posteriores a la aprobación por escrito. Si la AE/Condado aprueba parcialmente la petición, entonces los servicios parciales o limitados se aprobarán mediante una revisión crítica del ISP.

Si la AE/Condado deniega la solicitud, la AE/Condado le enviará una explicación de por qué esta solicitud fue denegada al menos en los 10 días naturales a partir de la fecha de notificación por escrito. Tiene el derecho de presentar una apelación y solicitar una audiencia justa. La AE/Condado debe recibir la solicitud de apelación dentro de los 30 días naturales posteriores a la fecha de la notificación de la denegación.

Para más información acerca de apelaciones y audiencia justa, consulte el *Capitulo 4: Entendiendo Sus Derechos.*

### “Como Obtengo Servicios” Lista de Cotejo

Proceso de Registración

\_\_\_\_\_He contactado a mi Entidad Administrativa/Condado y les he informado que quiero registrarme para los servicios y apoyos.

\_\_\_\_\_He acordado una hora y lugar para la reunión sobre la registración.

\_\_\_\_\_He obtenido los documentos importantes que necesitaré llevar para la reunión de registración. (Por ejemplo: Tarjeta de Seguro Social, Certificado de nacimiento, Comprobante de domicilio, Tarjeta de Asistencia Médica, MA Tarjeta (si tiene una), Información del Seguro Médico, Evaluación Sicológica).

\_\_\_\_\_Seré notificado por escrito dentro de 30 días.

\_\_\_\_\_Cuando se me considere aprobado para los servicios, se me asignará un Coordinador de Apoyo.

Proceso del Formulario de la Prioridad de la Urgencia de la Necesidad para Servicios (PUNS)

\_\_\_\_\_He completado el formulario PUNS con mi Coordinador de Apoyo y sé cuál es mi categoría de necesidad (Emergencia, Crítica o Planificación).

\_\_\_\_\_Mi Coordinador de Apoyo me explicó que servicios están disponibles. (Por ejemplo: Waivers, FDSS, EPSDT, OVR)

\_\_\_\_\_He solicitado Servicios de Apoyo Dirigidos por la Familia (FDSS o FSS, si están disponibles en su condado) y/o otras fuentes de fondos tales como Evaluación, Tratamiento y Diagnóstico Periódico Temprano (EPSDT, por sus siglas en inglés) o servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional. Su Coordinador de Apoyo le puede ayudar a solicitar.

Proceso de Registración de la Exención.

\_\_\_\_\_He solicitado la Tarjeta de Asistencia Médica a través de la Oficina de Asistencia del Condado (CAO)

\_\_\_\_\_Seré notificado por escrito dentro de 45 días si cumplo los requisitos para Asistencia Médica.

\_\_\_\_\_He completado el formulario de la Preferencia de la Entrega de Servicios (DP457) y escogí Servicios Basados en el Hogar y Comunidad.

\_\_\_\_\_Revise la descripción de servicios necesarios con mi Coordinador de Apoyo.

\_\_\_\_\_Recibí una carta de la Entidad Administrativa/Condado que me informa si posiblemente cumplo ono los requisitos para los servicios de la exención.

\_\_\_\_\_Cuando haya capacidad y fondos disponibles para la exención, recibiré una carta indicando que tendré una evaluación formal para verificar mi aprobación para la exención y una lista de documentos adicionales que podría tener que presentar (podría incluir: evaluación médica, prueba de Cociente Intelectual, escala de comportamiento adaptivo, prueba del diagnóstico de Discapacidad Intelectual antes de la edad de los 22 años).

\_\_\_\_\_Recibí una copia del formulario de la Certificación de la Necesidad para un Nivel de Cuidado en una Intalación de Cuidado Intermedio/Discapacidad Intelectual (ICF/ID, por sus siglas en inglés) (DP250) completada por un Profesional Certificado en Discapcacidad Intelectual (QIDP, por sus siglas en inglés) indicando que yo reúno el criterio para la Exención..

\_\_\_\_\_Completé un Plan de Apoyo Individual (ISP) con mi Coordinador de Apoyo.

\_\_\_\_\_Mi Plan de Apoyo Individual (ISP) fue aprobado y autorizado y recibí una copia.

## Capítulo 2: las exenciones DE Discapacidad Intelectual

Este capítulo es una descripción detallada de las dos exenciones disponibles para las personas con discapacidad intelectual. Cubre el proceso de solicitud, criterio de determinación y aprobación, el proceso de inscripción, definición de servicios disponibles y monitoreo obligatorio de los servicios de exención.

Como Escoger Servicios de Exención Basados en el Hogar y la Comunidad

#### ¿Qué es una Exención?

Exención es el término corto para los Programas de Exención Basados en el Hogar y la Comunidad del Medicaid. Las Exenciones proveen la mayoría de los fondos para los servicios y apoyos en Discapacidad Intelectual en Pensilvania los cuales ayudan a las personas a vivir en sus hogares y comunidades en lugar de instituciones. En 1981, el Congreso enmendó el programa de Asistencia Médica para permitirle a los estados transferir sus recursos de Asistencia Médica de las instituciones (como los programas para las Instalaciones de Cuidado Intermedio para las Personas con Discapacidad Intelectual [ICF/ID]) a ubicaciones integradas y basadas en la comunidad. El Congreso le dio a los estados flexibilidad para crear programas conocidos como “las exenciones basadas en el hogar y comunidad”. Las Exenciones Basados en el Hogar y la Comunidad (los cuales tienen que ser aprobadas por el gobierno federal) le permite a los estados:

* Especificar los tipos de servicios que podrían ser provistos en los ambientes del hogar y la comunidad;
* Limitar el número de personas que podrían recibir servicios bajo la exención;
* Limitar los servicios a las personas con requerimientos especificos;
* Limitar la cantidad de gastos que cualquier servicio de un individuo pueda costar.

El nombre Exención viene del hecho de que el gobierno federal **exenta** las reglas del Medicaid para cuidado en una institución de manera que el estado pueda usar los mismos fondos para proveer apoyos y servicios en la comunidad. El estado debe establecer garantías específicas al gobierno federal cuando solicita una Exención de Medicaid.

Fondos federales y estatales son combinados en las Exenciones de Medicaid. La participación federal y estatal no son las mismas en cada estado y estas son ajustadas cada año. En Pensilvania, es generalmente cerca de 54/46 de participación.

Si está registrado en los servicios de discapacidad intelectual a través de su condado, pero no tienes la tarjeta de Asistencia Médica (MA), el condado puede ayudarle a solicitar a través de la Oficina de Asistencia del Condado. Debe tener una tarjeta de MA para recibir servicios de la exención.

#### Preferencia de Entrega de Servicio

La mayoría de los servicios porDiscapacidad Intelectual en Pensilvania son financiados por los programas de Asistencia Médica (también conocidos como MA o Medicaid), un programa federal y estatal combinado para las personas quienes tienen un ingreso limitado. Basado en el criterio de los requerimientos, existen dos tipos de fondos de Asistencia Médica disponibles para apoyar los servicios en Discapacidad Intelectual. Estos son:

* **Instalaciones de Cuidado Intermedio para las Personas con Discapacidad Intelectual (ICF/ID):** los fondos de las ICF/ID apoyan a las instituciones manejadas por el estado y las ICF/ID privadas. Los servicios en una ICF/ID son un derecho para las personas elegibles y no puede ser limitado o sujeto a listas de espera.
* **Exenciones Basadas en el Hogar y la Comunidad:** las Exenciones generalmente apoyan a las personas en sus propios hogares, en los hogares de sus familiares, en el hogar de vivienda de una familia (vivienda compartida), o en arreglos de vivienda grupal (Hogares en la Comunidad). Pensilvania ha recibido aprobación federal para operar dos exenciones que sirven a las personas con Discapacidad Intelectual en Pensilvania. Estas dos exenciones son conocidas como el (1) Exención Consolidada y el (2) Exención de Apoyos Dirigidos a la Persona/Familia.

Cualquiera que cumpla los requisitos para los servicios y es participante de Asistencia Médica (tarjeta MA) se le debe dar la oportunidad de identificar su preferencia en la entrega de servicio.

Si se determina que cumple los requisitos para el Nivel de Cuidado en un ICF/ID, puede escoger entre un ICF/ID o los servicios de exenciones basadas en el hogar y la comunidad. Cada modificación disponible para el individuo (por ejemplo, aparato de comunicación, intérpretes o asistencia física cuando sea necesario) debe ser utilizado para darle la oportunidad al individuo para comunicar su preferencia de servicios. Su capacidad para comunicar su preferencia puede ser evaluado por un Profesional Certificado en Discapacidad Intelectual (QIDP) a través de una reunión en persona. El QIDP puede ayudarle a determinar su preferencia en ese momento, si es apropiado. Su elección en los servicios se determina mediante la firma de la solicitud de Hogar y Comunidad o ICF/ID y el formulario de la Preferencia de Entrega de Servicios (DP 457), que indica su elección Servicios Basados en el Hogar y Comunidad o los Servicios en ICF/ID.

La inscripción para la exención es solo parte del proceso que le ayudará a obtener servicios y de ninguna manera le negará el derecho de vivir en su hogar. Una vez que complete esta documentación, recibirá una carta indicando si probablemente satisface los requisitos para la exención y si hay fondos disponibles. Si no hay fondos disponibles, debe completar el formulario PUNS con su Coordinador de Apoyo, para identificar que servicios necesita y cuando los necesita. Su nombre será añadido a una lista de espera. Cuando los fondos estén disponibles, pasará a través de la determinación de los requisitos para exención.

#### La Función del Encargado

Si ha sido determinado que el individuo es incompetente para hacer la decisión de la preferencia de entrega del servicio, Se asignará un encargado según las siguientes disposiciones para escoger el encargado para los individuos de 18 años de edad o más se seguirá el siguiente orden de jerarquía:

1. Un agente del cuidado de la salud designado por el individuo.
2. Un tutor legal nombrado por la corte y quien tiene autoridad para hacer decisiones sobre el cuidado médico ya sea por algo en específico o que sea un tutor legal con autorización de decisión plena (20 PA C.S. Capitulo 55).
3. En la ausencia de lo arriba indicado, cualquiera de lo siguiente, en orden descendiente de prioridad, podrían estar de acuerdo en ser la persona encargada:
4. El cónyuge (a menos que esté pendiente una acción de divorcio).
5. Un hijo/a adulto.
6. Un padre/una madre.
7. Un hermano o hermana adulta.
8. Un nieto/a adulto.
9. Un adulto que tenga conocimiento de las preferencias y valores del individuo incluyendo pero no limitado a creencias morales y religiosas.

#### Detalles de los Requisitos

Nivel de Cuidado en una ICF/ID significa que usted necesita el mismo nivel de cuidado de una persona que de otra manera recibiría servicios en una institución. Para se aprobado para una exención de ID debe cumplir con este nivel de cuidado.

Existen tres criterios fundamentales que deben ser cumplidos para que un individuo sea aprobado para el nivel de cuidado en una ICF/ID. Para cumplir con el criterio del nivel de cuidado en una ICF/ID, el individuo debe:

* Tener un diagnóstico de discapacidad intelectual
* Requerir tratamiento activo
* Ser recomendado para un nivel de cuidado en una ICF/ID basado en una evaluación médica

El nivel de cuidado en una ICF/ID es indicado solo cuando los tres criterios son cumplidos. El “tratamiento activo” se refiere a su plan escrito el cual indica que se beneficia de un programa de actividades profesionalmente desarrollado y supervisado, experiencias o terapias que son necesarias para asistirlo a funcionar a su máximo potencial físico, intelectual, social o vocacional.

##### Nivel de Cuidado: Diagnóstico de Discapacidad Intelectual

Una determinación de un diagnostico de discapacidad intelectual debe cumplir los siguientes tres criterios:

1. Un Sicólogo licenciado, Sicólogo Escolar Certificado o un Psiquiatra certifica que el individuo tiene funcionamiento intelectual significativamente por debajo del promedio el cual es documentado por cualquiera de los siguientes:

* Desempeño que es más de dos desviaciones estándares por debajo del punto medio de una prueba de inteligencia general estandarizada;

**O**

* Desempeño que es ligeramente por encima de dos desviaciones estándares por debajo del punto medio de una prueba de inteligencia estandarizada durante un periodo cuando el individuo manifiesta impedimentos de su comportamiento adaptivo.

**Y**

1. Un Profesional Certificado en Discapacidad Intelectual (QIDP) certifica que el individuo tiene impedimentos de comportamiento adaptivo basado en los resultados de las evaluaciones estándares de funcionamiento adaptado que indican que el individuo tiene cualquiera de los siguientes:

* Limitaciones significativas en reunir los estándares de maduración, aprendizaje, independencia del individuo y/o responsabilidad social para su edad y grupo cultural

**O**

* Limitación funcional sustancial en tres o más de las siguientes áreas de las actividades importantes de la vida: cuidado propio, lenguaje receptivo y expresivo, aprendizaje, movilidad, dirección propia, capacidad para vida independiente o capacidad económica propia.

**Y**

1. Existe documentación para sustanciar que el individuo ha tenido estas condiciones manifestadas durante el período de desarrollo el cual es **entre** el nacimiento y el cumpleaños número 22.

##### Nivel de Cuidado: Criterio de Tratamiento Activo

Usted cumplirá el criterio para la necesidad de tratamiento activo solo cuando un Profesional Certificado en Discapacidad Intelectual (QIDP) revisa su historial social, psicológico y médico, y determina que se beneficiará de actividades , experiencias o terapias que podrían asistirle en su funcionamiento físico, intelectual, social o vocacional.

El QIDP puede también certificar la necesidad para tratamiento activo si esto previene la perdida de destrezas. Tratamiento activo, básicamente, significa que la persona necesita por lo menos de manera continua un servicio de la exención. Para ver una explicación detallada acerca de lo que se considera como una necesidad de tratamiento activo, consulte el boletín en la sección "Requerimientos del Individuo para los Servicios de la Exención de Medicaid 00-08-04”.

##### Nivel de Cuidado: Evaluación Médica

Una evaluación médica actual aprobada yas sea por el Departamento de Bienestar Público (Formulario MA-51) o completada por un médico certificado,un asistente de un médico o una enfermera practicante. La evaluación debe ser actual (dentro de los últimos 365 días), detallar las condiciones médicas actuales, e indicar que usted está siendo recomendado para un nivel de cuidado en una ICF/ID.

#### Determinación del Profesional Certificado en Discapacidad Intelectual (QIDP)

El QIDP revisa su historial social, sicológico y médico. Esta revisión consitira de:

1. Notas, observaciones y reportes de instalaciones educacionales, agencias de servicios humanos, hospitales y otras fuentes fidedignas. La revisión se llevará a cabo en conjunto con su equipo de apoyo.
2. Una evaluación médica actual indicando que se le ha recomendado un nivel de cuidado en una ICF/ID.

Si luego de la revisión de los expedientes e historial disponibles, quedaran preguntas referentes a la verificación del nivel de cuidado en una ICF/ID, el QIDP podría elegir el tener una reunión personal con el individuo, la familia o el encargado substituto.

##### Nivel de Cuidado: Recertificación Anual

Todos los individuos inscritos en una Exención requieren una redeterminacion anual de la necesidad del nivel de cuidado en una ICF/ID para todavía reunir los requisitos para los servicios financiados por la Exención.

La certificación de la Discapacidad Intelectual del individuo y la necesidad para tratamiento activo, así como la información para la recertificación subsecuente puede ser encontrada en dos de los Boletines de ODP, “*Boletín 00-02-13* *La Necesidad para un Nivel de Cuidado en una ICF/ID”* y el *“Boletín 00-08-04”.*

El Programa de la Entidad Administrativa/Condado es responsable de recertificar la necesidad del nivel de cuidado para un ICF/ID basado en la evaluación y certificación de un QIDP. La primera redeterminación de la necesidad del nivel de cuidado para un ICF/ID es para hacerse dentro de los 365 días de la determinación inicial del individuo y las redeterminaciones subsecuentes son hechas dentro de los 365 días de la redeterminación previa del individuo.

#### Detalles de la Exención

Existen dos Exenciones de Medicaid administradas por La Oficina de Programas del Desarrollo para los residentes de Pensilvania con discapacidad intelectual. Aproximadamente el 95% de todos los fondos para el sistema de Discapacidad Intelectual de Pensilvania son ahora fondos de la Exención. La Exención es una fuente de fondos de Medicaid para muchos de los apoyos y servicios disponibles a través del sistema de Discapacidad Intelectual.

El Estado determina la cantidad de personas que ellos servirán en el programa de la Exención e incluye este número en la solicitud o enmienda de la exención para los Centros para Servicios para Medicaid y Medicare (CMS, por sus siglas en inglés). Este número entonces se convierte en parte de la solicitud o enmienda de la Exención aprobada por CMS. Luego de que el número de personas determinadas a recibir servicios ha sido alcanzado, se podrá establecer una lista de espera.

En la actualidad, dos “Waivers” del Medicaid están disponibles a través del sistema de Discapacidad Intelectual:

1. Exención Consolidada
2. Exención de Apoyos Dirigidos a la Persona/Familia (P/FDS, por sus siglas en inglés)

Su Entidad Administrativa/Condado y la Oficina de Asistencia del Condado determinan su aprovación para todos los programas de la Exención de acuerdo con las políticas y boletines del Estado.

#### En las Exenciones Consolidadas y Apoyo Dirigido a la Persona/Familia (P/FDS):

* La Entidad Administrativa (AE)/Programa del Condado le da prioridad a las personas con la necesidad más apremiante para servicios. Las Entidades Administrativas/Condados determinan su necesidad para servicios utilizando la evaluación del PUNS.
* Usted tiene el derecho a escoger entre los proveedores de servicio, incluyendo la alternativa de utilizar un agente de Servicios de Manejo Financiero (FMS, por sus siglas en inglés) para dirigir sus propios apoyos. Las Entidades Administrativas/Condados no pueden limitar la habilidad del individuo para escoger entre proveedores certificados y dispuestos de la Exención. Si usted no está satisfecho puede cambiar en cualquier momento los proveedores.
* Puede solicitar para la Exención hablando con su Coordinador de Apoyo o solicitando usted mismo al llenar la solicitud de la Exención/formulario de la Preferencia de Entrega de Servicio (DP 457) y sometiendo la misma a la persona designada en la Oficina del Condado. Puede encontrar este formulario en el *Apéndice A*.
* Solo puede estar matriculado en una Exanción a la vez.
* Si los servicios que necesita exceden el tope máximo de fondos ofrecidos en la Exención P/FDS, debe completar el formulario PUNS y requerir su matrícula en la Exención Consolidada.
* NO tiene que vivir en un hogar grupal para cumplir con los requerimientos para la Exención Consolidada.
* Ambas Exenciones son ofrecidas y diseñadas para ayudarle o a su familiar a vivir una vida en la comunidad en su hogar propio o natural.
* Una vez usted tiene la aprobación para la Exención tiene derecho al acceso, y recibir fondos para programas, apoyos y servicios en cualquier parte del estado.

#### La Diferencia Principal Entre la Exención Consolidada y la Exención de Apoyos Dirigidos a la Persona/Familia:

* Bajo la Exención Consolidada, el plan debe ser apropiado para satisfacer las necesidades de la persona y no hay un tope individual. Sin embargo, el promedio del costo estatal no puede exceder el costo de servicios de una persona similar en una ICF/ID y existen algunos límites para ciertos servicios.
* La Exención de Apoyos Dirigidos a la Persona/Familia está actualmente limitada a $30,000 por persona por año, sin embargo, esta cantidad excluye los servicios del Coordinador de Apoyo financiados por la Exención. Por favor note que esta cantidad está sujeta a cambios a través de la enmienda de la Exención. Nadie puede recibir servicios bajo la Exención de Apoyos Dirigidos a la Persona/Familia cuyo costo exceda el total de $30,000 (con la excepción de los servicios del Coordinador de Apoyo).
* Además, La Exención Consolidada incluye Habilitación en Residencias con Licencia y sin Licencia lo cual no está actualmente disponible en la Exención de Apoyos Dirigidos a la Persona/Familia.

Es extremadamente importante que usted esté consciente en cuál de las Exenciones en específico, está actualmente matriculado. Si no está seguro de la Exención en el cual está matriculado, contacte a su Coordinador de Apoyo.

#### Requisitos para la Asistencia Médica

La determinación de la aprobación para la Asistencia Médica no debería confundirse con el proceso que lleva a cabo la Oficina de Asistencia del Condado (CAO) para determinar la aprobación financiera para los servicios financiados por la Exención. Generalmente, si está recibiendo SSI, cumple los requisitos para la Asistencia Médica.

Para cumplir con los requisitos para la Exención, existen requerimientos financieros de aprovación. Las personas son financieramente aprobadas para la Exención Consolidada o P/FDS si reciben Asistencia Médica. El límite financiero para los participantes de la Exención es el 300% del beneficio federal del SSI. A partir de enero de 2013, esta cantidad es $2,130 por mes.

#### ¿Es posible perder mi Exención luego de estar inscrito?

Sí, es posible perder su Exención luego de su inscripción. Debe continuar cumpliendo con el siguiente criterio.

##### Requisitos para los servicios de Discapacidad Intelectual

* **Requisitos para la Instalación de Cuidado Intermedio para Personas con Discapacidad Intelectual (ICF/ID)** –Estosignifica que usted necesita el mismo nivel de cuidado de una persona que de otra manera recibiría servicios en una institución. También debe continuar necesitando “Tratamiento Activo”. Esto significa que la persona necesita por lo menos, de manera continua, un servicio cubierto bajo la Exención.
* **Requerimiento Financiero** – Hay límites de ingresos y activos para ser aprobado para una Exención. Si está trabajando, asegúrese de recordar esos límites. Comuníquese con su Programa de Planificación de Beneficios [anteriormente Programa de Asistencia de Planificación de Incentivos Laborales (WIPA)] si anticipa un aumento en su salario. Esta información de contacto puede encontrarse en el Apéndice B

La Oficina de Asistencia del Condado (CAO) hace una redeterminación anual del requerimiento financiero que cubre tanto su Asistencia Médica como la Exención. La Oficina examinará sus ingresos y cualesquier activos que tenga y se asegurará de que todavía cumpla los requisitos. Anualmente, el AE/Condado le pedirá que se haga una evaluación médica por su médico con respecto a su discapacidad para asegurarse que usted reúne los estándares de aprobación para la Discapacidad Intelectual e ICF ID. El formulario de Evaluación Médica MA-51 (véa el Apéndice) puede ser completado por su médico para documentar que continúa cumpliendo con el estándar de los requerimientos para una ICF/ID.

### Compromiso de Capacidad de la Exención

Cada año, la Oficina de Programas de Desarrollo (ODP) le indica a cada Entidad Administrativa/Condado cuantas Exenciones Consolidadas y Apoyos Dirigidos a la Persona/Familia (P/FDS) están disponibles. Esto se conoce como el Compromiso de Capacidad de Exención de la AE/Condado. Algunas veces esta capacidad de la exención le permite a un número pequeño de nuevas personas recibir servicios. En los años en que ha habido grandes iniciativas para la Lista de Espera por el Gobernador, hay un mayor número de personas nuevas para ofrecerles servicios de la exención. Teniendo en consideración su capacidad de la Exención, las AE/Condados deciden a quién se le ofrece el la exención basándose en la urgencia de la necesidad y disponibilidad de los servicios para satisfacer esas necesidades. Las oportunidades de la Exención también estarán disponibles dentro del Condado según los individuos dejan de estar inscritos en la exención debido a que se mudan fuera del estado, se ubican en un hogar de ancianos, etc.

El compromiso de la capacidad de Exención para cada Exención no puede ser desplazada o combinada de un Exención a otra y no es intercambiable. Es responsabilidad de la AE realizar las funciones administrativas para las Exenciones y manejar las inscripciones. El número provisto para cada compromiso de capacidad de la exención no puede excederse o modificarse sin la aprobación de ODP. Es la responsabilidad de ODP administrar la capacidad total de las exenciones estatalmente.

si surgiera una situación de emergencia no anticipada para un individuo en la comunidad y la AE no está sirviendo el número máximo de individuos de acuerdo a la Carta de Compromiso de Capacidad de Exención, la AE podría matricular al individuo en la Exención siguiendo el proceso normal. Si la AE está sirviendo el número máximo de individuos, ellos pueden contactar a ODP para requerir un aumento en el número máximo de individuos a ser servidos lo cual podría ser considerado para aprobación solo si los siguientes criterios son reunidos:

* La salud y el bienestar de un individuo está en riesgo inmediato debido a la enfermedad o muerte de su encargado.
* Un individuo viviendo independientemente experimenta la pérdida súbita de su hogar (por ejemplo, debido a un incendio o desastre natural).
* Un individuo pierde el cuidado de un familiar o encargado, sin planificación ni advertencia previa.

Una emergencia no anticipada debe cumplir uno de los criterios mencionados arriba y debe crear un riesgo inminente de institucionalización en 24 horas, daño sustancial a sí mismo u otros, si el individuo no recibe servicios inmediatamente. Para que la situación sea considerada por ODP, la AE no debe tener otros recursos disponibles.

Se podrían hacer ajustes a través del año al Compromiso de Capacidad de la Exención de la Entidad Administrativa debido a cambios en la necesidad de matricula anticipada, relocalizaciones de condado a condado, iniciativas especiales, déficit en el presupuesto y/o expansión en la lista de espera.

### Definiciones de Servicio de la Exención: Servicios Disponibles a los Individuos en la Exención y Exención de Apoyos Dirigidos para la Persona/Familia

#### Coordinación de Apoyos Financiados por La Exención

La siguiente definición para la Coordinación de Apoyos aplica solamente a los servicios de Coordinacion de Apoyo financiados a través de la Exención Consolidada y la Exención de Apoyos Dirigidos para la Persona/Familia (P/FDS).

La coordinación de apoyos incluyen la función principal de búsqueda, coordinación y monitoria de los servicios y apoyos necesitados por los participantes de la Exención.

##### Búsqueda

La búsqueda de servicios y apoyos consiste en brindar asistencia al participante y su familia en conectar, ordenar y obtener servicios especificados en un Plan de Apoyo Individual (ISP), incluyendo servicios médicos, sociales, habilitación, educativos y otros servicios en la comunidad.

Las actividades incluidas bajo la función de búsqueda, incluye las siguientes, así como la documentación de actividades:

* Participar en el proceso estandarizado de ODP sobre la evaluación de las necesidades para el desarrollo del ISP, incluyendo cualquier actualización necesaria del ISP;
* Facilitar para completar las evaluaciones adicionales basadas en las necesidades y fortalezas únicas del participante, para propósitos de planificación y desarrollo del ISP para así atender todas las áreas de necesidad y las preferencias y fortalezas del participante;
* Localizar recursos para el desarrollo del ISP;
* Asistir al participante en la identificación de personas para servir como parte del equipo del ISP, y ofrecer apoyo para invitar a otras personas quienes pudiesen contribuir con información valiosa durante el proceso de planificación;
* Asistir al participante y su familia en la identificación y selección de proveedores dispuestos y aptos;
* Informar a los participantes acerca del uso de servicios y apoyos no pagados, informales, genéricos y especializados que son necesarios para atender las necesidades identificadas del participante y alcanzar los resultados especificados en el ISP;
* Proveer información a los participantes de sus derechos a una Audiencia Justa y asistirlos con la petición de una Audiencia Justa cuando es necesario y requerido; y
* Asistir a los participantes en tener acceso a servicios necesarios para ejercer sus derechos civiles.

##### Coordinación

La coordinación consiste del desarrollo y administración continua del ISP en cooperación con el participante, su familia, miembros del equipo del ISP y proveedores de servicios. Las actividades incluidas bajo la función de coordinación incluyen las siguientes, así como la documentación de las actividades:

* Utilizar un enfoque de planificación centrada en la persona y un proceso de equipo para desarrollar el ISP del participante para satisfacer las necesidades de los participantes de la manera menos restrictiva;
* Utilizar la información de la evaluación de las necesidades estandarizadas de ODP así como cualesquiera evaluaciones adicionales completadas basadas en las necesidades específicas del participante, para desarrollar el ISP para atender todas las necesidades del participante;
* Revisión periódica del ISP con el participante, incluyendo la actualización del ISP por lo menos una vez al año y siempre que las necesidades del participante cambien;
* Revisión periódica de las evaluaciones estandarizadas de las necesidades a través de una visita personal con el participante, por lo menos una vez al año o con más frecuencia basada en los cambios en las necesidades del participante, para asegurarse que la evaluación esté actualizada;
* Coordinar la planificación del ISP con los proveedores de servicio para garantizar la consistencia de los servicios;
* Coordinar con otras entidades, recursos y programas según sea necesario para asegurarse que todas las áreas de las necesidades del participante son atendidas;
* Ponerse en contacto con familiares, amigos y otros miembros de la comunidad para facilitar la coordinación de la red de apoyo natural del participante;
* Facilitar la resolución de los obstáculos en la prestación de servicios y
* Difundir información y apoyo a los participantes y otras personas que son responsables de la planificación e implementación de los servicios.

##### Monitoria

La monitoria consiste en un continuo contacto con el participante y su familia, para asegurarse que los servicios son implementados según el ISP. Las actividades incluidas bajo la función de monitoreo incluye las siguientes, así como la documentación de las actividades:

* Monitorear la salud y el bienestar de los participantes a través de contactos regulares a la frecuencia mínima que se indica en la Exención.
* Monitorear la implementación del ISP a través de las visitas de seguimiento con el participante, a la frecuencia mínima que se indica en el Apéndice D-2-a de este Exención;
* Visitar a la familia del participante, cuando sea necesario, y los proveedores de servicio para la monitoria de la salud y el bienestar y la implementación del ISP;
* Responder y evaluar situaciones de emergencia e incidentes y asegurarse que se tomen las medidas adecuadas para proteger la salud y el bienestar de los participantes
* Revisar el progreso del participante en relación a los resultados e iniciar las conversaciones o reuniones del equipo del ISP cuando los servicios no están logrando los resultados deseados;
* Monitorear la satisfacción del participante y/o familiares con los servicios;
* Organizar las modificaciones y entrega de los servicios según sea necesario para atender las necesidades del participante, y modificar el ISP como corresponde;
* Asegurarse que los servicios están identificados en el ISP;
* Trabajar con la entidad autorizada continuamente referente a la autorización de los servicios y cuando situaciones son identificadas con relación a los servicos solicitados;
* Comunicar el estatus de la autorización a los miembros del equipo del ISP como corresponde;
* Validar que los objetivos y los resultados de los servicios son consistentes con las necesidades y resultados deseados por el participante;
* Abogar por la continuidad de los servicios, flexibilidad e integración del sistema, utilización apropiada de las instalaciones y recursos, accesibilidad y los derechos del participante; y
* Participar en actividades relacionadas a la Monitoria Independiente para la Calidad, tales como obtener consentimiento del individuo para participar, preparación de una encuesta sobre información y darle seguimiento a las actividades. (“cerrando la brecha”) y otras actividades según identificadas por ODP.

La coordinación de apoyo también incluye proveer información y asistencia para ayudar con la transición a la comunidad o servicios dirigidos por el participante. Las actividades incluyen las siguientes, además de la documentación de las actividades:

* Proveer información sobre dirección del participante incluyendo los beneficios y riesgos potenciales e información estándar de ODP asociada con la dirección de los servicios durante el proceso de planificación y cuando se requieren;
* Asistir con la transición al modelo de entrega de servicios dirigidos por el Participante si el participante está interesado en este modelo y asegurarse de la continuidad de servicios durante la transición;
* Asistir al participante en la designación de un encargado si así lo desea.

#### Habilitación de Hogar Residencial y en la Comunidad – Hogares con Licencia

\*\*\*\*\*SOLAMENTE EXENCIÓN CONSOLIDADA \*\*\*\*\*

Estos son servicios directos (personales) e indirectos, proporcionados a participantes quienes residen en arreglos residenciales que son propiedad, alquiler/arrendamiento u operados (es decir, hogares para vida familiar con licencia) por un proveedor con licencia. Los servicios de Habilitación Residencial se ofrecen para proteger la salud y el bienestar de los participantes quienes residen en un ambiente residencial ayudándoles a adquirir, mantener y mejorar su ayuda propia, socialización y habilidades de adaptación necesarias para residir exitosamente en un ambiente de hogar y comunidad. Los servicios consisten en apoyo en las áreas generales de cuidado propio, comunicación, habilidades motoras finas y gruesas, movilidad, ajuste personal, desarrollo de relaciones, socialización y uso de los recursos de la comunidad.

Habilitación Residencial puede proporcionarse hasta 24 horas al día basado en las necesidades del participante que recibe servicios. Este servicio incluye también los servicios de transportacion que son necesarios para que el participante tenga acceso a los servicios y recursos descritos en el ISP, incluyendo la transportación para ir y regresar de los servicios de diurnos o de empleo. El proveedor de Habilitación Residencial no es responsable por los servicios de transportación que son la responsabilidad de otro proveedor.

##### Limitaciones en el Servicio

* La Habilitación Residencial con licencia solo está disponible para los individuos que reciben la Exención Consolidada**.**

Antes que los Servicios de Habilitacion Residencial sean autorizados, SC y el equipo del ISP y AE deben utilizar los criterios de servicio Habilitación Residencial de ODP (Este criterio está en el Capítulo 51 de las Regulaciones)

* Si usted recibe servicios de Habilitacion Residencial, No puede utilizar los siguientes servicios de la Exención: Acompañante, Transportación[[3]](#footnote-4), Ama de casa/Tareas del Hogar, Apoyo de Agente, Suministros Especializados y Adaptaciones de Accesibilidad de Hogar y Vehículo. La única excepción es que las Adaptaciones de Accesibilidad de Hogar y Vehículo puedan ser autorizadas para individuos que residen en hogares de vivienda familiar con y sin licencia cuando el hogar o el vehículo ha ser adaptado y utilizado por el individuo no es propiedad, alquiler o arrendamiento por la agencia del provedor de vida familiar.
* El proveedor residencial con licencia no es responsable de la transportación a las actividades en la comunidad para los cuales otro proveedor es responsable.
* La Habilitación Residencial con licencia no puede incluir otros servicios de hogar y la comunidad, por ejemplo, terapia física o enfermería. Estos otros servicios deben incluirse por separado en el ISP del individuo.

#### Habilitación Residencial sin Licencia

\*\*\*\*\* SOLAMENTE EXENCIÓN CONSOLIDADA\*\*\*\*\*

Estos son servicios directos (personales) e indirectos, proporcionados a participantes quienes residen en arreglos residenciales que son propiedad, alquiler/arrendamiento u operados (es decir, Hogares de Vida Familiar ) por un proveedor. Los servicios de Habilitación Residencial sin licencia se ofrecen para proteger la salud y el bienestar de los participantes quienes residen en un ambiente residencial ayudándoles a adquirir, mantener y mejorar su ayuda propia, socialización y habilidades de adaptación necesarias para residir exitosamente en un ambiente de hogar y comunidad. Los servicios consisten en apoyo en las áreas generales de cuidado propio, comunicación, habilidades motoras finas y gruesas, movilidad, ajuste personal, desarrollo de relaciones, socialización y uso de los recursos de la comunidad.

La Habilitacion Residencial sin licencia podría ser provista a participantes que viven en hogares de vida familiar que son propiedad, alquiladas, arrendadas u operadas por un provedor, si:

* Tres o menos individuos con discapacidad intelectual de 18 años de edad o más viven en el hogar. Los individuos necesitan un promedio anual de 30 horas o menos de contacto directo de personal por semana por hogar; o
* En los Hogares de Vida Familiar, uno o dos individuos con discapacidad intelectual de 18 años de edad o más vive en el hogar. Los individuos necesitan un promedio anual de 30 horas o menos de entrenamiento directo o asistencia por semana por hogar de la agencia del Proveedor de Vida Familiar.

#### Habilitación en el Hogar y Comunidad (Sin Licencia)

Este es un servicio directo (personal) provisto en arreglos en el hogar y la comunidad para asistir a los participantes en la adquisición, mantenimiento y mejoramiento de las destrezas de ayuda propia, socialización, domésticas y de adaptación necesarias para vivir exitosamente en arreglos basados en el hogar y la comunidad. Los servicios consisten en apoyos en las áreas generales de cuidado propio, comunicación, destrezas motoras finas y gruesas, movilidad, actividades terapéuticas, ajuste personal, desarrollo de relaciones, socialización y uso de los recursos de la comunidad. Cuando los servicios son proporcionados por una agencia de provedores, este servicio también incluye los servicios de trasnsportacion necesarios para que el individuo participe de los servicios de Habilitacion en el Hogar y Comunidad según el ISP del participante. A través de la provisión de este servicio, los participantes podrían acquirir, mantener o mejorar las habilidades necesarias para que los participantes vivan en la comunidad, para vivir más independientemente, o para ser más productivos y participantes de la vida en la comunidad.

Los participantes recibiendo servicios de Habilitación Residencial podrían seleccionar para recibir Servicios de Habilitación en el Hogar y Comunidad como una alternativa a Habilitación Duirna con Licencia o Servicios Prevocacionales. Bajo estas circunstancias, el Servicio de Habilitación en el Hogar y Comunidad deberá ocurrir en cualquier momento durante el horario de 8:00 a.m. – 5:00 p.m., de lunes a viernes.

El Servicio de Habilitación en el Hogar y Comunidad puede proporcionar los siguientes apoyos para cumplir con los resultados de habilitación del participante según documentado en el ISP.

1. Apoyos que le permiten al participante el acceso y uso de los recursos en la comunidad tales como usar transportación, traducción y asistencia con la comunicación relacionada a un resultado de habilitación, y servicios para asistir al participante con sus compras y otras actividades necesarias en la vida en la comunidad.
2. Apoyos que ayudan al participante en el desarrollo o mantenimiento de su estabilidad y seguridad financiera, tales como planes para lograr suficiencia propia; manejo de la banca financiera en general, planificación de personal y de sus bienes, balance de cuentas, preparación de impuestos sobre ingresos y mantenimiento de registros.
3. Apoyos que permiten al participante participar en proyectos comunitarios, asociaciones, grupos y funciones, tales como el apoyo que asiste al participante a participar como voluntario en una asociación o en un proyecto de trabajo en la comunidad.
4. Apoyo que permite al participante visitar sus amigos y familiares en la comunidad.
5. Apoyo que permite al participante participar en las reuniones de juntas públicas y privadas, grupos de asesoramiento y comisiones.
6. Apoyo que permite al participante ejercer sus derechos como ciudadano, como la asistencia en el ejercicio de responsabilidades cívicas.
7. Apoyo brindado durante las horas de la noche cuando el participante necesita el servicio de habilitación para proteger su salud y bienestar. El personal que proporciona el Servicio de Habilitacion en el Hogar y Comunidad debe permanecer despierto. Si el participante sólo necesita supervisión durante las horas de la noche, el servicio correspondiente es Servicios de Acompañante.

#### Servicios de Acompañante

Los Servicios de Acompañante son provistos a participantes que viven en hogares privados para fines de proporcionar supervisión y asistencia limitados los cuales están únicamente enfocados en la salud y seguridad del *adulto* participante con discapacidad intelectual. Este servicio no está disponible para participantes que residen en lugares de Habilitación Residencial con y sin licencia.

Los servicios de Acompañante se utilizan en lugar de los Servicios de Habilitación en el Hogar y Comunidad para proteger la salud y el bienestar del participante cuando un resultado de habilitación no es adecuado o viable (es decir, cuando el participante no está aprendiendo, mejorando o manteniendo una destreza). Este servicio se puede utilizar durante las horas que el individuo está durmiendo, cuando solamente la supervisión o atención no médica ni cuidado de habilitación es necesaria para proteger la seguridad del participante con discapacidad intelectual. Por ejemplo, un acompañante puede ser utilizado durante las horas de la noche para un participante que vive por su propia cuenta, pero no tiene la capacidad de desalojar/salir del lugar de manera segura en el caso de una emergencia.

Este servicio también se puede utilizar para supervisar a los participantes durante actividades de socialización o no habilitación, cuando sea necesario para garantizar la seguridad del participante. El Acompañante puede supervisar y brindar asistencia con las actividades de vida diaria, incluyendo arreglo personal, cuidado de salud, tareas del hogar, planificación y preparación de alimentos y socialización.

La transportación incluida en la tarifa de Servicios de Acompañante NO puede ser duplicada a través de la inclusión del servicio de transportación en el ISP del individuo. Esto significa que cuando los Servicios de Acompañante son provistos y la transportación está integrada en la entrega de ese servicio, el financiamiento de la transportación está incluido en la tarifa para ese servicio. En estos casos, la transportación no puede ser autorizada como un servicio separado en el ISP o duplicado a través de la inclusión de un servicio separado de transportación autorizado en el ISP del individuo para satisfacer los componentes de transportación de estos servicios.

Este servicio no se pueder proporcionado al mismo tiempo que cualquier otro servicio directo (con la excepción de Coordinación de Apoyos). Cuando los servicios son proporcionados por la agencia de provedores, este servicio incluye también los servicios de transportación necesarios para que el individuo participe en el Servicio de Acompañante según el ISP del participante. Este servicio no está disponible para participantes cuando una persona legalmente responsable es requerida para proporcionar supervisión o asistencia o cuando el servicio es un servicio cubierto bajo el Plan Estatal de MA.

#### Servicios de Respiro

Los servicios de respiro son servicios directos que son provistos para supervisar y apoyar a los participante viviendo en hogares privados en un corto plazo debido a la ausencia o la necesidad de alivio de las personas que normalmente proveen el cuidado.

Existen dos tipos de Respiro: Respiro de 24 horas y Respiro de 15 minutos.

* Respiro de 24-horas es provisto por periodos de más de 16 horas y es facturado utilizando un día como unidad. El limite de Respiro de 24-horas es 30 días por persona por año.
* Respiro 15-minutos es provisto por periodos de 16 horas o menos y es facturado usando unidades de 15 minutos. El limite de Respiro de 15 minutos son 480 unidades (15 minutos) ó 120 horas por persona por año.

Si usted necesita más Respiro de lo que estos limites permite, hable con su Coordinador de Apoyo. Hay un proceso de excepción estándar de ODP y estos límites pueden ampliarse según las necesidades. El Coordinador de Apoyo completará el formulario de Solicitud de Excepción de Límites Establecidos (DP 1032). Usted puede encontrar este formulario en el *Apéndice A* de este libro.

Los Servicios de Respiro sólo pueden ser proporcionados en la(s) siguiente(s) ubicación (es):

* Casa privada del participante o lugar de residencia localizada en Pensilvania.
* Casa sin licencia de un provedor o casa privada que es localizada en Pensilvania o un estado continuo.
* Otros lugares en la comunidad tales como campamentos donde el lugar cumple con los códigos locales y estatales aplicables y el provedor de servicio cumple con la normas establecidas por el Departamento.
* Hogares de Vida Familiar con Licencia u Hogares Comunales con Licencia en Pensilvania.
* Hogar con Licencia de Servicio Residencial a Niños o Servicios de Rehabilitacion Residencial con Licencia en la Comunidad para Enfermos Mentales localizada en Pensilvania.
* Durante un viaje temporero, este servicio puede ser proporcionado en Pensilvania o en otros lugares según la política de viajes de ODP.

###### Otras Limitaciones en Servicio

* Sólo las personas que viven en hogares privados pueden utilizar Respiro. La única excepción es para una circunstancia de emergencia aprobado por ODP para participantes que reciben Servicios de Habilitación Residencial.
* Los servicios de Respiro no se pueden proporcionar en Hogares de Ancianos, Hospitales, Hogares de Cuidado Personal o ICF/ID.
* Los servicios de Respiro no cubren el cuidado provisto a un menor cuando el encargado principal o individuo legalmente rsponsable está ausente debido a su trabajo.

Durante los servicios de Respiro usted puede recibir apoyo en actividades en la comunidad. Durante el servicio de Respiro de 24 horas, usted aún puede participar en sus servicios Diurnos y Empleo.

Los costos de alojamiento y comida sólo pueden incluirse cuando el Servicio de Respiro se proporciona en una instalación que está aprobada (con licencia o acreditada) por el Estado. Los costos de alojamiento y comida se pueden incluir únicamente para Respiro en un lugar residencial con licencia o Respiro en un campamento que tiene licencia o esta acreditado.

Habilitación en el Hogar y la Comunidad (sin licencia), Servicios de Respiro o Acompañante – ¿Cómo Puedo Saber Cuál Es?   
La decisión de utilizar Servicios de Habilitación en el Hogar y la Comunidad (sin licencia), Respiro o Acompañante está determinada por las necesidades evaluadas del individuo. Un individuo puede utilizar uno o todos estos servicios de acuerdo con sus necesidades evaluadas.

Si el servicio necesario está directamente relacionado con trabajar con el individuo hacia un resultado que está basado en destrezas, el servicio correcto a elegir es Habilitación en el Hogar y la Comunidad (sin licencia).

Si el individuo adulto requiere de supervisión y cuidados necesarios y ayuda mínima para satisfacer sus necesidades de salud y bienestar, el servicio correcto a elegir son los Servicios de Acompañante. Los servicios de Acompañante se utilizan cuando no hay resultados de habilitación para el individuo asociado con la entrega del servicio. El individuo no está aprendiendo, mejorando o manteniendo una destreza. Los resultados relacionados con los Servicios de Acompañante sólo se refieren a la asistencia y supervisión de la persona para asegurar la salud y el bienestar.

Los servicios de Respiro son elegidos como el servicio correcto cuando las personas regulares y principalmente responsables de brindar atención al individuo están ausentes o necesitan un alivio a corto plazo de su responsabilidad de proveer los cuidados.

Servicios de Ama de Casa/Tareas Domésticas  
Los servicios de Ama de Casa consisten en servicios que le permiten al participante o miembro (s) familiare(s) o amigo (s) con quienes el participante reside, mantener su hogar principal privado. Los servicios de ama de casa deben ser provistos por un ama de casa certificada y pueden incluir la limpieza y lavandería, preparación de comidas, y otros cuidados domésticos generales.

Este servicio sólo puede ser provisto en las siguientes situaciones:

* Cuando un miembro del hogar está temporalmente ausente o es incapaz de manejar la casa, o cuando el propietario o el personal de la agencia del proveedor no son responsables de realizar las actividades de los quehaceres del hogar.
* Ni el participante, ni ninguna otra persona en el hogar, es capaz de realizar y proveer financieramente para llevar a cabo la misma, y
* No hay otro familiar, encargado, propietario, agencias de voluntarios/comunidad o tercera persona que sea capaz o responsable por la prestación.

Los servicios de tareas domésticas corresponden a los servicios necesarios para mantener la casa en buenas condiciones de limpieza, sanitarias y de seguridad. Los servicios de tareas domésticas consisten en quehaceres pesados del hogar como el lavado de pisos, ventanas y paredes; remoción de alfombras sueltas y lozas; mover objetos pesados como los muebles con el fin de facilitar el acceso y egreso seguro; remoción del hielo, nieve y/o eliminación de las hojas, y el mantenimiento de patio.

En el caso de alquiler, la responsabilidad del propietario, de conformidad con el contrato de arrendamiento, será examinada antes de cualquier autorización de servicio. Mantenimiento para sustituir falta de acondicionamiento y mejoras a la residencia del participante no es permitido en este servicio. Este servicio debe ser prestado en Pensilvania en la casa privada del participante.

Este servicio está limitado a 40 horas por participante por año fiscal, cuando el participante o miembro (s) familiar (es) o amigo (s) con quienes el participante reside estén temporalmente imposibilitados de realizar y proveer financieramente las funciones de ama de casa/tareas del hogar. Una persona se considera temporeramente imposibilitada cuando se espera que mejore la condición o situación que le impide realizar y proveer financieramente las funciones de ama de casa/tareas del hogar. No hay límite cuando el participante vive de forma independiente o con un miembro familiar (es) o amigo (s) que está(n) permanentemente imposibilitado(s) de realizar y proveer financieramente las funciones de ama de casa/tareas del hogar. Una persona se considera permanentemente imposibilitada cuando no se espera que mejore la condición o situación que le impide realizar y proveer financieramente las funciones de ama de casa/tareas del hogar. El equipo del ISP es responsable de determinar si una persona es temporal o permanentemente incapaz de realizar y proveer financieramente las funciones de ama de casa/tareas del hogar. La determinación del equipo del ISP debe ser documentada en el ISP.

Este servicio no está disponible a participante que residen en casas que son propiedad, alquiler/renta u operadas por una agencia.

#### Servicios Diurnos

ODP requiere que se les provea a los individuos flexibilidad en la utilización de los servicios diurnos (para incluir Habilitación en el Hogar y la Comunidad sin Licencia utilizada para servicios diurnos basados en la comunidad, Servicios Diurnos con licencia, Servicios Prevocacionales, Empleo con Apoyo y Servicios de Transición al Trabajo). Esta flexibilidad puede incluir el uso de diferentes opciones de servicios diurnos para satisfacer las necesidades de un individuo (por ejemplo, Empleo con Apoyo tres veces por semana combinado con Servicios de Transición al Trabajo dos días a la semana), así como revisiones periódicas del ISP para acomodar los cambios en las necesidades de servicio diurno. La meta es proveerles a los individuos con combinaciones únicas de servicios diurnos para satisfacer sus necesidades y ayudarlos a lograr resultados en el empleo y como voluntarios. La flexibilidad provee, según expresado por las familias, una red de seguridad según sea necesario en el caso que una persona no tenga éxito en el mantenimiento de un empleo.

Los siguientes servicios tienen un límite total combinado de 40 horas (160 unidades de 15 minutos) por individuo por semana natural sobre la base de un año de 52 semanas: Habilitación Diurna con licencia, Servicios de Pre-vocacionales, Servicios de Transición al Trabajo y Empleo con Apoyo (tanto las porciones directas e indirecta del servicio).

Habilitación Diurna con licencia, Servicios Prevocacionales, Servicios de Transición al Trabajo y los servicios de Habilitación en el Hogar y la Comunidad (sin licencia) no pueden coincidir en términos de día y hora.

Servicios Diurnos con LicenciaHabilitacion Diurna con Licencia es un servicio directo (personal) que consisten en supervisión, capacitación y apoyo en áreas generales de cuidado propio, comunicación, participación en la comunidad y socialización. Las áreas de énfasis son: actividades terapéuticas, desarrollo motor fino y grueso, movilidad, ajuste personal, uso de recursos en la comunidad y desarrollo de relaciones.

El servicio también incluye transportación que es un componente integral del servicio, por ejemplo, transportación a una actividad en la comunidad. Sin embargo, el proveedor de Servicios Diurnos con Licencia no es responsable de la transportación desde y hacia la casa del individuo.

#### Servicios Pre Vocacionales

Este servicio se ofrece para ayudar a los participantes en el desarrollo de habilidades necesarias para ser ubicados en un empleo competitivo. Servicios Prevocacionales se enfocan en el desarrollo de características de competencia de los trabajadores a través de la utilización del trabajo como método de entrenamiento primario. El servicio podría se provisto como:

* Entrenamiento Ocupacional el cual se utiliza para enseñar las destrezas para una ocupación específica en el mercado de trabajo competitivo, e incluye entrenamiento en el trabajo que está diseñado para desarrollar las características adecuadas para el trabajo y enseñar el entendimiento de las expectativas de un ambiente de trabajo.
* Evaluación relacionada al trabajo la cual implica el uso de actividades planificadas, observación sistemática y pruebas para llevar a cabo una evaluación formal del participante, incluyendo la identificación de las necesidades del servicio, el potencial de empleo y la identificación de los objetivos del empleo.

Los participantes que reciben Servicios Prevocacionales deben tener un resultado relacionado al empleo incluido en su ISP. El servicio debe ser revisado al menos cada 6 meses o con más frecuencia según sea necesario para evaluar la necesidad del servicio y el progreso en el resultado del empleo. El servicio también incluye transportación que es un componente integral del servicio, por ejemplo, transportación a una actividad laboral. Sin embargo, el proveedor de servicios Pre vocacionales no es responsable de la transportación desde y hacia la casa del participante.

#### Servicios de Empleo con Apoyo

Los servicios de Empleo con Apoyo son servicios directos e indirectos que son provistos en una variedad de sitios de trabajo para empleo en la comunidad con compañeros de trabajo que no tienen discapacidades a fin de encontrar y apoyarlos en trabajos competitivos de su elección. Los Servicios de Empleo con Apoyo permiten a los participantes recibir el salario mínimo pagado en el empleo o recibir una remuneración mayor por parte del supervisor. Este servicio se ofrece a los participantes que, debido a su discapacidad, necesitan apoyo adicional para ejecutar en un lugar de trabajo.El Empleo con Apoyo incluye las actividades tales como supervisión y entrenamiento necesitado por el participante para obtener y mantener un trabajo con paga. El pago se hará sólo por la supervisión y entrenamiento requerido por los participantes que reciben servicios de la exención como consecuencia de su discapacidad, y no incluirá el pago por actividades de supervisión que son parte normal del ambiente de trabajo. La Exención no paga los salarios ganados por los participantes por trabajar en el lugar de trabajo. Los Servicios de Empleo con Apoyo constan de dos componentes: la búsqueda de empleo y apoyo en el trabajo.

**La búsqueda de empleo** puede incluir asistencia con la entrevista, divulgación y orientación del empleador, preparación del curriculum, búsqueda de empleo y preparación para las tareas del trabajo. Otros ejemplos de actividades que pueden estar asociadas con la búsqueda de trabajo incluyen la participación en la planificación individual del empleo; desarrollo de destrezas para la búsqueda de empleo; desarrollo de destrezas especificas del trabajo del individuo; análisis de puestos de trabajo; apoyo para aprender las tareas del trabajo, consultas en nombre del participante con la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR), agencias de consejería sobre beneficios y redes de proveedores bajo el programa Boleto para Trabajar (Ticket to Work en inglés); asistencia con el inicio de un negocio; y el contacto con posibles empleadores a nombre de un participante, incluyendo ventajas fiscales y otros beneficios.

**El Apoyo en el Trabajo** consiste en el entrenamiento del participante, que recibe el servicio, en las asignaciones de trabajo, seguimiento periódico y/o apoyo continuo con los participantes y sus empleadores. El servicio debe ser necesario para los participantes mantener un rendimiento aceptable en el trabajo así como hábitos de trabajo, incluyendo asistencia en el aprendizaje de las nuevas asignaciones de trabajo, mantenimiento de las destrezas laborales y el logro de las expectativas de desempeño de la empresa. Otros ejemplos de actividades que pueden estar asociados con apoyo en el trabajo incluyen la participación en la planificación individual de empleo, intervención directa con el empleador, instrucción sobre destrezas personales relacionadas con el empleo, apoyo para volver a aprender las tareas del trabajo, entrenamiento para ayudar a los participantes en el uso de la transportación para ir y regresar del trabajo, mantenimiento de conducta apropiada interpersonal en el trabajo, seguimiento de los servicios en el lugar de trabajo luego que los servicios financiados por OVR son descontinuados y asistencia técnica e instrucción para los compañeros de trabajo del participante sobre apoyo mutuo.

El uso continuo del servicio se limita al apoyo necesario para el individuo, que no puede ser provisto por el empleador a través de los canales regulares de supervisión y/o recursos en el área de trabajo, los cuales están disponibles para los empleados que no tienen discapacidad. La provisión de los servicios de búsqueda de empleo deben ser evaluados al menos una vez cada 6 meses por el equipo del ISP, para evaluar si el servicio está ayudando al participante con el resultado de la búsqueda de empleo en la comunidad. Si el servicio no está ayudando al participante con este resultado, el equipo del ISP debe identificar cambios en el servicio de Empleo con Apoyo para hacer realidad este resultado u otras opciones de servicio para satisfacer las necesidades del participante. La provisión de los servicios de Empleo con Apoyo en el trabajo deben ser evaluados al menos una vez al año, como parte del proceso del ISP, para determinar si el participante sigue necesitando el nivel actual de servicios autorizados. El ISP debe ser actualizado, si es necesario, para reflejar la determinación del equipo.

#### Servicios de Transición al Trabajo

Los servicios de Transición al Trabajo consisten en apoyar a los participantes en la transición a un empleo integrado y competitivo a través del trabajo que ocurre en otro lugar que no sea una instalación de Habilitacion Diurna o Prevocacional. Las opciones de servicios de transición de trabajo incluyen: fuerza de trabajo móvil, estación de trabajo en industria, industria afirmativa y enclave.

* Una **Fuerza de Trabajo** **Móvil** utiliza equipos de individuos, supervisados por un encargado de entrenamiento/trabajo, que llevan a cabo actividades de servicio fuera de una agencia o institución. La agencia del proveedor contrata a una organización externa o empresa para realizar el mantenimiento, cuidado del césped, servicios de limpieza o tareas similares, y los individuos son pagados por el proveedor.
* Una **Estación de Trabajo en la Industria** consiste de entrenamiento individual o grupos de participantes en un sitio de la industria. El entrenamiento es realizado por un proveedor de entrenamiento/supervisor de empleo o por un representante de la industria, y va reduciéndose progresivamente, según el (los) participante (s) demuestra(n) experiencia del trabajo y cumple(n) con las tarifas establecidas de producción.
* **La Industria Afirmativa** se maneja como un negocio integrado, donde los empleados con y sin discapacidad trabajan juntos para llevar a cabo las funciones de trabajo de la empresa.
* **Enclave** es un modelo de negocio donde los participantes con discapacidades son empleados en un negocio/industria para llevar a cabo funciones específicas del trabajo mientras trabajan al lado de los trabajadores sin discapacidades.

La meta para este servicio es empleo competitivo. Los participantes recibiendo este servicio deben tener un resultado de empleo incluido en su ISP. El servicio también incluye transportación que es un componente integral del servicio, por ejemplo, transportación al lugar de trabajo. Sin embargo, el proveedor del servicio de Transición al Trabajo no es responsable de la transportación para ir y regresar a la casa del participante , a menos que el proveedor sea designado como el proveedor de la transportación en el ISP del participante. En este caso, el servicio de transportación debe ser considerado como un servicio independiente.

Este servicio puede ser provisto en Pensilvania y en estados contiguos a Pensilvania. Los servicios de Transición al Trabajo no pueden ser provistos hasta que su Coordinador de Apoyo haya verificado que estos servicios no están disponibles para usted bajo la Ley de Rehabilitación de 1973 o IDEA. Cuando los Servicios de Transición al Trabajo son provistos solo o en conjunto con servicios Prevocacionales, Habilitación Diurna con Licencia o Empleo con Apoyo, el número total de horas para estos servicios no puede exceder 40 horas (160 unidades de 15 minutos) por participante por semana basado en un año de 52 semanas.

Servicios de Transicion al Trabajo no pueden ser proporcionados, al mismo tiempo que cualquiera de los siguientes: Servicios de Acompañante, la parte directa de Empleo con Apoyo, Habilitación Diurna con Licencia, Servicios Prevocacionales y Servicios de Habilitación en el Hogar y Comunidad.

#### Servicios de Transportación

La transportación es un servicio directo que le permite a los participantes tener acceso a los servicios y actividades especificadas en su ISP. Este servicio no incluye la transportación que es una parte integral de la provisión de otro servicio de la Exención ni tampoco incluye la transportación asociada con los Servicios de Habilitación Residencial, puesto que esta transportación está incluida como parte de estos otros servicios de la Exención.

Los Servicios de Transportación consisten de:

1. **Transportación (Milla):** Este servicio de transportación es provisto por proveedores, familiares y otros conductores con licencia. La Transportación por Milla se utiliza para reembolsar al propietario del vehículo u otro conductor apto con licencia que transporta al participante para ir y regresar de los servicios y los recursos especificados en el ISP del participante. La unidad de servicio es de una milla. El millaje es pagado por viaje de ida y vuelta. Un viaje de ida y vuelta se define como desde el punto de recogida en el primer punto de destino de servicio y la distancia de regreso al punto de origen.

Cuando se provee transportación a más de una persona a la vez, el provedor dividirá la cantidad de millas compartidas equitativamente entre las personas para las cuales la transportación es provista. Se le requiere al proveedor (o es responsabilidad del empleador legal bajo el modelo VF/EA) que mantenga un registro del millaje, asigne una porción a cada participante y proporcione esa información al Coordinador de Apoyo para la inclusión en el ISP del participante.

1. **Transportación Pública:** Los servicios de transportación pública son provistos o comprados para los participantes para que puedan tener acceso a los servicios y recursos especificados en su ISP. La utilización de transportación pública promueve la determinación propia y está disponible a los participantes
2. **Transportación – Por Viaje:** Este servicio es transportación proporcionada a los participantes para los cuales los costos se determinan sobre una base por viaje. Un viaje es transportación a un servicio desde la casa privada del participante o desde el servicio hacia la casa del participante. Transportando a un participante hacia un servicio y regresando al participante a su casa, se consideran dos viajes o dos unidades de servicio. Las distancias de viaje se definen por ODP a través del uso de zonas. Las zonas se definen de la siguiente manera: Zona 1 – mayor que 0 y hasta 20 millas; Zona 2 – mayor que 20 y hasta 40 millas, y la Zona 3 – mayor a 40 y hasta 60 millas. Los proveedores que transportan a más de 6 participantes están obligados a tener un ayudante en el vehículo. Si un proveedor transporta 6 participantes o menos, el proveedor tiene la discreción para determinar si se necesita un ayudante. La determinación debe basarse en las necesidades de los participantes, la capacidad del proveedor para asegurar la salud y la seguridad de los participantes y ser consistente con los requisitos de ODP para una transportación segura.

#### Servicios de Apoyo Educativo

Los servicios de Apoyo Educativos pueden consistir en servicios generales de educación a adultos incluyendo colegios comunitarios, universidades u otros cursos de nivel universitario, clases, tutorías para recibir el grado de Desarrollo de Educación General (GED) y apoyo al participante para participar en un programa de aprendizaje. La Exención puede cubrir este servicio si usted no cumple los requisitos para recibirlos a través de IDEA o de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR).

Los Servicios de Apoyo Educativo consisten de educación especial y servicios relacionados como se define en las Secciones (16) y (17) de la Ley de Educación de Individuos con Discapacidades(IDEA) en la medida en que no estén disponibles en un programa financiado por IDEA o disponibles para su financiamiento por OVR. Los participantes autorizados para los servicios de apoyo educativo deben tener un resultado de empleo o un resultado relacionado con el logro de habilidad o de desarrollo que se documenta en el ISP y está relacionado con la necesidad de los Servicios de Apoyo Educativo.

#### Suministros especializados

Los suministros especializados consisten de suministros medicamente necesarios y el servicio no está cubierto a través del Plan del Estado de MA, Medicare o seguro privado. Los servicios deben ser provistos bajo el Plan Estatal MA, Medicare y/o planes de seguro privado hasta que se hayan agotado las limitaciones del plan.

##### Limitaciones

* Los suministros son limitados a pañales desechables, compresas para la incontinencia, paños humedecidos desechables para limpieza, protectores y guantes de vinil o látex.
* Costo máximo de $500 por participante por año fiscal.
* Este servicio no está disponible a participantes que residen en lugares de habilitación residencial con o sin licencia.

Durante viaje temporero, este servicio puede ser proporcionado en Pensilvania o en otros lugares según la política de viajes de ODP

#### Servicios de Terapias

Los servicios de terapia incluyen los siguientes:

* **Terapia física** provista por un terapeuta físico certificado basado en una prescripción hecha por un médico para un programa de tratamiento específico.
* **Terapia Ocupacional** por un terapeuta ocupacional registrado basado en una prescripción por un médico para un programa de tratamiento específico.
* **Terapia del Habla y Lenguaje** provista por un Patólogo del Habla certificado por la Asociacion Americana de Habla y Lenguaje y Audición (ASHA, por sus siglas en inglés) y con licencia del Estado. Este servicio requiere una evaluación y recomendación de un Patólogo del Habla y Lenguaje certificado por ASHA y con licencia del Estado o un médico.
* **Terapia Visual Movilidad** provista por un especialista/instructor visual o movilidad entrenado basada en una evaluación y recomendación de un especialista/instructor de movilidad o un médico.
* **Terapia del Comportamiento** provista por un psicólogo o psiquiatra certificado basado en una evaluación y recomendación de un psicólogo o psiquiatra.

Los servicios de terapia son servicios directos para ayudar a los participantes en la adquisición, mantenimiento o mejoramiento de las destrezas necesarias para que el participante viva y trabaje en la comunidad, y deben estar relacionados a un resultado del participante según documentado en su ISP. En la prestación de servicios de terapia se incluyen el entrenamiento de los encargados y el desarrollo de un programa en el hogar para que los encargados implementen las recomendaciones del terapeuta.

La necesidad del servicio debe ser documentada por un profesional según indicado anteriormente para cada servicio y debe ser evaluada por lo menos una vez al año o con más frecuencia si es necesario como parte del proceso del ISP. Esta evaluación debe examinar si el participante todavía necesita el nivel actual de los servicios autorizados y que el servicio sigue dando resultados positivos para el participante. Se reconoce, sin embargo, que los servicios de terapia a largo plazo pueden ser necesarios debido a las extraordinarias condiciones médicas o de conducta del participante. La necesidad de servicios de terapia a largo plazo debe ser documentada en el ISP del participante

Servicios de terapia sólo pueden ser financiados a través de la Exención si hay documentación de que el servicio es médicamente necesario y no está cubierto por el Plan Estatal de MA que incluye EPSDT, Medicare y/o seguro privado. Los servicios de terapia deben ser proporcionados bajo el Plan Estatal de MA, incluiyendo EPSDT, Medicare y/o planes de seguros privados hasta que se hayan cumplido con las limitaciones del plan y la documentación está corroborada por el SC.

##### Terapia Física

La Ley de Prácticas de Terapia Física (63 P.S. § 1301 y siguientes) define la terapia física como sigue:

"... se entiende que la evaluación y el tratamiento de cualquier persona por la utilización de las propiedades efectivas de las medidas físicas, tales como la estimulación mecánica, calor, frío, luz, aire, agua, electricidad, sonido, masaje, movilización y el uso de ejercicios terapéuticos y procedimientos de rehabilitación, incluiyendo entrenamiento en actividades funcionales, con o sin aparatos de asistencia, con el fin de limitar o prevenir la discapacidad y aliviar o corregir cualquier condiciones físicas o mentales, y la realización de pruebas y medidas como ayuda en el diagnóstico y evaluación de la función”.

##### Terapia Ocupacioanal

La Ley de Prácticas de Terapia Ocupacional (63 P.S. § 1501 y ss.) define la terapia ocupacional de la siguiente manera: "La evaluación de destrezas de aprendizaje y ejecución y el análisis, selección y adaptación de actividades para un individuo cuya capacidad para hacerle frente a las actividades de la vida diaria, para realizar tareas que normalmente se realizan en una etapa dada de desarrollo y realizar tareas vocacionales esenciales que están amenazadas o perjudicadas por las deficiencias en el desarrollo de la persona, el proceso de envejecimiento, la privación ambiental o enfermedad o lesión física, psicológica a través de técnicas específicas que incluyen: (1) la planificación e implementación de programas de actividades para mejorar el funcionamiento sensorial y motor al nivel de ejecución de la etapa de desarrollo del individuo, (2) enseñanza de destrezas, comportamientos y actitudes esenciales para el funcionamiento social satisfactorio, independiente y, productivo del individuo (3) El diseño, fabricación y aplicación de férulas, no incluiye prótesis o aparatos ortopédicos, y la adaptación de los equipos necesarios para ayudar a los pacientes a adaptarse a un potencial o impedimento real e instruicción en el uso de tales aparatos y equipos, y (4) Analizar, seleccionar y adaptar actividades para mantener un rendimiento óptimo de las tareas del individuo para prevenir la discapacidad”.

##### Terapia del Habla y Lenguaje

Servicios prestados por un Patologo del Habla y Lenguaje con licencia y certificado por la Asociacion Americana del Habla y Lenguaje y Audición (ASHA) incluyen la evaluación, asesoramiento, habilitación y rehabilitación de los participantes cuyos trastornos en la comunicación implica el funcionamiento del habla, la voz o el lenguaje, incluyendo la prevención, identificación, examinación, diagnóstico y tratamiento de condiciones del sistema del habla y el lenguaje humano, y que incluye la examinación de, y la adaptación y uso de estrategias de comunicación alternativas y aumentativas, incluyendo, aparatos de asistencia y tecnología asistencial.

##### Terapia del Comportamiento

El tratamiento, por medios psicológicos, del problema de naturaleza emocional en el que un  
psicólogo o psiquiatra certificado establece deliberadamente una relación profesional con un participante, en un intento de aliviar o mejorar los trastornos por angustia emocional, revertir o cambiar los patrones desadaptativos de problemas de comportamiento, y promover el crecimiento positivo de la personalidad y desarrollo. Esta terapia debe tener lugar en el consultorio del psicólogo o psiquiatra y puede tomar la forma de terapia individual con el participante y la terapia de psicólogo o psiquiatra, o terapia de grupo con el participante y otros individuos que reciben la terapia que está supervisada y dirigida por el psicólogo o psiquiatra.

##### Terapia Visual/Móvil

Esta terapia es para los participantes que son invidentes o tienen impedimentos visuales. La provisión de la terapia es con el propósito de incrementar las destrezas de viaje y/o el acceso del participante a los elementos utilizados en actividades de la vida diaria. Este servicio puede incluir la evaluación de los participantes y los entornos en los que interactúan, servicio directo (personal) para los participantes, y entrenamiento a las personas de apoyo. La provision de este servicio puede dar recomendaciones para adaptar los entornos o la compra de tecnología asistencial.

Este servicio se puede proporcionar en Pensilvania y en los estados contiguos de Pensilvania. Durante un viaje temporero, este servicio puede ser proporcionado en Pensilvania o en otros lugares según la política de viajes de ODP.

#### Servicios de Enfermería

Código 49 de PA Capítulo 21 (Junta Estatal de Enfermería) ofrece la siguiente definición del servicio para la práctica de la enfermería profesional:

"Diagnóstico y tratamiento de respuestas humanas a problemas de salud actuales o potenciales a través de servicios como la detección de casos, enseñanza sobre la salud, consejería de salud, provisión de cuidado de apoyo o de restauración de la vida y el bienestar, y la ejecución de los régimenes médicos prescritos por un médico o dentista. El término no incluye los actos de diagnóstico médico o la prescripción de medidas médicas, terapéuticas o correctivas, a menos que sean autorizados por las normas y reglamentos promulgados en forma conjunta por el Consejo Estatal de Medicina y la Junta, cuyas normas y reglamentos serán implementadas por la Junta”.

* Este servicio se puede proporcionar en Pensilvania y en los estados contiguos de
* Pensilvania. Durante viaje temporero, este servicio puede ser proporcionado en Pensilvania
* o en otros lugares según la política de viajes de ODP

Los Servicios de Enfermeria sólo pueden ser financiados a través de la Exención si hay documentación de que el servicio es médicamente necesario y no están cubiertos por el Plan Estatal de Assistencia Médica (MA) que incluye la Evaluaciٙón y Diagnóstico Temprano y Períodico (EPSDT), Medicare y/o seguro privado. Los Servicios de Enfermería deben ser proporcionados bajo el Plan Estatal de MA, incluiyendo EPSDT, Medicare y/o planes de seguros privados hasta que hayan agotado los límites del plan y la documentación está corroborada por el Coordinador de Apoyo.

#### Apoyo en la Conducta

Este es un servicio que incluye la evaluación funcional; el desarrollo de estrategias para apoyar al participante basado en la evaluación, y la provisión de entrenamiento a los participantes, personal, padres y encargados. Los servicios deben ser necesarios para satisfacer las necesidades actuales del participante, según documentado y autorizado en el ISP.

El servicio es provisto por una persona con una Maestría en Servicios Humanos (o estudios relacionados) o un individuo bajo la supervisión de un profesional certificado o tiene una Maestría en Servicios Humanos (o estudios relacionados) y se limita a lo siguiente:

* Recopilación y evaluación de datos sobre el comportamiento;
* Observación del participante en diversos ámbitos con el fin de desarrollar un Plan de Apoyo para el Comportamiento;
* Colaboración con el participante, su familia y su equipo con el propósito de desarrollar un Plan de Apoyo para el Comportamiento que debe incluir prácticas positivas y no puede incluir procedimientos de restricción (físico, químico o mecánico) como estrategias de apoyo;
* Realizar evaluaciones funcionales amplias de los problemas presentados (por ejemplo, agresión, conductas auto agresivas, comportamientos ofensivos a la ley [sexual o de otro tipo]).
* Desarrollo y mantenimiento de los Planes de Apoyo para el Comportamiento, que utilizan estrategias positivas para apoyar a los participantes, basados en las evaluaciones de la conducta funcional;
* Realizar entrenamientos relacionados a la implementación de los Planes de Apoyo para el Comportamiento de los participantes, familiares,personal y encargados;
* Implementación de actividades y estrategias identificadas en el Plan de Apoyo para el Comportamiento del participante;
* Implementación de monitoreo del Plan de Apoyo del Comportamiento, y revisión, según sea necesario;
* Colaboración con el participante, su familia y su equipo a fin de desarrollar intervenciones positivas para atender los problemas específicos presentados; y
* Completar la documentación requerida relacionada con la recopilación de datos, informes de progreso y desarrollo de material de planificación anual.

Los servicios pueden ser provistos en la oficina del profesional de Apoyo del Comportamiento, la casa del participante o un lugar de servicio autorizado, o en lugares públicos locales en la comunidad, necesarios para la prestación de los Servicios de Apoyo del Comportamiento. Los servicios directos se proveen de forma personal. Este servicio se puede proporcionar en Pensilvania y en los estados contiguos de Pensilvania. Durante un viaje temporero, este servicio puede ser proporcionado en Pensilvania o en otros lugares según la política de viajes de ODP.

#### Adaptaciones de Accesibilidad en el Hogar

Las adaptaciones para accesibilidad en el hogar consisten en ciertas modificaciones a la casa privada del participante (incluyendo casas de la propiedad o rentadas por los padres/familiares con quien el participante reside y hogares de vida familiar que son propiedad privada, alquiladas o arrendadas por la familia anfitriona), que son necesarias debido a la discapacidad del participante, para asegurar la salud, la seguridad y la accesibilidad del participante, las cuales le permiten funcionar con mayor independencia en el hogar.

Este servicio sólo se puede utilizar para adaptar la residencia principal del participante y no puede utilizarse para adaptar los hogares que son alquilados, operados o propiedad por proveedores excepto cuando existe la necesidad de una adaptación para que el participante viva en un lugar de Vida Familiar y la casa anfritiona de vida compartida es propiedad, rentada o arrendada por la familia anfitriona y no de la Agencia del Proveedor de Vida Familiar.

Las modificaciones en el hogar deben ser de utilidad principalmente para el participante con discapacidad, son un elemento que no se espera que la familia le provea a un miembro de la familia sin discapacidad, ser un elemento que no forme parte del mantenimiento general de la casa, y ser un artículo o modificación que no forme parte de los costos de alojamiento y comida según se define en el Capítulo 55 de PA Código 6200.

Las modificaciones en el hogar consisten en la instalación, reparación, mantenimiento y extensión de garantía para las modificaciones, y cuando sea necesario, para cumplir con el acuerdo del contrato de alquiler/arrendamiento, retornar la propiedad a su estado original. Adaptaciones que aumentan la cantidad total de pies cuadrados de la casa están excluidas de este beneficio. La única excepción a esto es las adaptaciones de los baños que son necesarias para completar la adaptación (por ejemplo, es necesario configurar un cuarto de baño para acomodar una silla de ruedas).

Las modificaciones para un hogar financiadas bajo la Exención se limitan a lo siguiente y deben ser necesarias debido a la discapacidad del individuo:

* Rampas desde la calle, acera o la casa
* Elevadores verticales
* Sistemas de elevador portátil o de rieles – El sistema de elevador portátil es una estructura con ruedas que puede ser movilizada. Un sistema de elevador con rieles consiste en la instalación de un "riel" en el techo para movilizar a un individuo con discapacidad de un lugar a otro.
* Pasamanos y barras en y alrededor del hogar
* Sistemas de Alerta para Humo/fuego/monóxido de carbono accesible para individuos con deficiencias sensoriales
* Sistemas electrónicos que permiten, a un individuo con movilidad limitada, controlar varios aparatos, luces, teléfono, puertas y sistemas de seguridad en su habitación, casa u otros entornos
* Barandillas desde la calle hasta su casa
* Puertas ensanchadas, descansos y pasillos
* Una puerta adicional necesaria para garantizar la salida segura del individuo en situaciones de emergencia, cuando sea aprobado por la Oficina Regional de ODP.
* Giro claro y expansible de las bisagras de la puerta
* Nivelado de las entradas y los umbrales
* Ventanas de “Plexiglás” para las personas con problemas de comportamiento como se indica en el ISP del individuo
* Piso antiderrapante
* Mostrador de la cocina, electrodomésticos, fregadero y otras modificaciones del gabinete
* Modificaciones del baño para bañarse, ducharse, ir al baño y cuidado personal
* Modificaciones en el dormitorio para la cama, armario, escritorio, estanterías, y los aparadores
* Sillas elevadores para las escaleras y elevadores de escaleras – Un elevador de escalera es una silla o plataforma que se desplaza por un riel, instalado para seguir la inclinación y la dirección de una escalera, el cual permite al usuario subir y bajar escaleras con seguridad.
* Modificaciones al cuarto de trabajo para el escritorio y otras áreas de trabajo.

Todas las modificaciones deberán cumplir con las normas aplicables de fabricación, diseño e instalación. Las modificaciones serán específicas a las necesidades evaluadas del participante y no deberán ser aprobadas en beneficio del público en general, personal, otras personas importantes, o familiares. Se excluyen las modificaciones o mejoras de la casa que son de utilidad general. Se excluyen las modificaciones sin beneficio médico directo o remediativo para el participante.

Todas las adaptaciones al hogar se facilitarán de acuerdo con los códigos de construcción aplicables. Este servicio debe ser proporcionado en Pensilvania.

##### Otras Limitaciones en el Servicio

Un máximo de $20,000 por participante durante un período de 10 años. El período de 10 años comienza con la primera utilización de la autorización de Adaptación para Accesibilidad en el Hogar. Un nuevo límite de $20,000 puede aplicar cuando el participante se muda a una nueva casa. En situaciones de custodia compartida (según lo determinado por una orden oficial de la corte) u otras situaciones donde un individuo divide su tiempo entre residencias oficiales, las adaptaciones deben ser servicios permitidos y deben ser completadas dentro del límite global monetario de $20,000 para este servicio.

* Se excluye construir un cuarto nuevo.
* Se excluye el equipo médico duradero.
* Las adaptaciones para Accesibilidad en el Hogar se limitan a los individuos que residen en casas privadas (incluyendo casas propiedad o rentadas por los padres/familiares con quien el participante reside y hogares de vida familiar que son propiedad privada, alquiladas o arrendadas por la familia anfitriona).

#### Adaptaciones para Accesibilidad en el Vehículo

Las adaptaciones para accesibilidad en el vehículo consisten en ciertas modificaciones al vehículo que el participante utiliza como su principal medio de transporte, para satisfacer sus necesidades. Las modificaciones deben ser necesarias debido a la discapacidad del participante. El vehículo que es adaptado puede ser propiedad del participante, un familiar con quien vive el participante, o un miembro no familiar que le provee apoyo principal al participante y que no recibe pago de una agencia proveedora de servicios. Este servicio también puede utilizarse para adaptar un vehículo, propiedad de la familia anfitriona de vida compartida, cuando el vehículo no es propiedad de una agencia proveedora de Vida Familiar.

Modificaciones en los vehículos consisten en la instalación, reparación, mantenimiento y extensión de garantía para las modificaciones. Se excluye el mantenimiento regular y mantenimiento del vehículo, incluyendo las garantías que cubren todo el vehículo, a excepción de la conservación y mantenimiento de las modificaciones.

La exención no puede utilizarse para la compra de vehículos para el participante de la exención, sus familias o tutores legales. Sin embargo, este servicio puede ser utilizado para financiar la parte que se relaciona con el costo de las adaptaciones para accesibilidad en la compra de un vehículo nuevo o usado. Para financiar este tipo de adaptaciones, es requerido un desglose claro y detallado del precio de compra contra la adaptación requerida.

Estas adaptaciones financiadas a través de la Exención se limitan a lo siguiente:

* Ascensores en el vehículo
* Alteraciones en el interior para los asientos, descansos de la cabeza y las piernas, y los cinturones.
* Dispositivos/aparatos personalizados necesarios para que el individuo sea transportado de forma segura en la comunidad; esto incluye los dispositivos/aparatos de control para el conductor.
* Subir el techo o bajar el piso para acomodar sillas de ruedas.

La máxima participación de fondos estatales y federales se limita a $10,000 por participante durante un período de 5 años. El período de 5 años comienza con la primera utilización autorizada de adaptaciones para accesibilidad en el vehículo.

#### Tecnología Asistencial

Un artículo, pieza de equipo o sistema de productos, ya sea adquirido comercialmente, modificado o adaptado, que se utiliza para aumentar, mantener o mejorar el funcionamiento de un participante.   
Servicios tecnología asistencial incluyen el apoyo directo a un participante en la selección, adquisición o el uso de un aparato de tecnología asistencial, limitada a:

* Comprar, alquilar u otra forma que le permita al individuo la adquisición de equipos de tecnología asistencial;
* Selección, instalación, personalización, adaptación, mantenimiento, reparación o sustitución de los aparatos tecnológicos asistenciales;
* Entrenamiento para el participante o, cuando sea apropiado, a los familiares del participante, tutor, consejero/defensor, personal o representante autorizado sobre el uso y/o cuidados de la tecnología asistencial;
* Garantías extendidas, y
* Suministros auxiliares, programas y equipos necesarios para el buen funcionamiento de los aparatos de tecnología asistencial, tales como baterías de repuesto y materiales necesarios para adaptar los dispositivos de baja tecnología. Esto incluye aplicaciones para aparatos electrónicos que no están disponibles a través de la Exención que ayudan a los participantes con una necesidad identificada a través de la evaluación que se describe a continuación.

Todos los artículos deberán cumplir con las normas aplicables de fabricación, diseño e instalación. Los artículos serán específicos para las necesidades del participante y no serán un aparato o equipo que beneficie al público en general, personal, otras personas importantes, o miembros de la familia. Aunque los fondos de la Exención no pueden ser utilizados para la compra de artículos como iPads, iPods o computadoras personales, aplicaciones para tales artículos que asisten a los participantes con una necesidad identificada a través de una evaluación descrita a continuación, son aprobados para fondos de la exención a través de este servicio.

Los artículos reembolsados con fondos de la exención serán además a cualquier suministro médico provisto bajo el Plan Estatal de Medicaid, y deberán excluir aquellos artículos que no son de beneficio o remedio médico directo para el participante. Si el participante recibe Terapia de Comportamiento o Servicios de Apoyo del Comportamiento, la tecnología asistencial debe ser consistente con el Plan de Apoyo del Comportamiento del participante.

Los aparatos de tecnología asistencial deben ser recomendados a través de una evaluación independiente de las necesidades de tecnología asistencial del participante. La organización o profesional que ofrezca la evaluación debe ser acreditado, con licencia o certificado en un área relacionada con el tipo específico de tecnología necesaria, y no puede haber una relación fiduciaria con el proveedor de tecnología asistencial.

La tecnología asistencial sólo puede ser financiada a través de la exención si hay documentación de que el servicio es médicamente necesario y no está cubierto por el Plan Estatal de MA que incluye EPSDT, Medicare y/o seguro privado. Los servicios de terapia deben ser proporcionados bajo el Plan Estatal de MA, incluiyendo EPSDT, Medicare y/o planes de seguros privados hasta que se hayan agotado los límites del plan y la documentación está corroborada por el Coordinador de Apoyo. El equipo médico duradero, según está definido por el Título 55 Código de PA Capítulo 1123 y el Plan Estatal de Asistencia Médica, está excluido.

La tecnología asistencial tiene un límite de $10,000 por participante, excepto cuando el límite esextendido por ODP utilizando el proceso de excepción estándar de ODP (formulario DP 1032)

#### Servicios de Agente de Apoyos

El servicio de Agente de Apoyos está disponible a personas que autodirigen sus servicios. El servicio de Agente de Apoyo está diseñado para ayudar a los participantes o sus encargados designados con funciones relacionadas al empleador con el fin de tener éxito en la autodirección de algunos o todos los servicios necesarios.

Este servicio está limitado a la siguiente lista de actividades:

* Explicar y proporcionar apoyo para completar la documentación relacionada con ser empleador o gestiónes como empleador
* Participar en la orientación de Servicios de Administracion Financiera (FMS) y otros entrenamientos necesarios e interacciones con el proveedor de FMS
* El desarrollo eficaz de técnicas de reclutamiento y contratación
* Determinación de las cantidades de pago para los trabajadores
* Proporcionar o coordinar los entrenamientos de los trabajadores
* El desarrollo de los horarios/turnos de trabajo
* Desarrollo, implementación y modificación de un plan de respaldo para los servicios, personal para casos de emergencia y/o ausencias laborales
* Programación de los apoyos con paga y sin paga
* El desarrollo de técnicas eficaces de administración y supervisión como la resolución de conflictos
* El desarrollo de procedimientos adecuados para la terminación de los trabajadores en la opción FMS VF/EA o la comunicación con la Agencia con Opción referente a la remoción de los trabajadores que trabajan con el participante en la opción de AWC FMS
* Revisión de los situaciones de seguridad del lugar de trabajo y estrategias para la administración eficaz de la prevención de accidentes en el trabajo
* Asistir al participante o su encargado designado en el entendimiento y/o cumplimiento de las responsabilidades señaladas en el formulario de Acuerdo de Ley Común y el formulario de Acuerdo de Empleador Gerente
* Facilitar un grupo de apoyo que ayude a satisfacer las necesidades de autodirección del participante. Estos grupos de apoyo son separados y aparte de las reuniones del equipo del ISP organizadas y facilitadas por el Coordinador de Apoyo
* Ampliar y coordinar conexiones y recursos no pagados e informales dentro de la comunidad para apoyar el éxito con la dirección del participante.
* Identificación de áreas de apoyo que promuevan el éxito con la autodirección y la independencia y compartir la información con el equipo y Coordinador de Apoyo para su inclusión en el ISP
* Identificar y comunicar cualquier modificación propuesta al ISP del participante.
* Asesorar y asistir con el desarrollo de procedimientos para monitorear los gastos y la utilización de los servicios
* Cumplir con las normas, reglamentos,políticas y requisitos de la exención relativas a la autodirección
* Asesoramiento en la resolución de problemas, toma de decisiones, y el logro de resultados personales deseados y resultados evaluados relacionados a los servicios dirigido por el participante
* Cuando sea necesario, asegurar un nuevo encargado y responder a los avisos de acción correctiva de la FMS, SC, AE o ODP

Todas las funciones realizadas por un Agente de Apoyo deben estar relacionadas con los resultados personales y evaluados relacionados con los servicios dirigidos por el participantes en el ISP. Los Agentes de Apoyo deben trabajar en colaboración con el equipo y el Cordinador de Apoyo del participante. Los Agentes de Apoyo no podrán sustituir el papel ni llevar a cabo las funciones de un Coordinador de Apoyo. El papel del Coordinador de Apoyo continúa siendo proporcionando las principales funciones de localización, coordinación y seguimiento de los servicios de la exención mientras los Agentes de Apoyos ayudan a los participantes o sus encargados designados con asistencia en las funciones anteriormente indicadas.

Este servicio está limitado a un máximo de 1040 (15 minutos) unidades (260 horas o cerca de 5 horas por semana) por persona por año fiscal. Este servicio está limitado a los participantes que autodirigen sus servicios a través de AWC o VF/EA.

### Petición Servicio de la Exención

Si solicita un nuevo servicio o un cambio en los servicios, y se le dice que no se puede incluir en su ISP, y su equipo de ISP no está de acuerdo en que se necesita el cambio en los servicios o el nuevo servicio, su Coordinador de Apoyo (SC) le puede ayudar para llenar el formulario de Solicitud de Servicio de la Exención (DP 1022). El formulario se puede encontrar en el Apéndice A de este libro.

El formulario de Solicitud de Servicio de la Exención es una petición formal en la que indicará qué tipo de servicio necesita, cuánto necesita, y por qué lo necesita. Su SC debe presentar este formulario al programa de la AE/Condado dentro de 10 días y el programa de la AE/Condado debe darle una aprobación formal o denegación de su solicitud dentro de los 20 días naturales después de que reciban el formulario.

### Servicios Provistos por los Miembros de la Familia

Muchas personas se sienten cómodas usando familiares como proveedores. Padres, hermanas, hermanos, abuelos y otros parientes a menudo conocen bien a la persona y están dispuestos a ayudar. Si usted vive en su propia casa, o en la casa de su familia, puede contratar a éstos dedicados miembros de la familia para la prestación de algunos servicios a través de las Exenciones. Las dos páginas siguientes describen las reglas para la contratación de familiares como personal de apoyo. También, podría considerar la contratación de amigos, vecinos y otras personas que conoce y confía en el apoyo. En general, los requisitos básicos para el trabajador de apoyo es que sea de 18 años de edad, tener una revisión de antecedentes criminales, estar dispuestos a llevar a cabo los servicios en el ISP, tener el entrenamiento necesario para implementar el ISP y tener una licencia de conducir válida (si están proporcionando transportación). Si desea contratar a familiares y amigos, debe leer la sección acerca de l*os Apoyos Dirigidos por el Participante* y *Servicios de Manejo Financieros en el Capítulo 3* de este libro.

Los familiares, tutores legales e individuos legalmente responsables pueden ser pagados por proveer ciertos servicios financiados a través de las exenciones, incluyendo Servicios Dirigidos por el Participante. Las políticas relacionadas con los servicios provistos por los familiares, tutores legales, y los individuos legalmente responsables se exponen a continuación. Tenga en cuenta que hay un conjunto de políticas que se aplican a los familiares y representantes legales y una política separada que se aplica a los individuos legalmente responsables.

#### Servicios provistos por Parientes y Representantes Legales

Los familiares o tutores legales pueden ser pagados por proveer servicios financiados a través de las Exenciones, incluyendo Servicios Dirigidos por el Participante sobre una base de servicio por servicio. Un familiar es uno de los siguientes que no ha sido asignado como tutor legal de la persona con Discapacidad Intelectual:

* El padre (natural o adoptivo) de un adulto
* El padrastro de un hijo adulto
* Abuelos
* Hermano
* Hermana
* Medio hermano
* Media hermana
* Tía
* Tío
* Sobrina
* Sobrino
* Hijo o hijastro adulto de un padre con Discapacidad Intelectual
* Nieto adulto de un abuelo con discapacidad intelectual Un tutor legal es una persona que tiene la capacidad legal para tomar decisiones en nombre de un menor o un adulto (por ejemplo, un tutor que ha sido designado por el tribunal).

Los parientes y tutores legales pueden ser pagados por proveer servicios de la Exención cuando se cumplen con los siguientes requisitos:

* El servicio prestado no es una función que el pariente o tutor legal normalmente provee al individuo sin cargos en la relación habitual entre los miembros de un núcleo familiar.
* El servicio de lo contrario tendría que ser provisto por un proveedor certificado de servicios financiados a través de la exención.
* El servicio es provisto por un pariente o tutor legal que cumple con los criterios de certificación establecidos por ODP en las Exenciones aprobadas.

Los servicios de la Exenciones que los parientes o tutores legales pueden ofrecer están limitados a lo siguiente: Habilitación en el Hogar y la Comunidad (sin licencia), y Transportación (Millaje). Familiares o tutores legales que no son el encargado principal del individuo también pueden proveer los Servicios de Agente de Apoyos y los Servicios de Respiro financiado por la exención, cuando las condiciones mencionadas anteriormente se cumplen. Los familiares o tutores legales, quienes funcionan como empleador o agente empleador a través de FMS, no pueden proporcionar servicios de Agente de Apoyos al individuo para el cual ellos funjen como empleador o agente empleador. Parientes y tutores legales pueden proveer servicios de respiro financiados por fondos base solamente cuando el pariente o tutor legal no vive en el mismo hogar que el individuo, y cuando las condiciones anteriores se cumplan.

El encargado principal es la persona o personas que normalmente le proveen cuidados al individuo. Por ejemplo, individuo adulto que vive con sus padres y los padres proveen el cuidado rutinario y periódico que necesita el individuo. Un hermano del individuo adulto que también vive con los padres, pero va a la universidad todos los días. Por lo general, los padres se consideran los encargados principales. El hermano también puede proveer cuidados al individuo cuando no asiste a la universidad, pero proveer atención al individuo no es la principal responsabilidad del hermano, y por lo tanto, no se considera un encargado principal. Otro ejemplo sería cuando el individuo vive con su madre y una hermana. Aunque, la persona es la madre del individuo, ella es de edad avanzada y no puede proveer la atención habitual y regular para el individuo. La hermana provee el cuidado regular y rutinario para el individuo. En este ejemplo, la hermana se considera la encargada principal.

#### Servicios por Individuos Legalmente Responsables

Un individuo legalmente responsable es una persona que tiene la obligación legal de conformidad con las disposiciones de la ley para el cuidado de otra persona, incluyendo a los padres de los menores (naturales o adoptivos), cónyuges y parientes encargados legalmente asignados a niños menores. Los individuos legalmente responsables pueden ser pagados por proveer servicios financiados a través de las Exenciones sobre una base de servicio por servicio. Los individuos legalmente responsables pueden ser pagados por proveer servicios de la Exención cuando se cumple con los siguientes requisitos:

* El servicio se considera un cuidado extraordinario, lo que significa que no es parte de los apoyos que el individuo legalmente responsable está ordinariamente obligado a proveer.
* El servicio de lo contrario tendría que ser provisto por un proveedor certificado de servicios financiados a través de la Exención.
* El servicio es provisto por un individuo legalmente responsable que cumple con los criterios de certificación establecidos por ODP en las Exenciones aprobadas.

Los servicios que los individuos legalmente responsables pueden proveer se limitan a lo siguiente: Habilitación en el Hogar y la Comunidad (sin licencia), Empleo con Apoyo, Transportación (Millaje) y Servicios de Agente de Apoyyo. Los individuos legalmente responsables, quienes funcionan como empleador o agente empleador a través de FMS, no pueden proporcionar servicios de Agente de Apoyos al individuo para el cual ellos funjen como empleador o agente empleador.

### Política de Viajes

Los siguientes servicios pueden ocurrir durante un viaje temporal (como se define a continuación):

* Habilitación en el hogar y la comunidad (sin licencia).
* Habilitación residencial (con y sin licencia)
* Enfermería
* Terapia
* Coordinación de apoyos
* Agente de apoyo
* Apoyo para el comportamiento
* Acompañante
* Transportación pública y millaje

Estos servicios pueden ser prestados en cualquier lugar durante los viajes temporales. Durante el período del viaje temporal, una agencia certificada y proveedor individual que preste estos servicios debe estar localizados en Pensilvania o en los estados que son contiguos a Pensilvania. El personal de la agencia del proveedor o el personal contratado deben ser residentes de Pensilvania o residentes de los estados contiguos de Pensilvania. Para los Servicios Dirigidos por el Participante, el trabajador de servicios de apoyo certificado o el individuo certificado que rinde los servicios durante el viaje debe ser residente de Pensilvania o residentes de los estados que son contiguos a Pensilvania. La ubicación física de la compañía de transportación pública que vende servicios de transportación pública no se le requiere que se encuentre en Pensilvania o en un estado contiguo a Pensilvania. Sin embargo, el proveedor del servicio de transportación pública que realiza el acuerdo firmado MA con ODP debe estar ubicado físicamente en PA o estados contiguos de PA.

Un viaje temporal se define como un período de tiempo en que el individuo se va de vacaciones o en un viaje. Las siguientes condiciones aplican a la situación del viaje:

* La prestación de servicios en el hogar y en la comunidad durante un viaje se limita a no más de 30 días naturales por año fiscal.
* Los planes de viaje son revisados y tratados como parte de una reunión del equipo del ISP, y el equipo identifica las salvaguardias para proteger la salud y el bienestar del individuo durante el viaje.
* Las funciones y responsabilidades, del individuo que recibe servicios y el personal que provee los servicios en el hogar y la comunidad, son las mismas durante el viaje como si fuese en la casa.
* La Exención no financiará los gastos de viaje ya sea del individuo o los gastos de viaje de la agencia o proveedor individual.
* El individuo es responsable de financiar sus propios gastos de viaje a través de fondos privados o no provenientes del sistema.
* Los gastos de viaje del personal de la agencia o proveedor individual o personal contratado, pueden ser financiados a través de los fondos privados de los miembros de la familia del individuo que recibe servicios o fondos no provenientes del sistema de discapacidad intelectual generados a través de los esfuerzos de recaudación de fondos u otros medios.
* Para los servicios que son dirigidos por el participante, los gastos de viaje del trabajador de servicio de apoyo (SSW, por sus siglas en inglés) certificado o el individuo, pueden ser pagados por el individuo de sus propios fondos personales. Si el individuo decide pagar por los gastos de viaje, debe ser documentado en consenso de equipo que se trataba de una decisión voluntaria y deliberada del individuo.
* Un individuo no puede exceder las unidades autorizadas para un servicio durante un viaje temporal.
* Todos los servicios y los requisitos del programa, tales como los criterios de aprovación del proveedor y la documentación de los servicios, son aplicables durante la duración del viaje.

La ubicación del viaje temporal no está limitada a Pensilvania. Un viaje temporal puede ocurrir en cualquier lugar, siempre y cuando la salud y el bienestar del individuo pueden ser atendidas durante el viaje temporal.

La Entidad Administrativa (AE, por sus siglas en inglés) se asegurará de que esta política de viajes se le explique a todos los individuos en la exención en el momento de la inscripción a la Exención y revisado anualmente en el momento de la reunión del ISP. El SC debe documentar esta revisión anual, en una nota de servicio en HCSIS.

### Monitoreo de la Exención

La Coordinación de Apoyo por los servicios de monitoreo de la Exención son pagados en el Sistema de Discapacidad Intelectual de Pensilvania como un servicio de la Exención. El Coordinador de Apoyo se asegura de que los servicios necesarios son encontrados, coordinados y supervisados de manera efectiva y eficiente. El monitoreo es para ayudar a asegurar la salud y el bienestar de los participantes de la Exención, que los Planes de Apoyos Individuales estén llevándose a cabo tal como están escrito, y para apoyar las opciones y los derechos de los individuos y sus familias.

Cada persona debe tener un Plan de Apoyo Individual, que enumera los tipos de servicios y apoyos a ser provistos, cuánto tiempo van a ser provistos (duración), cuán frecuente usted recibirá los servicios (frecuencia), y quién prestará el servicio. El plan es desarrollado por usted y su equipo a través de un proceso centrado en la persona. El plan es aprobado por el AE/Condado antes del pago por servicios con fondos federales y estatales bajo el programa de la Exención. El plan debe ser actualizado al menos una vez cada 365 días y cada vez que cambien sus necesidades.

Su AE/Programa del Condado es responsable de ver que el monitoreo se produzca con la frecuencia y la duración necesaria para garantizar que los servicios y apoyos se proporcionan de acuerdo con su Plan de Apoyo Individual aprobado y para asegurar su salud y bienestar. Sólo se pueden hacer cambios en la frecuencia de las visitas de Coordinación de Apoyo, no cambios en la ubicación. Los cambios en la frecuencia de las visitas no pueden dar lugar a visitas que se realizan menos de cuatro visitas cara a cara por año si usted está en la Exención Consolidada, y dos contactos y una visita personal por año, si usted está en la Exención de Apoyo Dirigido para la Persona/Familia. Todos los cambios en la frecuencia de las visitas están sujetos a aprobación por ODP.

Los siguientes son los requisitos mínimos del Monitoreo:

* Si recibe por lo menos un servicio por mes calendario bajo el Exención Consolidada, su Coordinador de Apoyo debe completar tres monitoreos personales con usted cada tres meses, que consta de al menos una reunión en su casa, una reunión en su programa diurno, y una reunión en cualquier lugar que hayan acordado. Los cambios a este calendario de monitoreo debe ser previamente aprobados por ODP.
* Si no recibe por lo menos un servicio por mes bajo la Exención Consolidada, su Coordinador de Apoyo debe completar una visita personal con usted cada mes durante el tiempo que el servicio mensual no es provisto.
* Si está en la Exención de Apoyo Dirigido para la Persona/Familia (P/FDS) y recibe un servicio mensual y vive con su familia, su Coordinador de Apoyo debe contactarlo cada tres meses, y debe reunirse con usted personalmente por lo menos una vez cada seis meses. Al menos una visita de monitoreo personal por año calendario debe tener lugar en su casa.
* Si usted está en la Exención P/FDS y tiene otros arreglos de vivienda y está recibiendo un servicio de la Exención al mes, su Coordinador de Apoyo debe contactarlo al menos una vez cada mes y reunirse con personalmente al menos cada tres meses. Por lo menos, una de las visitas de monitoreo personal cada seis meses calendario debe llevarse a cabo en su casa.
* Si usted está en la Exención P/FDS y no está recibiendo al menos un servicio de la Exención por mes, su Coordinador de Apoyo debe contactarlo al menos una vez cada mes, y se reunirá con usted personalmente por lo menos una vez cada tres meses. Al menos dos de las visitas personales, por año calendario deben tener lugar en su casa.

#### Detalles

Durante las visitas del monitoreo, su Coordinador de Apoyo tendrá una conversación con usted y hablará de cosas como:

* Su salud y bienestar
* Su satisfacción con los servicios
* La calidad de sus servicios
* Resultados y cualquier barrera

Cualquier diferencia en la frecuencia de los monitoreos de la Coordinación de Apoyos puede hacerse solamente bajo las siguientes circunstancias:

* Usted eligió reducir la frecuencia de las visitas de Coordinación de Apoyo;
* Su elección es documentada en su Plan de Apoyo Individual; y
* Hay otros mecanismos utilizados para asegurar su salud y bienestar, y estos mecanismos están incluidos en su plan.
* Los cambios en la frecuencia y localización de los monitoreos deben ser previamente aprobados por ODP. Hablelo con su Coordinador de Apoyo.

La siguiente documentación del monitoreo se mantendrá en su expediente de papel y/o en el expediente del Sistema de Información de los Servicios en el Hogar y la Comunidad (HCSIS):

* Las fechas, lugares y horarios de sus reuniones con el Coordinador de Apoyo
* Los hallazgos y recomendaciones relacionados con la implementación de su Plan de Apoyo Individual y su salud y bienestar
* La información relacionada a la resolución de una acción correctiva basada en los hallazgos y recomendaciones del Coordinador de Apoyo

## CApítulo 3: Organizando sus Apoyos

Una vez que se ha registrado en el sistema de Discapacidad Intelectual y está consciente de la gran variedad de servicios y apoyos disponibles, debería pensar sobre cómo usar la información para apoyar y planificar la vida que quiere. Este capítulo habla de los programas y los mecanismos disponibles para ayudarlo a organizarse e individualizar sus apoyos.

El capitulo cubre cómo escoger su proveedor, cómo manejar y dirigir sus propios apoyos a través de los Servicios de Manejo Financiero, la iniciativa de empleo de ODP, los diferentes tipos de opciones residenciales disponibles y cómo planificar para el futuro.

Escogiendo los Apoyos que Necesito

#### ¿Quién le puede ayudar a encontrar los servicios y apoyos que usted necesita?

Una forma para recibir ayuda es contactando al departamento MH/ID en su Condado. Usted puede encontrar el número telefónico de la Oficina de su Condado en el Apéndice de este libro o en las Páginas Azules de la guía telefónica. Muchos de los servicios y programas para los adultos ya están establecidos y ofrecidos en su Condado. Visítelos y haga preguntas. Vea si pueden proveer los servicios que necesita. Si tiene un Coordinador de Apoyos, puede contactarlo para hablar de sus necesidades.

Hay otras formas para saber quién provee servicios en su área:

* Use el directorio de recursos en línea de la Oficina de Programas del Desarrollo[www.hcsis.state.pa.us/hcsis-ssd/pgm/asp/prhom.asp](https://www.hcsis.state.pa.us/hcsis-ssd/pgm/asp/prhom.asp)
* Pregúntele a su Coordinador de Apoyo.
* Pregúntele a otras familias y amigos.

Si recibe fondos del departamento de MH/ID del Condado, la primera cosa que necesita decidir es como le gustaría que fuesen manejados sus servicios y apoyos.

* ¿Quiere seleccionar los proveedores que le van a proveer servicios?
* O, ¿le gustaría dirigir sus servicios convirtiéndose en un empleador o manejador del empleador?

Si cumple con los requisitos y vive en su propia residencia privada o la residencia de la familia, podría usar una de las opciones de los Servicios de Administración Financiera para convertirse en un empleador o un manejador del empleador. Debería revisar todas sus opciones administrativas con su Coordinador de Apoyos y su equipo antes de tomar una decisión. Toda esta información puede ser encontrada en la Guía para *los Servicios Dirigidos por el Participante de Pensilvania*. También puede contratar a alguien que conoce a través de una agencia, si éste tiene dieciocho (18) años de edad o más y tiene una revisión de antecedentes penales. Contrate a un familiar, amigo o persona con la que esté familiarizado.

* Si elige seleccionar uno o más de los proveedores tradicionales para manejar sus servicios, aquí hay algunas cosas que puede pensar al entrevistar a un proveedor:
* ¿Qué método le aseguran que es tratado con dignidad y respeto por el personal y tratado como un individuo?
* ¿Son su familia y amigos alentados a participar en el proceso de planificación?
* ¿Cuál es la proporción del personal-individuo para el programa o es el proveedor capaz de satisfacer sus requerimientos individuales de proporción del personal?
* ¿Cuál es el plan de respaldo/alterno para cuándo el personal que trabaja regularmente no pueda presentarse a trabajar?
* ¿Es el personal investigado apropiadamente (revisión de antecedentes penales y abuso de niños, registro de conducir, referencias) y entrenamientos?
* ¿Cuál es el promedio del tiempo de empleo de un empleado?
* ¿Cuánto tiempo conlleva el llenar las vacantes del personal?
* ¿Cómo el proveedor asegura la entrega de los servicios para los cuales ellos están autorizados y comprometidos a proveer?
* ¿Cuán bien la agencia maneja las sugerencias individuales, quejas o preocupaciones? ¿Aceptan las sugerencias?
* ¿Tienen las personas que reciben el servicio oportunidad para escoger el personal que trabajara con ellos?
* Sueñe y piense en formas innovadoras para crear su propio plan. Asegúrese que usted comprende qué apoyos y servicios pueden ser financiados por la Oficina de Programas de Desarrollo o por otras fuentes. ¿Cómo hace todo esto?
* Primero, usted necesita un plan. Haga una lista de sus necesidades y deseos. Si está en la escuela, puede utilizar el Plan Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés)/ Plan de Transición, si este cumple con sus necesidades o puede utilizar su Círculo de Apoyo o su Equipo para desarrollar un plan. Usted puede desarrollar su propio plan que incluya apoyos pagados y apoyos no pagados (apoyos naturales) e incorporarlos en su ISP formal.
* Revise que está disponible: apoyo de la Oficina de Rehabilitación Vocacional o un servicio de empleo para conseguir trabajo; grupos que necesiten voluntarios; un negocio, iglesia u organización social que pueda usar su ayuda. ¿Necesita apoyo en su hogar y/o apoyo para salidas a la comunidad? ¿Necesitará transportación? Piense acerca de lo que sería individualizado y satisfactorio para usted.
* Usted, junto con su equipo, incluyendo a su Coordinador de Apoyos, desarrollará su Plan de Apoyo Individual (ISP).
* ¿Dónde encontrará a las personas que lo ayuden a proveerle los apoyos? A menos que utilice el Servicio de Administración Financiera (FMS) y se convierta en un empleador o un manejador del empleador, el proveedor es responsable de encontrar al personal.
* Una vez usted selecciona a un proveedor y este acuerda proveerle servicios, este está supuesto a contratar al personal que usted necesita.
* Algunos proveedores le dejarán participar en el proceso de la selección del personal. Los proveedores no están obligados a hacer eso, entonces, si es importante para usted, debería preguntar acerca de su participación en la selección del personal cuando esté seleccionando a un proveedor /agencia.
* Si elige utilizar Apoyos Dirigidos por el Participante y reúne los requisitos para convertirse en un empleador o un agente del empleador, usted será responsable de reclutar al personal. Si elige utilizar la opción de manejo de **FMS** y escoge ser **Agente Fiscal/Agente Empleador (VF/EA),** usted se convertirá en un empleador de ley común. Si elige utilizar la opción de manejo de la **Agencia Con Selección** (**AWC**, por sus siglas en) se convertirá en un agente del empleador. Usted deberá leer la Guía de Servicios Dirigidos por el Participante en Pensilvania para comprender completamente los roles y las responsabilidades de cada una de estas opciones y cómo la Organización de Servicios de Manejo Financieros/proveedor le apoyara para así escoger la opción correcta. También puede contratar a alguien que conoce a través de una agencia si este o esta tiene dieciocho (18) años o mayor y tiene una revisión de antecedentes penales. Contrate a un pariente, un amigo o una persona con quien está familiarizado.

Coloque un anuncio en el periódico o en una universidad local o explore entre sus vecinos y parientes. Siempre asegúrese que usted o la agencia hagan una revisióna fondo y cabal de la persona, aún si la conoce personalmente (Las revisiones de los antecedentes criminales son requeridos para poder tener servicios pagados por fondos federales, estatales y/o locales).

### Servicios de Administración Financiera (FMS)

Las Organizaciones de Servicio de Administracio Financiero (FMS) apoyan a las personas que escogieron manejar sus servicios y apoyos a través de la Dirección del Participante. Los Servicios de Administación Financiera (FMS) fueron creados para ayudarle a controlar sus propios servicios y apoyos. Los FMS están diseñados para apoyarlo en contratar sus propios trabajadores de apoyo certificados, crear y supervisar sus servicios. Actualmente ambos modelos de los FMS descritos a continuación son ofrecidos a través de Pensilvania.

Existen dos funciones principales que llevan a cabo los FMS:

1. Reducirle a los individuos las cargas relacionadas al ser empleadores proveyéndoles servicios fiscales y de apoyo apropiados; Y
2. Asegurarle al Estado y a la Entidad Administrativa/Programa del Condado que los servicios de apoyo son provistos en conformidad con los requerimientos de impuestos federales, estatales y locales y los requisitos laborales relacionados al empleo de trabajadores de servicio de apoyo certificados.

Los FMS, en su representación, proveen servicios de nómina para sus trabajadores de servicio de apoyo y paga los impuestos federales, estatales y cualquier impuesto local, las primas de compensación de trabajadores y seguro por desempleo.

Los FMS podrían pagar por los servicios fiscales comprados por el individuo (por ejemplo, millaje, tecnología asistencial/equipos adaptados)

ODP ha creado la *Guía de Servicios Dirigidos por el Participante de Pensilvania* para ayudarleacomprender que significa la Dirección del Participante y que servicios puede dirigir. En la guía, hay más información en detalle sobre los FMS. Una copia de esta guía puede ser encontrada en: [www.TheTrainingPartnership.org](http://www.TheTrainingPartnership.org) o [www.odpconsulting.net](http://www.odpconsulting.net/)

Existen dos modelos de los FMS establecidos en el sistema de Discapacidad Intelectual de Pensilvania:

1. **Agente Fiscal/Agente Empleador (VF/EA)**Bajo el modelo de Agente Fiscal/Agente Empleador (VF/EA) usted es el empleador de derecho común. El VF/EA de FMS recibe aprobación de la Oficina de Rentas Internas de los Estados Unidos para ser un "agente empleador" en su representación para propósitos limitados de manejar los impuestos sobre el ingreso y empleo. Usted es el “Empleador Oficial”. Usando este modelo, usted podrá:

* Reclutar y contratar sus trabajadores de servicio de apoyo;
* Determinar el horario de sus trabajadores;
* Determinar las tareas del trabajador y cómo y cuando ellos las llevaran a cabo;
* Orientar y entrenar a los trabajadores;
* Manejar las aéreas diarias realizadas por los trabajadores; y
* Despedir a sus trabajadores cuando sea apropiado.

A partir del 1 de enero del 2013, Public Partnership (PPL) está contratado por el Estado como el Proveedor Fiscal/Agente Empleador (VF/EA) estatal. Más información acerca de PPL puede ser encontrada en su sitio web: [www.publicpartnerships.com//programs/Pennsylvania/PADPWODP/index.asp](https://www.publicpartnerships.com//programs/Pennsylvania/PADPWODP/index.asp)  
También puede contactarlos al 1-877-634-6805.

1. **Agencia con Selección (AWC) de FMS** En este modelo, la Agencia con Selección de FMS (AWC FMS) es el empleador legal/“Empleador Oficial”. Usted es el manejador del empleador, esto significa que dirige las actividades diarias de sus trabajadores. Esto quiere decir que usted y la AWC serán coempleadores. Como manejador del empleador, usted puede trabajar con el FMS:

* Reclutando y refiriendo sus trabajadores potenciales de apoyo al FMS para contratación;
* Proveyendo y/o participando en el entrenamiento de sus trabajadores;
* Determinando el horario de los trabajadores;
* Determinando las tareas de los trabajadores y cómo y cuando las realizaran;
* Manejando las tareas diarias realizadas por los trabajadores; y
* Despidiendo a los trabajadores cuando sea necesario.

Para más información sobre la Agencia con Selección en su área, por favor, contacte a su Entidad Administrativa. Puede encontrar un listado de las AWC actuales en la página web de La Sociedad [www.TheTrainingPartnership.org](http://www.TheTrainingPartnership.org).

### Escogiendo Donde Quiero Vivir

Decidir cuál es el mejor hogar o lugar residencial es un proceso difícil y emocional ya sea que usted es un consejero propio o un miembro familiar deseando ayudar. Esto requiere pensamiento y consideración hacia las necesidades del individuo y es sumamente importante considerar al individuo en su totalidad, incluyendo sus fortalezas y sus debilidades. Este proceso incluirá el tomar una mirada honesta y objetiva de las habilidades de comunicación del individuo, necesidades médicas y físicas, y habilidades de socialización. Existe siempre un balance entre la necesidad de mantener a nuestro ser querido seguro y la necesidad para ayudarle a alcanzar éxito como miembro de la comunidad. Los coordinadores de apoyo, proveedores y consejeros/defensores pueden ayudar al individuo y su familia para asegurar un proceso tranquilo y sin problemas.

Hay varias opciones disponibles para recibir apoyo donde vive y cada una tiene ambas fortalezas y debilidades, dependiendo de las necesidades del individuo que busca la ubicación. Estas opciones incluyen: Hogares para Grupos en la Comunidad, Vivienda con Apoyo, Vida Compartida (LifeSharing en inglés) a través de Vida en Familia, Vida en Familia Reversada, viviendo en su casa propia o familiar y poseyendo su propia casa.

Cuando vaya a hacer la decisión final sobre dónde vivir, es importante tener en cuenta que cada opción puede satisfacer sus necesidades sociales, físicas y emocionales de una manera diferente. En este momento, su papel en este proceso es encontrar el "mejor" hogar de su vida y tener en cuenta que a medida que cambien sus necesidades, su hogar podría tener que cambiar también.

La siguiente es una descripción de algunas opciones actuales y la intención es dar una guía para ayudarle a familiarizarse con los tipos de programas disponibles.

Se le aconseja visitar cada uno de estos programas y obtener conocimientos directos en lo que se refiere a las ventajas y las desventajas de cada elección. Cuando planifique su visita, prepare una lista de preguntas para asegurarse que su visita sea productiva.

#### Hogares para Grupos en la Comunidad

Los Hogares para Grupos en la Comunidad ofrecen supervisión 24 horas en un ambiente de hogar para los individuos que les gustaría aprender y desarrollar habilidades necesarias para lograr un mayor nivel de independencia. Este tipo de programa residencial ofrece apoyos hechos a la medida para el individuo para satisfacer las necesidades, deseos y metas del individuo.

Los familiares de los individuos recibiendo servicios son alentados a continuar participando activamente. Los servicios incluyen:

* 24 horas de supervisión por el personal
* Coordinación de los servicios educacionales, vocacionales, médicos, salud mental, social y financiero.
* Consejería/Defensa
* Transportación y actividades recreacionales

Una preocupación que querrá considerar es el hecho de las rotaciones de los horarios del personal y las necesidades de los otros individuos que viven en la casa.

#### Vivienda con Apoyo

La vivienda con apoyo es una opción residencial disponible para aquellos individuos que requieren menos de 30 horas de personal de apoyo por semana. Estos individuos residen en apartamentos o casas propias y el personal les provee apoyo según lo requerido. Los apoyos incluyen: asistencia para las citas médicas, habilidades para el manejo del dinero, habilidades en la cocina e integración en la comunidad.

Un concepto que puede considerar es la habilidad del individuo para funcionar con apoyos mínimos.

#### Vida Compartida A Través de Vida Familiar

La vida compartida (Lifesharing en inglés), también conocido como vida compartida, les ofrece la oportunidad de vivir y recibir apoyo en la comunidad por un compañero o una persona que no es familia. La agencia seleccionada para proveer este servicio tratará de asegurar parejas compatibles y proveer apoyos para la estabilidad continua de esta nueva unidad familiar. Los proveedores de Vida Compartida son investigados a fondo y a cabalidad y son entrenados, y la familia/compañero anfitrión cuenta con el respaldo de la agencia proveedora. Para algunas personas que han crecido o siempre han vivido en un ambiente familiar convencional, la Vida Compartida puede ser una opción que les ofrece continuidad, familiaridad y calidad de vida. Para otros, la Vida Compartida puede traer un nuevo significado y sentido de pertenencia. La Oficina de Programas del Desarrollo (ODP) está trabajando para expandir el uso de Vida Compartida basándose en la efectividad de su costo, flexibilidad y enfoque individualizado.

Una preocupación que puede considerar es el hecho que puede tomar tiempo en encontrar la pareja compatible entre el individuo y el compañero/familia anfitrión.

La Vida Compartida (con Licencia o sin Licencia) puede ser financiada como Habilitación Residencial a través de la Exención Consolidada. Los Fondos Base, si están disponibles, pueden también ser usados para financiar la Vida Compartida para aquellos individuos que no son participantes de la exención.

A partir de Enero de 2006, ODP instruyó a las AE/Condados a instituir prácticas para asegurar que las personas en necesidad de un servicio residencial reciben la oportunidad para considerar la Vida Compartida antes de escoger un hogar tradicional para grupo, ICF/ID u otras opciones de servicio residencial. En estos momentos, hay cerca de 1,500 personas viviendo en la Vida Compartida a través del Estado. No más de dos (2) personas pueden estar viviendo con un compañero/a/familia de la Vida Compartida y la mayoría de la Vida Compartida es con Licencia. Cualquiera, independientemente de su edad, mudándose de su residencia actual, incluyendo a las personas moviéndose de un programa residencial para otro, deberían ser informados acerca de la Vida Compartida y tener la oportunidad para conocer una agencia representante de la Vida Compartida antes de escoger otro tipo de programa residencial financiado por ODP.

Hay una Coalicion de la Vida Compartida la cual puede ser de ayuda para las familias que quieran entender cómo trabaja la Vida Compartida. Las personas de contacto para la Coalición son:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Central | | Noreste | Sureste | del Oeste | |
| Sarah Shaw,  Skills of Central PA  814-272-0341 x 217 | Christine Diehl  610-435-1561 x 2240 | | Jim Boyle,  Catholic SocialServices 484-908-6583 | | Carrie Kontis  814-878-4043 |
| James Malesky 717-635-2711 | Joe Karpinskie  717-274-5170 | | Stephanie Brown, KenCrest 610-487-1582 x 2520 | |

Una persona de contacto para la Vida Compartida ha sido designada en cada Entidad Administrativa (AE)/Condado y las Oficinas Regionales de ODP. Estas personas pueden ser contactadas si las familias tienen alguna pregunta acerca de la Vida Compartida, incluyendo el desarrollo de capacidad de la Vida Compartida dentro de su EA/Condado. Una lista de los números telefónicos de las Oficinas Regionales de ODP se encuentra a continuación:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Central | Noreste | Sureste | Oeste |
| 717-772-6507 | 570-963-4749 | 215-560-2242 | 412-565-5144 |

##### Referencia del Boletín para el asunto de la Vida Compartida:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tema | Boletín # | Fecha de Efectividad |
| La Vida Compartida a través de la Vida Familiar | 00-05-04 | 8/8/2005 |

#### Vida Familiar Reversada

Vida Familiar Reversada es un programa específico individual diseñado para individuos que han tenido retos en, ya sea en los Hogares para Grupos en la Comunidad o en ambientes de la Vida Familiar. Esta casa es propiedad del proveedor y arreglada para proveer un ambiente familiar con un personal viviendo la misma y proveyendo servicios a la vez. Si el personal decide que él o ella ya no pueden proveer los servicios, el individuo se queda en la casa y se contrata un nuevo encargado.

#### Teniendo su Casa Propia

Un individuo puede poseer su propia casa y no contarle como activo en su contra. Sin embargo, si venden o alquilan la casa, el ingreso cuenta como un activo. Los fondos de fideicomiso cuidadosamente planificados pueden ser determinados de manera que un individuo puede heredar la casa familiar y contratar a un proveedor para cuidados.

Una preocupación en este arreglo es la necesidad de tener guía profesional de alguien familiarizado con las Leyes de Asistencia Médica y la planificación de fideicomisos cuando se determina y diseña el fideicomiso.

Empleo

A partir de enero de 2006, La Oficina de Programas del Desarrollo (ODP) instruyó a las AE/Condados para instituir prácticas estándares para promover empleo a través del proceso del Plan de Apoyo Individual y presupuesto. Estas prácticas están en vigor para todos los jóvenes y adultos jóvenes entre las edades de 16 a 26 años, y todos los adultos recibiendo entrenamiento vocacional en un taller quienes quieren trabajar. Las personas que no están en estos grupos deberían tener acceso a los apoyos para empleo, y lo deberían discutir con su Coordinador de Apoyo.

AE/Condados son responsables de asegurar que las personas son:

* Aconsejadas acerca de la disponibilidad de apoyos y servicios para empleo
* Se les da la oportunidad de escoger servicios y apoyos para empleo primero, antes que otros tipos de entrenamiento para adultos.
* Se les da la oportunidad para reunirse con un proveedor de empleo y personas que tienen trabajos como resultado de su propia selección personal.
* ODP publicó un *Manual para Empleo* para los Programas de los Condados/AE en 2006 que pueden ser útiles para las familias y otras partes interesadas para promover el empleo. Una copia de este está disponible contactando el Número de Servicio Al Cliente de ODP 888-565-9435 o bajando el documento en la página web de La Sociedad [www.TheTrainingPartnership.org](http://www.TheTrainingPartnership.org)

Una persona de punto de contacto ha sido asignada en cada Oficina Regional de ODP y cada Entidad Administrativa/Condado. Para más información se exhorta a las personas contactar a su persona de puto de contacto. Los números telefónicos de las Oficinas Regionales de ODP son:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Central | Noreste | Sureste | Oeste |
| 717-772-6507 | 570-963-4749 | 215-560-2242 | 412-565-5144 |

#### Empleo y Mis Beneficios

Los cambios en la ley federal y estatal han hecho posible que los participantes del SSI y SSDI comiencen a trabajar o regresen a trabajar mientras continúan recibiendo beneficios.

Las oficinas de Planificación y Asistencia de Incentivos de Trabajo (WIPA) proveen consejería sobre los beneficios a los beneficiarios del SSI y SSDI que quieren trabajar. Las agencias (mencionadas a continuación) proveen consejería sobre los beneficios a través de las WIPA. Los Consejeros de Beneficios están localizados a través del estado y están disponibles para proveer consultas a personas y familias en la determinación de cómo el trabajo afectará su Seguro Social, Asistencia Médica y otros beneficios.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| estatal | Central | sureste |
| AHEDD  866-902-4333 x 191 | Goodwill 610-777-7875  x 2038 | La Red Pro-Derechos de las Personas con Discapacidades de Pensilvania (DRN PA por sus siglas en inglés)  1-800-692-7443 (Voice) /1-877-375-7139 (TDD) |

Desde el 2006 hasta 2009, ODP continuó una iniciativa enfocada bajo la Exención P/FDS para promover empleo en los jóvenes y adultos jóvenes en transición hacia la vida de adultos. En esta iniciativa, casi 1,100 adultos jóvenes recibieron apoyo para empleo e inclusión en la comunidad luego de dejar la escuela secundaria basándose en las necesidades establecidas a través del proceso del Plan de Apoyos Individual. ODP tiene como otra iniciativa de Lista de Espera dirigido a graduados de las Escuelas Secundarias para el año fiscal 2012-13.

##### Referencias Boletines sobre el Asunto del Empleo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tema | # Boletín | Fecha de Efectividad |
| Política de ODP sobre el Empleo | 00-05-07 | 12/20/2005 |
| Empleo para los Individuos en ICFs/ID | 00-06-08 | 4/5/2006 |
| Asistencia Médica para los Trabajadores con Discapacidades en la Comunidad – Programa de Discapacidad Intelectual | 00-03-23 | 11/25/2003 |

Planificación Futura (¿Por qué debo Planificar para el Futuro?)

La planificación futura significa poner especial atención a lo qué le ocurrirá cuando su familia o encargado sea incapaz de proveer los apoyos que usted necesita diariamente. A menudo, los planes no son hechos antes de que una crisis ocurre, y es ahí, cuando las ubicaciones de emergencia y las decisiones imprevistas son hechas por su AE/Condado. Mientras su vida y su rutina serán alteradas, esto puede ser minimizado poniéndole atención a planes detallados y establecidos en lugar antes que ocurran emergencias que alteran su vida.

Use el modelo de Determinación Propia (haciendo sus propias elecciones) para desarrollar un plan general. Con los principios de la Determinación Propia, usted desarrolla sus propios programas y encuentra a las personas/profesionales que le puedan ayudar a crear la vida que quiere y los contrata. Cuando usted está a cargo y tiene un plan desarrollado y bien definido, hace que los servicios y apoyos disponibles cumplan sus estándares. No tiene que aceptar lo que está disponible. La simple acción de identificar a personas para trabajar directamente con usted creará programas altamente personalizados y apoyos conducidos por usted para lograr la más alta calidad de vida diaria. Encontrando directamente su propio personal de apoyo o las personas con quienes usted quiere trabajar, tiene el potencial para positivamente impactar el problema de capacidad que aqueja al sistema de Discapacidad Intelectual de Pensilvania. Asegúrese que usted, su familia o encargado ha creado un Testamento y Plan Estatal con planificadores experimentados en esta área de especialidad. La Red Pro Derechos de las Personas con Discapacidades (DRN, por sus siglas en inglés) tiene un documento disponible para ayudarle en la planificación – DRN puede ser contactado llamando al TDD 800-692-7443 Voz ó 877-375-7139, o visitando su página web [http:\\drnpa.org](http://drnpa.org). Tómese el tiempo para redactar la siguiente información y guárdela en un lugar especial:

* Lista de medicamentos
* Su rutina diaria– Esta información podría simplificar y facilitar su vida si surgiera una transición apresurada.
* ¿Qué le hace feliz?
* ¿Cuál es su rutina?
* ¿Qué hace durante el día?
* ¿Qué hace cuando regresa a casa luego del trabajo o el programa?
* ¿Qué hace para divertirse?
* ¿Qué lo hace enojar?
* ¿Cómo podemos evitar que las frustraciones o experiencias desagradables se conviertan en problemas mayores?
* ¿Quién es su doctor, terapeuta, coordinador de apoyo, proveedor, otras personas que lo apoyan? Haga una lista con sus nombres, direcciones y número de teléfonos y guárdela en un lugar conveniente.
* Desarrolle una lista de sus familiares y amigos e incluya sus direcciones y números de teléfono.

Hay opciones, si quiere contratar sus propios trabajadores de apoyo para asegurarse que esos trabajadores reciban el pago por los servicios provistos, las dos opciones son:

1. Una organización puede contratar al personal que usted le refiere. La organización se llama Agencia con Selección de los Servicios de Manejo Financiero (FMS) y es el “Empleador Oficial”.
2. Usted podría convertirse en el “Empleador Oficial” y utilizar el Proveedor Fiscal/Agente Empleador de los Servicios de Manejo Financiero (FMS), y la AE/Condado le reembolsaría a sus trabajadores de apoyo por los servicios rendidos a usted.

### Tarifas y Pago a Proveedores

La ODP cambió de “programas de servicios financiados” a pagos por servicios que son prestados/entregados. Los proveedores le facturan al estado por los servicios que le prestan a los individuos y se les paga basado en las tarifas desarrolladas para todos los servicios por la Oficina de Programas de Desarrollo.

#### Tipos de Tarifas para los Servicios y Apoyos de la ODP

##### Basado en Costos

Las tarifas basadas en costos se utilizan para los servicios residenciales como hogares de grupo y servicios de viaje de transportacion. La ODP ha trabajado durante años con los proveedores para establecer estas tarifas. Es una metodología compleja que enfoca los costos históricos, estudios de mercado y otros factores. Los proveedores presentan información sobre los costos y los expertos de la ODP revisan y establecen la tarifa basada en el costo de cada servicio y proveedor. Usted puede preguntarle a su Coordinador de Apoyo que comparta con usted las tarifas por los servicios residenciales y viajes de transportación. También puede ver las tarifas de servicios residenciales en el Directorio de Servicios y Apoyos: <https://www.hcsis.state.pa.us/hcsis-ssd/pgm/asp/prhom.asp>

##### Plan de Tarifas de MA

La mayoría de los servicios en la ODP se pagan en un Plan de Tarifas de MA. En los últimos años, la ODP ha desplazado los tipos de pago de lo que se denomina "Plan de Tarifas de Asistencia Médica”. Esto significa una tarifa establecida para un servicio para cualquier proveedor de ese servicio. Estas tarifas varían según la ubicación geográfica para tener en cuenta las diferencias del costo de vida. Por ejemplo, sabemos que el costo de vida es más alto en el Condado de Filadelfia que en el Condado de Potter. Las tarifas reflejan esto.

El Plan de Tarifa de Asistencia Médica se ha desarrollado utilizando un enfoque basado en el mercado. La ODP revisó los costos admisibles de las definiciones de servicios que eran razonables, necesarios y relacionados con la prestación del servicio. Las cosas que ODP consultó en el cálculo de estas tarifas fueron cosas como los salarios del personal, los gastos relacionados con los empleados y los gastos relacionados con la administración. Las tarifas que fueron desarrolladas por el Departamento deben financiar los servicios a un nivel suficiente para asegurarse de que los proveedores están disponibles para cada servicio en cada área del estado.  
Puede preguntarle a su Coordinador de Apoyo por las Tarifas actuales MA por Servicios o encontrarlas en el sitio web de la ODP:<http://www.dpw.state.pa.us/provider/doingbusinesswithdpw/developmentalprograms/feeschedulerates/index.htm>

##### Niveles de Salarios en los Servicios Dirigidos por el Participante (PDS)

Para las personas que dirigen sus propios servicios, el uso de Servicios de Administracion Financiera, los empleados tienen salarios dentro de unos niveles determinados por la ODP. Los niveles están establecidos en 3 zonas de costo de vida del Estado. Las tarifas reflejan los salarios pagados y los costos de los impuestos, la compensación del trabajador y los beneficios.

Su Coordinador de Apoyo y el proveedor de Servicios de Administracion Financiera puede compartir los niveles salariales con usted. También puede buscar los niveles en línea en el sitio web de La Sociedad: [www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/pds/](http://www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/pds/)

##### Proveedor

La ODP reembolsa a los proveedores basado en los costos cargados al público en general por los bienes o servicios. Los Servicios reembolsados bajo el enfoque de vendedor son: Adaptaciones de Accecesibilidad del Hogar y Vehículo, Tecnología Asistencial, Suministros Especializados, Apoyo en Educación, Transportación Pública y Campamento de Respiro.

Independientemente de la metodología de fijación de tarifas, los individuos continúan teniendo la opción de proveedores dispuestos y certificados. Siempre que el proveedor cumpla con los requisitos establecidos por el estado, ellos pueden ofrecer servicios en todos los condados que elijan. Si la persona o la familia encuentra a un proveedor certificado que está dispuesto a proporcionar un apoyo o servicio aprobado, el ISP luego será revisado para reflejar el nuevo proveedor de servicios y/o servicios. La Entidad Administrativa seguirá su proceso estandarizado para revisar y autorizar los servicios en el ISP. La AE no puede negarse a autorizar los servicios en un ISP basado únicamente en la elección que un individuo hace de un proveedor, siempre y cuando dicho proveedor esté dispuesto y certificado.

Las tarifas de todos los proveedores son públicas. Puede revisar todos los proveedores disponibles y todas las tarifas aprobadas en el sitio web del Departamento de Bienestar Público en el Directorio de Servicios y Apoyos o preguntándole a su Coordinador de Apoyo para que le proporcione esta información.

## Capítulo 4: Entendiendo sus derechos

Hay momentos en los que estará en desacuerdo con una decisión o acción hecha por la Entidad Administrativa (AE)/Condado. Este capítulo resume los pasos que puede tomar cuando tiene un desacuerdo a nivel del Condado, que procesos hay vigentes para resolver conflictos, describir sus derechos durante el proceso y hablar de las Audiencias y Apelaciones para los participantes de la Exención.

### ¿Qué Hacer Cuando Tengo Un Problema?: Resolución de Conflicto a Nivel del Condado

#### ¿Qué debería hacer si tengo problemas con los servicios a través del Sistema de Discapacidad Intelectual ?

**Si tiene un problema, primero contacte su Coordinador de Apoyos (SC).** Asegúrese que ha identificado claramente el problema y ha pensado cómo le gustaría que se resuelva. Hable abiertamente acerca del problema. Si el problema no está aun resuelto, puede pedir hablar del asunto con el Supervisor del Coordinador de Apoyos. Si esto no resuelve el asunto, puede continuar el contacto ascendente en la cadena de comando hacia el Supervisor del Programa del Condado en la oficina de Salud Mental/Discapacidad Intelectual (MH/ID).

Si no está seguro de que su Coordinador de Apoyo o Entidad Administrativa (AE)/Programa del Condado estén siguiendo las reglas, puede llamar a la línea del Servicio al Cliente de Discapacidad Intelectual operada por la línea de servicio al cliente de la Oficina de Programas de Desarrollo (ODP) al 888-565-9435 (voz) o al 866-388-114 (TTY) para información y respuestas a las preguntas acerca de los procesos y políticas estatales.

#### Consejos Básicos para la Consejería/Defensa

* Cree y mantenga un archivo de toda la documentación relacionada a sus servicios de discapacidad intelectual.
* Obtenga copias de todas las solicitudes y formularios que llena.
* Mantenga un cuaderno con el registro de las llamadas telefónicas y conversaciones con su Coordinador de Apoyos, proveedor u otra persona involucrada en su planificación y servicios.
* Siempre lleve alguien con usted a las reuniones (amigo o consejero/defensor). Si necesita a un Consejero/defensor, busque en la sesión de Agencias del Apéndice B. Están enlistadas un número de organizaciones de consejeros/defensores.
* Tenga a alguien que pueda tomar notas durante las reuniones.
* Cuando hable de un asunto, determine un lapso de tiempo para la resolución y marque la misma en su calendario y en el registro de su teléfono así sabrá cuándo esperar una respuesta. Si no tiene una respuesta para esa fecha, llame para darle seguimiento.
* Pida todas las decisiones que afecten sus servicios por esc**r**ito.
* Sea persistente.
* Sepa sus derechos.
* ¡Si tiene preguntas acerca de cualquier cosa, pregunte!

### ¿Qué puedo hacer si mi Programa de MH/ID del Condado dice que yo no cumplo los requisites para los Servicios de Discapacidad Intelectual financiados por fondos Base o mis Servicios de fondos Base son Denegados, Reducidos, Suspendidos o Terminados?

Si solicita servicios de Discapacidad Intelectual financiados por fondos Base en su Condado y le dicen que usted no cumple con los requisitos, tiene el derecho a estar en desacuerdo con esa decisión y ésta ser revisada en virtud de la "Ley de la Agencia Local" de Pensilvania. Del mismo modo, si el Condado determina que cumple con los requisitos para los servicios financiados por fondos Base, pero se le niega su solicitud de servicios o los servicios que usted ha estado recibiendo son reducidos, suspendidos o cancelados, puede tener la decisión revisada en virtud de la Ley de Agencia Local.

Bajo la Ley de Agencia Local, cada Programa del Condado debe tener una política y su procedimiento claramente definido y escrito para este proceso de apelaciones. Le puede pedir a su Programa de Condado una copia de la política y el procedimiento.

El proceso bajo la Ley de Agencia Local debería incluir los siguientes pasos:

* El Programa del Condado debe proporcionar de manera oportuna, la notificación escrita de la decisión que explica por qué se determina que no cumple los requisitos para los servicios financiados con fondos base. La notificación por escrito debe explicar el proceso de apelación. Si le han dicho en persona o por teléfono que usted no cumple los requisitos para los servicios financiados con fondos base, debe solicitar la información por escrito.
* Si ha estado recibiendo servicios que fueron reducidos, suspendidos o terminados, puede tener una reunión con el Programa del Condado, el Coordinador de Apoyo, y los proveedores, en su caso, para hablar y tratar de resolver el problema.
* El Programa del Condado nombrará un examinador imparcial para escuchar los asuntos y los argumentos.
* Una audiencia será programada – y puede grabarse sin costo para usted. También puede pedir una transcripción de la audiencia (a su costo).
* Puede proveer testimonio, documentación y nueva información durante la audiencia. El examinador le puede hacer preguntas.
* El Condado también puede presentar información y hechos acerca de la decisión.
* Puede hacer preguntas sobre el Programa del Condado.
* El examinador emitirá una decisión por escrito dentro de los 30 días siguientes a la fecha de la audiencia, que explica las razones de la decisión.
* Si no está satisfecho con la decisión del examinador, puede presentar una apelación en la Corte de Peticiones Comunes del Condado.
* A diferencia de los participantes de la Exención, el Programa del Condado y/o el proveedor pueden denegar, suspender, reducir o terminar servicios debido a la falta de dinero. Si ha estado recibiendo servicios financiados por fondos base y el Condado suspende, reduce o termina los servicios, no tiene derecho a que esos servicios permanezcan en lugar mientras apela la decisión a través de la Ley Local de Agencia. Sin embargo, debería requerir que los servicios continúen hasta la resolución de cualquier apaelación.

### Apelaciones para las Personas con Discapacidad Intelectual cuando son Denegados, Reducidos, Suspendidos o Terminados los Servicios de la Exención en el Hogar y la Comunidad

Esta sección brevemente resumirá el proceso administrativo de apelaciones dentro del Departamento de Bienestar Público (DPW), disponible para los individuos con Discapacidad Intelectual y sus familias o sus encargados, que solicitan para y/o reciben servicios bajo la Exención Consolidada o Apoyos Dirigidos por la Persona/Familia (P/FDS). **Por favor note que la información en esta sección no tiene la intención de ser consejo legal y tampoco constituye consejo legal.**

Algunas palabras iniciales de motivación: Una apelación administrativa a DPW no le cuesta nada, solo un poco de tiempo y un poco de esfuerzo y tiene el potencial de ganar o retener servicios importantes para usted o su miembro familiar. Para la mayoría de los participantes y solicitantes de la Exención, la apelación es la primera vez que una persona imparcial revisa su caso. La historia ha mostrado que una apelación a menudo puede tener éxito aun cuando un individuo, miembro familiar o substituto/encargado no tenga abogado o consejero/defensor y elige representarse a si mismo/a.

#### ¿Qué puede apelar?

Su derecho a apelar es bien amplio. Tiene el derecho de apelar cualquier decisión con la cual usted no está satisfecho y que afecta sus servicios así como también el derecho para apelar cualquier acción, inacción o retraso con el cual no está conforme. La siguiente lista refleja algunas razones comunes por las cuales los solicitantes y participantes de la Exención quieran radicar una apelación, pero la misma no es de ninguna manera una lista exhaustiva:

* No se le permite en lo absoluto solicitar servicios de la Exención.
* Luego de que usted solicita servicios de la Exención, Se le dice que no cumple con los requisitos porque no tiene discapacidad intelectual, no necesita un nivel de cuidado en una **ICF/ID** o no cumple con las pautas financieras.
* Se le dice que cumple con los requisitos para los servicios de la Exención, pero que no hay fondos disponibles ni capacidad de la exención porque ahora hay una lista de espera. Sin embargo, debería notar que aunque un retraso irrazonable en la entrega de servicios puede ser apelable, el estado puede (y lo hace) mantener una lista de espera para los servicios de la Exención y es legal hacer eso. Como consecuencia, una apelación que simplemente rete un retraso en el acceso a servicios porque su nombre está en la lista de espera, tiene poca probabilidad de tener éxito. Sin embargo, es todavía su derecho el radicar una apelación. Además, también puede apelar el nivel de prioridad en su PUNS si piensa que debería ser clasificado en una prioridad más alta (como "emergencia" o "crítico" en vez de "planificación"). Tal apelación, si es exitosa, daría como resultado que su nombre sea colocado en una posición más alta en la lista de espera.
* Es aceptado en la Exención, pero le es denegado los servicios de la Exención que piensa son necesarios para satisfacer sus necesidades, o piensa que los servicios no le son provistos en una cantidad o un lapso de tiempo lo suficiente como para satisfacer sus necesidades. Sin embargo, debería notar, que hay un tope de fondos en la cantidad de servicios que pueden ser provistos bajo la Exención de Apoyos Dirigidos a la Persona/Familia (P/FDS). Si está en la Exención P/FDS y le son denegados servicios o piensa que estos son provistos en una cantidad menor a la que usted necesita porque se excedería el tope de fondos, una apelación tiene poca probabilidad de tener éxito. Además, una apelación es poco probable que tenga éxito si busca servicios que no están disponibles bajo una Exención o una cantidad de servicios que no están disponibles bajo la Exención. Sin embargo, es todavía su derecho el apelar.
* Su Plan de Apoyo Individual (ISP) refleja todos los servicios que piensa que necesita, en la cantidad y duración necesaria, pero no es actualmente provisto con esos servicios.
* Se le niega su elección de proveedor de servicios de la Exención.
* Luego que haya sido inscrito en la Exención y haya sido aprobado para cierto servicio o cierto nivel de servicio, es informado que la cantidad de sus servicios será reducida o uno o más de sus servicios será terminados.
* Luego que está inscrito en la Exención, se le informa que ha sido o será eliminado de la Exención completamente.
* Debe recibir una notificación por escrito de cualquiera de las decisiones anteriormente descritas. La notificación explicará las razones de la decisión y sus derechos a apelar. Si es informado en persona o por teléfono acerca de la decisión, debe pedir una notificación por escrito.

**No** le es prohibido radicar una apelación simplemente porque accedió a los servicios en el ISP o firmó el ISP.

No se le permitirá apelar los cambios que están autorizados por los cambios en la ley estatal o federal o cambios a la Exención que son aprobobados por el gobierno federal. Por ejemplo, si el gobierno federal permite a DPW dejar de prestar un servicio en particular de la Exención o para limitar la cantidad del servicio, no puede apelar esa decisión.

#### ¿Cuándo debo radicar mi apelación?

Los lapsos de tiempo son sumamente importantes en los procesos de apelación. Si no cumple con las fechas límites para radicar una apelación, su apelación será desestimada o perderá la "ayuda que se le da hasta la apelación".

* ***La Fecha Límite para Recibir "Ayuda Pendiente a la Apelación****"–* Si está apelando una decisión que podría cambiar, reducir, suspender o terminar servicios que está previamente autorizado a recibir, tiene el derecho de continuar recibiendo esos servicios en la misma cantidad, duración y alcance mientras su apelación está pendiente si radica la apelación de la decisión dentro de los 10 días naturales de la fecha del remitente del correo de la notificación por escrito. Mantenga el sobre con la notificación que recibió.
* ***Fecha Límite General de Apelación*** – Debe radicar su apelación dentro de los 30 días calendarios de la fecha del remitente del correo de la notificación por escrito (no la fecha en la cual recibió la notificación). Su apelación debe ser recibida dentro de la fecha límite de los 30 días naturales, así es que necesita radicarla antes que expiren los 30 días naturales si decide enviarla por correo. Mantenga el sobre de la notificación recibida que indica la fecha del remitente.
* ***Fecha Límite Cuando No Ha Recibido Una Notificación por Escrito*** – Si no recibe una notificación por escrito de una decisión, tiene 6 meses naturales desde la fecha de la acción o la suspensión para radicar una apelación. Si la decisión incluye servicios que fueron reducidos o terminados, sus servicios serán reestablecidos retroactivamente a la fecha en que fueron reducidos o terminados pendiente a la decisión en la apelación. Si quiere una notificación por escrito que le informe la razón para la decisión, le debería escribir a la Entidad Administrativa/Condado y decirles que le provean ya sea los servicios que quiere o una denegación por escrito y las razones para la denegación. En el Apéndice 1 se incluye una carta como ejemplo. Si toma esa ruta y recibe la denegación por escrito, la fecha límite para la apelación (30 días naturales generalmente o 10 días naturales para continuar recibiendo los servicios) son aplicables.

Si usted teme que pasará la fecha para presentar una apelación o para recibir ayuda mientras espera por la apelación, usted puede presentar una apelación por teléfono. Si una apelación verbal es presentada en los plazos anteriormente mencionados, se considerara presentada a tiempo, siempre y cuando usted le dé seguimiento con una apelación por escrito dentro de los siguientes tres días. Si usted no presenta una apelación por escrito dentro de los tres días, su apelación puede ser desestimada por no ser presentada a tiempo o usted puede perder su derecho a la ayuda mientras espera por la apelación. Cuando presente su apelación por teléfono, usted puede pedir ayuda para presentar la apelación por escrito. Cuando le dé seguimiento a una apelación por escrito, asegúrese de que su apelación por escrito especifica cuando usted presentó su apelación por teléfono y, si es apropiado, que usted quiere ayuda mientras espera por a la apelación.

#### ¿Que debería escribir en su apelación?

La ODP tiene un “**Formulario de Requisición de Audiencia Justa”** también conocido como **"Formulario DP 458" que** debería usar para radicar su apelación relacionada a la Exención. Este formulario debe ser incluido con cualquier notificación por escrito de una decisión recibida de la AE/Condado. También puede solicitar el formulario a su Coordinador de Apoyo o su AE/Programa de Condado. Debe completar la información en el formulario incluyendo lo siguiente:

* **Establezca las acciones específicas o inacciones que está apelando**. Por ejemplo: una determinación en la cual no cumple con los requisitos para la exención porque no tiene discapacidad intelectual; una denegación de su requisición para Servicios Prevocacionales; autorización de solo 20 días de Respiro (en el cual incluye durante la noche) en lugar de los 30 días que requirió; terminación de los servicios de Ama de Casa/Tareas del Hogar, etcétera.
* **Indique si quiere una audiencia en persona o por teléfono**. Es recomendable que solicite una audiencia en persona, si es posible, para que puda asistir a una de las seis localidades donde se realizan las Audiencias Justas: Philadelfia, Pittsburgh, Harrisburg, Erie, Plymouth y Reading.
* **Indique si necesita un intérprete u otros acomodos**. Existe un espacio en el formulario para requerir a un intérprete (tales como Español o lenguaje en señas) u otro tipo de asistencia o acomodo para la comunicación (por ejemplo, un aparato de TTY si algunos testigos proveen testimonio por teléfono o documentos con letras grandes para alguien con impedimento visual).
* **No olvide firmar el formulario**. La persona que apela (esto es, el individuo con discapacidad intelectual,) o su sustituto/encargado o ambos deberán firmar el formulario. Si la persona que apela solo puede hacer una marca como firma, dos testigos (tales como familiares) deben firmar también.

Junto con su Formulario DP 458 lleno y firmado, debe incluir una **carta de** **presentación.** La carta presentación deberá incluir cualquier información que no esté incluida en el formulario. Por ejemplo, puede indicar cuanto tiempo cree que necesitará (la mayoría de las audiencias requieren al menos dos horas) y reiterar su necesidad para cualquier acomodo. También, debería incluir una copia de la notificación por escrito con la decisión que está apelando. Para un ejemplo de la carta de presentación vea el Apéndice 2 p.

Usted debe enviar su formulario DP458 completado y cualquier carta de presentación a su AE/Programa del Condado, la cual enviará su apelación a las oficinas apropiadas de DPW generalmente dentro de 3 días laborables.

#### ¿Habrá siempre una audiencia?

Existen dos procesos que podrían evitar la necesidad de una audiencia: (1) la revisión de servicios y (2) una conferencia de preaudiencia.

Luego que una apelación es presentada, la Oficina Regional pertinente de la Oficina de Programas de Desarrollo del Departamento de Bienestar Público, llevara a cabo una **“revisión de servicio”** si la apelación incluye la denegación, reducción, suspensión o terminación de servicios de la Exención por parte de la AE/Programa del Condado.

Como parte de la revisión de servicio, la Oficina Regional revisara las razones para la apelación y cualquier información adicional, y podría contactar al individuo, familiar, sustituto/encargado o la Entidad Administrativa/Condado para clarificación. La ODP, a través de la Oficina Regional, entonces, tomará una determinación en lo que se refiere ya sea, desde su punto de vista, o que la decisión es consistente con los requerimientos de la Exención, regulaciones y los boletines pertinentes de la ODP. La Oficina Regional de la ODP, enviará por correo su determinación al individuo o familia, la AE/Condado y la Departamento de Audiencias y Apelaciones del DPW dentro de los 15 días naturales posteriores al recibo de la apelación.

La revisión de servicio le permite a la ODP la oportunidad para corregir errores antes que el asunto proceda para la audiencia. Si la Oficina Regional de ODP requiere que el servicio sea provisto al individuo, la AE/Programa del Condado debe iniciar esos servicios dentro de los 30 días de la revisión del servicio a menos que haya una contraindicación específica en la determinación de la Oficina Regional o a menos que la AE/Programa del Condado busque y reciba una extensión de la Oficina Regional.

También puede solicitar una “**conferencia de preaudiencia**” con la AE/Programa del Condado. La conferencia de preaudiencia es opcional y no tiene que solicitar una. La conferencia de preaudiencia es para hablar del tema de apelación y dar información adicional si procede, y tratar de resolver la disputa. No está obligado a cambiar su posición en una conferencia previa a la audiencia. Incluso si decide solicitar una conferencia previa a la audiencia, debe presentar el formulario de apelación (DP 458) a más tardar 30 días después de la fecha del envío y dentro de 10 días a partir de la fecha del envío, si desea mantener los servicios actuales mientras dure la apelación .

#### ¿Qué debería hacer para prepararse para la audiencia?

Si el asunto no se resuelve, la Departamento de Audiencias y Apelaciones del DPW le notificara con al menos 10 días de anticipación la fecha y la hora de cuando se realizará su audiencia.

Conforme se prepara para la audiencia, necesita enfocarse en lo que usted necesita probar. Lo que necesita probar varía, dependiendo de la naturaleza del asunto que apeló.

Si está apelando una decisión de que no cumple los requisitos para los servicios de la Exención, tendrá que presentar pruebas que desmuestren que cumple todos los requisitos. Dependiendo de la razón de la decisión, puede ser necesario establecer que tiene una discapacidad intelectual, que necesita los servicios de habilitación, o que cumple con los criterios financieros para la Exención.

Muchas apelaciones de la exención incluyen a individuos que están en la Exención, pero quienes han sido objeto de denegaciones de servicios requeridos (completamente o en la duración o cantidad pedida) o reducciones, suspensiones o terminaciones de servicios que han sido previamente autorizados. En las apelaciones de estos asuntos, usted necesitará probar:

* Que usted está en la Exención.
* Pidió el servicio o artículo.
* Ya sea: (1) le fue denegado el servicio (o no fue provisto en la cantidad suficiente) o el servicio fue inicialmente aprobado y subsiguientemente reducido, suspendido o terminado o (2) no recibió respuesta a su petición.
* El inicio de servicio que necesita está disponible a través de la Exención y las Definiciones de Servicio de ODP aplicables. Traiga una copia de la Exención actual y las Definiciones de Servicio del Manual del ISP, disponibles a través de la pagina Web del DPW o la pagina Web de La Sociedad [www.TheTrainingPartnership.org](http://www.TheTrainingPartnership.org)
* Los problemas o las consecuencias que afrontará si no recibe los servicios necesarios.
* Si está en la Exención P/FDS que los servicios requeridos (conjuntamente con sus servicios aprobados) no excederán el tope financiero.

##### Testigos

Luego que haga una lista de todos los elementos que necesita para probar su apelación, debería identificar testigos y obtener los documentos que necesitará someter como prueba para cada elemento. Los testigos pueden incluir, por ejemplo, usted, sus familiares, substituto/encargado, amigos, sus proveedores y su Coordinador de Apoyos.

**Nota: Asegúrese de contactar cualesquiera testigos necesarios–especialmente los doctores u otros expertos en el cuidado de la salud en particular aquellos con horarios bien ocupados–para asegurarse que estarán dispuestos y disponibles para apoyarlo con su testimonio en la audiencia. Aún si ha requerido una audiencia en persona, algunos testigos pueden brindar su testimonio por teléfono o pueden proponer declaraciones notariadas si no están disponibles para asistir en persona, a la audiencia. Una declaración jurada es una declaración por escrito hecha especialmente bajo juramento.**

##### Documentos

Los documentos pueden incluir, por ejemplo, la versión actual de la Exención pertinente (Consolidado o P/FDS); la versión actual de las Definiciones de Servicios usadas para las Exenciones; cartas de necesidad médica de su doctor u otro proveedor del cuidado de la salud relevante; cualquier petición escrita que haya hecho para recibir el servicio; las denegaciones escritas por el AE/Programa del Condado o su Plan de Apoyos Individual.

* De acuerdo a DPW, el Programa del Condado/AE le debería proveer los documentos pertinentes y los nombres del personal administrativo u otros testigos que estarán presentes en la audiencia tan pronto como sea posible después que la apelación ha sido radicada. Sin embargo, si no recibe esta información o si necesita información adicional, tiene el derecho de radicar una “**Petición de Registros”** para obtener los documentos los cuales de otra manera no podría tener acceso. Las reglas de DPW le permiten requerir los registros al EA/Programa del Condado. Puede usar este derecho para requerir, por ejemplo, cualquier y todos los registros que piensan usar en la audiencia y una lista de los testigos que piensan presentar en la audiencia. Debería enviar esta Petición de Registros por correo certificado con recibo de devolución como contraseña para estar seguro que puede probar que la petición fue recibida. Una muestra de la Petición de Registros está incluida en el *Apéndice 3*.
* Puede solicitar **una citación** para obtener los documentos de las otras partes, como un proveedor. Para conseguir una citación, necesita contactar al Juez Administrativo de Ley (conocido como el ALJ, por sus siglas en inglés, o, a veces, como el oficial de la audiencia).

También puede elegir escribir un resumen para presentárselo al Juez Administrativo en la audiencia. El documento puede resumir porqué piensa que la decisión es errada en sus hechos y/o legalmente.

Si tiene problemas preparándose para la audiencia, **contacte al Juez Administrativo.** Puede solicitar que la audiencia se posponga y dar la razón para la petición. El ALJ puede aprobar la petición. Usualmente, le será permitido extender el plazo para una audiencia (conocido como una continuación) solo una vez, pero si tiene una buena razón para una extensión adicional, puede solicitarla al Juez Administrativo de Ley.

#### ¿Qué ocurrirá en la audiencia?

El Juez Administrativo está a cargo de la audiencia y es responsable de asegurarse de que él o ella obtenga toda la información necesaria para hacer una decisión justa. La audiencia procede en el siguiente orden:

1. El Juez Administrativo brevemente describirá el procedimiento de la audiencia.
2. La persona que está apelando (usted) o su substituto recibirá instrucciones para presentar los asuntos a resolverse por la audiencia.
3. La AE/Programa del Condado presentará su evidencia y testigos primero.

* *Objeciones –* usted envió una Petición de Registros para solicitar los expedientes y una lista de testigos, puede (y debería) objetar cualquier testigo cuyo nombre no le fue provisto con anticipación a la audiencia o cualesquier documentos que no recibió las copias aún cuando usted envió la Petición de Registros y requirió esos documentos. Muéstrele al Juez Administrativo una copia de su Petición de Registros y el recibo de devolución e indíquele que las regulaciones no permiten el uso de registros o testigos cuando pidió la información y no la recibió.
* *Preguntas –*Tiene el derecho de hacerle preguntas de los testigos presentados por el AE/Programa del Condado luego que hayan completado su testimonio. Si no está seguro de cuál será la respuesta a su pregunta, es a menudo más seguro no hacer la pregunta.

1. Luego que la AE/Programa del Condado ha terminado, usted tendrá la oportunidad de tener a sus testigos para brindar sus testimonios y presentar sus documentos. Asegúrese que el Juez Administrativo tenga una copia de cada documento y que sepa que usted quiere que eso sea considerado como prueba. La AE/Condado tiene derecho a cuestionar a sus testigos.
2. El Juez Administrativo puede hacerle preguntas a cualquiera en cualquier momento durante la audiencia.
3. Antes de la finalización de la audiencia, le puede pedir al Juez Administrativo la oportunidad para enviar evidencia adicional o argumentos por escrito. Usualmente, si el Juez Administrativo concede su petición, debe someter la información adicional en un plazo de 5 días naturales, pero en casos especiales, se le podrían dar hasta 30 días para someter la evidencia adicional. Si envía información adicional, asegúrese que también envíe una copia al AE/Programa del Condado.

#### ¿Cuando debería esperar una decisión?

El Juez Administrativo está supuesto a emitir una decisión en su apelación **en un plazo de 90 días naturales posteriores de que radicó su apelación.** Sin embargo, si la audiencia fuera demorada por su petición (por ejemplo, si pidió y se le concedió una continuación), los días durante la demora no cuentan para el período de los 90 días naturales. Por esta razón, es importante solicitar demoras sólo si son realmente necesarias y hacer el retraso lo más corto posible.

Si el Juez Administrativo no emite una decisión en el plazo de los 90 días naturales (más cualesquier días adicionales debido a los retrasos resultantes de su petición para demora), entonces, tiene el derecho de comenzar a recibir el servicio que es el objeto de la audiencia. Esto se le conoce como **"asistencia interina".** Por ejemplo, si apela la denegación de servicios de Ama de Casa/Tareas del Hogar, más de 90 días naturales han pasado desde la fecha en la que radicó su apelación, y no causó ningún retraso durante ese período, entonces tiene el derecho de comenzar a recibir esos servicios de Ama de Casa hasta que el Juez Administrativo emita su decisión. Si se determina que cumple los requisitos para la asistencia interina, la asistencia comenzará en un plazo de 48 horas de la petición y continuará hasta que el Juez Administrativo decida la audiencia. Un ejemplo de la petición para asistencia interina está incluido en el Apéndice 4.

#### ¿Que pasara si gano la audiencia?

Si el Juez Administrador falla en su favor en la audiencia, la AE/Programa del Condado debe generalmente implementar la decisión en un plazo de 30 días naturales a menos que haya una indicación especifica en la decisión. La AE/Condado puede buscar más extensiones de la Oficina Regional de la ODP.

La AE/Programa del Condado puede también requerir una reconsideración al Secretario del Bienestar Público. Una solicitud de reconsideración detendrá la implementación de la decisión.

#### ¿Qué puedo hacer si no gano la audiencia?

##### Reconsideración

Si no está satisfecho con la decisión final emitida por el Juez Administrativo, puede radicar una petición para reconsideración con el Secretario de Bienestar Público.

* Una petición para reconsideración debe ser radicada en un plazo de 15 días naturales posteriores a fecha de la decisión del Juez Administrativo. La petición debe ser hecha por escrito y debe establecer la base para su desacuerdo con la decisión. Aunque le debería dirigir la petición al Secretario, debe enviar la misma al Director de la Departamento de Audiencias y Apelaciones del DPW, quien reenviará la petición junto con el expediente completo al Secretario.
* El Secretario tiene la autoridad de cambiar la decisión del Juez Administrativo sino es consistente con las políticas o requerimientos pero el Secretario no puede cambiar los hechos que el Juez Administrativo ha encontrado ciertos.

##### La Corte del Estado de Pensilvania

También puede radicar una apelación de la decisión del Juez Administrativo ante la Corte del Estado de Pensilvania. Debe radicar su apelación al tribunal en un plazo de 30 días de la fecha de la decisión del oficial de la audiencia – aun si ya ha radicado una petición para reconsideración, la cual está pendiente.

##### Haciendo Otro Intento

No hay nada que prevenga el que haga otro intento con la AE/Programa del Condado. Si su apelación incluye su incumplimiento de requisitos para la Exención, entonces puede intentar volver a solicitar la Exención. Si su apelación incluye servicios específicos en Exención, puede volver a requerir esos servicios. Esta estrategia, obviamente, puede ser más fructífera cuando hay cambios en los hechos o ha habido una oportunidad para obtener más información para apoyar su reclamo. Por ejemplo, si ha tenido regresión o de otra manera ha sufrido daño en el periodo que no ha tenido el servicio, entonces esos factores podrían ser lo suficiente como para resultar en una decisión diferente.

#### ¿A quién puedo contactar para asistencia?

Aunque muchas personas se representan asi mismos o proceden en las audiencias sin un abogado o defensor, puede ser de ayuda tener a un abogado o defensor presente en esas audiencias. Su programa de servicios legales local podría proveerle ayuda legal gratuita. También puede contactar a la Red Pro Derechos de las Personas con Discapacidades de Pensilvania al 800-692-7443 ó 877-375-7139 (TTY) o el Proyecto de Ley de Salud de Pensilvania al 800-274-3258 para conseguir alguna información básica acerca de las apelaciones y los números de teléfono de organizaciones de servicios legales locales.

### Adjunto 1

#### Ejemplo de Petición por Servicios/Demanda por Carta de Denegación

1 de diciembre de 2012  
Coordinador/Director de Discapacidad Intelectual  
Dirección AE/Programa del Condado  
**Re: Petición para Servicios bajo la Exención de Apoyos Dirigidos a la Persona/Familia de John Doe**

Estimado Coordinador/Director de ID:

Escribo para requerir que provea inmediatamente los siguientes servicios a John Doe a través de la Exención de Apoyo Dirigido a la Persona/Familia:

* Cuidado de respiro durante la noche durante 7 días para permitirle a sus padres viajar

Si no aprueba estos servicios, por favor emita inmediatamente una denegación escrita según requerido por las regulaciones de DPW, Código 55 de Pensilvania Capítulo 275 y envíeme una copia puesto que estoy asistiendo al Sr. Doe en este asunto. Si el Sr. Doe no recibe su respuesta en o antes del 21 de diciembre de 2012, asumiré que está denegando esta petición y solicitaremos una audiencia justa.

Sinceramente,

C/c: Coordinador de Apoyos

Oficina Regional de ODP

Abogado o Consejero/Defensor (si aplica)

Adjunto 2

#### Ejemplo de Carta de Presentación con la Petición para una Audiencia

1 de diciembre de 2012  
Coordinador/Director de Discapacidad Intelectual  
Dirección EA/Programa del Condado  
**Re: Apelación y Petición para Audiencia Justa de Joe Doe**

Estimado Coordinador/Director de ID:

Escribo para apelar la denegación con fecha del 26 de noviembre de 2012. En esa notificación escrita, indica que los servicios de terapia del comportamiento del Sr. Doe serán reducidos a una hora por semana de las tres horas semanales que actualmente están autorizadas. Le escribo para apelar esa decisión, solicitar una audiencia justa y solicitar que las tres visitas por semana que el Sr. Doe actualmente recibe continúen proveyéndose durante la apelación.

Solicito que se realice una audiencia en persona en la oficina más cercana a la residencia del Sr. Doe. Solicito que la audiencia sea programada para al menos 2 horas de duración.

Solicito que usted provea cualquier documento con impresión en letra grande para acomodar la impedimento visual del Sr. Doe.

He incluido una copia firmada del Formulario de DPW, DP 458, según requerido.

Sinceramente,

Incluido: Formulario DPW DP 458

C/c: ODP

Oficina Regional ODP

Coordinador de Apoyo

Abogado o Defensor/Consejero (si aplica)

Adjunto 3

#### Ejemplo de Petici**ó**n de Registros

1 de diciembre de 2012  
POR CORREO CERTIFICADO  
Coordinador/Director de Discapacidad Intelectual  
Dirección EA/Programa del Condado **Re: Petición para los Registros y Otra Información de la AE/Programa de ID del Condado**

Estimado Coordinador/Director de ID:

De acuerdo al Código 55 de PA § 275.3(A) (3), por favor provéame copias inmediatamente de los siguientes documentos referentes a la apelación de **[nombre del individuo]** la cual incluyen la denegación de su **[tipo de servicio]** bajo la Exención **[Consolidado o P/FDS]**:

1. Cualesquier documentos en los cuales el Programa de Salud Mental/Discapacidad Intelectual de **[nombre del condado]** utilizó para basar su denegación de los servicios a **[nombre del individuo]**, incluyendo pero no limitado a lo siguiente: regulaciones federales, estatales o del condado, manuales, declaraciones de las políticas, boletines, contactos u otros acuerdos entre el Departamento de Bienestar Público y/o cualesquier proveedores de servicios involucrados en esta apelación.
2. Una copia de la Exención **[Consolidado o P/FDS]** actual de Pensilvania.
3. Cualesquier documentos concernientes a **[incluya el tipo de servicio denegado]** si está cubierto o puede ser cubierto o reembolsado en cualquier forma bajo la Exención, incluyendo, pero no limitado a lo siguiente: regulaciones federales, estatales o del condado, manuales, declaraciones de las políticas, boletines, contactos u otros acuerdos entre el Departamento de Bienestar Público y/o cualesquier proveedores de servicios involucrados en esta apelación.
4. Cualesquier documentos concernientes a los procedimientos de debido proceso y apelación disponibles a los individuos que reciben servicios de ID incluyendo, pero no limitado a lo siguiente: regulaciones federales, estatales o del condado, manuales, declaraciones de las políticas, boletines, contactos u otros acuerdos entre el Departamento de Bienestar Público y/o cualesquier proveedores de servicios involucrados en esta apelación.
5. Cualesquier documentos concernientes a la decisión que es objeto de esta apelación, incluyendo, pero no limitado a lo siguiente: notas de las reuniones, llamadas telefónicas, correspondencia, correos electrónicos, transmisiones electrónicas o facsímiles, registros en HCSIS u otras conversaciones o comunicaciones.
6. Cualesquier documentos que provean evidencia que **[nombre del individuo]** fueaceptado en laExención, incluyendo, pero no limitado a lo siguientes: notas del expediente, registros de pagos, vales, contactos con el manejador de caso de servicios y otros proveedores de servicios de la exención.
7. Cualesquier documentos que indiquen que cantidad de fondos han sido asignados y gastados en **[nombre del individuo]** por los servicios de la Exenció desde su aceptación a esta, incluyendo, pero no limitado a lo siguiente: notas del expediente, registros de pagos, vales, contactos entre el DPW y cualesquier proveedores involucrados en esta apelación. **[Note que esta petición es dirigida principalmente a las personas en la Exención P/FDS]**
8. Cualesquier documentos que indiquen el tope de fondos que podrían ser gastados en servicios de la Exención para **[nombre del individuo]**, incluyendo, pero no limitado a lo siguiente: notas del expediente, registro de pagos, vales, contactos con el manejador de caso de servicios y cualesquier proveedores de servicios de la exención, cartas, boletines u otra información. **[Note que esta petición es dirigida principalmente a las personas en la Exención P/FDS]**
9. Información concerniente a los nombres, experiencia y preparación de cualquier personal participando en la decisión para denegar los servicios de ID a **[nombre del individuo]**.
10. Información concerniente a los nombres, experiencia y preparación de cualesquier testigos que el AE/Programa del Condado de **[nombre del condado]** presentará en la audiencia sobre este asunto.
11. Cualesquier documentos u otra evidencia la cual la AE/Programa del Condado de **[nombre del condado]** presentará en la audiencia sobre este asunto.
12. Cualesquier documentos concernientes a **[nombre del individuo]** generados en los pasados dos años, incluyendo, pero no limitados a lo siguiente: correspondencias, notas u otras partidas/artículos que son parte de cualquier expediente, registro del caso u otra información(incluyendo información en HCSIS) mantenida o en posesión de la AE/Programa del Condado de **[nombre del condado]** o manejador de caso de servicios del proveedor, planes de servicio individual y cualesquier petición para servicios de ID y procedimientos de audiencias justas y apelaciones.

Otra vez, por favor envíeme por correo estos documentos a la siguiente dirección: **[escriba su dirección aquí].** Por favor note que también puedo ser contactado ya sea por teléfono **[escriba su número de teléfono aquí]** o por correo electrónico **[escriba la dirección de su correo electrónico aquí]** si usted tuviera cualquiera pregunta o preocupación.

Sinceramente,

Adjunto 4

#### Ejemplo de Petición para Asistencia Interina

1 de diciembre de 2012  
Coordinador/Director de ID  
Dirección AE/Programa del Condado  
**Re: Petición para Asistencia Interina de John Doe**

Estimado Coordinador/Director de ID:

Como usted sabe, John Doe apeló su denegación para los servicios de Terapia para el Comportamiento bajo la Exención Consolidada. En estos momentos, han pasado 90 días naturales desde que su apelación fue radicada, pero aun no ha sido tomada una decisión administrativa final referente a su apelación. Consecuentemente, escribo para solicitar que la asistencia interina comience inmediatamente de acuerdo al Código 55 de PA § 275.4 (d). Asistencia interina en este asunto debería reflejarse en la autorización inmediata de tres horas por semana de los servicios de terapia del comportamiento.

Gracias por su atención a esta petición.

Sinceramente,

C/c: Oficina Regional de ODP

Coordinador de Apoyos

## Capítulo 5: Calidad

Este capítulo explica el sistema que la ODP tiene establecido para monitorear y asegurar la calidad de los servicios.

### ¿Qué es Calidad?

Para una persona que utilize el sistema de servicio, la calidad puede ser definida como una vida con determinación propia que es satisfactoria. Calidad podría significar que sus servicios y apoyos satisfacen sus necesidades y las personas que lo ayudan y le proveen servicios y apoyos son capaces de apoyarlo en una manera que le permite vivir la vida que quiere. Usted está a cargo de los servicios y apoyos que se compran para su beneficio. Usted puede seleccionar al proveedor que le prestará sus servicios. Puede reclutar, contratar o despedir los trabajadores certificados de servicio de apoyos si escoge utilizar los servicios dirigidos por el participante. Por lo tanto, es importante que recuerde si las personas que le proveen servicios no cumplen con sus expectativas, tiene derecho a cambiar de parecer, su plan y las personas que contrato o los proveedores que seleccionó.

Para el sistema de servicio, hay muchas cosas en su lugar para asegurar la calidad. La Oficina de Programas del Desarrollo (ODP) tiene una estrategia completa de control de calidad para promover la calidad en todos los niveles del sistema de servicios. Algunos de los componentes principales del enfoque de la ODP para el control de la calidad son:

* Grupos de Supervisión de Calidad y el Consejo de Liderazgo de Calidad de la ODP
* Proceso de Supervicion de Monitoreo de la Entidad Administrativa (AE)
* Monitoreo Independiente para la Calidad (IM4Q, por sus siglas en inglés)
* Unidades de Calidad de Cuidado de Salud (HCQUs, por sus siglas en inglés)
* Certificación del Proveedor y Control de Calidad del Proveedor
* Sistema de Administración de Incidentes

### Grupos de Supervisión de Calidad y Consejo de Liderazgo de Calidad de la ODP

La ODP ha desarrollado Grupos de Supervisión de Calidad en cada una de sus cuatro Oficinas Regionales y un Grupo de Supervisión de la Calidad de Servicios en la Comunidad para revisar los datos que se han recopilado en áreas tales como las normas de los proveedores, salud y bienestar, planificación de servicios y entrega, y la elección de alternativas (entre institución y ambientes en la comunidad). Estos grupos revisan los datos y hacen recomendaciones al Consejo de Liderazgo de la Calidad de la ODP. La salud y seguridad de los individuos tienen la máxima prioridad. Los datos que estos grupos utilizan provienen de la AE, informes regionales y estatales, y los Monitoreos Independientes de Calidad (IM4Q). IM4Q es un método a nivel estatal que el Estado ha adoptado para revisar de forma independiente la calidad de vida de las personas en el sistema de discapacidad intelectual.

### Proceso de Monitoreo de Supervisión de la Entidad Administrativa

La ODP tiene la responsabilidad final de la operación de las Exenciones. La ODP utiliza las Entidades Administrativas para administrar los programas de las exenciones a nivel local. La ODP revisa el trabajo de las Entidades Administrativas utilizando un proceso estandarizado. Este proceso es el Monitoreo de Supervisión de la AE, (AEOM, por sus siglas en inglés). El propósito de la AEOM es asegurar el cumplimiento de las políticas del Departamento, reglamentos, normas y requisitos de la Exención relacionados con estas funciones delegadas.

Cada Entidad Administrativa es revisada por un equipo de la Oficina Central de la ODP que examina muestras de ISP, datos de los PUNS, monitoreos y notas de servicio y un Equipo de Supervisión de la Oficina Regional de la AE que lleva a cabo visitas a las AE para revisar la documentación necesaria de los registros y los entrenamientos en el lugar. La ODP monitorea una nueva muestra de los registros de la AE y conduce revisiones de cada una de las AE cada año. Si se encuentran áreas problemáticas en la revisión, un Informe Final identificará aquellas áreas y se le requiere a la AE completar un Plan de Acción Correctivo para atender los hallazgos en el Informe Final del Monitoreo de Supervisión de la AE. La ODP debe revisar y aprobar el plan.

Monitoreo Independiente para la Calidad (IM4Q, por sus siglas en inglés)

En 1997, el Plan de Múltiples Años de la ODP presentó ocho recomendaciones para cambios y mejoras en el sistema de Discapacidad Intelectual de Pensilvania. Junto a estas recomendaciones estuvo la creación de equipos locales de monitoreo independientes, lo cual resultó en el desarrollo del Monitoreo Independiente de Calidad (IM4Q).

IM4Q tiene la intención de determinar la satisfacción individual y familiar y los resultados a través de un proceso de entrevistas voluntarias y confidenciales con los equipos independientes de IM4Q. Los equipos de IM4Q están compuestos por familiares que son entrenados y pagados, personas con discapacidades y otros interesados quienes entrevistan a las personas que reciben servicios y a sus familias.

Actualmente, se realizan más de 6000 entrevistas de IM4Q anualmente a través del estado. Las consideraciones basadas en estas entrevistas son compartidas con las Entidades Administrativas (AE)de los Condados, los cuales son responsables de que las consideraciones sean atendidas para la satisfacción del individuo y la familia. Las copias de los reportes anuales estatales e individuales de las Entidades Administrativas/Condados que contienen los resúmenes de los resultados de estas entrevistas son utilizadas por la ODP y las Entidades Administrativas para continuamente mejorar los servicios y apoyos dentro del Marco de Calidad de Trabajo de la ODP. Las copias de estos informes están disponibles a petición contactando a la Línea de Servicio al Cliente de la ODP al 888-565-9435 ó 866-388-1114 (TTY).

Cada AE/Condado tiene designado a un Coordinador de IM4Q el cual puede ser contactado para información adicional, incluyendo los reportes de IM4Q de la AE/Condado. Cada Oficina Regional de la ODP tiene también un Coordinador del Programa de IM4Q el cual puede ser contactado para información adicional.   
La información de contacto para las Oficinas Regionales de la ODP es:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Central | Noreste | Sureste | Oeste |
| 717-772-6507 | 570-963-4749 | 215-560-2242 | 412-565-5144 |

Las entrevistas de IM4Q fueron diseñadas para ser conducidas por personas con discapacidades, familias y otros interesados. Los monitores son independientes de los servicios y los sistemas locales que ellos monitorean. Los equipos de Monitoreo Independiente están compuestos por al menos dos personas, uno de los cuales es un individuo con discapacidad o miembro familiar. Estos equipos hacen las entrevistas en persona usando preguntas que miden la calidad de vida en las aéreas de satisfacción, dignidad y derechos, selección y control, relaciones e inclusión en la comunidad. Los equipos también documentan sus impresiones acerca de las condiciones de vida del individuo y entrevistan a la familia, encargados y amigos. Los familiares e individuos con discapacidades son exhortados a ser parte de las actividades de monitoreo local. Contacte a su AE/Programa del Condado o la Oficina Regional de la ODP si está interesado en encontrar más información sobre el IM4Q en su área local.

### Unidades para la Calidad en el Cuidado de la Salud (HCQU, por sus siglas en inglés)

Pensilvania estableció ocho unidades regionales sin fines de lucro, Unidades para la Calidad en el Cuidado de la Salud (HCQU), para asistir en el mejoramiento de la salud de las personas con Discapacidad Intelectual. Las organizaciones proveen entrenamiento y asistencia técnica para apoyo a los proveedores en la comunidad y proveedores médicos, para ayudar a ambos sistemas a servir a las personas con Discapacidad Intelectual y otras condiciones de salud. Las HCQU también proveen entrenamiento y asistencia técnica a los condados, proveedores de DI/RM y proveedores en el cuidado de la salud para ayudarlos a mejorar la accesibilidad de las personas a los servicios de salud.

Las Unidades para la Calidad en el Cuidado de la Salud recopilan y analizan datos del estatus de la salud para informar los esfuerzos sistemáticos en el mejoramiento de la salud. Los resultados son revisados a nivel del proveedor, condado y región para informar iniciativas de mejoras en la calidad.

#### Requisitos de los Proveedores y Planes de Manejo de la Calidad del Proveedor

Los proveedores de servicios en el sistema de Discapacidad Intelectual deben cumplir con requisitos específicos para cada uno de los servicios que proveen. Estos requisitos se detallan en las Exenciones. Algunos de los requisitos más básicos para todos los proveedores son: 18 años de edad o más, verificación de antecedentes penales, licencia de conducir válida y seguro válido (s). La lista de requisitos específicos para cada servicio se puede encontrar en las Exenciones. Su Coordinador de Apoyo también puede proporcionárselas. Los proveedores deben recertificarse cada dos años, demostrando de que siguen cumpliendo con los estándares específicos de la ODP para los servicios que proveen.

La ODP utiliza los Planes de Manejo de la Calidad del Proveedor como una forma de medir e influenciar la calidad de los servicios. Los proveedores deben desarrollar los Planes de Manejo de la Calidad que atiendan las áreas identificadas como prioridad por la ODP. Algunas de estas áreas son:

* Seguimiento de las políticas y procedimientos del manejo de incidentes
* Mejoramiento de la satisfacción de los participantes con los servicios
* Aumentar el número de personas empleadas
* Aumentar el número de personas que utilizan la Vida Compartida (Lifesharing)
* Reducir el número de restricciones utilizadas
* Asegurarse que cada individuo es apoyado en el uso de una estrategia de comunicación eficaz.
* Evitar la admisión de los individuos en Centros Estatales y Hospitales Estatales

La ODP evalúa los Planes de Manejo de la Calidad del Proveedor a través de un proceso de Monitoreo del Proveedor que se lleva a cabo al menos cada dos años. La ODP también recopila y analiza datos sobre las áreas identificadas como prioridades para determinar si están progresando. Estos datos son utilizados por la ODP para resaltar el éxito y tomar decisiones sobre futuras iniciativas de mejoras en la calidad.

Manejo de Incidentes

La primera meta del manejo de incidentes es asegurarse que cuando un incidente ocurre, la respuesta inmediata y continua será la adecuada para protegerlo. Cualquiera que recibe fondos del sistema de Discapacidad Intelectual – ya sea directa o indirectamente para proveer o asegurar servicios y apoyos para las personas – o reside en una facilidad con licencia de La Oficina de Programas del Desarrollo (ODP) le es provisto las protecciones de las políticas de manejo de incidentes. Los proveedores que reciben fondos o que están licenciados por la ODP deben reportar los incidentes que están definidos en el *Boletín Número 6000-04-01 de Discapacidad Intelectual de la ODP*. Puede encontrar este boletín en el sitio web de La Socidad [www.thetrainingpartnership.org](http://www.thetrainingpartnership.org).

Si observa o sospecha abuso, negligencia o cualquier conducta inapropiada, ya sea que los servicios sean provistos fuera del hogar o en el hogar, debe contactar a su Coordinador de Apoyos o llame al Número de la Línea de Servicio al Cliente de la ODP al 888-565-9435.

Cuando recibe servicios en su hogar, provistos por un proveedor o personal contratado, estos deben reportar los incidentes que ocurran cuando ellos están presentes en su hogar. Los siguientes son los tipos de incidentes reportables: abuso (físico, psicológico, sexual, verbal, uso incorrecto o no autorizado de mecanismos de restricción), muerte, enfermedad reportable al Departamento de Salud, cierre/clausura debido a emergencia, visita a la sala de emergencia, fuego, hospitalización, abuso de individuo-a-individuo, herida que requiere tratamiento más allá de primeros auxilios, actividad policiaca, persona perdida, mal uso de fondos, negligencia, hospitalización psiquiátrica, violación de derechos, intento de suicidio, error de medicamentos y restricciones. Por favor, vea el Boletín para las definiciones de cada tipo de incidente. En el caso de la muerte de una persona viviendo en una ubicación residencial, la familia será notificada por el Coordinador de Apoyo o proveedor.

Los proveedores deben reportar inmediatamente las sospechas o alegaciones de abuso. Cuando solo recibe servicios de Coordinador de Apoyo, el Coordinador de Apoyo reportará los incidentes de sospechas de abuso y negligencia cada vez que sepan de los mismos.

Si tiene preguntas sobre la Política del Manejo de Incidentes, por favor contacte a su Coordinador de Apoyos.

## Capítulo 6: departamento de servicios de Autismo

### Declaración de la Misión

La misión del Departamento de Servicios de Autismo es desarrollar y manejar los servicios y apoyos para mejorar la calidad de vida de las personas con el Trastorno del Espectro del Autismo (ASD por sus siglas en inglés) que viven en Pensilvania, y apoyar a sus familias y encargados. El Departamento de Servicios de Autismo, (BAS por sus siglas en inglés), llevará a cabo esta misión a través de la creación y administración de modelos de entrega de servicios para adultos, mediante el desarrollo de recursos para apoyar a individuos con autismo y sus familias y la colaboración con otras oficinas del DPW y agencias gubernamentales.

### Valores

* Apoyar a aquellos viviendo con autismo **durante el período de su vida**
* Apoyar a aquellos viviendo con autismo **a lo largo del espectro**
* Apoyo a las familias
* Cada persona viviendo con autismo puede tener una mejor calidad de vida cuando le son dados los apoyos correctos entregados por un personal entrenado.
* Aumentar la independencia y autosuficiencia
* Explorar nuevos modelos

Acerca del Departamento de Servicios de Autismo

En 2009, el Departamento de Servicios de Autismo publicó el *Estudio del Censo de Autismo de Pensilvania[[4]](#footnote-5).* Según el estudio, en 2005 había cerca de 20,000 residentes de Pensilvania diagnosticados con autismo que estaban recibiendo servicios. Debido a que este estudio sólo captura los niños y adultos que tenían un diagnóstico y recibían servicios en ese momento, este número es una subestimación drástica de la cantidad de familias e individuos que viven con autismo en el Estado. Dadas las tendencias, se estima que el número ha alcanzado cerca de 30,000 residentes de Pensilvania con autismo en 2010.

El informe también ilustra un aumento significativo en el número de **adultos** con autismo en Pensilvania. Se estima que actualmente hay 3,825 adultos con autismo en el Estado y que este número crecerá a más de 10,000 adultos con autismo en 2014. Para el 2020, la población adulta con ASD de Pensilvania llegará a casi 20,000, lo que equivale aproximadamente a toda la población con ASD de Pensilvania, adultos y niños, en el 2005.

El aumento en los números de Pensilvania son sustentados por las tendencias nacionales. Un Estudio del 2007 ([descarga PDF])[[5]](#footnote-6) del Centro de Control de Enfermedades y Prevención, también conocido como el CDC, indican que uno de cada 150 niños tienen alguna forma de autismo. En el 2012, el CDC publicó un cálculo sugiriendo que el autismo es cerca de 25% más común que lo previamente pensado. Además, el Departamento del Censo de Estados Unidos. publicó un informe en julio de 2012 que indica que el número de personas con discapacidad en general va en aumento. La agencia federal encontró que 56.7 millones de personas tenían una discapacidad en 2010, un aumento de 2.2 millones desde el 2005. ([http//www.census.gov/prod/2012pubs/p70-131.pdf](http://www.census.gov/prod/2012pubs/p70-131.pdf))

El incremento enfatiza la necesidad de una planificación en colaboración con el fin de responder a las complejas necesidades de los miles de niños con autismo que están haciendo la transición a la edad adulta, y a los miles más que estarán en transición en el futuro. En julio de 2003, el Grupo de Trabajo de Autismo de Pensilvania fue convocado por el Departamento de Bienestar Público de Pensilvania en respuesta a las crecientes dificultades en satisfacer las necesidades complejas de los individuos con autismo en Pensilvania. Este grupo de trabajo, estuvo compuesto por sobre 250 familiares, consejeros/defensores, profesionales médicos y del cuidado de la salud, clínicos, investigadores, educadores, personal de agencia y legislativo, administradores y proveedores profesionales. Se encomendá desarrollar un plan para un nuevo sistema para los individuos viviendo con autismo y sus familias que pudiese hacer a Pensilvania un modelo nacional de excelencia en la entrega de servicios para autismo.

Una de las metas estratégicas más importantes del Grupo de Trabajo de Autismo de Pensilvania, el cual publicó su reporte final en el 2004, fue crear una oficina de programas dentro del Departamento de Bienestar Público de Pensilvania para enfocarse en los retos enfrentados por los individuos con discapacidades en el desarrollo. La creación de la Oficina de los Asuntos de Autismo, la cual al principio del 2007 fue transformada en el Departamento de Servicios de Autismo, albergada dentro de la Oficina de Programas del Desarrollo, ha ayudado al Departamento del Bienestar Público a avanzar a pasos agigantados hacia esta meta.

### Servicios y Apoyos Disponibles a través del Departamento de Servicios de Autismo: Exención de Autismo para Adultos (AAW) y Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad (ACAP)

#### Programas de Autismo del BAS para Adultos

Muchas personas con autismo son atendidos por los programas de Discapacidad Intelectual de la Oficina de Programas del Desarrollo. Cumplen los requisitos para estos programas porque tienen una discapacidad intelectual, así como un diagnóstico de autismo. Sin embargo, sólo una parte de los individuos con autismo también tienen una discapacidad mental co-ocurrentes. Como resultado, muchos individuos con autismo no cumplen con los criterios de aprovación de IQ para programas de discapacidad intelectual. Por lo tanto, es importante ofrecer servicios que no requieren IQ como un factor de aprovación.

Una de las principales metas del Departamento de Servicios de Autismo (BAS) ha sido desarrollar programas específicos sobre autismo para adultos con Desorden en el Espectro del Autismo (ASD, por sus siglas en inglés) que no son servidos por ningún sistema, fue la tercera recomendacion del Grupo de Trabajo de Autismo (DPW, 2004). Pensilvania es líder en la nación en el desarrollo y administración de los servicios específicos de autismo para los adultos. El Estado dispone de dos opciones de programas para adultos con ASD: la Exención de Autismo para Adultos (AAW, por sus siglas en inglés) y el Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad (ACAP, por sus siglas en inglés).

La Exención de Autismo para Adultos fue creado porque el Grupo de Trabajo de Autismo del 2003 recomendó el establecimiento de una exención similar en estructura a las exenciones existentes en Pensilvania, tales como la Exención Consolidada y PFDS de la ODP. En un esfuerzo por explorar tendencias en los modelos innovadores de servicio, el Departamento también creó un segundo modelo que es muy diferente en estructura a las Exenciones tradicionales de Servicios en el Hogar y Comunidad. Este modelo fue nombrado el Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad, típicamente referido como ACAP.

Al igual que la Exención Consolidada y la Exención de Apoyos Dirigidos a la Persona/ familia en la Oficina de Programas del Desarrollo, la Exención de Autismo para Adultos y el Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad son financiados a través de una combinación de fondos estatales y fondos federales.

#### ¿Cómo son los programas para Adultos de BAS similares entre sí?

Ambos programas están diseñados para ayudar a los adultos con autismo a vivir en sus comunidades en la manera que ellos quieran, basado en sus necesidades identificadas. Las metas de los dos programas de autismo para adultos son:

* Aumentar la habilidad de la persona para cuidarse a sí misma.
* Disminuir la tensión de la familiay el encargado.
* Mejorar la calidad de vida para ambos, la persona y la familia.
* Proveer apoyos especializados para adultos con autismo basados en sus necesidades.
* Ayudar a los adultos con autismo a alcanzar sus resultados deseados en el empleo.
* Apoyar a los adultos para que se involucren más en actividades en la comunidad.
* Disminuir la incidencia de episodios de crisis y hospitalizaciones psiquiátricas.

El cumplimiento de estas metas también puede resultar en un menor número de episodios de involucración con la policía, cuidados en sala de emergencias, restricciones químicas y la falta de vivienda.

Existen algunas características adicionales comunes de AAW y ACAP:

* Especialmente diseñado para satisfacer las necesidades de los adultos con el desorden del espectro de autismo (ASD)
* Administrado a nivel del Estado directamente por el Departamento de Servicios de Autismo (BAS)
* No usa Cociente Intelectual (IQ) como un factor para la aprovación
* Se les requiere a los proveedores completar entrenamientos específicos sobre autismo y reunir los estándares antes y luego de inscribirse com proveedores de servicio
* Asistencia técnica y clínica para matricular a los proveedores
* Planificación de servicios y medidas de éxitos basado en metas individuales
* Servicios basados sobre enfoques probados para ayudar a los individuos a realizar sus metas

También hay algunos **factores de aprobación** comunes para los dos programas del Departamento de Servicios de Autismo. Por ejemplo, los individuos servidos deben vivir en Pensilvania, y tener 21 años o más, en el momento de la inscripción. Deben tener un diagnóstico de un trastorno del espectro de autismo (ASD). También deben cumplir con los requisitos de ingresos de Asistencia Médica, que está determinada por la Oficina de Asistencia del Condado. Además, deben cumplir con requisitos funcionales federales

**Requerimiento funcional** significa que un individuo debe tener limitaciones funcionales sustanciales que puedan continuar indefinidamente en tres o más actividades importantes de vida enumeradas a continuación:

* Cuidado personal
* Entendimiento y uso de lenguaje receptivo y expresivo
* Aprendizaje
* Movilidad
* Autodirección
* Capacidad para la vida independiente

Tenga en cuenta que hay **factores adicionales de los requerimiento** únicos para cada programa, que se pueden encontrar al visitar [www.autisminpa.org](http://www.autisminpa.org) y también se enumeran más adelante en este capítulo.

#### ¿Cómo los programas para adultos de BAS son diferentes el uno del otro?

Además de las similitudes entre los dos programas para adultos administrados por el Departamento de Servicios de Autismo, también hay algunas diferencias entre ellos

**La Exención de Autismo para Adultos** es una exención tradicional de Servicios Basados en el Hogar y Comunidad (HCBS) diseñada para proporcionar servicios y apoyos a largo plazo para vivir en la comunidad, diseñada para las necesidades específicas de los adultos con ASD. Se da prioridad a los adultos que no reciben servicios continuos del estado o servicios financiados con fondos federales. Además, la Exención de Autismo para Adultos está disponible estatalmente y le proporciona a los participantes una selección de proveedores inscritos para cada servicio. Los servicios residenciales son una opción si la necesidad se determina mediante la evaluación.

La Exención de Autismo para Adulto no incluye servicios de salud física. Los participantes en la exención continúan obteniendo seguro médico fuera de la exención. Por ejemplo, un individuo puede recibir servicios médicos a través de un seguro privado, Medicaid, Access Plus, o HealthChoices. La exención es un conjunto adicional de servicios, al margen del seguro médico de la persona, y la inscripción en la exención no tiene ningún efecto sobre el **seguro médico de una persona.**

**ACAP** no es una exención. Se trata de un programa de administración de cuidados médicos como un modelo integrado de cuidado que refleja las tendencias que se observan en los sistemas de prestación de servicios. ACAP está disponible en un número limitado de condados con los servicios prestados por un proveedor principal, y su red de proveedores, incluyendo los médicos de atención primaria y dentistas.

El programa provee servicios médicos, de comportamiento y en la comunidad a través de un enfoque integrado para crear un sistema coordinado de apoyos.

La siguiente tabla resume las características distintivas de cada programa a partir del 2012. Es importante tener en cuenta que esta visión general refleja la estructura de los programas según fueron diseñadas inicialmente, y que uno de los valores fundamentales incorporados en su diseño es la capacidad de sus estructuras de evolucionar con el tiempo,

|  |  |
| --- | --- |
| Exención de Autismo de Adultos | Programa de Autismo de Adultos en la Comunidad |
| * Disponible a nivel estatal * Prioridad dada a los individuos que no reciben servicios estatal/federalmente financiados * Los participantes conservan Health Choices; servicios de salud física no están incluidos como un servicio de la Exención * Selección de un proveedor matriculado para todos los servicios * Permite para cuidado residencial 24/7 si la necesidad es determinada a través de una evaluación. | * Actualmente disponible en 4 condados * ACAP se convierte en el plan de salud del participante * Servicios de salud física/comportamiento y comunitarios integrados * Servicios para Autismo de Keystone y su red de proveedores (por ejemplo: doctor de cuidado primario) proveen la mayoría de los servicios * En la registración, el participante no puede requerir más de 16 horas de apoyo diurno |

#### ¿Qué papel desempeña el individuo con ASD en los programas para adultos del BAS?

El participante está en el centro de toda la planificación y entrega de los servicios. Durante el proceso de planificación de servicios, el participante comparte sus metas, gustos y disgustos para ayudar a determinar qué servicios recibirán. Una vez inscrito en la Exención de Autismo para Adultos o ACAP, el participante está activamente involucrado en los servicios que reciben y en el plan continúo de servicios.

#### ¿Qué papel desempeñan las familias en los programas para adultos del BAS?

Las familias tienen la oportunidad de proveer información durante el proceso de planificación de servicios y expresar sus reacciones/opiniones sobre el programa. La disminución de la tensión familiar es una de las metas en ambos programas y es evaluada cada año.

#### ¿Puede alguien con el diagnóstico de discapacidad intelectual inscribirse en la Exención de Autismo de Adultos o ACAP?

Sí, siempre y cuando cumpla con todos los criterios de aprobación para el programa.

#### Si se determina que cumplo los requisitos para la Exención de Autismo de Adultos o ACAP, ¿cuánto tiempo puedo permanecer en el programa?

No hay límite de tiempo ni límite de edad máxima. Los participantes son evaluados cada año para asegurarse de que siguen cumpliendo con todos los requisitos de aprobación.

#### ¿Cómo solicito para la Exención de Autismo para Adultos o ACAP?

Todas las peticiones de solicitud deben ser hechas a través del número de teléfono sin cargos del Departamento de Servicios de Autismo, **866-539-7689. Las solicitudes no podrán ser requeridas por correo electrónico ni están disponibles en línea.**

**Llame al número gratuito y deje un mensaje con la siguiente información**

* Nombre de la persona que desea solicitar
* Número de teléfono
* Dirección
* Condado de residencia
* Si está llamando a nombre de la persona quien desea solicitar, también deje su nombre y número de teléfono en donde se le pueda contactar durante el día.

**NOTA: Los servicios para Autismo de Keystone *no pueden* aceptar peticiones para solicitudes para ACAP.**

Por favor tenga en cuenta lo siguiente acerca del proceso de solicitud del Departamento de Servicios de Autismo:

* **Las peticiones de las solicitudes se procesan en el orden en que se reciben**. Las solicitudes no se enviarán hasta que la capacidad de apoyar a otros participantes este disponible. *Capacidad* significa el número de personas que se pueden servir en cualquier momento. Una vez que cualquiera de los programas es capaz de comenzar a aceptar solicitudes adicionales, las peticiones de las solicitudes para el programa se procesarán en el orden en que fueron recibidas.

Si cree que puede cumplir con los requisitos, o conoce a alguien que podría ser, se recomienda ampliamente que pida una solicitud tan pronto como sea posible.

* **Las personas pueden pedir una solicitud para ambos programas al mismo tiempo**. Si piensa que cumple con los requisitos para ambos, puede decidir cuál es el mejor programa antes de inscribirse en uno de ellos.
* **Los individuos pueden pedir una solicitud en cualquier momento, sin importar la edad.** Las solicitudes recibidas dentro de los 90 días siguientes al solicitante cumplir los 21 años, reunirá los criterios de edad, una persona no será inscrita hasta que sea mayor de 21 años.
* Los individuos en la lista de espera para otros programas pueden pedir una solicitud para estos programas, sin perder su lugar en la lista de espera.

Para más detalles acerca de próximos pasos en el proceso de la solicitud para cada programa por favor visite [www.autisinpa.org](http://www.autisinpa.org)

#### Otras preguntas frecuentementes hechas acerca de cada programa

En la próxima sección, encontrará respuestas a algunas de las preguntas frecuentemente hechas acerca de la Exención de Autismo para Adultos (AAW) y el Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad (ACAP). Si no puede encontrar la información que busca aquí, puede encontrar más información visitando [www.autisminpa.org](http://www.autisminpa.org) o por correo electrónico a [DPW-AutismOffice@pa.gov](mailto:DPW-AutismOffice@pa.gov) o comunicándose al **866-539-7689.**

Para preguntas especificas acerca de ACAP, también puede contactar a los Servicios de Autismo de Keystone (el proveedor de ACAP) al 717-412-7400 **ó** 877-501-4715, de Lunes a Viernes, 9 a.m. a 5 p.m. para hablar directamente con alguien acerca de los servicios de ACAP, o visitar su página Web [Keystone Autism Services – Adult Community Autism Program](http://www.keystonehumanservices.org/autism-services/adult-community-autism-program/) o [www.keystoneautism.org](http://www.keystoneautism.org)

Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad (ACAP)

El Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad de Pensilvania (ACAP) es un programa de administración de cuidados médicos como un modelo integrado de cuidado que refleja las tendencias que se observan en los sistemas de prestación de servicios. ACAP está disponible en un número limitado de condados con los servicios prestados por un proveedor principal, y su red de proveedores, incluyendo los médicos de atención primaria y dentistas. El programa provee servicios médicos, de comportamiento y en la comunidad a través de un enfoque integrado para crear un sistema coordinado de apoyos.

Los participantes están al centro de toda la planificación y entrega de los servicios. La meta del programa apoya el desarrollo de redes de socialización e integración con semejantes, ayuda a los adultos con ASD a alcanzar las metas en el empleo y apoya más involucramiento en actividades en la comunidad. En general, los servicios son diseñados para aumentar la calidad de vida para ambos, la persona y su familia.

El Departamento de Servicios de Autismo (BAS), DPW ha seleccionado a Servicios de Autismo de Keystone (KAS), una agencia de “Keystone Human Services”, para implementar el programa ACAP. KAS y su red de proveedores también proveen la mayoría de los servicios. Actualmente, ACAP está disponible en los condados de Dauphin, Cumberland, Lancaster y Chester.

#### ¿Cuáles son los requerimientos de aprobación para el Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad (ACAP)?

Para ser aprobado para para ACAP, una persona debe cumplir con los siguientes criterios:

* **Ser 21 años de edad o mayor**
* **Cumplir los criterios para la Asistencia Médica**
* **Tener un diagnóstico del trastorno del espectro de autismo (ASD)**
* **Tener la certificación que reúne los requerimientos clínicos del programa de Asistencia Médica para servicios en una Instalación de Cuidado Intermedio (ICF) en el Estado de Pensilvania.**
* Tener limitaciones funcionales sustanciales que puedan continuar indefinidamente en tres o más de las siguientes actividades principales de vida: cuidado propio, entendimiento y uso del lenguaje receptivo y expresivo, aprendizaje, movilidad, autodirección, capacidad para la vida independiente
* **No estar matriculado en un programa de la Exención Basada en el Hogar y la Comunidad de Asistencia Médica al momento de la inscripción para ACAP.**
* **Al momento de la matrícula, ser capaz de vivir en la comunidad sin la necesidad de dieciséis (16) horas o más de personal diurno pagado o no pagado y supervisión por día sin presentar peligro a sí mismo/a u otros ni amenaza a la propiedad.**
* **No presentar niveles de comportamiento extremadamente problemáticos que puedan presentar peligro a si mismo/a u otros o amenaza a la propiedad.**
* **Residir en el área de servicio al momento de la solicitud**
* **No estar inscrito en una Organización de Manejo de Cuidados de Asistencia Médica** (MCO, por sus siglas en inglés**) al momento de la matrícula en ACAP.**
* No estar inscrito en el Programa de Pago de Prima de Seguro de Salud (HIPP,por sus siglas en inglés) al momento de la inscripción en ACAP.

#### Si se determina que cumplo los requisitos para ACAP, ¿cuánto tiempo puedo permanecer en el programa?

No existe límite de tiempo o límite de edad máxima. Los participantes son evaluados cada año para asegurar que ellos continúan cumpliendo con todos los requerimientos de aprobación.

#### Evaluaciones y Planes de Servicio Individual

Las necesidades e intereses individuales son utilizados por el participante y su equipo para desarrollar un Plan de Servicio Individual (ISP). El equipo del ISP incluye el Coordinador de Apoyo, Especialista de Salud en el Comportamiento, el participante, el tutor legal del participante (si aplica) y cualquier persona que el individuo o tutor legal escoja para participar. El ISP especifica los servicios que el participante recibirá, la razón(es) por la cual los servicios son necesarios y las metas y objetivos de los servicios.

#### Los Servicios que son ofrecidos a través de ACAP incluyen:

Todos los servicios médicos (incluyendo servicios de emergencia provistos por un médico, servicios psiquiátricos y acceso directo a los especialistas de la salud para la mujer para proveer servicios de cuidado médico preventivo y rutinario a la mujer)

* Instalación de Cuidado Intermedio (servicios en un ICF)
* Servicios en instalaciones de enfermería
* Transportación a los servicios que no son medicamente una emergencia y están cubiertos bajo el Programa de Asistencia médica
* Servicios de optometrista
* Servicios de quiropráctico
* Servicios de audiología
* Servicios dentales
* Servicios de promoción de la salud y prevención de enfermedades
* Suministros médicos y equipo médico duradero
* Prótesis de ojos y cualquier aditamento
* Servicios de hospicio
* Servicios de intervención de crisis en salud mental
* Servicios de clínicas psiquiátricas no hospitalarias
* Servicios respiratorios
* Manejo específico del caso
* Tecnología asistencial
* Apoyo para el comportamiento (parecido a los servicios de un especialista en comportamiento en la Exención de Autismo para Adultos)
* Servicios de transición a la comunidad
* Servicios de intervención de crisis
* Habilitación diurna para adultos
* Modificaciones en el ambiente
* Consejería familiar
* Habilitación
* Servicios de ama de casa/tareas del hogar
* Transportación no-médica
* Servicios de asistencia personal
* Servicios prevocacionales
* Apoyo residencial (parecido a la habilitación residencial)
* Respiro
* Apoyo en el empleo
* Coordinación de apoyo
* Enfermera visitante
* Servicios adicionales determinados necesarios
* Terapia física, ocupacional, visual y movilidad y del habla y lenguaje   
  (grupal e individual)

Otros servicios no provistos por ACAP que son cubiertos bajo cargos por servicios de Asistencia Médica: Instalación Hospitalaria, Centro de Cirugía Ambulatoria, Cuidado de Salud en el Hogar, Clínicas – incluyendo planificación familiar, Transportación, Centro de Diálisis Renal, Laboratorio, Clínica de Rayos X, Farmacia.

La Exención de Autismo para Adultos

La Exención de Autismo para Adultos es una exención tradicional de Servicios Basados en el Hogar y Comunidad (HCBS) diseñado para proporcionar servicios y apoyos a largo plazo para vivir en la comunidad, diseñado a las necesidades específicas de los adultos con ASD.. Se da prioridad a los adultos que no reciben servicios continuos del estado o servicios financiados con fondos federales. Además, la exención de Autismo de Adultos está disponible estatalmente y le proporciona a los participantes una selección de proveedores inscritos para cada servicio. Servicios residenciales son una opción si la necesidad se determina mediante la evaluación.

La Exención de Autismo para Adulto no incluye servicios de salud física. Los participantes en la exención continúan obteniendo seguro médico fuera de la exención. Por ejemplo, un individuo puede recibir servicios médicos a través de un seguro privado, Medicaid, Access Plus, o HealthChoices. La exención es un conjunto adicional de servicios, al margen del seguro médico de la persona, y la inscripción en la exención no tiene ningún efecto sobre el seguro médico de una persona.

#### ¿Cuáles son los requisitos de aprobación para la exención de Autismo para Adultos?

Para cumplir los requisitos para la Exención de Autismo para Adulto, la persona debe tener 21 años o más, ser residente de Pensilvania (o planificar ser residente al momento de la matricula) y cumplir con ciertos criterios de aprobación en el diagnóstico, financieros y funcionales según enlistados más adelante. La prioridad es dada a las personas que no están recibiendo servicios de cuidado a largo plazo financiados por fondos estatales o por fondos estatales y federales.

##### Criterio de Diagnóstico:

* Debe tener el diagnóstico del desorden del espectro del autismo (ASD), el cual incluye:
* Trastorno Autístico
* Trastorno Pervasivo del Desarrollo, No Especificado (Pervasive Developmental Disorder, PDD-NOS)
* Síndrome de Asperger
* Tratorno Desintegrativo de la Niñez (Childhood Disintegrative Disorder)
* Trastorno de “Retts”

##### Requerimientos Financieros:

* Debe cumplir con los límites de ingreso y recursos de Asistencia Médica de Medicaid para los programas de la Exención en Pensilvania los cuales son determinados por la Oficina de Asistencia del Condado.
* El límite de ingreso es actualmente el 300 por ciento del la Tarifa de Beneficio Federal del Ingreso de Seguro Suplementario. Para más información sobre la Tarifa de Beneficio Federal consulte la página web [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov).

##### Requerimiento Funcional:

* Debe tener limitaciones funcionales significativas que probablemente continúen indefinidamente en tres o más de las áreas en las actividades de vida mencionadas a continuación:
* Cuidado propio
* Entendimiento y uso del lenguaje expresivo y receptivo
* Aprendizaje
* Movilidad
* Sentido de Dirección Propia
* Capacidad para vivir independiente

#### Si actualmente recibo servicios, ¿todavía puedo solicitar la Exención de Autismo para Adultos?

Sí. Una persona puede requerir una solicitud mientras recibe servicios de otro programa de la exención pero una vez que la persona es matriculada en la exención, tienen que terminar su participación en el otro programa de la Exención. Sin embargo, los lapsos de tiempo son coordinados de manera que continúe recibiendo servicios del programa vigente hasta que el nuevo programa comience.

La Exención de Autismo de Adulto está diseñada, sin embargo, para darles preferencia a las personas que actualmente no están recibiendo servicios continuos financiados por fondos estatales o fondos estatales y federales. Los solicitantes son agrupados en categorías de criterios:

* ***Prioridad 1***: Aquellos que actualmente no están recibiendo servicios basados en el hogar y la comunidad financiados por fondos estatales o fondos estatales y federales.
* ***Prioridad 2***: Aquellos que actualmente están matriculados en servicios basados en el hogar y la comunidad financiados por fondos estatales o fondos estatales y federales.

Toda persona que es ubicada en una de las categorías de prioridad, recibirá una carta indicando su estatus para confirmar su categoría. BAS mantiene listas separadas de las personas requiriendo solicitudes basados en la prioridad de su estatus. Ninguna solicitud será enviada para aquellos en lista de la categoría 2 hasta que cada uno en lista de la Prioridad 1   
tenga su solicitud procesada. Esto significa que podría pasar un tiempo para que las personas que están actualmente recibiendo servicios en una exención reciban una solicitud para la Exención de Autismo para Adultos.

#### Si se determina que cumplos los requisitos para la Exención de Autismo de Adultos, ¿cuánto tiempo puedo permanecer en el programa?

No existe tiempo límite o límite máximo de edad. Los participantes son evaluados cada año para asegurarse que ellos continúan reuniendo todos los requisitos de aprobación.

#### Evaluaciones y Planes de Apoyo Individual

Las necesidades e intereses individuales son utilizadas por el participante y su equipo para desarrollar un Plan de Servicio Individual (ISP). El equipo del ISP incluye el Coordinador de Apoyo, el individuo y cualquier otra persona que el individuo escoja para participar. El ISP especifica los servicios que el participante recibirá, la razón(es) por la cual los servicios son necesarios y las metas y objetivos de los servicios. Todos planes deben ser revisados y aprobados por el Departamento de Servicios de Autismo.

#### ¿Existe una cantidad máxima (tope) de servicios financiados por la exención que el participante pueda recibir?

No. No existe un límite de tope general en los servicios financiados por la Exención. Algunos servicios tienen límite en las horas de servicio provistas dentro de un marco específico de tiempo. Además, existe un límite de por vida en el gasto para modificaciones en el hogar y tecnología asistencial. Los participantes de la Exención de Autismo para Adultos reciben sus servicios basados en sus necesidades individuales. Se puede encontrar más información sobre los límites de los servicios visitando el sitio web [www.autisminpa.org](http://www.autisminpa.org) :Servicios provistos a través de la Exención de Autismo de Adultos incluyen:

| Coordinacion de Apoyos (Manejo de Casos) | Habilitación | Otros Servicios | Servicios Extendidos del Plan Estatal |
| --- | --- | --- | --- |
| Servicios de Transición en la Comunidad | Inclusion en la Comunidad | Respiro | Terapia Ocupacional |
|  | Servicios de Especialista del Comportamiento | Tecnología Asistencial | Terapia del Habla y Lenguaje |
|  | Habilitación Residencial | Evaluación y Búsqueda de Empleo | Consejería |
|  | Habilitación Diurna | Modificaciones al Ambiente |  |
|  | Servicios de Transición al Trabajo | Servicios de Crisis Temporal |  |
|  |  | Consejería Familiar |  |
|  |  | Entrenamiento a la Familia |  |

Los servicios de la exención están diseñados para permitir a los participantes una transición de un ambiente más restringido a un ambiente menos restrictivo. Algunos ejemplos son:  
• Habilitación Diurna para más Inclusión en la Comunidad  
• Servicios de Transición al Empleo con Apoyo  
• Habilitación Residencial para más Inclusión en la Comunidad  
• Empleo como Voluntarios a un empleo más competitivo

### Descripciones de los Servicios

Las definiciones de los siguientes servicios están enlistadas alfabéticamente y proporcionan una explicación resumida de todos los servicios disponibles a través de la Exención de Autismo para Adultos (AAW). Para una copia completa de de las definiciones y para acceso al Directorio de Servicios y Apoyos de AAW mós reciente, visite [www.autisminpa.org](http://www.autisminpa.org).

#### Tecnología Asistencial

Esto es un artículo o pieza de equipo que es usada para ayudar a la persona a ser más independiente en sus actividades de vida diaria incluyendo la comunicación.

* Este servicio incluye ayuda al escoger y aprender a utilizar el artículo o equipo. Este servicio, también, incluye servicio anual y baterías si son necesarias.
* Equipo cuyo costo sea de $500 o más debe ser recomendado por un profesional. Existe un límite de $10,000 durante la vida del participante incluyendo reparaciones o reemplazo del artículo o pieza del equipo.

Ejemplos de tecnología asistencial disponible a través de este servicio son: aparatos de producción de voz, ayuda en la preparación de alimentos, teclado modificado de computadora y un reloj de pulso que vibra.

#### Servicios de Especialista de Comportamiento **(BSS, por sus siglas en inglés)**

Este servicio provee apoyo a las personas que viven en sus casas y tienen comportamientos que le dificultan el ser activos en sus comunidades. Estos comportamientos pueden ser perjudiciales y destructivos.

* Este servicio es provisto por un ***Especialista de Comportamiento***. El especialista del comportamiento tiene entrenamiento en cómo entender el porqué una persona podría estar teniendo dificultades.
* El Especialista de Comportamiento desarrolla un plan llamado ***Plan de Apoyo de Comportamiento.***Este plan ayuda a todas las personas que están en contacto regular con el participante de la exención para apoyarlo. Este servicio incluye entrenamiento a familiares y proveedores de como apoyar al participante y enseñarle destrezas para ser independiente.
* El Especialista de Comportamiento trabaja en conjunto con el Coordinador de Apoyos para asegurarse que los servicios son provistos de acuerdo al Plan de Apoyo para el Comportamiento.
* Este servicio también incluye el desarrollo de un **Plan de Intervención de Crisis**. Este plan explica cómo ayudar al participante si está pasando por una crisis. Todas las personas que están en contacto regular con el participante que recibe este servicio deberían saber cómo usar este Plan de Intervención de Crisis. La agencia del servicio de especialista del comportamiento (BSS) tiene a alguien disponible 24 horas del día, los 7 días de la semana para ayudar si el participante tiene una crisis.

Un ejemplo del Servicio de un Especialista de Comportamiento es el desarrollo de un plan para enseñar al participante a que pida un descanso de una actividad cuando éste lo necesite.

#### Inclusión en la Comunidad

* Este servicio ayuda a la persona a desarrollar las destrezas necesarias para vivir en la comunidad.
* Este servicio incluye cosas que ayudarán a la persona a mejorar sus actividades del diario vivir (ADLs, por sus siglas en inglés). ADLs son cosas usualmente hechas en el hogar tales como bañarse, vestirse y alimentarse, o hacer quehaceres del hogar, manejar dinero y cocinar.
* Este servicio también incluye enseñar y mejorar las destrezas que le ayudarán a ser miembros activos en su comunidad. Estas son cosas como el socializar, aprendiendo a conocer el vecindario donde viven, o participan en actividades en la comunidad como pasatiempos, compras o asistiendo a un evento.
* Los tipos de actividades de inclusión en la comunidad que un participante hará dependerá de su Plan de Apoyo Individual (ISP, por sus siglas en inglés). Las actividades serán aquellas que son necesarias para ayudar al participante a alcanzar cierta meta escrita en su ISP.
* La Inclusión en la Comunidad puede realizarse en el hogar de la persona o en localidades en la comunidad tales como bibliotecas o tiendas.
* Los servicios de Inclusión en la Comunidad, Habilitación Diurna, Apoyo en el Empleo y Transición al Trabajo están limitados a 50 horas combinadas por semana según el calendario.

Un ejemplo de inclusión en la comunidad es enseñando a una persona con discapacidad a usar el servicio de transportación publica para ir y regresar del trabajo.

#### Servicios de Transición a la Comunidad

Los Servicios de Transición a la Comunidad ofrecen asistencia financiera ocasional con la mudanza desde una institución a la comunidad.

* Este servicio es solamente una vez para los tipos de gastos como el costo de la mudanza, depósito de seguridad o los muebles básico para el hogar.
* Esto es solamente para participantes que se harán directamente responsables de sus propios gastos de vivienda.
* Los Servicios de Transición a la Comunidad no incluyen renta mensual, comida o cargos regulares por concepto de los servicios públicos.
* Una agencia de Coordinación de Apoyos hará los pagos directamente al participante de la exención.

Un ejemplo de Servicio de Transición a la Comunidad es el pago del depósito de seguridad en un apartamento nuevo para que la persona pueda mudarse fuera de un hospital estatal.

#### Habilitación Diurna

Este servicio tiene la intención de enseñar destrezas para darle al participante más independencia. Este servicio es parecido al Servicio de Inclusión en la Comunidad excepto que es solamente provisto en instalaciones de entrenamiento para adultos. La Habilitación Diurna ayuda a la persona a adquirir las destrezas de vida diaria necesarias para vivir en la comunidad.

* Este servicio puede incluir asistencia personal completando las Actividades de Vida Diaria (ADL’s que incluye bañarse, vestirse, y alimentarse o hacer quehaceres del hogar, manejo de dinero y cocinar). Sin embargo, la meta de la Habilitación Diurna es mejorar la habilidad del participante para hacer cosas por sí mismo.
* Este servicio también ayuda al participante a desarrollar y mejorar su comunicación, su habilidad para tomar decisiones y hacer elecciones, pedir la ayuda necesaria y las destrezas necesarias para vivir exitosamente en la comunidad.
* Los servicios de Habilitación Diurna incluyen transportación para ir y regresar la instalación de Habilitación Diurna así como ir y regresar del lugar de las actividades de Habilitación Diurna.
* Este servicio es típicamente provisto 6 horas o menos por día, regularmente 5 días por semana según el calendario.
* Los servicios de Inclusión en la Comunidad, Habilitación Diurna, Empleo con Apoyo y Transición al Trabajo están limitados a 50 horas combinadas por semana.

Un ejemplo de Habilitación Diurna es aprendiendo a preparar una comida mientras está en la instalación de entrenamiento para adultos.

#### Modificaciones del hogar

Estos son cambios físicos hechos en el hogar de la persona los cuales son requeridos para mantener a la persona segura y libre de daños y/o vivir con más independencia.

* Los cambios están limitados a los siguientes:
* Alarmas y detectores de movimiento en puertas, ventanas y/o cercas
* Seguros para los enseres
* Cerraduras
* Cambios que necesitan ser hechos al hogar y vehículo que ayuden con la sensibilidad especial de la persona con el sonido, luces y otras condiciones
* Cercas y portones externos
* Ventanas plásticas
* Interruptores eléctricos y enchufes localizados fuera del alcance
* Adaptaciones al hogar y vehículo para participantes con discapacidades físicas tales como rampas, barras de apoyo para seguridad, ensanchado de los marcos de las puertas o modificaciones a las instalaciones del cuarto de baño
* Los cambios cuyo costo sea más de $1,000 deben ser recomendados por una Terapeuta Ocupacional; del Habla y lenguaje y Audición; Especialista del Comportamiento; u otro profesional.

Un ejemplo de una modificación del hogar es una alarma instalada en la puerta principal que suena cuando sta se abre.

#### Consejería Familiar

Este servicio le ofrece consejería a los participantes de la exención y a sus familias y/o encargados para desarrollar una relación familiar saludable y estable.

* Este servicio tiene como intención mantener al participante de la exención en el hogar familiar y/o tener al participante de regreso en el hogar familiar.
* La Exención de Autismo para Adultos no pagará por servicios que son la responsabilidad de otras agencias/compañías tales como el seguro médico de la familia.
* Este servicio está limitado a 20 horas por año. El año comienza en la fecha que el Plan de Apoyo Individual es autorizado.

Un ejemplo de la necesidad para Consejería Familiar es cuando la familia está enfrentando un período sumamente estresante como después de la muerte de un ser querido.

#### Entrenamiento Familiar

Este servicio provee entrenamiento a los familiares y encargados para enseñarlos a cómo ayudar al participante de la exención a desarrollar destrezas que mejorarán su habilidad para vivir independientemente.

* Se incluye entrenamiento en las siguientes áreas:
* Destrezas de comunicación
* Reducción de estrés
* Dirección propia (tomando decisiones y haciendo elecciones)
* Destrezas de vida diaria
* Socialización
* Este servicio no incluye entrenamiento en el uso de un aparato de tecnología asistencial, el cual es incluido en el servicio de Tecnológía Asistencial.
* Este servicio tampoco incluye el entrenamiento necesario para que los familiares lleven a cabo el plan de apoyo para el comportamiento o plan de intervención de crisis, el cual es incluido en el Servicio de Especialista del Comportamiento.

Un ejemplo de entrenamiento familiar es enseñarles a los familiares a motivar al participante a pedir ayuda en lugar de asumir o imaginar que el participante necesita.

#### Evaluación y Búsqueda de Trabajo

Este servicio ayuda a los participantes de la exención a encontrar trabajo con paga o voluntario en la comunidad.

* La evaluación de trabajo incluye:
* Una revisión del historial de trabajo del participante, intereses, y destrezas para determinar qué tipos de trabajo y/o entrenamientos serán mejores.
* Sugerencias del proveedor referente a que tipos de trabajo en la comunidad van de acuerdo a las destrezas, habilidades e intereses del participante
* Evaluaciones situacionales o intentos donde el participante ejecuta ciertos tipos de tareas en el trabajo para ver si tiene la habilidad y/o interés para realizar ese tipo de trabajo en particular
* La Búsqueda de Trabajo incluye:
* La búsqueda de un trabajo específico que vaya acorde con las destrezas e intereses del participante así como las necesidades del empleador
* La búsqueda exitosa de trabajo en una ubicación de trabajo permanente donde el participante ha trabajado por lo menos 30 días

Si el participante también recibe servicios de un Especialista del Comportamiento entonces la Evaluación y Búsqueda de Trabajo deben hacerse de forma tal que el plan de apoyo para el comportamiento y el plan de intervención de crisis sean incluidos.

Un ejemplo de Evaluación y Búsqueda de Trabajo es el ser evaluado para diferentes destrezas de trabajo, compartir áreas de interés o experiencias que podrían ser útiles en el trabajo y solicitando para un empleo con un empleador que ha sido previamente contactado por el proveedor que hace la búsqueda de empleo.

#### Consejería Nutricional

Este servicio provee ayuda a los participantes de la exención quienes tienen alergias, sensibilidades a alimentos o serias deficiencias nutricionales. La consultoría nutricional ayuda a los participantes, a sus familias y encargados a desarrollar una dieta y plan de comidas que satisfagan la necesidad de hábitos alimenticios saludables.

Un ejemplo de Consultoría Nutricional es obteniendo ayuda y consejos para la planificación de las comidas para un participante que evita las frutas y vegetales, o aquel cuyas selecciones de alimentos están limitadas debido a las texturas de los alimentos.

#### Habilitación Residencial

Este servicio es provisto para los participantes que necesitan estar en un ambiente de supervisión constante incluyendo durante la noche. El participante que recibe este servicio vive en un Hogar Comunitario o un Hogar de Vida Familiar propiedad de un proveedor. Este servicio tiene la intención de enseñarle al participante destrezas para ser más independiente de manera que el participante sea capaz de mudarse a una residencia privada en el futuro.

* **La Habilitación Residencial** es ofrecida en dos tipos de instalaciones: Hogares Comunitarios con Licencia (ambientes grupales) y Hogares de Vida Familiar con Licencia.
* Este servicio puede incluir asistencia personal para llevar a cabo ADLs (ADLs son cosas como bañarse, vestirse y comer, o hacer quehaceres del hogar, manejar dinero y cocinar), sin embargo, la meta de la Habilitación Residencial es reducir la necesidad de la asistencia personal mejorando la habilidad del participante a ser las cosas por si mismo.
* Este servicio también ayuda al participante a desarrollar y mejorar: la comunicación, su habilidad para tomar decisiones y hacer selecciones, preguntar por la ayuda que necesiten y las destrezas necesarias para exitosamente vivir en la comunidad.

Al menos una vez cada tres meses, el Coordinador de Apoyo junto con el participante deben revisar si las metas están siendo satisfechas y verificar si las metas para estos servicios deberían ser cambiadas en el Plan de Apoyo Individual. Un participante recibiendo los servicios de Habilitación Diurna puede también obtener otros servicios de la exención excepto el servicio de Respiro.

Un ejemplo de alguien usando el servicio de Habilitación Diurna es viviendo en un Hogar Comunitario, usando los servicios de Transición al Trabajo e Inclusión a la Comunidad durante parte del día, aprendiendo destrezas para llegar a ser más independiente y pasando las festividades con su familia en el hogar familiar.

#### Respiro

Este servicio le ofrece al encargado sin paga del participante un corto receso de sus obligaciones como encargado cuando este sea incapaz de realizarlas debido a circunstancias inusuales.

* Este servicio podría ser provisto fuera o dento de la casa del participante.
* Respiro provee asistencia en la realización de las Actividades del Diario Vivir (ADLs que incluyen bañarse, vestirse y comer, o haciendo quehaceres del hogar, manejar dinero y cocinar).
* El proveedor del servicio de Respiro debe tratar de seguir el horario regular de las actividades del participante.
* El uso de Respiro puede ser cualquier combinación de respiro en el hogar o respiro fuera del hogar, siempre y cuando el costo no exceda $6,000 durante el año del Plan de Apoyo Individual.

Un ejemplo del uso del servicio de Respiro es cuando un encargado es llamado como jurado y debe estar fuera del hogar por varias horas en momentos que este está usualmente en la casa, o necesita estar fuera del hogar para atender una emergencia familiar.

#### Empleo con Apoyo

Este servicio provee ayuda continua para mantener un trabajo una vez el participante de la exención encuentra un empleo.

* El empleo con apoyo es usado para disminuir la necesidad de ayuda apoyando al participante para que sea exitoso en el trabajo sin ayuda especial.
* Este servicio es provisto para participantes, quienes debido a su discapacidad, necesitan apoyo continuo para funcionar en ambiente de trabajo.
* El empleo con apoyo es provisto en un trabajo en la comunidad, el cual incluye compañeros de trabajo sin discapacidades.
* Los servicios de Inclusión a la Comunidad, Habilitación Diurna, Empleo con Apoyo y Transición al Trabajo son limitados a una combinación de 50 horas por semana.

Un ejemplo de Empleo con Apoyo es tener personal que acompaña al participante al trabajo hasta que hayan aprendido la rutina del lugar de trabajo, proveyendo ayuda para conocer los compañeros de trabajo y ayudando al jefe y a los otros trabajadores a familiarizarse con el participante. Entonces el personal puede acompañar al participante menos frecuente pero estar disponible para proveer apoyo extra si es necesario.

#### Coordinación de Apoyos

El Coordinador de Apoyos se asegura que el participante este recibiendo los servicios a los cuales tiene derecho.

La Coordinación de Apoyos se compone de cuatro partes principales:

1. ***Evaluaciones*** Cada año, antes de desarrollar el Plan de Apoyo Individual (ISP), el Coordinador de Apoyos le pedirá al participante y/o familiares que completen tres evaluaciones – las Escalas de Comportamiento-Revidado (SIB-R, por sus siglas en inglés), la Escala de Estrés Paternal (PSS, por sus siglas en inglés) (si el participante vive con sus familiares) y el Cuestionario de Calidad de Vida (QOL.Q, por sus siglas en inglés).
2. ***Plan de Apoyo Individual (ISP)*** El Coordinador de Apoyo debe programar una reunión del Equipo de Planificación para desarrollar el Plan de Apoyo del participante. El equipo está compuesto por el Coordinador de Apoyo, el participante que obtiene servicios y otras personas escogidas por el participante. Un participante le podría pedir a los proveedores actuales que asistan a la reunión del Equipo de Planificación, especialmente al proveedor de los servicios de Especialista del Comportamiento. Los servicios en el ISP deberían ser basados en las metas y necesidades del participante.
3. ***Monitoreo*** El Coordinador de Apoyo deberá visitar o llamar al participante o su familia al menos una vez al mes. El Coordinador de Apoyo tiene que visitar al participante, ya sea en su casa o fuera de ella, mientras este esté recibiendo servicios al menos una vez cada tres meses. Durante esas visitas o llamadas, el Coordinador de Apoyo comprobará que el participante está recibiendo los servicios que están en su ISP, y que los proveedores de esos servicios están haciendo lo que se supone que hagan. El Coordinador de Apoyo verifica que el participante también lo esté haciendo bien.
4. ***Coordinación de servicios no financiados por la Exención.*** El Coordinador de Apoyos también ayuda al participante a encontrar y tener acceso a servicios que el participante podría necesitar y que no son parte de la Exención de Autismo. Algunos de esos servicios podrían ser: encontrar un doctor o dentista, solicitar para entrenamiento de trabajo y encontrar servicios ofrecidos por la comunidad del participante (pueblo o condado).

Un ejemplo del uso del servicio de Coordinación de Apoyos es contactar al Coordinador de Apoyos cada vez que haya un cambio importante en las necesidades del participante, o si el participante o la familia tienen alguna preocupación acerca de los servicios recibidos a través de la Exención.

#### Servicios Temporeros para una Crisis

Este servicio provee personal adicional para ayudar al participante luego de una crisis. Una crisis podría existir cuando la seguridad del participante está en riesgo y los servicios no se pueden proveer sin personal adicional.

* Este servicio es usado en aquellas circunstancias inesperadas cuando es necesario un aumento temporero en el personal para permitir que el participante lleve a cabo sus actividades normales.
* El personal de Servicios Temporeros para Crisis apoyará a la familia y/o personal en las siguientes áreas:
* Inclusión en la Comunidad
* Habilitación Residencial
* Habilitación Diurna
* Hogar de Vida Compartida
* El Departamento de Servicios para Autismo (BAS) decide si alguien necesita los servicios temporeros de crisis, basados en la información provista por el Coordinador de Apoyos, el Especialista del Comportamiento (si el participante recibe ese servicio) y el resto del equipo del Plan de Apoyo Individual (ISP). BAS revisará la necesidad de este servicio al menos una vez a la semana.
* Este servicio tiene la intención de ser temporero. Si un participante necesita este servicio varias veces, su ISP debería ser revisado para entender porque el participante está teniendo crisis tan frecuentes.
* Solamente 540 horas de este servicio podrían ser utilizadas en cualquier período de 12 meses.

Un ejemplo del servicio de Crisis Temporera es cuando personal adicional es añadido cuando el participante visita el centro comercial como parte de su servicio de inclusión en la comunidad seguido del alta del participante de una estadía en un hospital siquiátrico.

#### Terapias

Este servicio es provisto por profesionales en el cuidado de la salud y tiene la intención de capacitar al participante de la Exención para mantener sus habilidades para ejecutar sus Actividades de Vida Diaria (ADL).

* Las terapias incluidas en la Exención de Autismo para Adulto son:
* Terapia Ocupacional provista por un terapista ocupacional registrado; puede incluir apoyo con las necesidades de tecnología asistencial o modificaciones medioambientales del participante.
* Terapia del Habla y Lenguaje provista por un terapeuta del habla licenciado o con certificación en audiología.
* Consejería provista por un sicólogo o siquiatra licenciadao quien puede proveerle el servicio directamente al participante de la Exención.

Un ejemplo de las terapias es un terapeuta del Habla y Lenguaje quien ayuda a un participante a aprender a cambiar el tono de su voz dependiendo en donde se encuentre o que está diciendo.

#### Servicios de Transición al Trabajo

Este servicio provee oportunidades de trabajo en las cuales el participante está trabajando junto a otras personas con discapacidades. Este servicio tiene la intención de hacer la transición del participante a trabajos en la comunidad con compañeros de trabajo sin discapacidades en su mayoría.

* Las opciones del servicio de Transición al Trabajo incluyen:
* *La Fuerza Móvil de Trabajo* – Esta usa equipos de trabajadores quienes ejecutan su trabajo lejos de la agencia o instalación que emplea al equipo. Esto incluye trabajos como mantenimiento, jardinería, servicios de conserjes y otras tareas. El Proveedor de Servicios de Transición al Trabajo contrata con una organización o negocio para proveer el trabajo pero los participantes son pagados por el proveedor de servicio de la Exención.
* L*a Estación de Trabajo en Industria* – Esto involucra el entrenamiento individual o grupal para individuos en una industria. El entrenamiento es provisto por el proveedor de la exención o un representante de la industria. El entrenamiento es reducido según el participante de la exención obtenga las destrezas necesarias para ejecutar el trabajo y cumpla con los estándares de la producción.
* *La Industria Afirmativa* – Esto se refiere a una operación integrada donde los individuos con o sin discapacidades trabajan juntos en las mismas tareas en el trabajo.
* *Enclave* – Esto es un modelo de negocio donde los individuos con discapacidades son contratados por una industria o negocio para ejecutar tareas especificas mientras trabajan junto a trabajadores sin discapacidades.

Los Servicios de Inclusión en la Comunidad, Habilitación Diurna, Empleo con Apoyo y Transición al Trabajo están limitados a 50 horas combinados por semana.

Un ejemplo de los servicios de Transición al Trabajo es la participación en un equipo de fuerza móvil de trabajo donde el participante aprende destrezas de trabajo tales como llegar a tiempo, recibiendo direcciones de un supervisor y destrezas especificas como mantenimiento del jardín, el cual podría ser utilizado para obtener trabajo en el futuro.

¿Pueden los Familiares Proveer Servicios?

#### Familiares

Los familiares son definidos como padres, niños, padrastros, hermanastros, abuelos, hermanos, hermanas, medio hermanos, medio hermanas, tíos, tías, sobrinas o sobrinos y pueden proveer Inclusión en la Comunidad y Respiro como empleados de una agencia de proveedor la cual provee estos servicios.

Cualquier familiar puede proveer los servicios indicados anteriormente, excepto una persona que viva con el participante, no puede proveer Respiro. Los tutores legales quienes son familiares podrían proveer los servicios anteriormente mencionados. Los tutores legales quienes no son familiares podrían no proveer servicios de la exención.

Los servicios provistos por familiares deben:

* cumplir con la definición del servicio/apoyo;
* ser necesario para evitar la institucionalización;
* ser un servicio/apoyo que es especificado en el Plan de Apoyo Individual (ISP);
* ser provisto por una persona que satisfaga las certificaciones del proveedor y los estándares de entrenamiento especificados en la exención para ese servicio;
* ser pagado a una tarifa que no exceda lo que hubiese sido pagado por un proveedor por un servicio similar;
* NO ser una actividad que la familia típicamente llevaría a cabo o es responsable de realizar.

El ISP documentará que los criterios mencionados anteriormente sean satisfechos cada vez que un familiar provea el servicio.

Un familiar que es empleado como proveedor de servicios a través de una agencia, cumplirá con lo siguiente:

* El familiar no proveerá más de 40 horas de servicio en un período de siete días. Cuarenta horas es la cantidad total sin tener en cuenta el número de individuos que el encargado sirve bajo la exención;
* El familiar debe mantener y someter sus nominas a la agencia/proveedor y cualquier información requerida por las horas trabajadas.

Requerimientos de Monitoreo

#### ¿Cómo el Departamento de Servicios de Autismo monitorea la calidad del programa?

##### Exención de Autismo para Adultos

El monitoreo del programa es un proceso continuo a través del año e incluye lo siguiente: revisiones en el lugar al proveedor, revisiones trimestrales de servicio por el Coordinador de Apoyo y supervisión de los requisitos del proveedor por BAS (incluyendo entrenamientos). Una muestra de participantes son entrevistados anualmente para determinar si están recibiendo los servicios en sus Planes de Apoyo Individual (ISP), si están contentos con estos servicios y si son tratados bien por el proveedor. BAS también verifica y se asegura que los participantes estén saludables y seguros. La opinión de la familia es una parte importante de la estrategia del monitoreo de la calidad.

##### Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad

El monitoreo del programa es un proceso continuo a través del año e incluye lo siguiente: una revisión en el lugar del Acuerdo Anual del proveedor de ACAP, entrevistas de los participantes, una revisión anual para la calidad hecha por una agencia externa, medidas de los resultados sobre el rendimiento de la calidad, supervisión de los requisitos de los proveedores por BAS (incluyendo entrenamientos). Los participantes son entrevistados para determinar si están recibiendo los servicios en sus Planes de Apoyo Individual (ISP), si están contentos con estos servicios y si son tratados bien por sus proveedores. BAS también verifica y se asegura que los participantes estén saludables y seguros. La opinión de la familia es una parte importante de la estrategia de la monitoria de la calidad.

### Audiencia Justa

El Estado provee una oportunidad para requerir una Audiencia Justa bajo 42 CFR Parte 431, Sub-parte E, a los individuos:

* que no se les da la opción de servicios basados en el hogar y la comunidad como alternativa al cuidado en una institución;
* que le son denegados los servicios de su preferencia o un proveedor (es) de su selección; o,
* que los servicios le son denegados, suspendidos, reducidos o terminados. El Estado provee una notificación de acción según requerido en 42 CFR §431.210.

#### Procedimientos para Ofrecer la Oportunidad para Requerir una Audiencia Justa.

El Departamento de Servicios de Autismo (BAS) le notificará por escrito al individuo que tiene el derecho a una audiencia justa e imparcial cuando una de las siguientes ocurra:

* Se determina que un individuo no cumple con los requisitos
* A un solicitante o participante no le es dada la opción entre los servicios en la comunidad y aquellos en una institución (i.e., entre Servicios Basados en el Hogar y la Comunidad a través de la Exención de Autismo y servicios en una Institución de Cuidado Intermedio para Personas con Otras Condiciones Relacionadas (ICF/ORC) o una Institución de Cuidado Intermedio para Discapacidad Intelectual (ICF/ID);
* A un participante le es denegado los proveedores de su selección; o
* Se toman acciones para denegar servicios nuevos o adicionales, o se toman acciones para suspender, reducir o terminar servicios existentes al participante.

Además, durante la reunión de planificación inicial, el Coordinador de Apoyos revisa verbalmente el derecho a los procedimientos de una audiencia justa. El participante o su representante firma el Formulario de la Preferencia de Entrega de Servicio indicando que ellos recibieron el Boletín y entienden sus derechos a una audiencia justa. El Coordinador de Apoyos revisara verbalmente el derecho al procedimiento de una audiencia justa durante la revisión anual del Plan de Apoyos Individual y en cualquier momento que sea requerido por el participante o el representante del participante y/o cuando los servicios son cambiados en el ISP.

Si el BAS está reduciendo, suspendiendo o terminando servicios, la persona tendrá 10 días desde la recepción de la notificación para apelar el cambio. **Si el participante apela durante esos 10 días, DPW no podrá reducir, suspender, o terminar los servicios; los servicios continuaran mientras la apelación está pendiente.**

BAS mantendrá documentación de las notificaciones de acciones adversas y todas las requisiciones para audiencias justas. El Departamento de Bienestar Público, Departamento de Audiencias y Apelaciones también mantendrá documentación sobre las decisiones de las apelaciones de acuerdo con el Titulo 55 Pa. Código Capitulo 275.

Para más informaciónconsulte el *Capítulo 4: Entendiendo Sus Derechos****.***

**Iniciativas de Entrenamiento del Departamento de Servicios de Autismo**

El Departamento de Servicios de Autismo reconoce la necesidad de tener profesionales calificados y capacitados para evaluar, tratar, educar y proveer servicios a los individuos con autismo a través del espectro y sus vidas. En respuesta a esta necesidad, BAS ha hecho el entrenamiento una prioridad en todas las iniciativas.

BAS ofrece oportunidades de entrenamientos específicos de autismo en vivo y en Internet para una amplia variedad de audiencias. Los temas de los entrenamientos se desarrollan basado en las mejores prácticas basadas en investigación y las necesidades emergentes. Los proveedores de la Exención de Autismo para Adulto y el Programa de Autismo para Adultos en la Comunidad deben completar entrenamientos sobre autismo antes de inscribirse como proveedores, y luego completar el entrenamiento adicional antes de la prestación de servicios específicos. Ambas oportunidades, los entrenamientos requeridos y los suplementarios continúan según los proveedores trabajan con los participantes del programa de BAS.

El Departamento de Servicios de Autismo también ofrece una serie deconferencias y talleres de entrenamiento en directo. Por ejemplo, cada año BAS patrocina *la* *Conferencia de Entrenamiento de Autismo de PA (*PATC, por sus siglas en inglés), con varias sesiones que ofrecen las nuevas tendencias y estrategias prácticas para ayudar a los profesionales a adquirir las habilidades necesarias para apoyar a los individuos con autismo y sus familias. Las sesiones son presentadas por expertos nacionales y locales, e incluyen una gran variedad de temas, incluyendo: empleo, vivienda, intervenciones basadas en evidencia, inclusión en la comunidad, encuentros con la justicia, sexualidad, nuevos estudios genéticos, ansiedad y depresión, consejería propia y apoyo a los hermanos. La conferencia ha sido diseñada para complimentar la Conferencia Anual Nacional de Autismo organizada por el Departamento de Educación de Pensilvania. PATC utiliza el apoyo de PaTTAN para intervención temprana y niños de edad escolar al proporcionar consideraciones adicionales para la vida, con un enfoque concentrado en las mejores prácticas probadas y emergentes para los individuos de edad de transición hasta la edad adulta

Además de la conferencia anual, BAS ha desarrollado un grupo de entrenadores estatales para llevar a cabo los entrenamientos de Evaluación de Comportamiento Funcional (FBA, por sus siglas en inglés) del Departamento de Servicios de Autismo, utilizando una combinación de actividades interactivas, facilitación de instrucción por DVD y análisis de datos. En un esfuerzo por crear estándares consistente en el sistema, el entrenamiento de BAS FBA ha sido designado como un requerimiento para profesionales proveyendo servicios de especialistas del comportamiento dentro de la Exención de Autismo para Adulto, ACAP y el sistema de prestación de servicios de los niños.  
Muchos entrenamientos de BAS están disponibles a través de foros virtuales. El sistema de entrenamiento de BAS por Internet es un centro de recursos integral gratuito diseñado para permitir a los profesionales y las familias el acceso a cursos de entrenamientos, documentos y otros recursos en un lugar conveniente. Por ejemplo, muchos de los entrenamientos requeridos para los proveedores son provistos en red electrónica, y sesiones seleccionadas de entrenamientos en directo son grabadas y publicadas cada año, junto con los materiales de la sesión, como un recurso. Una serie de DVDs para la comunidad también se encuentran disponible en red electrónica y a través de las bibliotecas estatales.

Recursos Adicionales Disponibles a través del Departamento de Servicios de Autismo: ASERT Colaboraciones Regionales

#### Servicios de Autismo, Educación, Recursos y Colaboraciones de Entrenamiento **(ASERT, por sus siglas en inglés)**

Las Colaboraciones de **ASERT** (Servicios de Autismo, Educación, Recursos y Entrenamiento) son un componente clave de la estrategia del Departamento de Servicio de Autismo para apoyar a las personas con autismo y sus familias a través del Estado. Cada colaboración de ASERT es una asociación de centros médicos, centros de investigación y servicios de autismo, universidades y otros proveedores de servicios que participan en el tratamiento y la atención de los adultos y los niños con autismo. ASERT ha sido diseñado para reunir los recursos a nivel local, regional y estatal.

Cada colaboración ASERT se encarga de atender las necesidades de toda su región, incluyendo las necesidades de las regiones más rurales del estado y de las poblaciones más desfavorecidas. Las familias y los individuos que viven con autismo a menudo se encuentran aisladas en general. Las condiciones geográficas o culturales pueden complicar aún más la sensación de aislamiento. Por ejemplo, según el Departamento del Censos de Estados Unidos, 48 de los 67 condados de Pensilvania se consideran rurales. Muchas familias rurales no tienen acceso a la información o la calidad de los servicios y apoyos que les ayuden a satisfacer sus necesidades o las necesidades de su familiar que vive con autismo. Es la visión del Departamento de Servicios de Autismo que ASERT conectará los recursos existentes y áreas de experiencia, y atenderá las diferencias regionales en servicios y apoyos eficaces.

### ¿Cómo ASERT Apoya a los Individuos con ASD en sus Regiones?

**La misión de ASERT** es mejorar la vida y habilidades de las personas, de todas las edades, que viven con autismo en PA a través del mejoramiento del acceso regional a servicios e intervenciones de calidad, proveyendo información y apoyo a las familias, entrenamiento a los profesionales en las mejores prácticas y facilitando asociaciones entre los proveedores de servicios a través del Estado.

¿Como los ASERTs Están Apoyando a los Individuos con ASD en sus Regiones?

Como parte de nuestro esfuerzo para mejorar la atención y la calidad de vida de los individuos con Trastornos del Espectro del Autismo (ASD) que viven en Pensilvania, el Departamento de Servicios de Autismo auspició una evaluación en profundidad para responder a la pregunta: "¿Cómo los sistemas públicos actuales cumplen con las necesidades de los individuos con autismo y sus familias?

La encuesta ha sido una tarea fundamental de las colaboraciones ASERT y ha sido dirigida por la Escuela de Medicina de la Universidad de Pensilvania, Centro de Políticas de Salud Mental y Servicios de Investigación y el Centro para la Investigación del Autismo en el Hospital de Niños de Filadelfia.  
Ocho informes han sido publicados detallando las conclusiones y recomendaciones de la Encuesta de Evaluación de las Necesidades del Autismo de Pensilvania. Los temas incluyen:

1. Resumen Estatal
2. Las Necesidades de Servicio
3. Barreras y Limitaciones en el Acceso a los Servicios
4. Resultados No Deseados: Contacto con la Policía y Cuidado Hospitalario de Emergencia
5. Obteniendo un Diagnóstico y Cuidado de Seguimiento
6. Retos en el Empleo
7. Impacto Familiar
8. Recomendaciones del Informe

Los informes, en adición a otros informes publicados luego de la fecha de publicación de este libro, pueden ser vistos en el sitio web de ASERT: [www.paautism.org/asert](http://www.paautism.org/asert)  
Basado en los hallazgos de la Evaluación de las Necesidades del Autismo de Pensilvania, las colaboraciones ASERT se enfocan en tres áreas principales: Servicios Clínicos, Recursos y Actividades de Alcance a las Comunidades, y Educación y Entrenamiento. A continuación se presentan ejemplos de algunos de los proyectos de ASERT dentro de estas áreas.

#### SERVICIOS CLÍNICOS

##### Clínicas de Evaluación y Diagnóstico de Adultos

Este proyecto consiste en el desarrollo y/o la ampliación de las clínicas de evaluación y diagnóstico de autismo dirigidas específicamente a la población de adolescentes/adultos. Habrá un enfoque mas profundo en la evaluación de coexistentes en salud mental (por ejemplo, ansiedad, depresión, personalidad) y factores neuropsicológicos (por ejemplo, función ejecutiva, memoria, aprendizaje, atención). Un aumento en la identificación precisa de ASD para adultos jóvenes y adultos conducirá a mejores resultados del tratamiento. *(Todas las regiones)*

##### Modelo de Cuidado de Vida de Autismo (ALCM, por sus siglas en inglés)

El Modelo de Cuidado de vida de Autismo (ALCM) enfatiza la atención integral en un enfoque de cuidados basados en evidencias de manera sistemática a lo largo de la vida del individuo. El objetivo es crear un sistema integral de cuidado para apoyar a un individuo, su familia, y la comunidad durante las fases críticas del desarrollo, comenzando por la transición a la edad adulta. Una meta adicional es el asegurar que las necesidades individuales y familiares se consideren a fondo de manera coordinada y que los servicios y el entrenamiento necesarios esten disponibles para satisfacer estas necesidades. *(Región Central)*

##### Entrenador de Actividades de Vida (Life Coach en inglés) para Adultos con Transtorno en el Espectro de Autismo

Los entrenadores de actividades de la vida son los profesionales que dirigen a adultos con ASD a través de los complejos entornos sociales, académicas y de empleo en la comunidad. Cada entrenador desarrollará planes individualizados basado en entrevistas exploratorias con los individuos que culminan en un mapa de vida y planes de acción para lograr los objetivos personales y profesionales del individuo. Basado en los resultados de las entrevistas exploratorias y otras pruebas de diagnóstico, el entrenador ayudará al individuo a tener acceso a los recursos existentes en la comunidad según sean garantizados, es decir, la Oficina de Rehabilitación Vocacional, Educación Básica para Adultos y/o otras actividades académicas, de Seguro Social, Oficina de Discapacidades, Autoridad de Vivienda, etc. *(Región del Oeste)*

##### Línea de Servicio de Apoyo de Intervención del Comportamiento Positivo (PBIS)

Este proyecto consiste en el desarrollo de un servicio de atención continua que las empresas y los empleadores pueden utilizar si tienen preguntas o necesita ayuda en el apoyo de sus empleados con ASD. El tener médicos y proveedores de servicios disponibles para ayudar en situaciones en las que un individuo puede tener dificultades para comunicarse con sus compañeros y supervisores puede aumentar dramáticamente la capacidad de un individuo para vivir lo más independiente posible. Diez empresas completarán el entrenamiento de empleador y recibirán apoyo continuo. Se elaborará y mantendrá un banco de datos de problemas y soluciones comúnmente informados, esa información guiará las futuras modificaciones a los entrenadores de los empleadores. *(Región Este)*

##### Consultoría de Telemedicina en Zonas Rurales

El objetivo de este proyecto es el uso de la tecnología móvil y la telemedicina para desarrollar un Equipo de Consultoría Clínica de Autismo para consultorias estatales. Este proyecto permitirá desarrollar y probar aplicaciones de tecnología para proporcionar acceso remoto, audio sincronizado y consultas de vídeo en casos únicos y desafiantes de ASD. Las consultorias reúnen a individuos claves en la vida de una persona con sus profesionales de tratamiento actuales. Este acceso por remoto mejora la comunicación y la participación de todos los miembros del equipo de intervención. Este proyecto aumentará la capacidad de las zonas rurales para proporcionar tratamiento e intervención de los adultos con ASD en donde viven. *(Región del Oeste)*

#### ALCANCE Y RECURSOS

##### Actualización del Census de Autismo de Pensilvania

El Proyecto de Censo de Autismo de Pensilvania, publicado en 2009, documentó el crecimiento y el perfil estatal de las personas que viven con ASD. Los esfuerzos para identificar a los individuos con ASD a través de Pensilvania por la Encuesta de Necesidades del Autismo de Pensilvania preliminarmente indica que la prevalencia de ASD es más alta de lo que el Proyecto del Censo de Autismo de Pensilvania inicialmente había proyectado. Este proyecto, la Actualización del Censo de Autismo de Pensilvania, utilizará datos secundarios para documentar la prevalencia actual de ASD en Pensilvania y producir una publicación de los resultados para una distribución amplia y diseminación en todo el Estado .

##### Número Estatal Gratuito y Sitio Web

A través del número telefónico gratuito, los individuos, profesionales y familias podrán ponerse en contacto con una persona y tener acceso a los recursos disponibles según la región y el estado. El sitio web será un recurso para las familias, proveedores, y auto-defensores, y les permitirá tener acceso a una amplia gama de información a través de la Internet para ayudar a satisfacer las necesidades de las personas que viven con o aquellos que le proveen servicios a las personas con autismo. El sitio web estatal de ASERT será una parte integral de los esfuerzos de ASERT para ampliar el alcance de las personas con y/o afectadas por el autismo. Además de albergar una base de datos de recursos en línea, el sitio web también ofrecerá múltiples aplicaciones, incluyendo versiones en línea de herramientas de detección del autismo. *(Todas las regiones – liderado por la Región Central)*

#### EDUCACIÓN Y ENTRENAMIENTO

##### Habilidades Sociales de Multimedia de Adolescentes y Adultos

Este proyecto es el desarrollo de una intervención en habilidades sociales dirigido a los adultos jóvenes (edades 21-30) con ASD. El proyecto tiene instrucción directa de habilidades junto con experiencias de generalización en la comunidad. Se utilizarán los modelos en vídeo para las instrucciones técnicas y de autoevaluación. Se desarrollará en un formato modular, por lo que el desarrollo de habilidades apropiadas puede ser combinado con las áreas de necesidad del individuo y sus metas sociales.  
Para los adolescentes (edades 13-17) con ASD, el proyecto actual se centrará en el desarrollo de materiales de entrenamiento para los profesionales para ofrecer esta intervención, que ha sido eficaz en la mejoría de la fluidez social para las personas con altos niveles de ansiedad social. *(Región Central)*

##### Programas de Preparación para Empleo y Colegio para Adultos Viviendo con ASD

Los programas existentes de preparación de empleo y colegio a través de la nación serán identificados como modelos de excelencia. Estos programas serán documentados para su potencial implementación en Pensilvania. Se desarrollarán estrategias de difusión para los programas documentados, especialmente a través de entrenamiento para los programas de empleo y a través de la creación de un consorcio para los programas de preparación para la universidad. (*Región Este)*

##### Educacion Familiar y Desarrollo de Destrezas: padres, encargados, hermanos

Se desarrollarán los servicios de apoyo y entrenamiento para padres/encargados y hermanos. El programa enfatiza el desarrollo de destrezas y educación, además de las funciones tradicionales de un grupo de apoyo. Las medidas de los resultado se diseñaran para medir el impacto de esta programación. *(Región Central)*

##### Entrenamiento sobre Cuidado en el Hospital

El objetivo de este proyecto es la creación de cursos de entrenamiento para los proveedores de servicios especializados en el hospital (imágenes, flebotomía y dental) acerca del cuidado de las personas con autismo *(Región Este)*

##### Programa de Retractación de Justicia Juvenil para ASD

Debido a los problemas únicos sociales y de comunicación, los individuos con ASD también podrían estar en riesgo de cometer acciones socialmente inapropiadas que alcanzan el nivel de los comportamientos ofensivos, ilegales. Por ejemplo, los déficits sociales asociados con el autismo pueden afectar el desarrollo psicosexual a un grado en donde actividades inapropiadas, intereses, o tocar puede resultar en un acto que es ilegal. El déficit de comunicación también puede afectar la ira expresada a un grado en donde se den comportamientos violentos y agresivos en lugar de tener como resultado un intercambio  
verbal más apropiado. Si bien los propios actos pueden ser ilegales, la intención de conducir el acto podría no ser similar a las actitudes antisociales que se encuentran comúnmente en las poblaciones de delincuentes. El objetivo de este proyecto es diseñar un entrenamiento y un manual, incluyendo las mejores prácticas para los individuos con autismo que tienen interacción con el sistema legal. El entrenamiento se centrará en todos los miembros del sistema de justicia para incluir abogados, jueces y oficiales de libertad condicional, etc (*Región del Oeste)*

##### Grupo de Normas Psicofarmacológicas

El objetivo de este proyecto es reunir a expertos en las prácticas de la psicofarmacología en Pensilvania para generar un conjunto de directrices para el cuidado de los individuos con autismo, enfocados en los adolescentes/adultos y aquellos en los entornos restrictivos. Estas directrices serán elaboradas y difundidas para la utilización de la psicofarmacología en individuos con autismo. (*Región Este)*

##### Entrenamiento de Residentes

Se ha demostrado que existe la necesidad de los psiquiatras para que ofrezcan consultas y tratamiento en los casos de niños y adultos con ASD. A través de este proyecto, se desarrollará residencia continua y ampliada para que los médicos en entrenamiento obtengan experiencia. Esto incluye tanto instrucción en persona y supervisión clínica en un programa de hospitalización. *(Regiones Central y Oeste)*

##### Entrenamiento Estatal del Personal de Emergencias

El objetivo de este proyecto es proporcionar vídeos de entrenamiento y cursos para el personal de Emergencias Médicas Estatal y técnicos de la sala de emergencias, en colaboración con la Universidad de Indiana de Pensilvania. Estos entrenamientos demostrarán cómo las características y necesidades de las personas con autismo influencian interacciones en situaciones de emergencia. *(Región del Oeste)*

##### Seminarios de Entrenamiento por Computadora

Seminarios por computadora serán proporcionados a través del estado para el entrenamiento en trastornos comórbidos en ASD, diagnósticos de autismo de adultos, el diagnóstico temprano y las señales de advertencia, y condiciones medicas concurrentes, en colaboración con la Escuela de Ciencia y Tecnología de Rehabilitación, Universidad de Pittsburgh. *(Región del Oeste)*

Para aprender más aacerca de las iniciativas de ASERT en su región o revisar la serie completa de los informes de *la Evaluación de Necesidades del Autismo en PA*, visite el sitio web [www.paautism.org/asert](http://www.paautism.org/asert) o [www.autisminpa.org](http://www.autisminpa.org) o comuníquese a la línea gratuita del Centro de Recursos de ASERT al 877-231-4244.

## Capítulo 7: Transición de la eScuela a los servicios de Adultos

El cambio de la escuela a la adultez puede ser muy difícil y estresante. Una transición exitosa requiere una planificación deliberada y reflexiva y el conocimiento de servicios y apoyos disponibles para adultos con discapacidades. Este capítulo le ofrece una visión general de los servicios de transición disponibles a través de la escuela, una lista de cotejo para la Transición e información sobre agencias y recursos para los individuos y familias.

Lista de Cotejo para la Transición

Estrategias para prepararse antes del PEI (Programa Educativo Individualizado) y la planificación de la Transición

\_\_\_\_\_Mi planificación inicial formalmente comienza en mi cumpleaños número 14

\_\_\_\_\_Tengo evaluaciones vocacionales para determinar mis fortalezas y gustos

\_\_\_\_\_He tenido una variedad de trabajos y opciones en la comunidad que me permiten explorar que realmente me gustaría hacer

\_\_\_\_\_Tengo las evaluaciones requeridas y los reportes necesarios por otras agencias luego de la graduación

\_\_\_\_\_Tengo una meta para una VIDA REAL luego de la graduación

Personas que deben estar en la reunión del PEI

\_\_\_\_\_Yo

\_\_\_\_\_Mis padres o familiares

\_\_\_\_\_Mi maestro

\_\_\_\_\_Mi representante de la escuela

\_\_\_\_\_Mi Coordinador de Apoyo Salud Mental/Discapacidad Intelectual

\_\_\_\_\_Mi Coordinador de Experiencia de Trabajo

\_\_\_\_\_El Consejero de la Oficina de Rehabilitación Vocacional

\_\_\_\_\_Un consejero/defensor o amigo quien pueda asistirme en la planificación

Registraciones y Solicitudes que deben ser completadas

\_\_\_\_\_He contactado a mi programa local de Salud Mental/Discapacidad Intelectual y me registré para recibir servicios

\_\_\_\_\_He completado el formulario de PUNS con mi Coordinador de Apoyos o Manejador de Caso y conozco cual es mi categoría

\_\_\_\_\_He completado el formulario de Preferencia de Servicio y Solicitud de la Exención

\_\_\_\_\_He contactado en mi comunidad el Centro para Vida Independiente local para conocer acerca de otros recursos

\_\_\_\_\_He requerido servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional

\_\_\_\_\_He mantenido contacto con las agencias, especialmente durante el último año escolar

Planificando Usando los Principios de Determinación Propia

\_\_\_\_\_He determinado una fecha para nuestra primera reunión

\_\_\_\_\_He contactado las personas importantes en mi vida para que estén presentes

\_\_\_\_\_El equipo paso tiempo hablando y analizando acerca de que me gustaría hacer luego de la graduación y que servicios o apoyos necesito para tener una vida plena

\_\_\_\_\_Mi equipo exploro otros recursos creativos en la comunidad y opciones de trabajo (genérico)

\_\_\_\_\_El equipo determinó metas

\_\_\_\_\_El equipo buscó lo necesario para hacer que estas metas y planes se realicen

\_\_\_\_\_Cada miembro individual del equipo tomó responsabilidad de su parte de la meta o plan

\_\_\_\_\_Incorporamos mi Plan en el PEI.

\_\_\_\_\_El equipo se reúne en varias ocasiones según se necesite y hace cambios si es necesario. Recuerde, el Plan cambia porque nuestras vidas cambian.

Información Legislativa

\_\_\_\_\_Este es el nombre y número telefónico de mi Representante Estatal \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_Este es el nombre de mi Senador Estatal \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_He hecho contacto legislativo

ParA unirse a la Campaña de la Lista de Espera De Pensilvania, contacte:

Campaña de la Lista de Espera de Pensilvania  
4540 Best Station Road  
Slatington, PA 18080  
teléfono: 267-765-0301 correo electrónico: [sstasko@pawaitinglistcampaign.org](mailto:sstasko@pawaitinglistcampaign.org)

#### Transición a la Adultez

Se requiere la Planificación de la Transición para todos los estudiantes con discapacidades, comenzando a los 14 años, quienes cumplen los requisitos para recibir servicios de Educación Especial. El proceso de planificación debe incluir un esfuerzo de coordinación entre la escuela, el estudiante, la familia y cualquier sistema de adulto que pueda estar disponible para apoyo continuo cuando el estudiante se gradué o deje la escuela. El sistema de servicio para  
adultos es dramáticamente diferente de aquellos servicios durante la edad escolar y usted necesitará establecer contacto con esas agencias durante ese tiempo. Muchos de los sistemas de servicio tienen listas de espera para servicios. Contrario a la escuela, usted no tiene derecho a servicios solo porque haya sido aprobado y cumpla con los requisitos. Necesita informarse acerca de que apoyos están disponibles a través de varios programas y solicitar ahora.

#### Escribiendo la Declaración de su Visión

Escriba una declaración de su visión describiendo como su vida lucirá de 5 a 10 años desde ahora. Asegúrese de incluir todas las cosas que son importantes en su vida y que quiere tener. Debería pensar dónde quiere vivir, si es con su familia, por cuenta propia o en un ambiente con apoyo. Considere todas las oportunidades para trabajo o continuar su educación, ya sea en una universidad o una escuela para obtener un oficio. Piense en las personas que quiere que formen parte de su vida incluyendo amigos, familia y relaciones románticas. Establezca las actividades o pasatiempos en los que quiere participar como adulto. Escriba como quiere pasar su tiempo (por ejemplo, grupos en la comunidad, como voluntario, iglesias o deportes). Una vez que tiene una buena idea de cómo quiere vivir, comience a trabajar con sus maestros, su familia y otros que puedan apoyarlo haciendo su visión una realidad.

#### Plan Educativo Individual de Transición (PEI)

La planificación de la transición y sus servicios son requeridos por las regulaciones de Pensilvania (Capítulo 14) para tenerse en cuenta en el Programa Educativo Individualizado (PEI) del estudiante en el año en el cual él o ella cumple 14 años de edad. La planificación puede comenzar más temprano si el equipo lo considera apropiado. El equipo del PEI debe diseñar un programa coordinado basado en los resultados a largo plazo deseados por el estudiante. Estos planes deben tomar en cuenta:

* Educación y Entrenamiento Post-Secundario
* Empleo
* Vida Independiente

Basado en su visión, intereses y metas, el equipo incorporará servicios y actividades educacionales comenzando a la edad de los 14 años para prepararlo para la vida que quiere luego de la graduación. Su PEI será revisado y actualizado cada año para medir el progreso y modificar o añadir nuevas metas, actividades y objetivos al plan. Usted tiene derecho de estar en la escuela hasta la edad de los 21 años para ayudarlo a cumplir sus metas.

#### El Equipo de Transición

¡Usted es el líder de su equipo; después de todo, este es un plan para su vida! Los otros miembros del equipo incluyen:

* Padres/tutores, otros familiares y amigos
* Representantes de los sistemas de servicios para adultos
* Personal de la Escuela
* Maestros y personal de apoyo en la escuela
* Coordinador de Transición
* Director de Educación Especial
* Trabajadores Sociales
* Terapeutas

#### Escribiendo Su Plan

Su plan debe ser un conjunto coordinado de actividades las cuales:

* Están diseñadas para ayudarlo en su transición de la escuela a la vida de adulto.
* Están basadas en sus necesidades individuales tomando en consideración sus fortalezas.
* Incluyen instrucción, experiencia comunitaria, evaluación de empleo, desarrollo de empleo y trabajo en destrezas de vida diaria.

Un conjunto coordinado de actividades es un plan a largo plazo para la vida adulta. Este plan debe reflejar todas las actividades, experiencias y servicios que tienen que ocurrir para ayudarle a prepararse para la transición a la vida adulta. Este plan necesita incorporar su nivel actual de ejecución educativa, información acerca de una variedad de evaluaciones incluyendo las evaluaciones vocacionales y las metas anuales del PEI que toman en consideración sus necesidades.

Su plan debe ser comprensivo y basado en sus fortalezas y necesidades individuales. Usted participará en una variedad de evaluaciones para informar al plan. Estas pueden incluir: pruebas de aptitud y/o aprovechamiento, conducta adaptada/evaluaciones sobre el diario vivir, pruebas de empleo, inventarios de interés y otras evaluaciones informales. Algunos servicios y actividades pueden enfocarse en el desarrollo de habilidades relacionadas con el trabajo, búsqueda de empleo, exploración de carreras/profesiones, tomando entrenamiento para aprendices y búsqueda de empleo actual. También puede buscar en la universidad u otros ambientes post secundarios de interés para usted. Utilizando los recursos de la comunidad, tales como las tiendas de abarrotes, bibliotecas y transportación pública deben ser tomadas en cuenta. Otras actividades comunitarias que podrían ser parte del plan de transición son el obtener la licencia de conducir, solicitar una tarjeta de identificación, uniéndose a un centro de recreación en la comunidad, participando en organizaciones cívicas y grupos de jóvenes.

La implementación de su plan podría involucrar agencias tales como la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR) o la Oficina de Programa para el Desarrollo (ODP), entre otras. Las siguientes páginas incluyen agencias en la comunidad y contactos que pueden ser útiles durante este tiempo y en su avance hacia el sistema de servicios para adultos.

## Recursos

#### Centros de Recursos y Entrenamiento para Padres

El Centro para Liderazgo en Consejería/Defensa y Educación para Padres (PEAL)

El Centro para Liderazgo en Consejería/Defensa y Educación para Padres (PEAL, por sus siglas en inglés) fue establecido en Octubre de 2005 como una organización de padres con niños con discapacidades en busca de asistir a otros padres de niños con discapacidades y necesidades especiales en el cuidado de la salud y profesionales. El Centro PEAL comenzó como el [**centro de información y entrenamiento para padres (PTI,** por sus siglas en inglés**)**](http://taalliance.org/) sirviendo a 43 condados en el área central y oeste de Pensilvania, con un enfoque en educación y apoyo en la comunidad. El personal del PTI del Centro PEAL provee dos servicios a los padres, jóvenes y profesionales: asistencia individual y remisiones a padres y profesionales para ayudarlos a identificar recursos necesarios, y asistencia a los padres para resolver conflictos con las escuelas; y entrenamiento para asegurarse que los padres entiendan y puedan navegar el proceso de educación especial así como también que tengan conocimiento sobre las mejores prácticas. El Centro PEAL ofrece entrenamientos sobre asuntos en educación en los 43 condados cubiertos por el centro de información y entrenamiento para padres, y entrenamiento en asuntos sobre el cuidado de la salud y apoyos estatales en el hogar y comunidad. Visite a PEAL en su sitio web [www.pealcenter.org](http://www.pealcenter.org) o llame al 866-950-1040.

Red de Educación para Padres (PEN, por sus siglas en inglés)

PEN es parte del sistema nacional de los Centros de Información y entrenamientos para Padres (PTIs), sirviendo a las áreas Central Norte, Central Sur, Noreste, Sureste y Filadelfia en Pensilvania. Estos centros son financiados por el Departamento de Educación de Estados Unidos y el Departamento de Educación de Pensilvania. El 2009 marcó el aniversario número 25 en servicios para padres de niños con discapacidades. PEN es una coalición de profesionales y padres de niños representando una gama de discapacidades y edades. Ellos están comprometidos a servir a los padres de todos los niños con necesidades especiales –desde el nacimiento a la adultez; incluyendo a padres de niños en preescolar, clases en educación regular, ubicación educacional/residencial, sistema de adultos y aquellos niños no aun identificados que necesitan servicios. PEN provee asistencia técnica, información, entrenamiento para desarrollo de destrezas, talleres y servicio de referidos a los padres para ayudar a los niños a alcanzar su máximo potencial en el ambiente educacional, vocacional y comunitario. Su sitio web está diseñado para apoyar a los padres de niños con necesidades especiales de Pensilvania pero la información y enlaces incluidos son en Educación Especial Federal, Recursos y Asuntos Nacionales sobre Discapacidades, y enlaces en Educación Especial Legal que conciernen a padres e individuos con discapacidades en otros estados. Su objetivo principal es apoyar a los padres. Por favor, no dude en llamarlos. Para más  
información o asistencia. Visite el sitio web de PEN [www.parentednet.org](http://www.parentednet.org) o llame al 800-522-5827.

#### Centros de Recursos Comunitarios para Padres

Hispanos Unidos para Niños Excepcionales (HUNE)

Hispanos Unidos para Niños Excepcionales (HUNE) es una organización sin fines de lucro establecida en 1998. Ellos proveen entrenamientos gratuitos y bilingües, en inglés y español, asistencia técnica y asistencia individual para padres de infantes, niños pequeños, niños y jóvenes con discapacidades y para profesionales quienes trabajan con niños. HUNE ayuda a los padres de los niños excepcionales a obtener una educación gratuita, apropiada y de calidad para sus niños y otros niños con discapacidades. Ellos proveen programas de entrenamiento en todos los aspectos de Educación Especial y Apoyos, incluyendo Servicios de Transición. HUNE provee entrenamiento, apoyos y asistencia individual limitada para padres de niños excepcionales. HUNE sirve, pero no está limitado a, padres Hispanos. Visite el sitio HUNE <http://huneinc.org> o llame al 215-425-6203.

El Programa de Mentores para Padres, Inc.

El Programa de Mentores para Padres es un proyecto de padres basado en la comunidad creado en 1989 por padres de niños con necesidades especiales para apoyar, asistir y proveer pericia a padres en el área noreste rural de Pensilvania. El Programa de Mentores para Padres existe para proveer apoyo y servicios a padres de niños con discapacidades a través de una coalición de esfuerzos unidos de padres, educadores, proveedores de servicios y profesionales para efectivamente satisfacer las necesidades de los niños con discapacidades en la región de Apalaches de Pensilvania. Si es un padre o profesional que necesita información o apoyo, el Programa de Mentores para Padres puede ayudarle. El programa es operado por padres quienes entienden sus preguntas y preocupaciones. Visite el Programa de Mentores para Padres en su sitio web [www.mentorparent.org](http://www.mentorparent.org) o llame al 888-447-1431.

Línea de Consulta de Educación Especial

La Línea de Consulta de Educación Especial es un programa del Departamento de Educación, Oficina de Educación Especial, para el uso de padres u organizaciones de apoyo a padres para contestar preguntas acerca de preocupaciones relacionadas a la escuela, educación especial y el sistema de querellas. Está diseñado para ser un servicio integral para los padres preocupados por los programas y servicios de educación especial. Por favor, llame al 800-879-2301.

#### Servicios y Contactos de Agencias Comunitarias

Para contactar cualesquier de las oficinas a continuación vía TTY, por favor comuníquese con el PA Relay Center al 800-654-5984.

Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR), Departamento del Trabajo e Industria de Pensilvania

La misión de OVR es asistir a las personas de Pensilvania con discapacidades a obtener o mantener un empleo. OVR es un programa basado en el cumplimiento de los requerimientos. Los servicios de Rehabilitación Vocacional (VR, por sus siglas en inglés) son provistos por consejeros de rehabilitación vocacional localizados en 21 oficinas de distritos locales a través del Estado. Visite el sitio web de OVR [www.dli.state.pa.us](http://www.dli.state.pa.us) y haga clic en servicios para las discapacidades (disability services en inglés) o llame al 800-442-6351, 866-830-7327 (TTY).

Departamento de Colaboración para el Desarrollo de Fuerza Laboral, Departamento del Trabajo e Industria de Pensilvania

El Departamento supervisa la coordinación de servicios de empleo y entrenamiento para el Estado bajo la Ley de Inversión en Fuerza Laboral del 1998. Los servicios son provistos a adultos y jóvenes a través de 23 Áreas locales de Inversión en Fuerza Laboral que comprenden 80 Centros de CareerLink localizados a través del Estado. Visite el sitio web de CareerLink [www.pacareerlink.state.pa.us](http://www.pacareerlink.state.pa.us) o llame al 717-783-8945.

Departamento de Programas para Niños y Jóvenes del Condado, Departamento de Bienestar Público de Pensilvania

El sistema de bienestar del niño de Pensilvania es administrado por el condado y supervisado por el Estado. Los servicios de bienestar del niño y justicia juvenil son organizados, manejados y entregados por las agencias de Niños y Jóvenes del Condado (“County Children and Youth”) y las oficinas de Probatoria Juvenil del Condado (“County Juvenile Probation”), respectivamente. Visite el sitio web del Departamento de Programas para Niños y Jóvenes del Condado [www.dpw.state.pa.us/dpworganization/officeofchildrenyouthandfamilies/index.htm](http://www.dpw.state.pa.us/dpworganization/officeofchildrenyouthandfamilies/index.htm)  
o llame al 717-783-0629.

Oficina de Programas del Desarrollo (ODP), Departamento de Bienestar Público de Pensilvania

La ODP les provee a los individuos con Discapacidad Intelectual y autismo y a sus familias, los servicios y apoyos que necesitan para participar plenamente en una vida en la comunidad. Visite el sitio web de la ODP [www.dpw.state.pa.us/dpworganization/officeofdevelopmentalprograms/index.htm](http://www.dpw.state.pa.us/dpworganization/officeofdevelopmentalprograms/index.htm)  
o llame al 717-787-3700.

Oficina de Servicios de Salud Mental y Abuso de Substancias (OMHSAS, por sus siglas en inglés), Departamento de Bienestar Público de Pensilvania

OMHSAS mantiene un sistema detallado y basado en la comunidad de cuidados para cada condado en el Estado, basado en el Programa de Sistema de Servicio a Niños y Adolescentes (CASSP, por sus siglas en inglés). OMHSAS provee resultados positivos para los niños/adolescentes y sus familias con o a riesgo de problemas de salud mental. Visite el sitio web de OMHSAS www.dpw.state.pa.us/dpworganization/officeofmentalhealthandsubstanceabuseservices/index.htmlo lame al 877-356-5355.

Asistencia Médica (MA), Departamento de Bienestar Público de Pensilvania

Asistencia Médica es un programa de seguro de salud financiado federal y estatalmente. Esta agencia provee asistencia médica a personas de bajos ingresos quienes tienen 65 años o más, invidentes, discapacitados o son miembros de familias con niños dependientes o mujeres embarazadas que cumplen con los requisitos. Contacte a la Junta del Condado de la Oficina de Asistencia en su condado en [www.dpw.state.pa.us/dpworganization/officeofmedicalassistanceprograms/index.htm](http://www.dpw.state.pa.us/dpworganization/officeofmedicalassistanceprograms/index.htm)  
 o llame al 717-787-1870.

Oficina de Salud Familiar, Departamento de Salud de Pensilvania

La Oficina facilita el acceso a los servicios de salud y rehabilitación a los niños que cumplen con los requisitos. Para una lista de los servicios y requerimientos de aprobación visite [www.health.state.pa.us](http://www.health.state.pa.us). Además, la Red de Niños Especiales, Sistema de Programa de Cuidado, 877-986-4550, puede asistir a las comunidades a crear y mejorar los servicios para los niños y jóvenes con necesidades especiales en el cuidado de la salud. Servicios de información y referidos para individuos con necesidades especiales en el cuidado de la salud son provistos a través del Centro de Llamadas de Servicios Humanos y de Salud, [www.helpinpa.state.pa.us](http://www.helpinpa.state.pa.us) o llame al 717-346-3000.

Departamento de Programas de Drogas y Alcohol (BDAP, por sus siglas en inglés), Departamento de Salud de Pensilvania

El Departamento de Salud provee servicios con licencia sobre drogas y alcohol para adolescentes. La entrega de servicios está basada en la necesidad de intervención del individuo. Información sobre la accesibilidad a los servicios está disponible a través de cada Autoridad de Condado Independiente (SCA, por sus siglas en inglés) o las Oficinas de Servicios para Drogas y Alcohol del condado. Llame al 717-783-8200 ó visite el sitio web BDAP [www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/drug\_\_\_alcohol/14221](http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/drug___alcohol/14221)

Comisión de Jueces de la Corte Juvenil de Pensilvania (JCJC, por sus siglas en inglés)

La comisión es responsable de aconsejar a las cortes juveniles concerniente al cuidado y mantenimiento adecuado de niños delincuentes; establecimiento de estándares que gobiernan las prácticas administrativas y procedimientos judiciales usados en las cortes juveniles; establecimiento de prácticas personales y estándares de empleo para las oficinas de probatoria ; colección, compilación y publicación de las estadísticas de las cortes juveniles; y la administración del Programa “Grant-in-Aid” para mejorar los servicios de probatoria juvenil del condado. Visite a JCJC en el sitio web [www.jcjc.state.pa.us](http://www.jcjc.state.pa.us) o llame al 717-787-6910.

Administración de Seguro Social (SSA, por sus siglas en inglés)

SSA facilita el pago de beneficios de seguro social a los individuos con discapacidades que cumplen con los requisitos. Existen dos categorías principales: (1) Ingreso por Discapacidad del Seguro Social (SSDI, por sus siglas en inglés) para individuos aprobados quienes cumplen el estatus asegurado por la naturaleza de la discapacidad incluyendo requerimientos médicos y niños/ adultos con discapacidades; y (2) Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) para niños y adultos que cumplen criterios médicos y de ingreso especifico. Visite el sitio web del SSA [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) o llame al 800-772-1213.

Programa de Planificación de Beneficio

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| AhEDD (estatal) | | | |
| CENTRAL | Este | | Oeste |
| John Miller 3300 Trindle Rd.  Camp Hill, PA 17011 866-[902-4333 X](tel:902-4333%C2%A0%20ext) 90192 [john.miller@ahedd.org](mailto:john.miller@ahedd.org) | Michele Boardman  115  West Avenue, Suite 303 Jenkintown, PA 19046  866-902-4333  X 54018 [michele.boardman@ahedd.org](mailto:michele.boardman@ahedd.org) | | Joy Smith PO Box L Irwin, PA 15642 866-902-4333 X 62001 [joy.smith@ahedd.org](mailto:joy.smith@ahedd.org) |
| Goodwill del área Central de PA | | La Red Pro-Derechos de las Personas con Discapacidades de PA (DRN PA, por sus siglas en inglé) | |
| CENTRAL | | Sureste | |
| Corey Nelson 1150 Goodwill Drive Harrisburg, PA 17105 866-541-7005 [CNelson@yourgoodwill.org](mailto:CNelson@yourgoodwill.org) | | Phyllis Hilley  The Philadelphia Building  1315 Walnut Street, Suite 500  Philadelphia, PA 19107  800 692-7443 x 309  [philley@drnpa.org](mailto:philley@drnpa.org) | |

Recursos para la Transición

Servicios para la Transición: <http://nichcy.org/tags/transition-to-adulthood>

Cuando los Jóvenes con Necesidades Especiales en el Cuidado de la Salud Hacen la Transición a la Adultez: <http://cms-kids.com/>

Guia de Planificacion y Recursos de Transición Planificación de la Transición para los Jóvenes con Necesidades Especiales – Guía de Apoyo Comunitario: [www.mcf.gov.bc.ca/spec\_needs/pdf/support\_guide.pdf](http://www.mcf.gov.bc.ca/spec_needs/pdf/support_guide.pdf)

Transición a la Adultez—Un Período de Importantes Pasos en la Transición: <http://depts.washington.edu/healthtr/Timeline/adulthood.htm>

Estudiantes con Discapacidades Preparándose para la Educación Postsecundaria:   
Conozca Sus Derechos y Responsabilidades: [www.ed.gov/about/offices/list/ocr/transition.html](http://www.ed.gov/about/offices/list/ocr/transition.html)

Wright’s Law: <http://wrightslaw.com/>

Sociedad Nacional Síndrome Down – Estudiantes con Síndrome Down: <http://www.ndss.org/>

Lista de Cotejo de Cuidado de Salud en la Transición del Departamento de Salud de Pensilvania: [www.health.state.pa.us/transitionchecklist](http://www.health.state.pa.us/transitionchecklist)

Asuntos de la Comunidad en Transición: [www.sharedwork.org/](http://www.sharedwork.org/)

Transición y Consejería/Defensa Propia

Hablando por Nosotros Mismos: [www.speaking.org/index.html](http://www.speaking.org/index.html)

Consejeros Propios Unidos como 1 (SAU1, por sus siglas en inglés): [htwww.sau1.org/](http://www.sau1.org/)

Sitios de Empleo

Trabaja para Mi 1-877-268-9894 [www.worksforme-pa.org](http://www.worksforme-pa.org)

Evaluaciones Vocacionales <http://nichcy.org/publications/outofprint>  
AND [www.ric.edu/uap/publications/VocAssess02.pdf](http://www.ric.edu/uap/publications/VocAssess02.pdf)

Ley de Escuela al Trabajo e IDEA [www.vcase.org/Pieces/EquiWork.pdf](http://www.vcase.org/Pieces/EquiWork.pdf)

Consultoría gratuita diseñada para aumentar las posibilidades de empleo para las personas con discapacidades [www.jan.wvu.edu/](http://www.jan.wvu.edu/)

Oficina de Rehabilitación Vocacional [www.portal.state.pa.us/portal/server.pt?open=514&objID=552292&mode=2](http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt?open=514&objID=552292&mode=2)

Orden de Trabajo – Apoyo a empresarios quienes tienen una discapacidad <http://72.32.194.107/Services/EmploymentTraining/WorkingOrder/tabid/3082/Default.aspx>

Beneficios, Planificación del Patrimonio y Fideicomisos

Como solicito los Beneficios del Seguro Social [www.ssa.gov/pubs/10029.html](http://www.ssa.gov/pubs/10029.html)

Planificación del Patrimonio y Fideicomiso [www.achieva.info/family.jsp](http://www.achieva.info/family.jsp)

Propietario de Casa – Vivienda

Propietario de una Casa [www.hud.gov/local/pa/homeownership/buyingprgms.cfm](http://www.hud.gov/local/pa/homeownership/buyingprgms.cfm)

Propiedad de una Casa para Personas con Discapacidades

[www.familyvillage.wisc.edu/general/homeownership.html](http://www.familyvillage.wisc.edu/general/homeownership.html)

Para encontrar la Autoridad de Vivienda local  
[www.affordablehousingonline.com/housingauthority.asp?State=PA](http://www.affordablehousingonline.com/housingauthority.asp?State=PA)

Misceláneos

Red de Educación para Padres [www.parentednet.org](http://www.parentednet.org/)

Oficina de Programas del Desarrollo 888-565-9435  
[www.dpw.state.pa.us/dpworganization/officeofdevelopmentalprograms/index.htm](http://www.dpw.state.pa.us/dpworganization/officeofdevelopmentalprograms/index.htm)

Recursos para Inclusión [www.kidstogether.org](http://www.kidstogether.org/)

Red de Entrenamiento y Asistencia Técnica de Pensilvania [www.pattan.k12.pa.us/](http://www.pattan.k12.pa.us/)

Centro de Ley de Educación (215) 238-6970 ó (412) 258-2120 [www.elc-pa.org/](http://www.elc-pa.org/)

Sitios de Publicación

Publicaciones sobre Transición [www.nichcy.org/pubs/transum/ts10txt.htm-publications](http://www.nichcy.org/pubs/transum/ts10txt.htm-publications)

Publicaciones de Amazon para los Estudiantes con Discapacidades en Transición

Recursos de Asistencia Tecnológica

| AGENCia / sitio web | Dirección / TEléfono / Facsímil | CONTACTO / Correo electrónico / Condados Servidos |
| --- | --- | --- |
| Pennsylvania's Initiative on Assistive Technology (PIAT) Institute on Disabilities (Iniciativa en Tecnología Asistencial de Pensilvania  – Instituto sobre las Discapacidades) www.disabilities.temple.edu | Student Center/Suite 411S 1755 N.13th Street Philadelphia, PA 19122 800-204-PIAT (742) Voz/TTY (solamente en el estado);  215-204-9371 Facsímil | Sandi McNally [smcnally@temple.edu](mailto:smcnally@temple.edu)  Philadelphia, Bucks, Chester, Montgomery, Delaware |
| Pennsylvania Assistive Technology Foundation (Fundación Tecnología Asistencial de Pensilvania) [www.patf.us/](http://www.patf.us/) | 1004 W 9th Avenue, 1st Floor King of Prussia, PA 19406 484-674-0506 Voz 888-744-1938 Voz (gratuito) 484-674-0510 Facsímil | [patf@patf.us](mailto:patf@patf.us) |
| Community Resources for Independence (Recursos Comunitarios para la Independencia [www.crinet.org/](http://www.crinet.org/) | 2222 Filmore Avenue Erie, PA 16506 800-530-5541 Voz 814-838-7222 Voz  814-838-8115 TTY  814-838-8491 Facsímil | Roseanna Wayne [Roseanna@crinet.org](mailto:Roseanna@crinet.org)  Clarion, Crawford, Erie, Forest, Mercer, Venango, Warren |
| Three Rivers Center for Independent Living (Centro Tres Ríos para la Vida Independiente) [www.trcil.org](http://www.trcil.org/) | 900 Rebecca Avenue Pittsburgh, PA 15221 800-633-4588 Gratuito 412-371-7700, ext. 111 Voz  412-371-6230 TTY 412-371-9430 Facsímil | Kevin Huwe  [khuwe@trcil.org](mailto:khuwe@trcil.org)  Allegheny, Armstrong, Beaver, Butler, Indiana, Lawrence, Westmoreland |
| Life and Independence for Today (Vida e Independencia para Hoy [www.liftcil.org](http://www.liftcil.org/) | 503 East Arch Street  Saint Marys, PA 15857 800-341-5438 Voz  814-781-3050 Voz  814-781-1917 Facsímil/TTY | Dawn Park  [liftinr@liftcil.org](mailto:liftinr@liftcil.org)  Cameron, Clearfield, Elk, Jefferson, Mckean, Potter |
| United Cerebral Palsy of Central Pennsylvania (Perlesía Cerebral Unida del Centro de Pensilvania) [www.ucpcentralpa.org](http://www.ucpcentralpa.org/) | 925 Linda Lane Camp Hill, PA 17011 888-790-3925 Gratuito 717-737-3477 Voz  717-737-3564 TTY  717-737-9416 Facsímil | Jackie Wardle [jwardle@ucpcentralpa.org](mailto:jwardle@ucpcentralpa.org)  Adams, Cumberland, Dauphin, Franklin, Fulton, Huntington, Juniata, Lebanon, Mifflin, Perry, Snyder, York |
| United Disabilities Services (Servicios Unidos sobre Discapacidades) [www.udservices.org](http://www.udservices.org/) | 1901 Olde Homestead Lane P.O. Box 10485 Lancaster, PA 18702 800-995-9581 Voz 717-358-1254 Voz 717-358-1258 TTY 717-358-1253 Facsímil | Carol Sneath [carols@udservices.org](mailto:carols@udservices.org)  Berks, Carbon, Lancaster, Lehigh, Luzerne, Monroe, Northampton, Schuykill |
| Center for Independent Living of Northcentral PA (Centro para Vida Independiente del Norte Central de PA)  [www.cilncp.org](http://www.cilncp.org/) | 210 Market Street, Suite A Williamsport, PA 17701 800-984-7492 570-327-9070 Voz 570-327-5254 TTY  570-327-8610 Facsímil | Karen Swimley [kswimley@cilncp.org](mailto:kswimley@cilncp.org)  Centre, Clinton, Columbia, Lycoming, Montour, Northumberland, Tioga, |
| United Cerebral Palsy of Northeastern Pennsylvania (Perlesía Cerebral Unida del Noreste de Pensilvania) [www.ucpnepa.com](http://www.ucpnepa.com/) | 425 Wyoming Avenue Scranton, PA 18503 877-827-8324 Noreste de PA solamente 570-347-3357 Voz 570-347-3117 TTY 570-341-5308 Facsímil | Linda Mesavage [ucptech@yahoo.com](mailto:ucptech@yahoo.com)  Bradford, Lackawanna, Pike, Susquehanna, Wayne, Wyoming |
| Tri-County Patriots for Independent Living (Patriotas Triple Condado para Vida Independiente)  [www.tripil.com](http://www.tripil.com) | 69 East Beau Street Washington, PA 15301  724-223-5115 Voz 724-228-4028 TDD 724-223-5119 Facsímil | Donya Bernier [donya@tripil.com](mailto:donya@tripil.com)  Bedford, Blair, Cambria, Fayette, Greene, Somerset, Washington |

## Apéndice A: Formularios

Prioridad de la Urgencia de la Necesidad de Servicios (PUNS), Solicitud de Servicios Basado en el Hogar y Comunidad o Instalación de Cuidado Intermedio para Discapacidad Intelectual (ICF/ID) y Formulario de la Preferencia de Entrega de Servicio (DP 457), Formulario de Requisición para Audiencia Justa (DP 458), Evaluatión Médica (MA 51), Formulario Petición Servicio de la Exención (DP 1022), Formulario Firma del ISP (DP 1032) y Formulario de Peticion para Excepción de Limites Establecidos (DP 1023).

### Formulario PUNS

Una versión electrónica accesible del formulario se puede encontrar en línea en:

[www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es\_odpForms.shtml](http://www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es_odpForms.shtml)

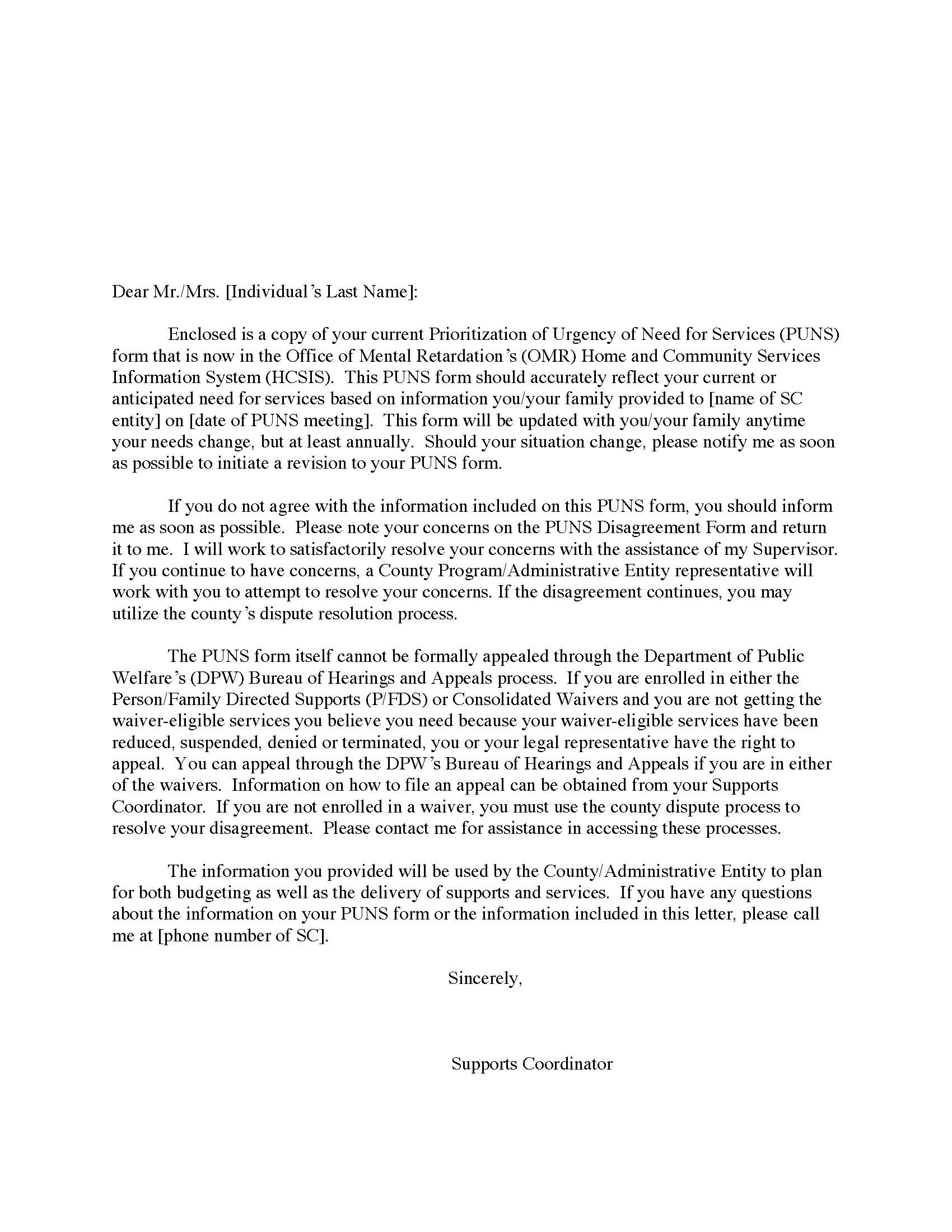


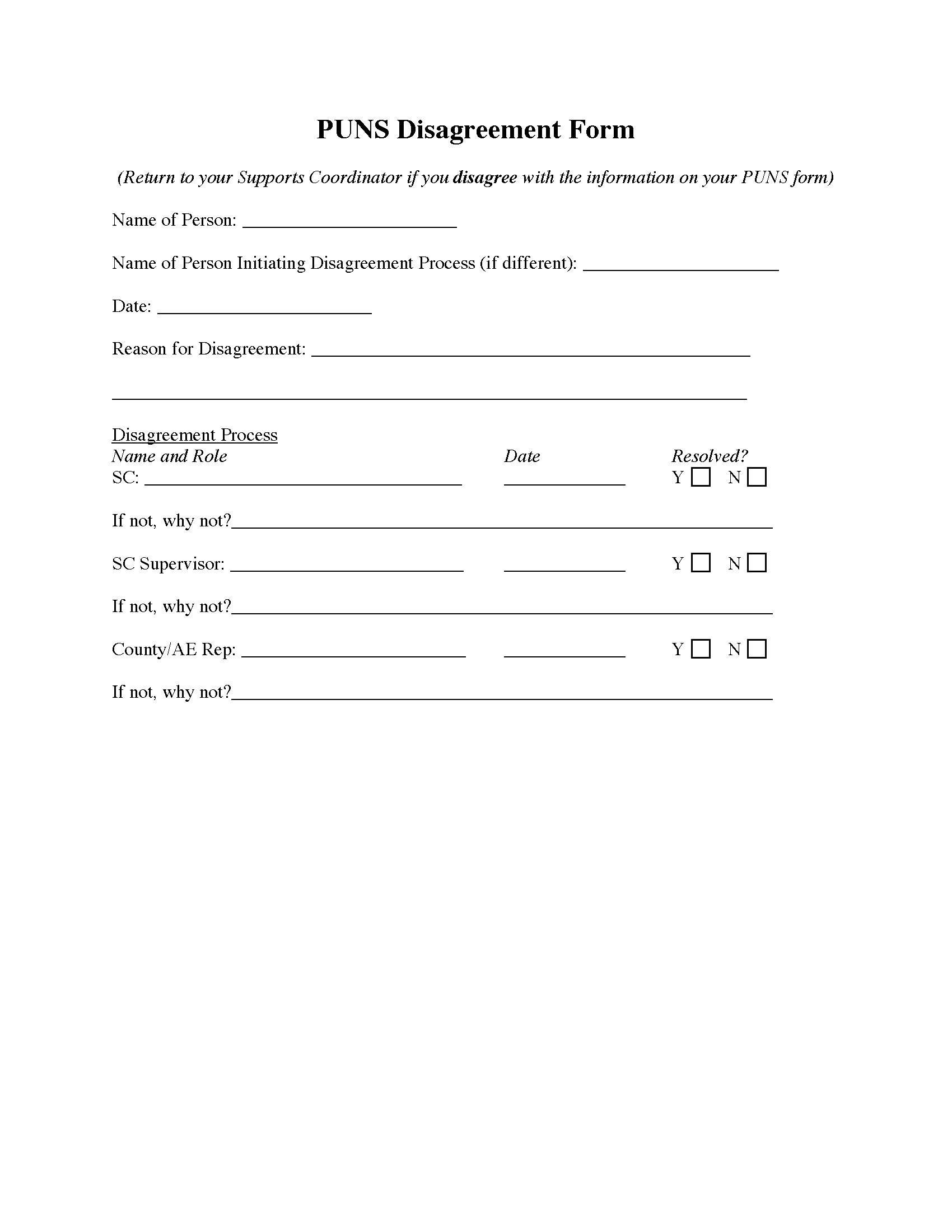
****

****

### Formulario Desacuerdo con el PUNS

Al momento de esta publicación, este formulario no estaba disponible en español. Por favor, vaya a la página web de La Sociedad para ver el formulario traducido: [www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es\_odpForms.shtml](http://www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es_odpForms.shtml)

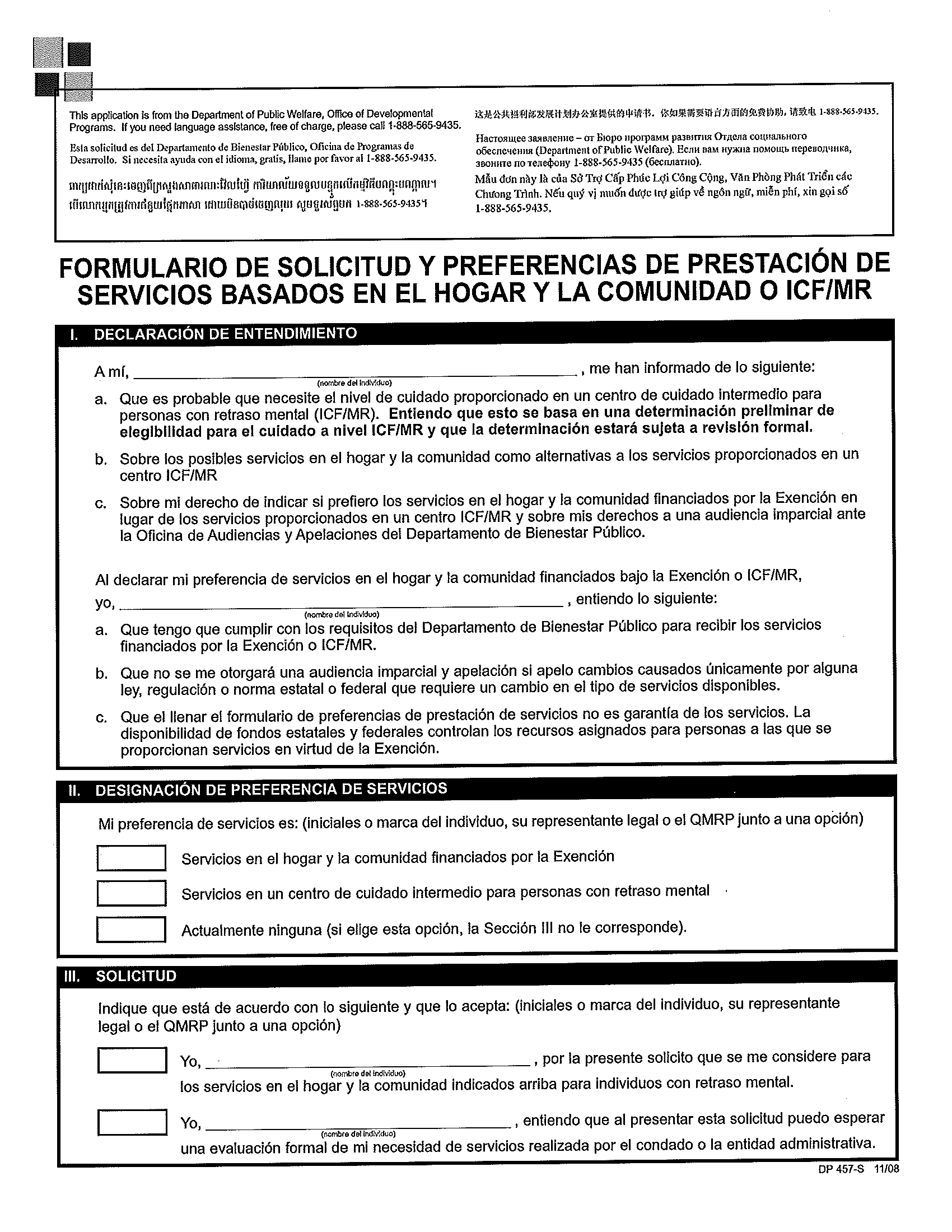




#### Solicitud de Servicios Basados en el Hogar y Comunidad o Instalación de Cuidado Intermedio para Discapacidad Intelectual (ICF/ID) y Formulario de la Preferencia de Entrega de Servicio

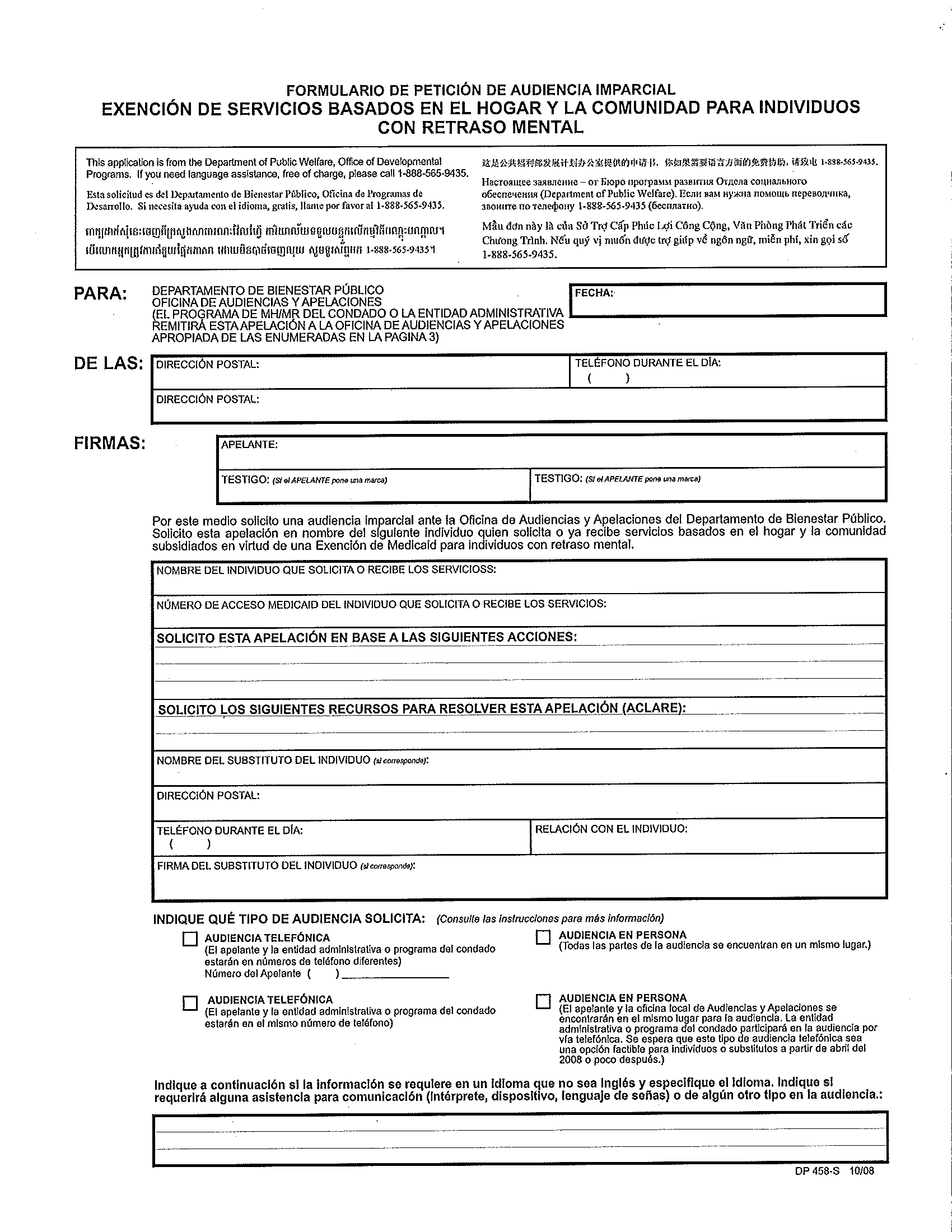
Una versión electrónica accesible del formulario se puede encontrar en línea en:

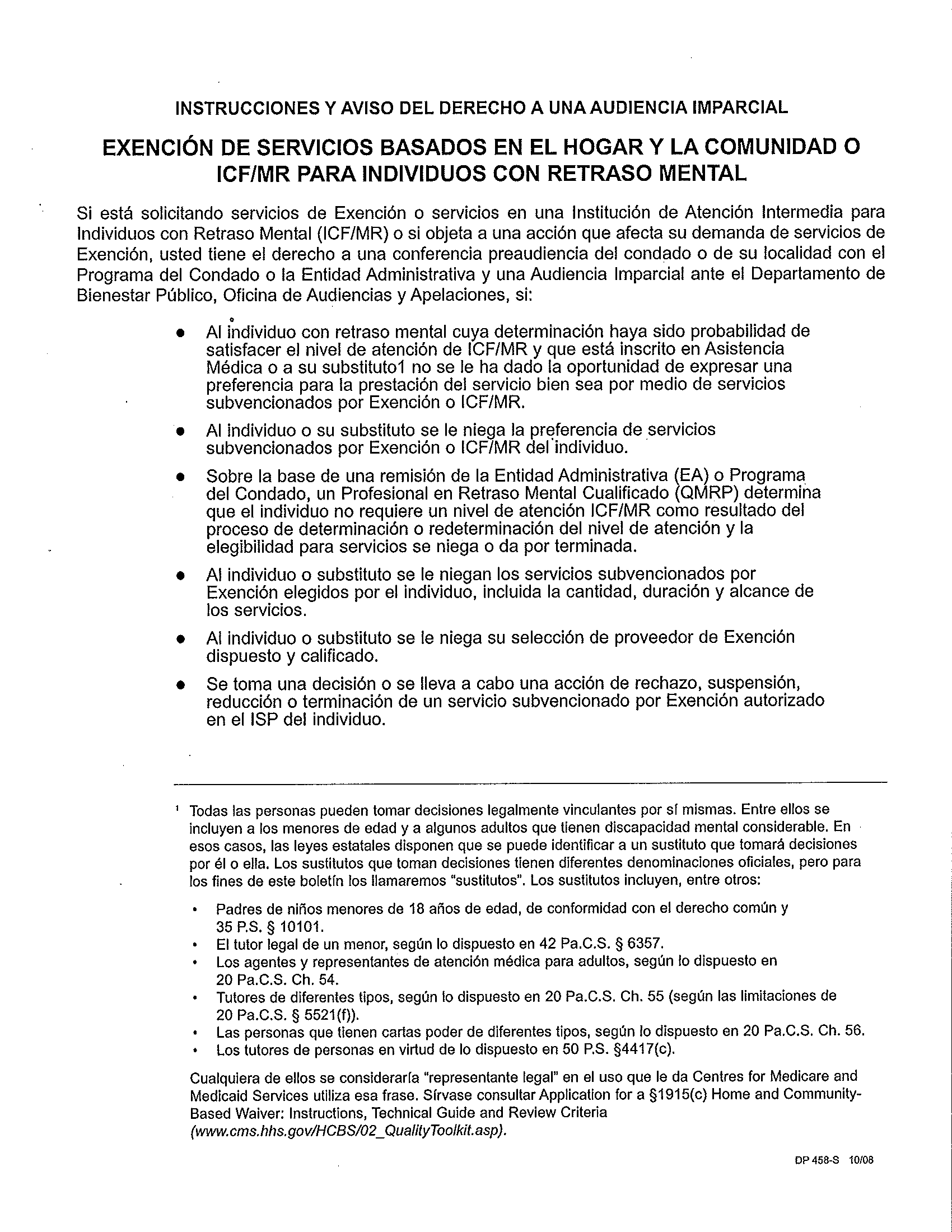
[www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es\_odpForms.shtml](http://www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es_odpForms.shtml)

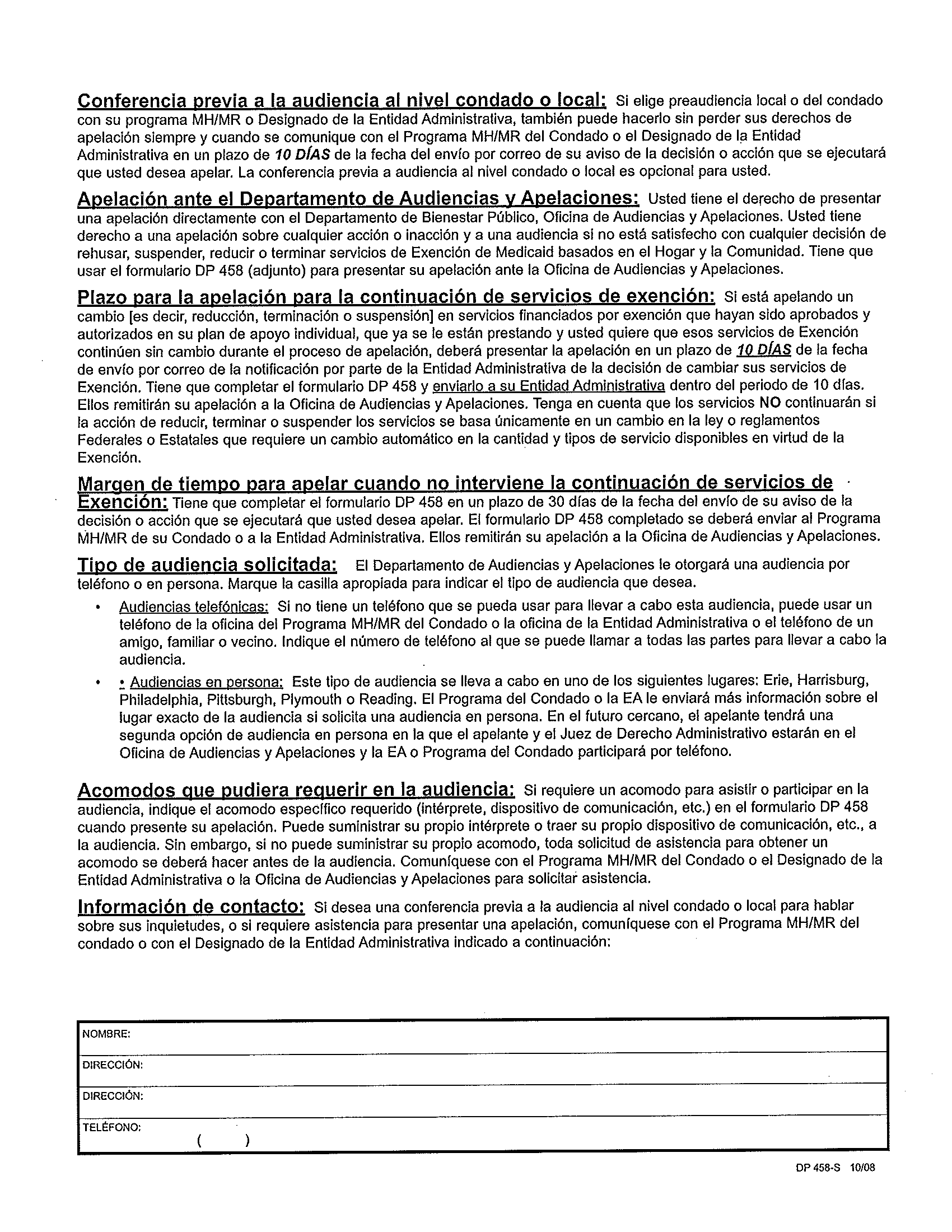


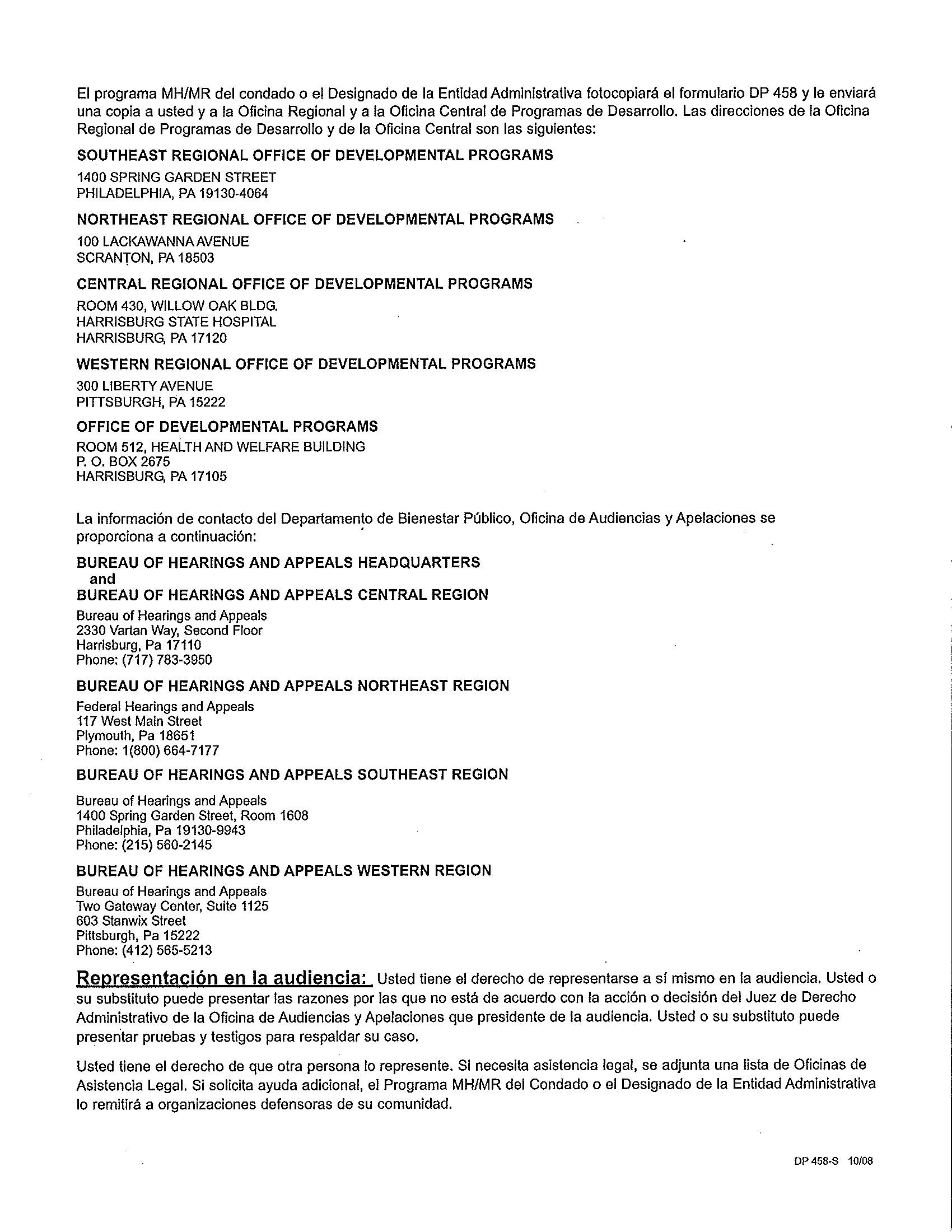
### 

### Formulario de Peticion de Audiencia Imparcial Exencion de Servicios Basados en el Hogar y la Comunidad Para Indivduos con Restraso Mental

Una versión electrónica accesible del formulario se puede encontrar en línea en: [www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es\_odpForms.shtml](http://www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es_odpForms.shtml)  




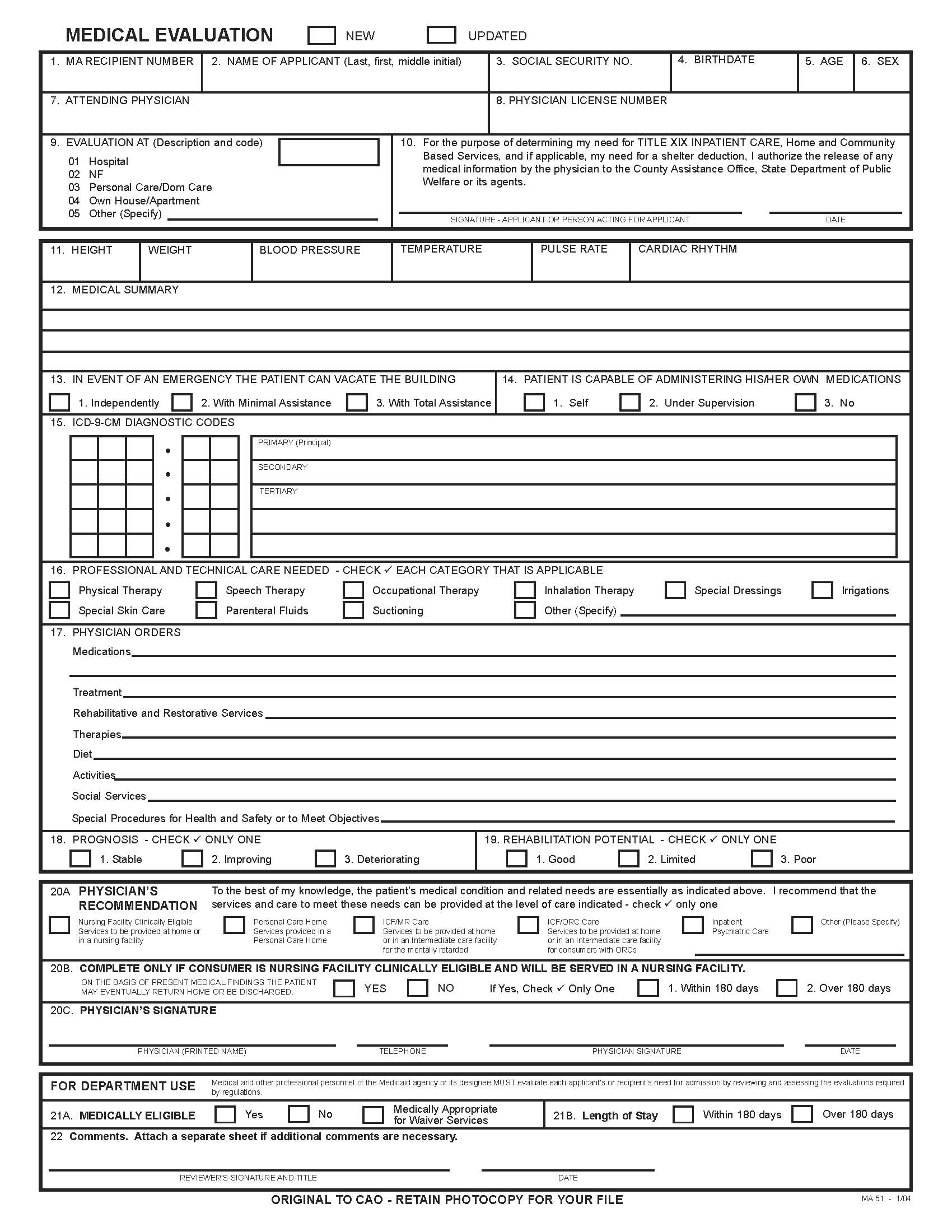




### MA 51: Evaluación Médica

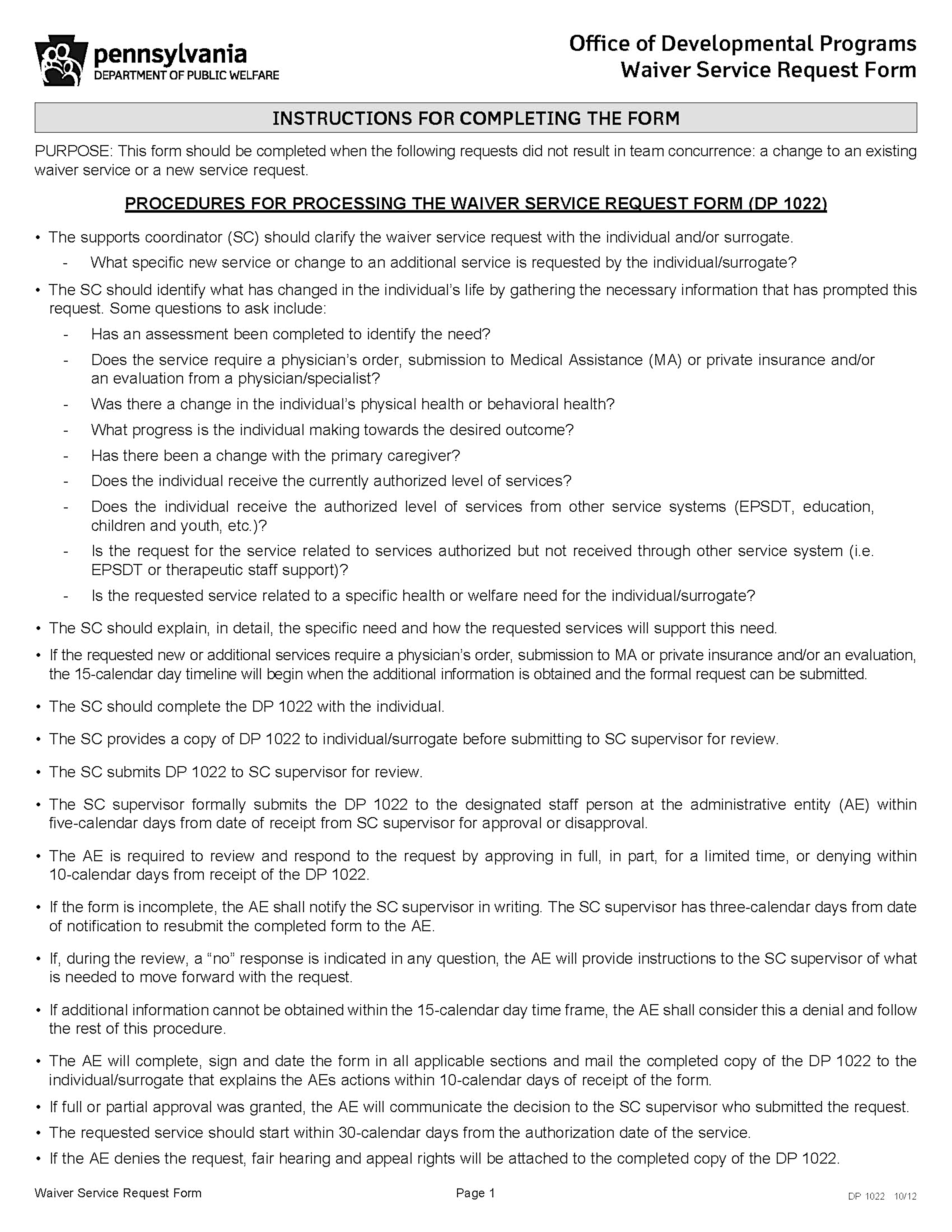
Una versión electrónica accesible del formulario se puede encontrar en línea en:

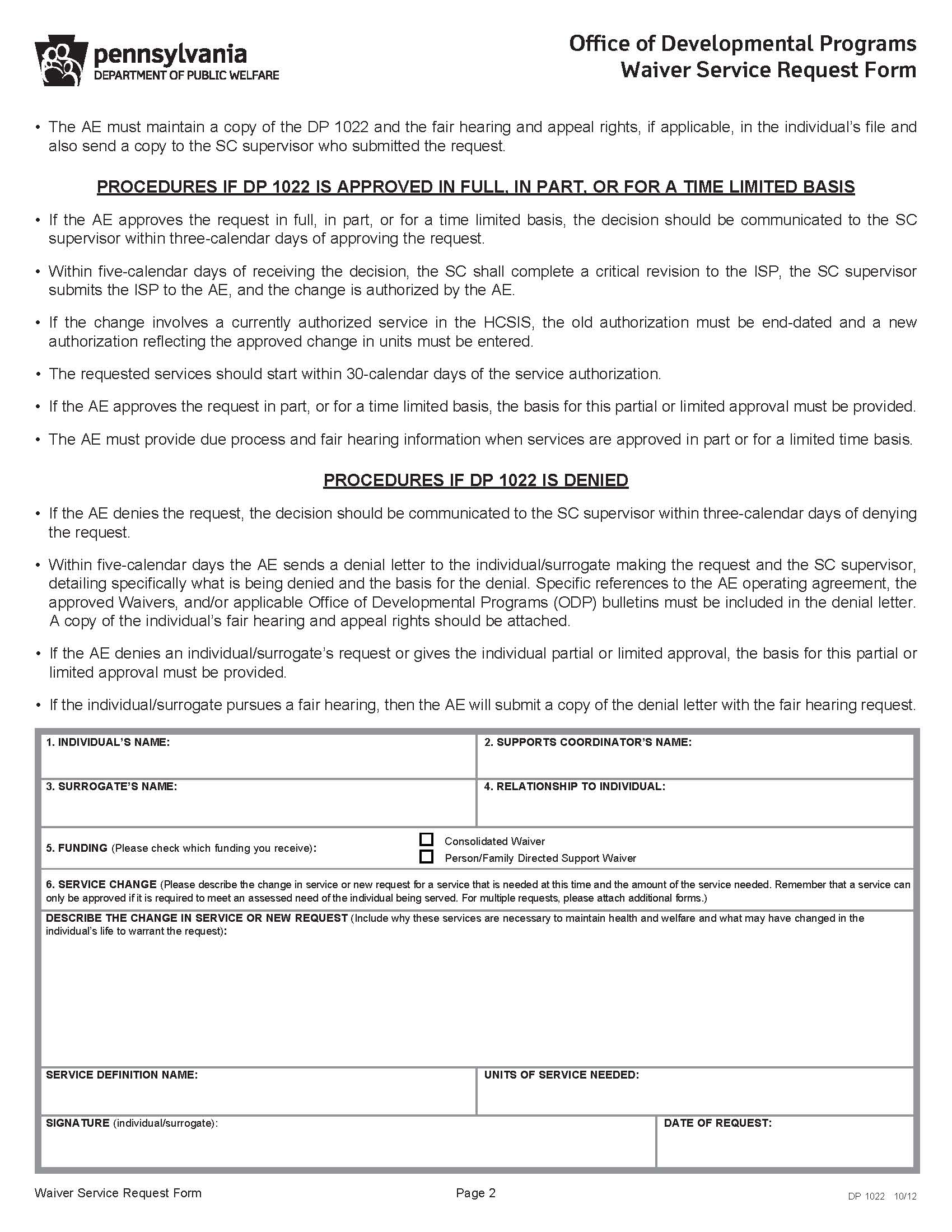
[www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/odpForms.shtml](http://www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/odpForms.shtml)

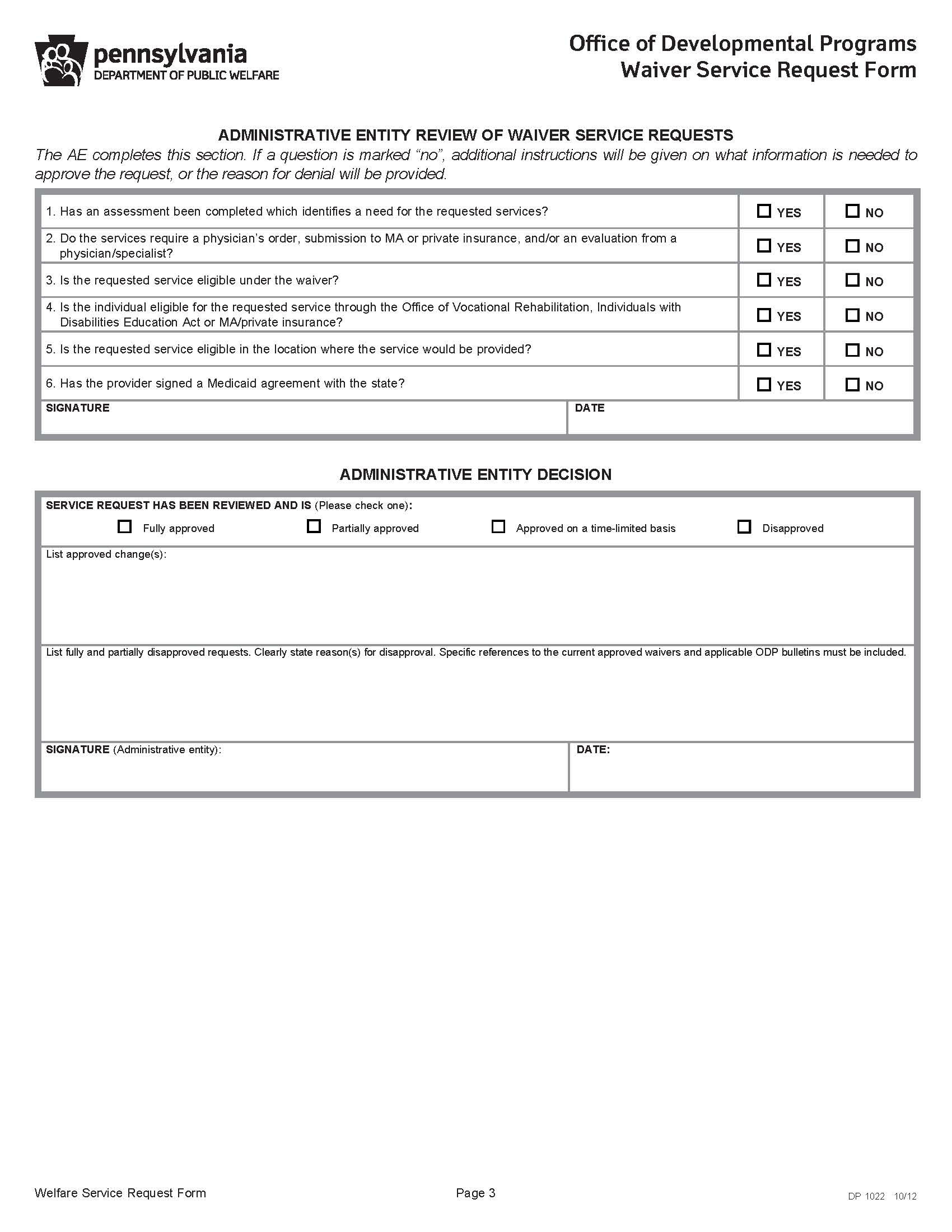


### Formulario de Solicitud de Servicio de la Exención

Al momento de esta publicación, este formulario no estaba disponible en español. Por favor, vaya a la página web de La Sociedad para ver el formulario traducido: [www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es\_odpForms.shtml](http://www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es_odpForms.shtml)







### Formulario de Firma del Plan de Apoyo Individual

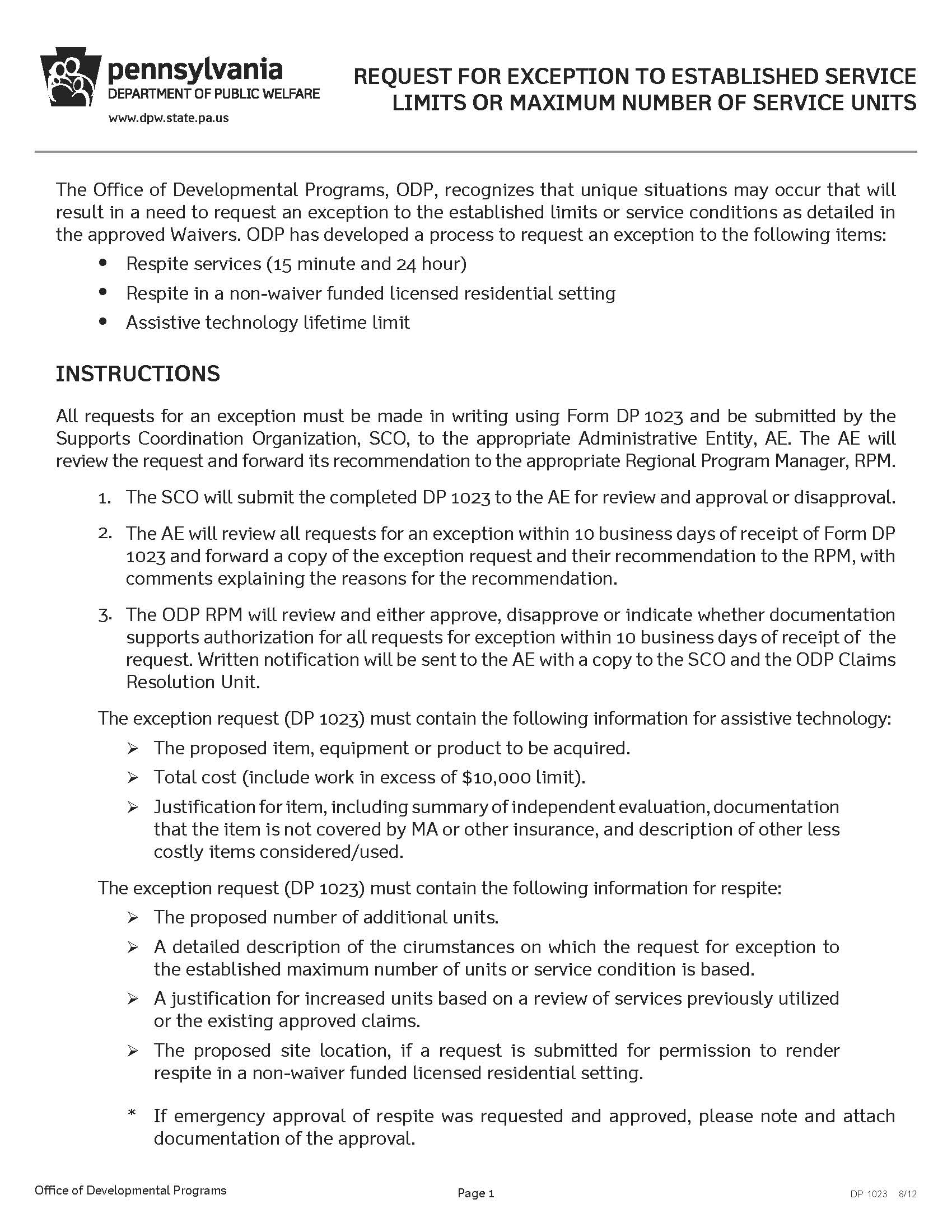
Al momento de esta publicación, este formulario no estaba disponible en español. Por favor, vaya a la página web de La Sociedad para ver el formulario traducido: [www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es\_odpForms.shtml](http://www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es_odpForms.shtml)

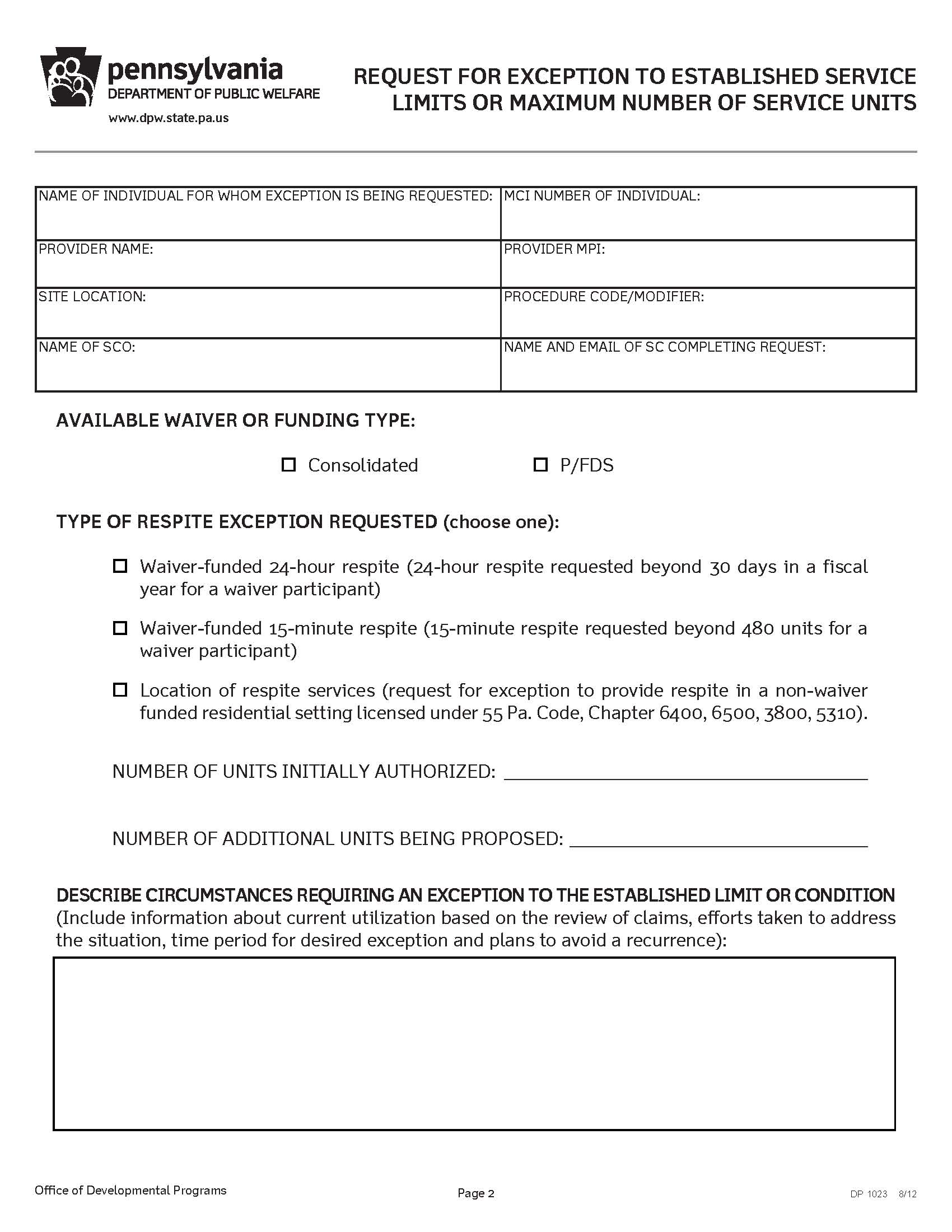
### forms%20for%20goldbook_Page_06

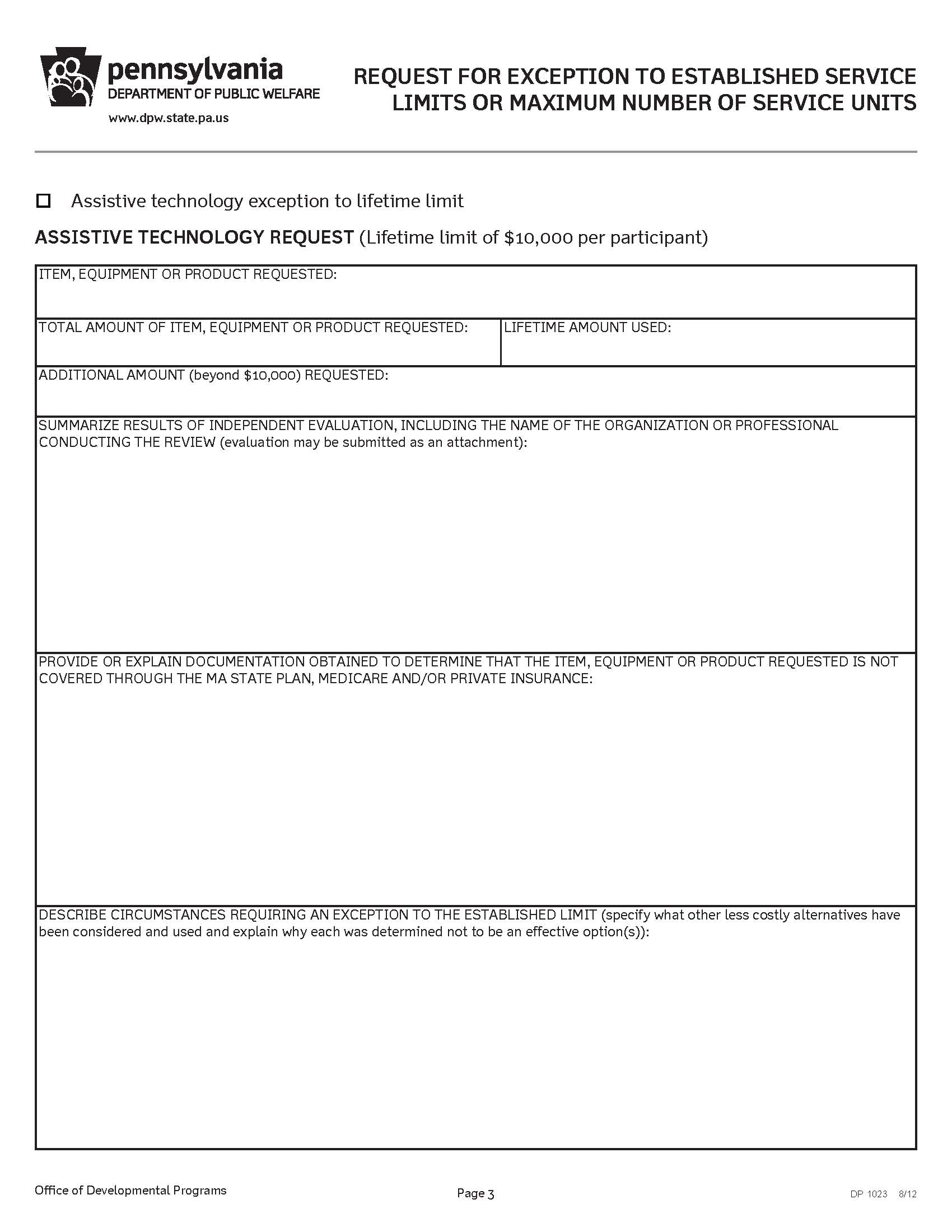
### forms%20for%20goldbook_Page_08forms%20for%20goldbook_Page_09

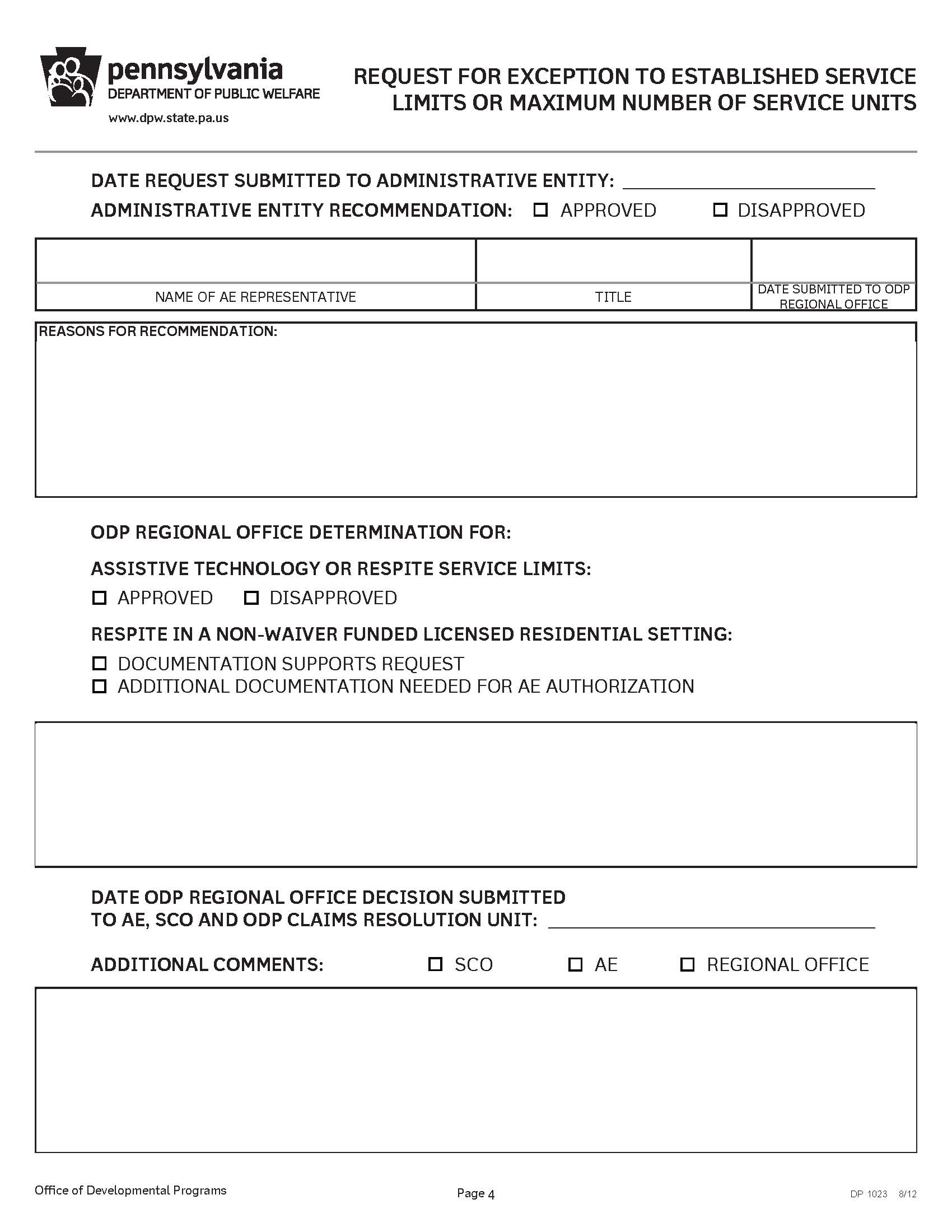
### Solicitud de Excepción de Límites Establecidos de Servicio

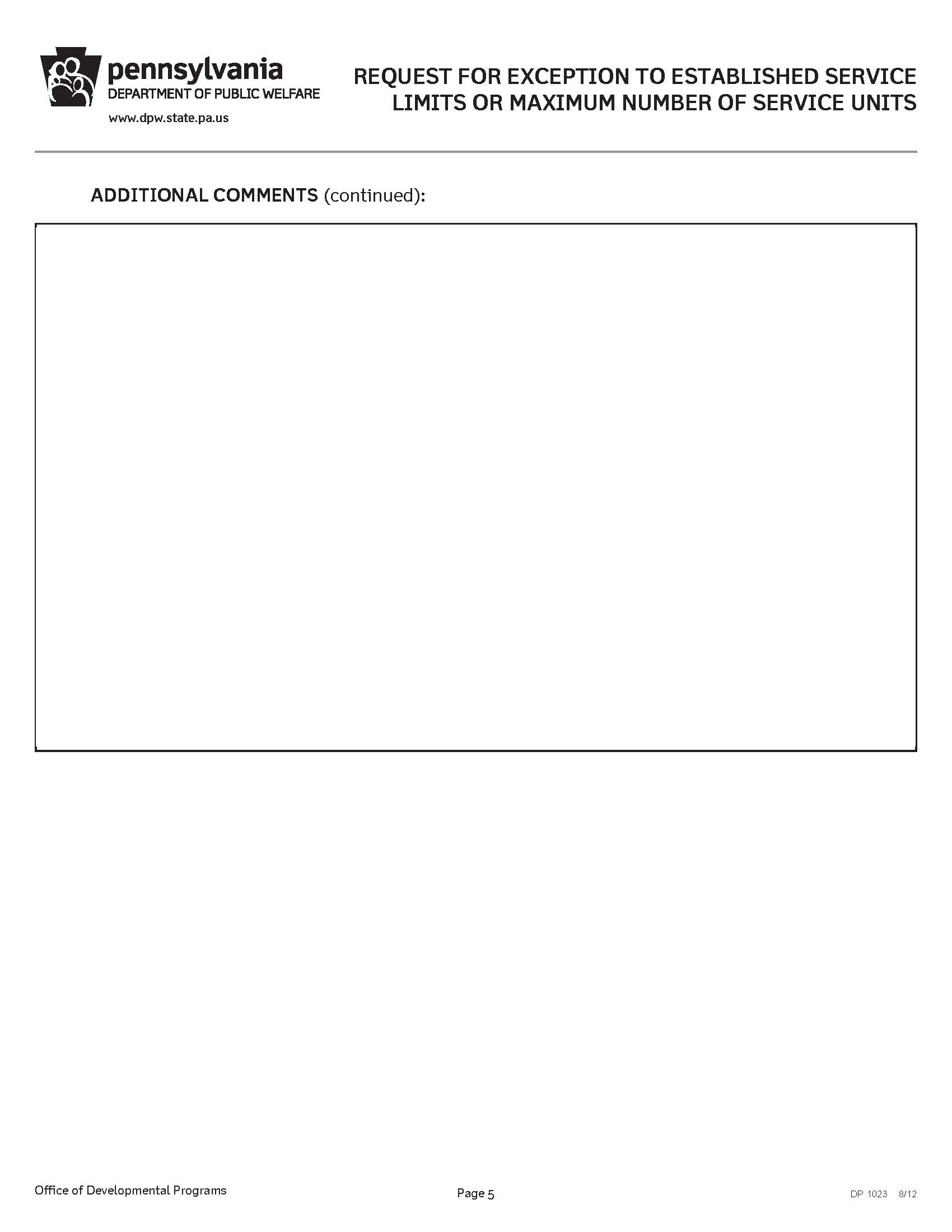
Al momento de esta publicación, este formulario no estaba disponible en español. Por favor, vaya a la página web de La Sociedad para ver el formulario traducido: [www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es\_odpForms.shtml](http://www.temple.edu/thetrainingpartnership/resources/es_odpForms.shtml)











## Apéndice B: Recursos y Contactos

La Oficina de Programas del Desarrollo mantiene un Número para Servicio al Consumidor que puede llamar para información, para requerir publicaciones o si tiene preguntas/preocupaciones. El número es 888-565-9435 o vaya al sitio web [www.dpw.state.pa.us](http://www.dpw.state.pa.us).

El Centro para Servicios de Medicare y Medicaid (CMS), es el financiador federal para las Exenciones del Medicaid de Pensilvania. Si usted información o tiene preocupaciones, usted puede llamar al: 215-861-4204 o vaya al sitio web [www.cms.gov](http://www.cms.gov).

### Llamando a su Condado y las Oficinas Regionales de ODP

Algunas veces no puede conseguir la ayuda que necesita a través de su oficina local de MH/ID y podría necesitar llamar a la Oficina Regional de Programas para el Desarrollo para respuestas a sus preguntas. La siguiente es una lista de las oficinas por región:

#### Agencies

| Oeste | 412-565-5144 |
| --- | --- |
| Condado de Allegheny – Programa de Servicios Humanos | 412-436-2750 |
| Armstrong-Indiana – Programa de Comportamiento y Salud del Desarrollo | 724-548-3451 |
| Condado de Beaver – Salud del Comportamiento | 724-847-6225 |
| Condado de Butler Programa de EI/ID | 724-284-5114 |
| Cameron-Elk – MH/ID | 814-772-8016 |
| Condado de Clarion – MH/EI/ID | 814-226-6252 |
| Conexiones Comunitarias de Clearfield-Jefferson | 814-371-5100 |
| Programa de ID del Condado de Crawford | 814-724-8380 |
| MH/ID del Condado de Erie | 814-451-6860 |
| Condado de Fayette – Administración Salud del Comportamiento | 724-430-1370 |
| ­Forest-Warren Human Services | 814-726-2100 |
| Greene County Human Services | 724-852-5276 |
| Lawrence County Mental Health & Developmental Services | 724-658-2538 |
| McKean County MH/ID | 814-887-3350 |
| Mercer County MH/DS | 724-662-6715 |
| Potter County Human Services | 814-544-7315 |
| Venango County Mental Health & Developmental Programs. | 814-432-9753 |
| Washington County BH/DS | 724-228-6832 |
| Westmoreland County Behavioral Health & Developmental Services | 724-830-3617 |
| Para las personas que viven en los Condados de Allegheny, Armstrong, Indiana, Beaver, Butler, Cameron, Elk, McKean, Clarion, Clearfield, Jefferson, Crawford, Erie, Fayette, Forest, Warren, Lawrence, Mercer, Potter, Venango, Washington, Green, y Westmoreland llamen a la: Oficina Regional del Oeste de ODP al 412-565-5144. | |

| Central | 717-772-6507 |
| --- | --- |
| Oficina de MH/ID de Bedford-Somerset | 814-443-4891 |
| Programa de BH/ID del Condado de Blair | 814-693-3023 |
| Programas de Salud del Comportamiento/ID del Condado de Cambria | 814-535-8531 |
| MH/ID del Condado de Centre | 814-355-6782 |
| CMSU Servicios del Desarrollo y Comportamiento de Columbia-Montour-Snyder-Union | 570-275-5422 |
| MH/IID del Condado de Cumberland-Perry | 717-240-6325 |
| MH/ID del Condado de Dauphin | 717 780-7050 |
| MH/EI/ID de Franklin-Fulton | 717- 264-5387 |
| Programa del Desarrollo y Comportamiento de Juniata Valley Tri-County | 717-242-6467 |
| MH/ID/EI del Condado de Lancaster | 717-299-8021 |
| Programa de MH/ID del Condado de Lebanon | 717-274-3415 |
| MH/ID de Lycoming-Clinton | 570-326-7895 |
| Servicios de BH/ID del Condado de Northumberland | 570-495-2003 |
| MH/IID de York-Adams | 717-771-9618 |
| Para las personas que viven en los Condados de Blair, Cambria, Centre, Columbia, Montour, Snyder, Union, Cumberland, Perry, Dauphin. Franklin, Fulton, Huntingdon, Mifflin, Juniata, Lancaster, Lebanon, Lycoming, Clinton, Northumberland, Somerset, Bedford, York y Adams, llamen a la: Oficina Regional del Centro de ODP al 717-772-6507 | |

|  |  |
| --- | --- |
| Sureste | 215-560-6359 |
| Programas del Desarrollo/Salud Mental del Condado de Bucks | 215-442-0760 |
| Departamento de MH/ID del Condado de Chester | 610-344-6265 |
| Servicios de BH/ID del Condado de Delaware | 610-713-2330 |
| BH/DD del Condado de Montgomery | 610-278-3642 |
| Servicios Salud del Comportamiento/discapacidad Intelectual del Condado de Filadelfia | 215-685-4677 |
| Para las personas que viven en los Condados de Bucks, Chester, Delaware, Montgomery o Philadelphia, llamen a la: Oficina Regional del Sureste de los Programas para el Desarrollo al 215-560-2242 | |

| Noreste | 570-963-4749 |
| --- | --- |
| MH/DD del Condado de Berks | 610-478-3271 |
| MH/ID del Condado de Bradford-Sullivan | 570-265-1760 |
| MH/DS del Condado de Carbon-Monroe-Pike | 570-420-1900 |
| Programa de BH/ID/EI del Condado de Lackawanna-Susquehanna | 570-346-5741 |
| Programa de Servicios de Desarrollo/MH del Condado de Luzerne-Wyoming | 570-825-9441 |
| Programa de MH/EI/Desarrollo del Condado de Northampton | 610-974-7500 |
| MH/DS/D&A del Condado de Schuylkill | 570-621-2890 |
| Departamento de Servicios Humanos del Condado de Tioga | 570-724-5766 |
| Oficina de Programas del Desarrollo del Condado de Wayne | 570-253-9200 |
| Para las personas que viven en los Condados de Berks, Bradford, Sullivan, Carbon, Monroe, Pike, Lackawanna, Susquehanna, Wayne, Lehigh, Luzerne, Wyoming, Northampton, Schuylkill, o Tioga, pueden llamar a la: Oficina Regional del Noreste de ODP al 570-963-4749 | |

#### Agencias con Selección **(AWC, por sus siglas en inglés)**

| Central | | |
| --- | --- | --- |
| Condado/Afiliados | AWC Dirección | AWC Información de Contacto |
| Centre, CMSU, Cumberland/Perry, Dauphin, Lancaster, Lebanon, Lycoming/Clinton, Northumberland | UCP of Central PA 44 South 38th Street  Camp Hill, PA 17011 | Tom Bunker  717-737-3477 [tbunker@ucpcentralpa.org](mailto:tbunker@ucpcentralpa.org) |
| Cambria | UCP of Southern Alleghenies Region, Inc. 119 Jari Drive  Johnstown, PA 15904 | Mark Malzi  814-262-9600 Ext. 320 [mmalzi@alucp.org](mailto:mmalzi@alucp.org) |
| York/Adams | The ARC of York County 497 Hill Street  York, PA 17403 | Greg Knox/Len Lubinsky  717- 846-6589 [gknox@thearcofyorkcounty.org](mailto:gknox@thearcofyorkcounty.org) or [llubinsky@thearcofyorkcounty.org](mailto:llubinsky@thearcofyorkcounty.org) |
| Huntington/Mifflin/ Juniata | Mifflin-Juniata Special Needs Center Inc. 401 Yale Street  Lewistown, PA 17044 | Beth Zong  717-248-6261  [bzong@mjsnc.org](mailto:bzong@mjsnc.org) |
| Bedford/Somerset, Blair | Home Nursing Agency Community Services 154 Lakemont Park Blvd Altoona, PA 16602 | Linda Weber/Lorrie Hetager  814-944-8179  [lweber@homenursingagency.com](mailto:lweber@homenursingagency.com) or [lhetager@homenursingagency.com](mailto:lhetager@homenursingagency.com) |
| Franklin/Fulton | The ARC of Franklin/Fulton Counties 4351 Philadelphia Avenue  Chambersburg, PA 17202 | Lorrie Miller  717-264-4390  [arc4390@embarqmail.com](mailto:arc4390@embarqmail.com) |

| Noreste | | |
| --- | --- | --- |
| Condado/ Afiliados | AWC Dirección | AWC Información de Contacto |
| Berks, Schuylkill | Abilities in Motion 416 Blair Ave Reading, PA 19601 | Regina Stewart 610-376-0010 [Regina@abilitiesinmotion.org](mailto:Regina@abilitiesinmotion.org) |
| Bradford/Sullivan, Tioga | Futures Community Support Services Inc. 23 Main Street Towanda, PA 18848 | Debbie Bennett  570-265-3800  [dbennett@fcssonline.com](mailto:dbennett@fcssonline.com) |
| Carbon/Monroe/ Pike-(C/M/P)\*\* | Fitzmaurice Community Services Inc.\*\* 2115 N 5th Street  Stroudsburg, PA 18360   Human Resources Center Inc.\*\* 294 Bethel School Road  Honesdale, PA 18431 | Eve Killimett  (570)-213-4312 [ekillimett@fitzmaurice.org](mailto:ekillimett@fitzmaurice.org)  Mark Hoover  570-253-3782  [mark.hoover@hrcinc.org](mailto:mark.hoover@hrcinc.org) |
| Lackawanna/ Susquehanna | Caregivers America, LLC 718 South State Street Clarks Summit, PA, 18411 | Paul Batoletti  570-586-6633  [paulb@caregiversamerica.com](mailto:paulb@caregiversamerica.com) |
| Lehigh, Northampton | The ARC of Lehigh and Northampton Counties, Inc. 2289 Avenue A  Bethlehem, PA 18017 | Karen Grady  610-849-8076  [kgrady@arcofl-n.org](mailto:kgrady@arcofl-n.org) |
| Luzerne/Wyoming | Wilkes-Barre Behavioral Ventures LLC 562 Wyoming Ave  Kingston, PA 18704 | Frank Piazza  570-552-3625  [fpiazza@wvhcs.org](mailto:fpiazza@wvhcs.org) |
| Wayne | Human Resources Center Inc. 294 Bethel School Road  Honesdale, PA 18431 | Mark Hoover 570-253-3782  [mark.hoover@hrcinc.org](mailto:mark.hoover@hrcinc.org) |
| \*\* C/M/P (en el Noreste) tenía 2 proveedores de Agencias con Elección (AWC) antes del 1 de julio del 2008 y por lo tanto, le fue permitido mantener este acuerdo. Todas las otras AE tienen un proveedor de AWC disponible para server a los participantes del “waiver” registrados con esa AE que expresen un interés en la opción de AWC para auto dirigir sus servicios. | | |

| Sureste | | |
| --- | --- | --- |
| Condado/Afiliados | AWC Dirección | AWC Información de Contacto |
| Chester, Delaware | The ARC of Chester County 900 Lawrence Drive West Chester, PA 19380 | Diane Carey, Executive Director  610-696-8090  [dcarey@arcofchestercounty.org](mailto:dcarey@arcofchestercounty.org) or [kburdeau@arcofchester.county.org](mailto:kburdeau@arcofchester.county.org) |
| Philadelphia, Bucks | Neighbours, Incorporated Main Office Address: 49 Woodbridge Avenue Highland Park New Jersey 08904 Local Address:  P.O.Box 685 Fogelsville, PA 18051 | Mark Zandanel, AWC/FMS Director  610-529-8998  [markgane@neighbours-inc.com](mailto:markgane@neighbours-inc.com) |
| Montgomery | Jewish Employment and Vocational Services (JEVS) 10431 Academy Road, Suite L  Philadelphia, PA 19114 | Deborah A. Mahnken  267-298-1325  [deborah.mahnken@jevs.org](mailto:deborah.mahnken@jevs.org) or [cristina.padilla@jevs.org](mailto:cristina.padilla@jevs.org) |

| Oeste | | |
| --- | --- | --- |
| Condado/Afiliados | AWC Dirección | AWC Información de Contacto |
| Allegheny, Armstrong/Indiana, Lawrence | Passavant Memorial Homes 100 Passavant Way  Pittsburgh, PA 15238 | Jennifer Hanes  412-820-1010  [jhanes@passavant.org](mailto:jhanes@passavant.org) |
| Beaver | Beaver County Rehabilitation Center/BCRC 1517 6th Avenue New Brighton, PA 15066 | Kay Podbielski  724-847-1306  [kpodbielski@BCRC.NET](mailto:kpodbielski@BCRC.NET) |
| Butler | Irene Stacy Community Mental Health Center 112 Hillvue Drive Butler, PA 16001 | Pat Sassone  724-287-0791 x2150  [psassone@irenestacy.com](mailto:psassone@irenestacy.com) |
| Cameron/Elk, Clearfield/Jefferson, Crawford, McKean, Potter, Venango | The ARC of Crawford Inc. 222 Chestnut Street  Meadville, PA 16335 | Vicki Loper  814-724-7346  [vloper@windstream.net](mailto:vloper@windstream.net) |
| Clarion | Clarion Vocational Services ISO, Inc. 214 S 7th Avenue  Clarion, PA 16214 | Kathy Glosser  814-226-1076  [cvs23@verizon.net](mailto:cvs23@verizon.net) or [tina\_hartle@yahoo.com](mailto:tina%1F_hartley@yahoo.com) |
| Erie | Dr. Gertrude A. Barber  In Home Services,Inc. 100 Barber Place  Erie, PA 16507 | Pam Baker  814-878-5958 [PamBaker@BarberInstitute.org](mailto:PamBaker@BarberInstitute.org) |
| Fayette, Westmoreland | Community Living Care Inc. 115 Vannear Avenue  Greensburg, PA 15601 | Judy Hoza  724-836-8747 ext 1022 [judy.hoza@communitylivingcare.com](mailto:judy.hoza@communitylivingcare.com) |
| Forest/Warre | Community Resources for Independence, Inc. 3410 W 12th Street Erie, PA 16505 | Bill Essigmann 814-838-7222 [bessigmann@crinet.org](mailto:bessigmann@crinet.org) |
| Greene, Washington | UCP of Southwestern PA, Inc. 655 Jefferson Avenue  Washington, PA 15301 | Jennifer Scott  724-225-8145  [jscott@ucpswpa.org](mailto:jscott@ucpswpa.org) |
| Mercer | MCAR 850 North Hermitage Road  Hermitage, PA 16148 | Katie Bodien  724-981-2950 x 263  [kbodien@mercerarc.org](mailto:kbodien@mercerarc.org) |

Información Legislativa

\_\_\_\_ Anote el nombre y el número de su Representante Estatal

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_ Anote el nombre y el número de su Senador Estatal

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_ Anote el nombre y el número de su Representante Federal

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_ Anote el nombre y el número de su Senador Federal

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_He hecho contacto legislativo

\_\_\_\_Me he unido a un grupo de CONSEJEROS/DEFENSORES (Consejeros Propios Unidos como 1, Hablando por Nosotros Mismos, Arc o grupo local) para que mi voz sea escuchada.

Para localizar a los legisladores del Estado de Pensilvania visite: [www.legis.state.pa.us](http://www.legis.state.pa.us)   
o póngase en contacto con la Liga de Mujeres Votantes 800-692-7281

#### Otras Organizaciones:

* Arc de Estados Unidos: [www.thearc.org](http://www.thearc.org)
* Arc de Pensilvania: [www.thearcpa.org](http://www.thearcpa.org)
* Consejeros Propios Unidos como 1: [www.sau1.org](http://www.sau1.org)
* Hablando por Nosotros Mismos: [www.speaking.org](http://www.speaking.org)
* Red Pro Derechos de las Personas con Discapacidades de PA: [www.drnpa.org](http://www.drnpa.org)
* Centro de Ley de Educación: [www.elc-pa.org](http://www.elc-pa.org)
* Visión para la Igualdad: [www.visionforequality.org](http://www.visionforequality.org)
* Campaña Listas de Espera de Pensilvania: [www.pawaitinglistcampaign.org](http://www.pawaitinglistcampaign.org)

### Consejería/Defensa y Contactos de Agencia

ACHIEVA

711 Bingham Street / Pittsburgh, PA 15203

gratuito: 1-888-272-722 / teléfono: 412-995-5000 / sitio web: [www.achieva.info](http://www.achieva.info)

ACHIEVA fue fundada en 1951 por padres que querían que sus hijos con discapacidad intelectual y en el desarrollo tuviesen acceso a los programas y oportunidades educativas disponibles para otros niños. Desde entonces, ACHIEVA ha crecido hasta convertirse en una agencia líder en el suroeste de Pensilvania, y en el 2013 está apoyando a más de 14,500 personas con discapacidades y sus familias. ACHIEVA históricamente ha sido un líder en la creación de apoyos y servicios innovadores para los niños y adultos con discapacidades. Los programas de ACHIEVA se han replicado a nivel nacional e internacional e incluye actualmente:

* Consejería/Defensa y Concienciación Pública
* Apoyo De Vida Familiar
* Intervención Temprana
* Preparación Preescolar
* Apoyo Vocacionales
* Programas de Campamento y Oportunidades de Recreación
* Opciones de Vivienda Residencial
* Cuidados en el Hogar y Apoyo de Respiro
* Servicios de Proteccion para Adultos Mayores
* Iniciativa Cuidado de Salud debido a Discapacidad
* Fideicomiso de Necesidades Especiales

Arc de Pensilvania

101 South 2nd Street / Suite 8 / Executive House / Harrisburg, PA 17101  
gratuito: 800-692-7258 / teléfono: 717-234-2621 / facsímil: 717-234-7615   
sitio web: www.thearcpa.org/

Arc de Pensilvania es una organización estatal sin fines de lucro que provee apoyo y recursos para los ciudadanos con discapacidades intelectuales y del desarrollo y sus familias. Está afiliada con Arc de los Estados Unidos, y 36 capítulos locales de Arc que cubren 52 condados en Pensilvania.  
La misión de Arc de Pensilvania es trabajar para incluir a todos los niños y adultos con discapacidades intelectuales y del desarrollo en cada comunidad. Personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo tienen el derecho a vivir la vida diaria, lo que significa entre otras cosas, viviendo en la comunidad, asistir a la escuela en las aulas regulares en las escuelas del vecindario con sus compañeros sin discapacidades, trabajar, jugar, ir de compras, asistir a servicios religiosos, y desarrollar relaciones con personas de su elección.  
Arc de Pensilvania fue fundada en 1949 por un grupo de padres que querían más para sus hijos con discapacidad intelectual que una vida en una institución separada y aislada. Sesenta años más tarde, es una de las organizaciones de defensa basadas en las familias más fuertes del Estado. Arc de Pensilvania hace hincapié en su responsabilidad de consejería/defensa. Incluye tanto la consejería/defensa individual y de sistemas. Arc de Pensilvania se centra en consejería/defensa de sistemas y asuntos gubernamentales, lo que demuestra el liderazgo y orientación entre todas las organizaciones de consejería/defensa.

Por más de 60 años de historia, los logros de Arc de Pensilvania incluyen el Decreto de Consentimiento PARC, que dio lugar por primera vez al derecho a una educación pública gratuita y apropiada en el ambiente menos restrictivo para los niños con discapacidades intelectuales. Esta decisión histórica llevó a la ley federal para Individuos con Discapacidades (IDEA). Además, Arc de Pensilvania fue un contribuyente importante del movimiento para cerrar las instituciones del Estado y apoyar a las personas con discapacidades en sus propias comunidades. En los últimos años, Arc ha liderado los esfuerzos para abogar por los apoyos y servicios de alta calidad basados en la comunidad, la educación inclusiva, el financiamiento para poner fin a las listas de espera para los servicios, y leyes más fuertes para proteger a las personas vulnerables al abuso.

Centro de Información del Estado **(CIC,por sus siglas en inglés)**

555 Walnut Street / Harrisburg, PA 17101 / gratuito: 800-493-0784  
teléfono: 717-787-2121 / TDD/TTY: 800-324-8040

Los operadores de CIC responden preguntas y proporcionan información vital al público en general y a los empleados del Estado. También registran opiniones, comentarios y quejas, que se remiten a las diferentes agencias estatales y/o la Oficina del Gobernador. La información del (CIC) ofrece asistencia de directorio e información de servicios para la Comunidad. El CIC mantiene varios bancos de datos que incluyen los números de teléfono de los empleados del Estado, los departamentos, las misiones de comisiones, oficinas y agencias. El CIC también mantiene listados de números de referencia y las líneas de ayuda de las agencia.

Red de Derechos de las Personas con Discapacidades de Pensilvania

1414 Cameron Street, Suite C / Harrisburg, PA 17103  
gratuitos: 800-692-7443 / correo electrónico: [intake@drnpa.org](mailto:intake@drnpa.org) / sitio web: [www.drnpa.org](http://www.drnpa.org)

Red Pro Derechos de las Personas con Discapacidad de Pensilvania (DRN PA, por sus siglas en inglés) es una agencia sin fines de lucro financiada federalmente, responsable de proporcionar servicios de protección y defensa a las personas con discapacidad. Si está experimentando discriminación relacionada con su discapacidad o tiene alguna pregunta sobre los derechos y los servicios relacionados con su discapacidad, por favor póngase en contacto con DRNPA utilizando la información de contacto mencionados anteriormente.

Centro de Ley de Educación

The Philadelphia Building / 1315 Walnut Street, Suite 400 / Philadelphia, PA 19107   
teléfono: 215-238-6970 / facsímil: 215-772-3125   
Y702 Law & Finance Building / 429 Fourth Avenue / Pittsburgh, PA 15219   
teléfono: 412-258-2120 / facsímil: 412-391-4496

El Centro de Ley de Educación de PA (ELC-PA, por sus siglas en inglés) es una organización de consejería/defensa legal sin fines de lucro dedicada a asegurar que todos los niños de Pensilvania tengan acceso a una educación pública de calidad. Su oficina principal se encuentra en Filadelfia, con una sucursal en Pittsburgh.  
Los miembros del personal de ELC-PA:

* Aconsejan a las familias, consejeros, y otros sobre la manera de hacer valer los derechos legales de los estudiantes;
* Desarrollan materiales para uso por los padres, consejeros y estudiantes;
* Llevan a cabo talleres y programas de entrenamiento para padres y profesionales;
* Ofrecen consultas a abogados privados y públicos;
* Analizan importantes propuestas del Estado y nacionales en el campo de la educación y bienestar infantil; y
* Representan a los padres y niños en demandas que buscan reformas importantes.

Cualquiera puede llamar a ELC-PA y recibir asesoramiento gratuito o información escrita sobre problemas relacionados con el sistema de escuelas públicas de Pensilvania. Estos no manejan casos que incluyen a niños matriculados por sus padres en escuelas privadas, educación en la casa, o niños excepcionales. Hay publicaciones en el sitio web del ELC sobre muchos temas [www.elc-pa.org](http://www.elc-pa.org).

Instituto sobre Discapacidades en la Universidad de Temple

1755 N 13th Street, Suite 411S / Philadelphia, PA 19122

voz: 215-204-1356 / TTY: 215-204-1805 / correo electronico: [iod@temple.edu](mailto:iod@temple.edu)

sitio web: [www.disabilities.temple.edu](http://www.disabilities.temple.edu)

El Instituto sobre Discapacidades de la Universidad de Temple es una de las sesenta y siete Centros Universitarios para la Excelencia en Discapacidades del Desarrollo de la Educación, Investigación y Servicios financiados por la Administración de Discapacidades Intelectuales y del Desarrollo, Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. El Instituto es una organización vibrante y diversa con más de 40 miembros de personal, incluyendo a los estudiantes y es considerado un líder nacional en tecnología asistencial, Estudios de la Discapacidad, justicia para las personas con discapacidades, análisis de políticas, desarrollo de liderazgo y educación inclusiva. Gran parte de nuestro éxito en llegar a la comunidad y nuestros constituyentes se puede atribuir a nuestra estrecha colaboración con la defensa/consejería estatal y los grupos de autodefensa, centros para la vida independiente, el Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Pensilvania, La Red Proderechos de Discapacidad de Pensilvania, gobierno estatal, proveedores de servicio especializados y genéricos, sistema de justicia penal, y universidades a través de Pensilvania. El alcance del trabajo y la dedicación a nuestros constituyentes sigue creciendo, tocando a más personas con discapacidades, familias, comunidades, estudiantes, educadores, empresarios y responsables de las políticas. Más de 20 programas del Instituto tienen un impacto en la vida de las personas a través de Pensilvania, a nivel nacional e internacional.

Mentores para la Determinación Propia (M4SD)

P. O. Box 429 / Conneaut Lake, PA 16316   
teléfono: 814-547-1577 / facsímil: 814-382-7735 / sitio web: [www.mentors4sd.org](http://www.mentors4sd.org)

Los Mentores para la Determinación Propia es una organización estatal para personas con discapacidades en el desarrollo y sus familias. Su misión es proporcionar educación e información sobre el sistema de Discapacidad Intelectual basado en los principios de Determinación Propia, Planificación Centrada en la Persona y Enfoques Positivos. Los mentores logran esto a través de defensores propios y familiares siendo mentores de otros defensores propios y familiares y las personas que los apoyan viviendo la VIDA DIARIA.

Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)

teléfono (Oficina Central): 800-442-6351 / stio web: [www.dli.state.pa.us](http://www.dli.state.pa.us)

##### Una Visión General de los Servicios Individualizados de OVR

Un Consejero de la OVR le puede ayudar en la planificación de su búsqueda de empleo. Usted recibirá ideas, prácticas y consejos sobre cómo encontrar pistas de trabajo, llenar solicitudes de empleo, conseguir entrevistas para un trabajo, y la forma de entrevistarse para el mismo. Su consejero también le puede dar pistas de trabajo o contactar los empleadores para explicarle los créditos fiscales disponibles y otros incentivos de contratación. Mientras más contactos con empleadores usted haga mejores serán las posibilidades de encontrar un empleo. Su consejero puede ayudarle a explorar las tendencias del empleo, sus capacidades, y los posibles acomodos en el trabajo para que esté mejor preparado para tomar decisiones vocacionales informadas y efectivamente buscar un empleo.

##### Requisitos de Aprobación

Usted cumplirá con los requisitos para los servicios de OVR (1) si tiene una discapacidad tales como física, mental o emocional que resulta en un impedimento sustancial para el empleo, (2) se puede beneficiar en términos de conseguir un empleo por los servicios prestados y (3) servicios de Rehabilitación Vocacional son necesarios para que se prepare para, entrar, participar, o mantener un empleo remunerado.

##### Entrenamiento en el Trabajo

Muchos trabajos requieren entrenamiento en el lugar. Muchas personas aprenden mejor y más rápido un trabajo cuando trabajan en una situación de trabajo real. Dependiendo del trabajo y el tiempo que tarda en entrenar un nuevo empleado, OVR puede reembolsar a los empleadores por un porcentaje del salario semanal durante un período determinado de tiempo. Tanto el porcentaje y el tiempo son negociables. El empleador es responsable de proporcionar el entrenador.  
Instrucción en el trabajo también está disponible para personas que necesitan entrenamiento intensivo en el lugar de trabajo. Las personas que necesiten este servicio requieren un tiempo de entrenamiento o asistencia más amplio que el que un empleador es capaz de proporcionar. OVR puede contratar a un entrenador de trabajo que hace el entrenamiento profesional real en lugar del empleador. El entrenador trabaja junto con el empleado hasta que el empleado aprende el trabajo de manera que el empleador y el empleado estén satisfechos. Los entrenadores de trabajo proporcionan apoyo y seguimiento tanto al empleado como al empleador.

Estos programas de entrenamiento le permiten a los empresarios adquirir empleados capacitados y calificados capaces de satisfacer las necesidades específicas de su negocio. El empleado tiene la ventaja adicional de obtener ganancias mientras se entrena.

Red de Educación Para Padres (PEN)

gratuito: 800-522-5827 / sitio web: [www.parentednet.org](http://www.parentednet.org)

La Red de Educación para Padres (PEN) es una coalición estatal de Pensilvania de padres de niños que representan una variedad de discapacidades y edades. PEN cree firmemente que los padres bien informados, pueden tener un impacto eficaz sobre la intervención temprana, educación especial y los servicios para adultos para sus hijos con discapacidades. Los Proyectos de Entrenamiento para Padres de PEN promueven el respeto mutuo entre padres y profesionales por los conocimientos, destrezas y habilidades que cada uno contribuye para crear resultados apropiados educativos y entrega de servicios para niños y adultos con discapacidades. Los servicios PEN están disponibles para padres y profesionales.

De Padres a Padres de Pensilvania

Uniendo a familias de niños y adultos con discapacidades o necesidades especiales  
gratuito: 888-727-2706 / sitio web: [www.parenttoparent.org](http://www.parenttoparent.org)

De Padres a Padres de Pensilvania enlaza padres y familiares de niños y adultos con discapacidades o necesidades especiales en una base personal de acuerdo a las condiciones o situaciones. Padre a Padre de PA puede conectar con las siguientes condiciones o problemas: discapacidades físicas, discapacidades en el desarrollo, necesidades especiales en el cuidado de la salud, problemas de salud del comportamiento/mental, padres temporeros o adopción y problemas educativos... *por favor tenga en cuenta que la lista no es inclusiva.*

Concilio de Pensilvania para la Vida Independiente

200 Locust Street Suite 200 / Harrisburg, PA 17101   
voz y TTY: 717-920-0530 / gratuito: 866-302-7245 / facsímil: 717-920-0532  
correo electrónico: [office@pcil.net](mailto:office@pcil.net) / sitio web: [www.pcil.net](http://www.pcil.net)

El Consejo de Pensilvania para la Vida Independiente (PCIL) existe para promover el desarrollo y la expansión de una red estatal de Centros de Vida Independiente (CIL) dirigidos por el consumidor, que operan constantemente en la Filosofía de la Vida Independiente, es decir, en participar en cambios colectivos de los sistemas, para promover la disponibilidad de opciones de vida independiente para las personas independientemente de su discapacidad, y alcanzar aquellos servidos insuficientemente o sin ningún servicio. PCIL se esfuerza por mejorar la capacidad de su red de Centros de Vida Independiente proveyendo asistencia técnica mutua y apoyo a sus miembros.

Proyecto de Ley de Salud de Pensilvania **(PHLP, por sus siglas en inglés**)

Oficina de Filadelfia

The Corn Exchange Building / 123 Chestnut Street / Suite 400 / Philadelphia, PA 19106   
teléfono: 215-625-3990 / facsímil: 215-625-3879 / sitio web: [www.phlp.org](http://www.phlp.org)

Oficina de Harrisburg

1414 N. Cameron Street / Suite B / Harrisburg, PA 17103   
teléfono: 717-236-6310 / facsímil: 717-236-6311

Oficina de Pittsburgh

415 East Ohio Street / Suite 325 / Pittsburgh, PA 15212   
linea de ayuda: 800-274-3258 / teléfono: 412-434-5779 / facsímil: 412-434-0128

PHLP ofrece servicios legales gratuitos y consejería para los residentes de Pensilvania que tienen problemas con la accesibilidad de la cobertura o servicios de cuidado de salud financiados con fondos públicos. Para asistencia, llame a nuestra línea de ayuda al 800-274-3258 ó 866-236-6310 (TTY). Correo electrónico: [staff@phlp.org](mailto:staff@phlp.org)

La Sociedad de Pensilvania para Entrenamiento para Personas con Discapacidades y Familias (La Sociedad)

gratuito: 866-865-6170 / facsímil: 215-204-6336 / sitio web: [www.TheTrainingPartnership.org](http://www.TheTrainingPartnership.org)

La Sociedad cree que el conocimiento es poder. El conocimiento de los sistemas que sirven a las personas con discapacidades le permite a la gente moverse a través de los sistemas con mayor facilidad, utilizar los sistemas de forma más completa, y cambiar los sistemas con mayor eficacia. Por primera vez, la Sociedad pone a disposición entrenamiento y asistencia técnica, desarrollados y proporcionados por personas con discapacidades y sus familias. Los entrenamientos están coordinados a nivel estatal pero responden a nivel regional; centrados en la persona y culturalmente competentes; atentos a la creación de capacidad y apoyo al desarrollo de liderazgo.

La Sociedad es una colaboración entre Achieva, el Instituto sobre las Discapacidades de la Universidad de Temple, Mentores para la Determinación Propia, Consejeros Propios Unidos como 1, y Vision for Equality. Juntos, los Socios proveen entrenamiento, asistencia técnica, mentores y desarrollo de liderazgo a través del Estado. Algunos de los temas ofrecidos por la Sociedad son: ¿Qué es la Exención de Discapacidad Intelectual y Cómo Obtengo Una?, Desarrollando un Buen ISP, Consejería Propia y Mi Elección, Mi Dirección: Servicios Dirigidos por el Participante. Además, La Sociedad ofrece entrenamientos y asistencia técnica sobre el sistema de Discapacidad Intelectual de PA a las familias hispanos parlantes a través del Proyecto de Alcance a los Latinos. Las presentaciones y materiales son provistos en español.

Campaña de la Lista de Espera de Pensilvania

4540 Best Station Road / Slatington PA 18080  
gratuito: 267-765-0301 / teléfono/facsímil: 610-767-2437  
sitio web: [www.pawaitinglistcampaign.org](http://www.pawaitinglistcampaign.org)

La misión de la Campaña de la lista de Espera de Pensilvania es terminar con las listas de espera para las personas que necesitan servicios y apoyos comunitarios. El Movimiento de la Lista de Espera de Pensilvania se compone de personas con discapacidades, sus familias, encargados, consejeros y agencias. Sus actividades de consejería y educación en el estado resultaron en la creación, desarrollo y financiación de un Plan de Cinco Años para hacer frente a las listas de espera. Su objetivo es dar a la gente las herramientas que necesitan para que puedan obtener y utilizar los servicios comunitarios que necesitan.

Consejeros Propios Unidos como 1

8 Hutcheson Way / Greenville PA 16125   
línea de mensaje gratuito: 877-304-7730 / correo electrónico: [klenkner@sau1.org](mailto:klenkner@sau1.org)  
sitio web: [www.sau1.org](http://www.sau1.org)

Consejeros Propios Unidos como 1 (SAU1) es un grupo de defensa estatal, totalmente dirigido por personas con discapacidades. La Misión de SAU1 es apoyar la consejería propia de las personas con discapacidades y familiares para un impacto positivo en nuestras comunidades y en la vida de las personas. SAU1 visualiza un mundo donde las personas con discapacidades en el desarrollo y sus familias se unen para compartir conocimientos, entrenar a otros, y usar su voz para transformar sus vidas y comunidades. Los miembros de SAU1 sirven en juntas a nivel estatal, local y grupos de asesoramiento para representar y despertar la conciencia sobre las necesidades de las personas con discapacidades y están activos en la consejería a nivel local y estatal. SAU1 le da la bienvenida a nuevos miembros votantes (personas con discapacidades) y sin derecho a voto (personas interesadas en defensa/consejería, familiares, etc.)

Hablando por Nosotros Mismos

714 Market Street, Suite 326 / Philadelphia, PA 19106  
teléfono: 800-867-3330 / 215-923-8600 / facsímil: 215-923-8601   
correo electrónico: [info@speaking.org](mailto:info@speaking.org)

La misión de Hablando por Nosotros Mismos es para las personas con discapacidad en el desarrollo puedan encontrar una voz para ellos mismos, enseñar al público acerca de las necesidades, deseos y potencial de las personas con discapacidades, expresarse sobre importantes asuntos y apoyarse los unos a los otros compartiendo, desarrollando liderazgo, ayudándose y motivándose el uno al otro.

UCP (Perlesía Cerebral Unida)

sitio web: [www.ucp.org/findaffiliate](http://www.ucp.org/findaffiliate)

Por 50 años, UCP (United Cerebral Palsy en inglés) ha estado comprometida para el cambioy progreso de las personas con discapacidades. La organización nacional y su red nacional de 111 afiliadas en 39 estados se esfuerzan para asegurar la inclusión de las personas con discapacidades en cada faceta de la sociedad – desde el sitio web al lugar de trabajo, desde el salón de clases a la comunidad. Como una de las más grandes entidades de la salud, la misión de UCP es hacer progresar la independencia, productividad y máxima ciudadanía de las personas con perlesía cerebral y otras discapacidades a través de nuestro compromiso a los principios de independencia, inclusión y determinación propia.

UCP se esfuerza en construir un mejor mundo para mañana – hoy. La oficina nacional, localizada en Washington, DC, provee servicios esenciales a sus afiliadas. La oficina nacional de UCP también sirve a personas con discapacidades y otros a través del desarrollo de programas de pensamiento progresivo, información y remisiones para servicio, consejería/defensa legislativa, iniciativas de tecnología e investigación. La provisión del servicio directo para las personas con discapacidades y sus familias es ofrecida a través de las afiliadas de UCP, representadas en 39 estados a través de los Estados Unidos. Las afiliadas de UCP sirven a más de 30,000 niños y adultos con discapacidades y sus familias cada día a través de programas tales como terapias, entrenamiento de asistencia tecnológica, programas de intervención temprana, apoyo individual o familiar, programas sociales y recreacionales, vida en la comunidad, remisiones locales y estatales, asistencia con empleo y consejería/defensa. Cada afiliada ofrece una gama de servicios adaptados a las necesidades de su comunidad. UCP es la fuente principal de información en perlesía cerebral y es consejero esencial por los derechos de las personas con cualquier discapacidad. En efecto, el 65% de las personas servidas por UCP tienen otro tipo de discapacidad que no es perlesía cerebral.

Visión para la Igualdad **(Vision for Equality** **en inglés)**

*Oficina en Filadelfia*

718 Arch Street, 6N / Philadelphia, PA 19106   
teléfono: 215-923-3349 / sitio web: www.visionforequality.org

*Oficina en Harrisburg*

1414 North Cameron Street / Harrisburg, PA 17103  
teléfono: 717-233-2424

Visión para la Igualdad es una organización única fundada para y por personas con discapacidades en el desarrollo y sus familias. Esta es una Corporación independiente sin fines de lucro 501 (c) (3) que fue establecida en Julio del 1996. Visión para la Igualdad es una agencia comprometida con las personas con discapacidades y familiares de personas con discapacidades. La declaración de la misión de la organización demuestra los valores principales organizacionales que celebran la vida y la importancia de las personas con discapacidades. Visión para la Igualdad busca apoyar a las personas para que hagan elecciones independientes y traerlas a su máximo conocimiento promoviendo servicios que resalten la responsabilidad, calidad y accesibilidad para todos. En este trabajo, Visión se esfuerza hacia estándares que enfatizan la importancia de los servicios centrados en la persona y basados en resultados para las personas con discapacidades. En estos momentos, la organización tiene seis área de programas principales: Equipo de Satisfacción del Consumidor y Familia de Embreeville, relacionado con la Corte y Consejería/Defensa en General, Departamento de Entrenamiento, Campaña de la Lista de Espera incluyendo Servicio de Educación a la Comunidad, Proyecto de Monitoria Independiente para la Calidad (IM4Q), y Entrenamientos en la Prevención de VIH/SIDA (HIV/AIDS, por sus siglas en inglés). Además, Visión ofrece entrenamientos y asistencia técnica sobre el sistema de Discapacidad Intelectual de PA a las familias hispano parlantes a través del Proyecto de Alcance a los Latinos en colaboración con La Sociedad de Entrenamiento de Pensilvania para Personas con Discapacidades y sus Familias. Las presentaciones y materiales son provistos en español.

## Glosario de Terminos

ISP Abreviado (Abbreviated ISP)

Versión corta del ISP usado por las personas que reciben menos de $2,000 en servicios que no son de la exención. La información mínina debe ser completada: Información Demográfica, Resumen de los Resultados, Acciones de los Resultados, Directorio de Servicios y Apoyos (Proveedores, Vendedor y/o FMS) y detalles de los Servicios.

Tarjeta ACCESS (ACCESS Card)

Los beneficiarios de Medicaid presentan esta tarjeta a los doctores y profesionales de la salud para verificar su cumplimiento de los requisitos para servicios médicos cubiertos por Medicaid.

Entidad Administrativa (Administrative Entity [AE])

La EA es típicamente el Programa de Salud Mental/Discapacidad Intelectual (MH/ID) del Condado que mantiene un acuerdo con el Departamento de bienestar Público para llevar a cabo las actividades relacionadas a la exención y funciones delegadas por el Departamento. El rol de la AE es implementar los programas de la exención y otras responsabilidades determinadas en el Acuerdo de Operaciones, adherirse a todas las políticas y procedimientos de ODP y decisiones y regulaciones departamentales, y proveer servicios fiscales y administrativos. Una EA puede también ser una entidad no gubernamental que mantiene un contrato con el Departamento para llevar a cabo las funciones y actividades relacionadas a la Exención.

Agencias del Área para Envejecientes (Agencies on Aging [AAA])

Existen 52 Agencias del Área para envejecientes, que abarcan los 67 condados. Estas son las representantes locales del Departamento de la Vejez de Pensilvania, el cual administra los diferentes programas y servicios disponibles para personas de edad avanzada en Pensilvania.

Asistente de Cuidado (Attendant Care)

Ofrece servicios en el hogar de asistencia personal tales como ayuda para bañarse, vestirse, preparar la comida y servicio de limpieza del hogar. Estos servicios se diferencian de la ama de casa tradicional y tareas domesticas debido a que se reconocen el derecho del consumidor a tomar decisiones sobre el nivel y intensidad del cuidado; proporciona servicios de cuidado personal que están disponibles en cualquier momento dependiendo de las necesidades del consumidor.

Departamento de Audiencias y Apelaciones (Bureau of Hearings and Appeals [BHA])

Oficina departamental que lleva a cabo apelaciones formales y audiencias. La oficina del BHA recibe la notificación de apelación de la Entidad Administrativa (EA). En el proceso de revisión de servicio, el BHA recibe la determinación de la revisión de servicio de ODP para informar los procedimientos de la audiencia justa.

Administración de Caso (Case Management)

Vea Coordinador de Apoyo.

Centros de Servicios para Medicare y Medicaid (Centers for Medicare and Medicaid Services [CMS])

Agencia federal en el Departamento de Salud y Servicios Humanos que supervisa el Medicaid, Medicare, y los programas Estatales de Seguro Médico de los Niños.

Instalación Residencial en la Comunidad (Community Residential Facility)

Un hogar con licencia para el cuidado personal, hogar domicilio para cuidados o hogar en la comunidad para las personas con Discapacidad Intelectual u otras condiciones relacionadas.

Recursos Comunitarios (Community Resources)

Servicios educacionales, recreacionales, cívicos y otros servicios públicos, edificios y agencias disponibles para el público en general.

Oficinas de Asistencia del Condado (County Assistance Offices [CAO])

Las 105 Oficinas de Asistencia del Condado, las cuales abarcan todos los 67 condados, administran los programas de asistencia del Departamento de Bienestar Público incluyendo las estampillas para alimentos, Medicaid y asistencia en efectivo.

Instalación (Facility)

Un edificio en donde se realizan los programas o se prestan servicios.

Audiencia Justa y Apelación (Fair Hearing and Appeal)

El derecho a tener una audiencia ante el Departamento de Bienestar Público, Departamento de Audiencias y Apelaciones, cuando al individuo: 1) No se le ofrece la posibilidad de elegir entre un ICF/ID y servicios de la exención, 2) Le es denegada la elección de servicios, 3) Le es denegado la elección de un proveedor dispuesto y certificado como proveedor de la exención y 4) cuando los servicios basados en el hogar y la comunidad son reducidos, terminados o suspendidos sin consentimiento.

Servicios de Apoyo Dirigidos por la Familia (Family Driven Support Services [FDSS])

Los servicios financiados por el estado provisto a individuos y familias. Los fondos de FDSS son limitados.

Tasa de Beneficios Federales (Federal Benefit Rate)

La parte de Seguridad de Ingreso Suplementario mensual financiada por la Administración del Seguro Social.

Participación Financiera Federal (Federal Financial Participation [FFP])

Los fondos federales autorizados a los estados para asistirlos en los pagos por servicios.

Servicios de Manejos Financieros (Financial Management Services [FMS])

Una organización que provee asistencia con las tares relacionadas con el empleador (por ejemplo, la nomina) para las personas que dirigen sus propios trabajadores de apoyo certificados. Como mínimo, FMS hace el cheque de pago para los proveedores de apoyo del individuo, se hace cargo de pagar los impuestos por concepto del empleo y la presentación del seguro de compensación a los trabajadores a nobre de la persona. Pensilvania tiene dos modelos de FMS:

* Proveedor Fiscal/Agente Empleador (VF/EA)
* Individuos/familias/representantes son capaces de 1) reclutar y contratar a su personal de apoyo certificado, 2) determinar el horario de trabajo del personal, 3) determinar las tareas a realizarse y cómo y cuándo se van a realizar 4) orientar y capacitar a su trabajador(es), 5) manejar las actividades de día a día de sus trabajadores, y 6) despedir trabajadores cuando sea necesario. (Usted es el empleador pero el VF/EA es el “tenedor de libros”)
* Agencia con Selección (Agency with Choice)
* El Personal de Apoyo certificado es empleado por una agencia que trabaja en conjunto con el individuo/familia/representante para 1) reclutar trabajadores certificados de servicio de apoyo para la agencia contratarlos para apoyar esa persona, 2) proveer y/o participar en la capacitación de los trabajadores de apoyo de la persona, 3) determinar el horario de trabajo del trabajador 4) determinar las tareas a realizarse y como se realizaran, 5) manejar las actividades diarias del trabajador de la persona, y (6) despedir al trabajador de apoyo cuando sea necesario. (La agencia es el empleador de registro actual pero usted tiene voz en quien es contratado, el horario del personal y el manejo del personal.)

Requerimiento Financiero (Financial Eligibility)

Los limites de ingreso y recurso que han sido establecidos para que las personas cumplan los requisitos para los servicios de la exención de Medicaid y otros servicios de Asistencia Médica (MA).

Tutor (Guardian)

Una persona designada por la corte quien tiene la responsabilidad legal por el cuidado y el manejo del patrimonio, de un menor o persona declarada incapacitada.

Profesionales del Cuidado de la Salud (Health Care Professionals)

Proveedor de servicios en el cuidado de la salud con licencia o certificado, incluyendo médicos, sicólogos, terapeutas y enfermeras.

Hogar (Home)

Cualquier lugar que una persona escoge para vivir.

Servicios Basados en el Hogar y la Comunidad (Home and Community Based Services)

Servicios y apoyos provistos en un hogar o lugar en la comunidad para ayudar a las personas a vivir lo más independientemente posible. Estos servicios incluyen apoyos en el hogar, hogares de grupo en la comunidad, transportación, etc.

Sistema de Información de Servicios en el Hogar y la Comunidad (Home and Community Services Information System [HCSIS])

El sistema basado en una red electrónica que utiliza Pensilvania para la entrada de datos y seguimiento de los Planes de Apoyo Individual, información de los individuos (información demográfica, matricula y requerimientos), Prioridad de la urgencia de la Necesidad por Servicios (PUNS), monitoreos del Coordinador de Apoyos y notas de servicios, reportes de incidentes e información del proveedor de apoyos.

Hospicio (Hospice)

Programas que proveen para las necesidades físicas y emocionales de las personas con enfermedades terminales.

Plan de Apoyo Individual (Individual Support Plan [ISP])

Un documento de planificación integrado que refleja la “Planificación Centrada en la Persona”, los valores fundamentales de la Vida Diaria y Enfoques Positivos para dar lugar a una mejor calidad de vida para cada persona que recibe servicios y apoyos de Discapacidad Intelectual en Pensilvania. El ISP debe describir los servicios y apoyos que atienden las necesidades del participante de la exención.

Apoyo Informal (Informal Support)

Personas que proveen apoyos y no se les paga por hacerlo.

Instalación de Cuidado Intermedio para Personas con Otras Condiciones Relacionadas (Intermediate Care Facility for Persons with Other Related Conditions [ICF/ORC])

Una instalación que provee cuidado médico, rehabilitación y servicios de tratamiento activo para personas con retrasos severos físicos en el desarrollo tales como perlesía cerebral, distrofia muscular, epilepsia o condiciones similares diagnosticadas antes de la edad de 22 años y que resulta en tres o más limitaciones funcionales de la vida diaria. Los servicios no están diseñados para personas con discapacidad intelectual o enfermedad mental.

Instalación de Cuidado Intermedio para Personas con Discapacidad Intelectual (Intermediate Care Facility for Persons with Intellectual Disabilities [ICF/ID])

Una Instalación con licencia que brinda cuidados diseñados a satisfacer las necesidades de las personas con discapacidad intelectual que cumplen con el criterio de nivel de cuidado de un ICF/ID y quienes requieren servicios especiales en el cuidado de la salud y de rehabilitación.

Cuidado a Largo Plazo (Long Term Care)

Los servicios diseñados para proporcionar servicios de diagnóstico, terapéuticos, rehabilitación, apoyo o mantenimiento para individuos quienes tienen impedimentos funcionales crónicos. Los servicios pueden ser provistos en una variedad de ambientes institucionales y no institucionales incluyendo el hogar.

Instalación de Enfermería a Largo Plazo (Long Term Nursing Facility)

Una institución con licencia para proporcionar servicios de hogar de enfermería a residentes. La instalación puede ser con o sin fines de lucro, con base hospitalaria u operada por el condado. Esto no incluye las casas de cuidado personal, domicilio de cuidado o albergues, ni tampoco incluye cuidado en la comunidad que no opere bajo la licencia de una instalación de enfermería a largo plazo.

Asistencia Médica (Medical Assistance)

Servicios de cuidado de salud a largo plazo establecido bajo la Ley del Seguro Social, el cual un estado adopta a través de su plan estatal de Asistencia Médica (MA) o bajo una Exención aprobada de Medicaid.

Acuerdo de Proveedores de Asistencia Médica (Medical Assistance [MA] Provider Agreement)

Todos los proveedores, con la excepción de los individuos proveyendo servicios sin licencia a través de los Servicios de Manejo Financiero Proveedor Fiscal/Agente Empleador, deben tener un Acuerdo de Proveedores de Asistencia Médica firmado con el Departamento de Bienestar Público (DPW) para poder recibir pagos por servicios financiados por la exención. (los Individuos sin licencia deben tener un acuerdo firmado con VF/EA FMS bajo contrato con el Departamento a fin de recibir pagos por servicios financiados por la exención). El acuerdo abarca aspectos de como el proveedor acuerda seguir todas las normas y regulaciones, no aceptar pagos adicionales de los beneficiarios y proteger la confidencialidad.

Asistencia Médica para Trabajadores con Discapacidades (Medical Assistance for Workers with Disabilities [MAWD])

Un programa estatal de Asistencia Médica que fomenta que las personas trabajen. Este le permite a las personas a mantener un ingreso y nivel de recursos mucho más alto que si estuviesen bajo el programa de Asistencia Médica actual.

Personas con Necesidades Médicas (Medically Needy)

Los requerimientos para Medicaid bajo requerimientos financieros específicos que incluyen limites de ingreso luego que los gastos médicos incurridos han sido deducidos del ingreso.

Junta de Liderazgo para la Calidad de la ODP (ODP Quality Leadership Board)

Grupo interno de altos directivos de La Oficina de Programas del Desarrollo que supervisan la Calidad de la Administración de la ODP.

Acuerdo Operacional (Operating Agreement)

Contrato entre el departamento de Bienestar Público y las Entidades Administrativas (AEs) para funciones relacionadas a la implementación de ls Exenciones Consolidadas y Apoyo Dirigido a la Persona/Familia (P/FDS). El acuerdo refuerza la autoridad de ODP y describe los roles y responsabilidades de ambos, las Entidades Administrativas y ODP. El nuevo acuerdo también incluye pasos a seguir por la ODP si una Entidad Administrativa no está cumpliendo el contrato.

Vigilancia (Oversight)

La vigilancia cuidadosa y reportes por Coordinador de Apoyos, Gerente de Servicio o Profesional Certificados en Retardación Mental (QMRP) para los proveedores de servicio sin licencia. Esto también incluye revisiones continuas de los Programas de los Condados/EA por la ODP para asegurarse del cumplimiento de las políticas aplicables, procedimientos y regulaciones.

Apoyos Centrados en la Persona (Person Centered Supports)

Un tipo de servicio de planificación que permite a la persona el desarrollar su propio paquete de apoyos y servicios que satisfagan sus necesidades y selecciona a sus propios servicios y proveedores.

Servicios Dirigidos por el Participante (Participant Directed Services)

El individuo recibiendo servicios tiene el rol número uno en determinar los apoyos, resultados, servicios y decisiones que lo afectan. Un persona viviendo en su propia casa o la casa de la familia pueden escoger el arreglar y manejar sus propios servicios y utilizar Servicio de administración Financiera para la nomina. También pueden utilizar los servicios de un “Agente de Apoyos” para asistencia o designar un substituto para actuar a su nombre.

Hogares de Cuidado Personal (Personal Care Home)

Un instalación con licencia que provee comidas, albergue y asistencia personal o supervisión por más de 24 horas consecutivas para más de tres adultos que no requieren cuidado en un hogar de enfermería. Los hogares de cuidado personal aceptan adultos con movilidad quienes pueden ser evacuados con seguridad en una emergencia.

Resolución de Disputas del Proveedor (Provider Dispute Resolution)

Un proceso formal que los proveedores pueden utilizar para apelar las decisiones de las Entidades Administrativas (EA). Circunstancias donde el proveedor podría utilizar el proceso formal de apelación son:

* La EA ha impuesto requerimientos contractuales adicionales.
* La EA ha impuesto restricciones o suspensiones al proveedor.
* La EA ha iniciado una acción de terminación o descertificación.
* Existen violaciones al Código 55 de Pa. 4300 que limita la habilidad del proveedor para proveer servicios de la exención.
* La EA no ha cumplido con la metodología de las tarifas de ODP.

Certificación del Proveedor (Provider Qualifications)

La Oficina de Programas del Desarrollo tiene un proceso estatal estandarizado para certificar a los proveedores de la exención

Profesional Certificado en Discapacidad Intelectual (Qualified Intelectual Disability Professional [QIDP])

El QIDP determina si una persona cumple con el criterio de nivel de cuidado de un ICF/ID. A QIDP puede ser cualquier persona que tenga al menos un año de experiencia trabajando con personas con discapacidad intelectual u otras discapacidades en el desarrollo, y es uno de los siguientes: 1) Un doctor en medicina u osteopatía, 2) Una enfermera registrada, 3) Un individuo que posee al menos un título de grado universitario en una categoría profesional específica.

Establecimiento de Tarifas (Rate Setting)

El establecimiento de tarifas es un método estandarizado para determinar las tarifas que los proveedores pueden cobrar por la prestación de los servicios de la exención. OPD ha desarrollado estándares que los proveedores de la exención deben utilizar en la determinación de las tarifas por los servicios de la exención.

Programas de Gerentes Regionales (Regional Program Managers [RPM])

Supervisan las operaciones regionales de La Oficina de Programas del Desarrollo que incluye la planificación fiscal y del programa, administración y supervisión de los programas de Discapacidad Intelectual en la comunidad.

Revisores Regionales (Regional Reviewers)

Miembros específicos del personal en cada oficina regional de la ODP los cuales están asignados como parte del proceso de revisión de servicios para revisar toda la información sobre una apelación que cumple con los requisitos para una revisión de servicio. Ellos son los primeros en hacer la revisión del proceso de revisión de servicio. Después de revisar toda la información relativa a un recurso de apelación, el revisor hace una recomendación al Gerente Regional del Programa.

Respiro (Respite)

Un servicio que se proporciona a corto plazo debido a la ausencia o necesidad de descanso del encargado principal.

Determinación Propia (Self Determination)

El derecho de una persona a determinar el curso de su propia vida y tomar decisiones que le afecten junto con las responsabilidades.

Definiciones de Servicio (Service Definitions)

Las descripciones de cada servicio cubierto por la Exención Consolidada y Apoyo Dirigido la Persona/Familia (P/FDS) y a través de otros fondos de discapacidad intelectual. Las definiciones de servicio ofrecen una definición estándar, unidad y código de facturación para cada servicio. Las revisiones de las definiciones de servicio entraron en vigor el 1 de julio de 2010.

Unidades de las Definiciones de Servicio (Service Definitions Units)

Cada servicio de la exención tiene asignado un código de facturación (registrado en HCSIS) y la cantidad de tiempo que el servicio debe llevarse a cabo para igualar una unidad. (Por ejemplo, 24 horas de descanso en la casa = 1 unidad, 15 minutos de descanso fuera de la casa = 1 unidad, 15 minutos de 1 a 1 de habilitación = 1 unidad). Estas unidades permiten la facturación estandarizada para los servicios de la exención.

Preferencia de Servicio (Service Preference)

Las personas que cumplen con el criterio de nivel de cuidado para un ICF/ID o sus representantes, tienen el derecho de escoger entre los servicios en una institución y servicios basados en el hogar y la comunidad.

Proveedores de Servicios (Service Providers)

Una agencia o persona empleada para proveer un servicio. A fin de proporcionar servicio a través de la exención de Medicaid, el proveedor debe estar dispuesto y capacitado para prestar el servicio.

Revisión del Servicio (Service Review)

La revisión del servicio es un proceso formal que se lleva a cabo para los beneficiarios de la exención antes del proceso de audiencia justa. La revisión de servicio se utiliza si los servicios de la exención han sido negados, terminados, suspendidos o reducidos. Esto es un protocolo establecido por la ODP para garantizar la aplicación consistente de sus políticas. El proceso de revisión de servicios no interfiere con los derechos de los individuos/familiares al proceso de disputa.

Directorio de Servicios de Apoyo (Services and Support Directory [SSD])

Un directorio de servicio en la red electrónica que contiene información acerca de los proveedores de servicio en Pensilvania.

Limite de Recursos del SSI (SSI Resource Limit)

La cantidad de dinero o ahorros que una persona puede tener y aun cumplir con los requerimientos para servicios bajo la exención. El límite de recursos es de $2,000 para una persona y $3,000 para una pareja.

Apoyo de un Agente (Supports Broker)

Un individuo o agencia que brinda la asistencia necesaria para una persona planificar, organizar y administrar recursos en la comunidad. Algunas de las funciones especificas incluyen: asistencia en la identificación y mantenimiento de una red de apoyo personal de la familia, amigos y socios de la persona, asistencia en la organización y administración eficaz de los recursos y apoyos informales en la comunidad, asistencia en las reuniones para asegurar el acceso de la persona a los recursos de calidad de la comunidad, y asistencia en la identificación y desarrollo de los recurso en la comunidad para mantener el bienestar de la persona en el hogar y la comunidad. Este servicio está disponible para los participantes que dirigen sus propios servicios.

Coordinador de Apoyo (Supports Coordinator)

Anteriormente conocidos como administradores de caso, los Coordinadores de Apoyo ayudan a localizar, coordinar y monitorear los servicios y apoyos para los individuos.

Escala de Intensidad del Apoyo y la PA Plus (Supports Intensity Scale [SIS] and PA Plus [PA+])

La Escala de Intensidad de Apoyos (SIS) es herramienta de Evaluación que evalúa las necesidades de apoyo práctico de una persona con una discapacidad del desarrollo. El SIS es una evaluación integral y no basada en el déficit que evalúa las necesidades de Apoyo a través de muchas áreas de la Vida;.

* PA Plus (PA+) – Preguntas adicionales que pueden ser creadas por Pensilvania como una adición al SIS. Estás Preguntas adicionales toman en cuenta áreas que el SIS no toma en cuenta en su totalidad.  
  ODP utiliza el SIS como la evaluación de las necesidades estandarizada para el sistema de Discapacidad Intelectual de Pensilvania (para los participantes del las exenciones consolidadas y P/FDS entre las edades de 16-72).

Empleo Apoyado (Supported Employment)

Empleo remunerado para personas que necesitan apoyo Intensivo y continuo para desempeñarse en el ambiente de Trabajo, y el cual no está cubierto por La Ley de Rehabilitación de 1973 o IDEA.

Sustituto (Surrogate)

Una persona seleccionada por el individuo para que lo represente en el caso de algunas personas con discapacidad cognitiva, una persona que actúa a su nombre.

Dependiente de la Tecnología (Technology Dependent)

La dependencia de una persona en la tecnología para reemplazar una función vital del cuerpo o sostener la vida.

Gerencia de Servicio Dirigido (Targeted Service Management [TSM])

Caso o servicio financiado por la Asistencia Médica para personas con discapacidad intelectual.

Personas con Servicios Insuficientes (Underserved People)

Las personas que reciben algunos servicios, pero no todos los servicios que necesitan.

Personas sin Servicio (Unserved People)

Las personas que no reciben ninguno de los servicios que necesitan.

Capacidad de la Exención (Waiver Capacity)

El Número de Participantes en la Exención, aprobado por CMS, que pueden recibir servicios a través de las Exenciones Consolidadas y P/FDS. Cada exención tiene un número de espacios aprobados que se pueden aumentar o disminuir a través de una enmienda a CMS. Cada Entidad Administrativa (AE) es notificada del número de participantes de la exención que se le puede ofrecer servicios administrativos a través de una carta de compromiso financiero anual. La AE es responsable de asegurar que las necesidades de salud y bienestar de los participantes de la exención“ se cumplan plenamente antes de Inscribir a nuevos aspirantes (Carta Olmstead #4). Si la AE indica una inhabilidad de prestar servicios al número de participantes de la exención identificados en su carta de compromiso financiero, la ODP se reserva el derecho de ajustar los espacios asignados para exenciones y fondos relacionados.

Compromiso de Capacidad de la Exención (Waiver Capacity Commitment)

El número de participantes que la Entidad Administrativa puede inscribir en una exención en específico en cualquier momento dado durante un año fiscal, según es aprobado por El Departamento.

Carta de Compromiso de Capacidad de la Exención (Waiver Capacity Commitment Letter)

Una notificación que designa el número máximo de participantes aprobados por el departamento en la Jurisdicción de la Entidad Administrativa que podrían ser inscritos en cada exención en cualquier momento dado. Hay dos números designados en la Carta de Compromiso que reflejan el número de Participantes que pueden inscribirse en la Exención Consolidada y la Exención de Apoyo Dirigido a la Persona/Familia.

### Siglas

**2176 Exención** – Exención Consolidada

**AE –** Entidad Administrativa

**BAS** – Departamento de Servicios de Autismo

**BHA** – Departamento de Audiencias y Apelaciones

**BSU** – Unidad de Servicios Base

**CLA** – Arreglos de Vida en la Comunidad

**CMS** – Centros de Medicare y Medicaid Servicios (Agencia Federal antes conocida como Administración Financiera del Cuidado de la Salud, HCFA)

**DLP**– Proyecto de Ley de Discapacidad

**DPW** – (PA) Departamento de Bienestar Público (ODP es parte de DPW)

**DRN** – Red Pro Derechos de las Personas con Discapacidad

**ELC** – Centro de Ley de la Educación

**ELP** – Planificación Esencial de Estilos de Vida

**EPSDT** – Exámenes, Diagnóstico y Tratamientos Periódicos/Tempranos

**FDSS** – Servicios de apoyo dirigido por la familia

**FMS** – Servicios de Administración Financiera

**HCQU** – Unidad de Calidad del Cuidado de la Salud

**HCSIS** – Sistemas de Información de Servicios en el Hogar y la Comunidad

**ICF/ID** – Centro de cuidado Intermedio para Personas con Discapacidad Intelectual

**IM4Q** – Monitoreo Independiente para la Calidad

**ISO** – Organización de Servicio Intermedio

**ISP** – Plan de Apoyo Individual

**MA** – Asistencia Médica ­

**MAWD** – Asistencia Médica para Trabajadores con Discapacidades

**ID** – Discapacidad Intelectual

**ODP** – (PA) Oficina de Programas del Desarrollo

**OVR** – Oficina de Rehabilitación Vocacional

**PAWL** – Campaña de la Lista de Espera de PA

**PCP** – Planificación Centrada en la Persona

**P/FDS** – Exención de Apoyo Dirigida a la Persona/Familia

**PUNS** – Prioridad de la Urgencia de Necesidad de Servicios

**RPM** – Gerente del Programa Regional

**SC** – Coordinador de Apoyo (anteriormente conocido como Encargado del Caso)

**SIS (SIS-PA+)** – Escala, de Intensidad de Apoyo y PA Plus (PA+)

**SSA** – Administración del Seguro Social

**SSD** – Directorio de Servicios y Apoyos

**SSI** – Seguridad de Ingreso Suplementario

**TSM** – Manejo del Servicio Seleccionado

1. ™ Supports Intensity Scale 2004 AAIDD [↑](#footnote-ref-2)
2. ™ Supports Intensity Scale 2004 AAIDD [↑](#footnote-ref-3)
3. Si usted utiliza Habilitacion Residencial, su transportacion estaa incluida en la Habilitacion Residencial de manera que usted no puede utilizer Transporta,cion como un servicio separado en el “Waiver”. [↑](#footnote-ref-4)
4. **I**nforme del Census de Autismo de Pensilvania, disponible visitando [www.autisminpa.org](http://www.autisminpa.org) o llamando al 866-539-7689 [↑](#footnote-ref-5)
5. Reporte Semanal de Enfermedades y Mortalidad, Vol. 56, 9 de febr­ero de 2007 [↑](#footnote-ref-6)